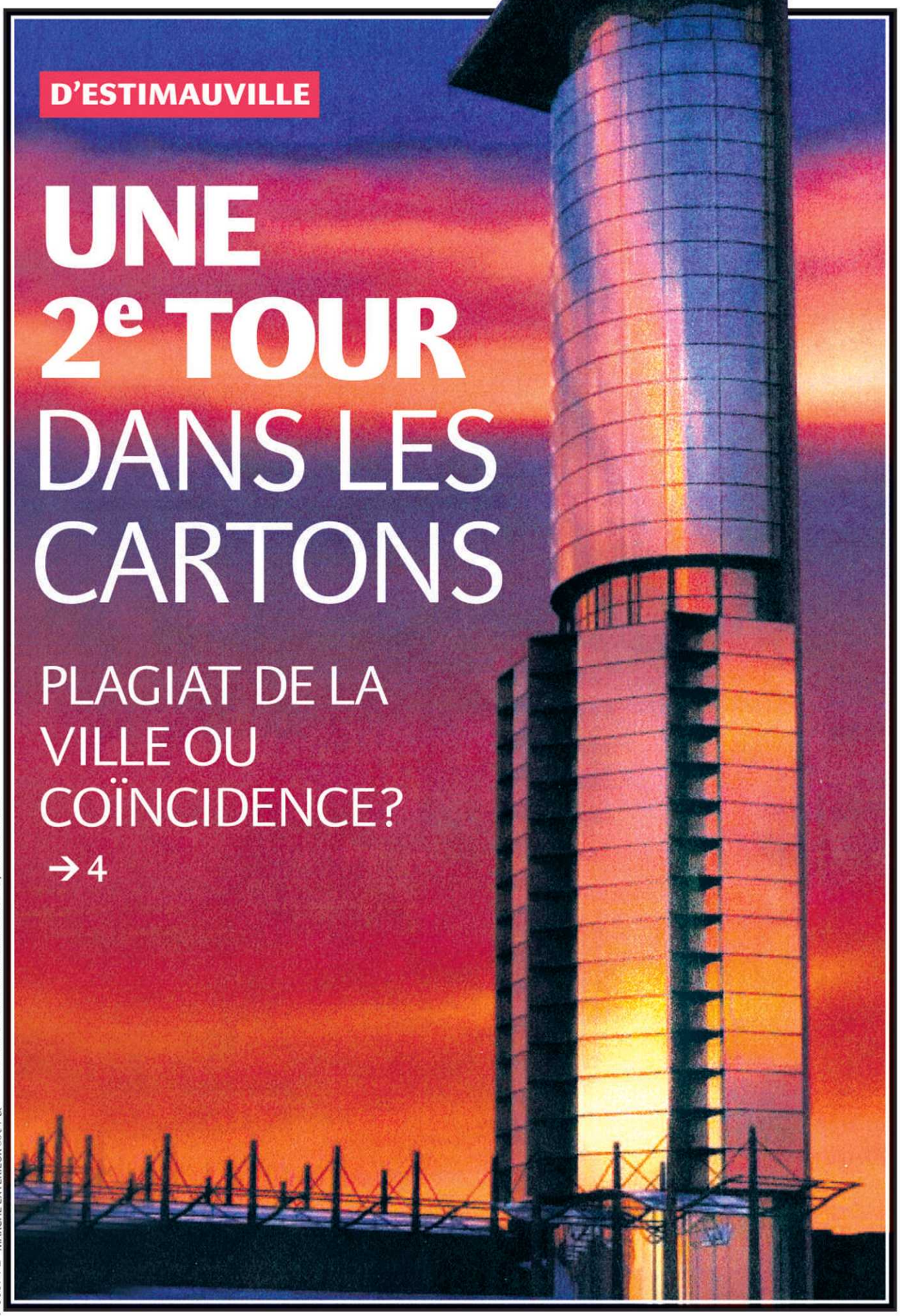
Le quotidien de la capitale | Jeudi 1er octobre 2009 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 113e année, nº 271

leSoleil

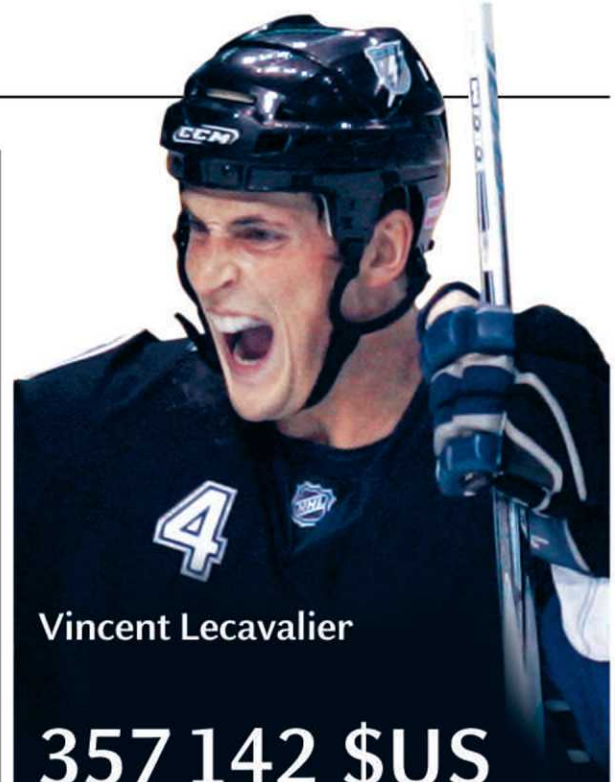


D'ESTIMAUVILLE

UNE 2e TOUR DANS LES CARTONS

PLAGIAT DE LA VILLE OU COÏNCIDENCE?

→4



Vincent Lecavalier

357 142 $US PAR SEMAINE

Flambée des salaires dans la LNH →29

Wô les moteurs!

Labeaume en a ras le bol des chauffeurs pressés de la Rive-Sud →2 et 3

RETOUR DES NORDIQUES

Bettman : pas d'équipe sans aréna →28

ILLUSTRATION FOURNIE PAR CENTRE JARDIN HAMEL

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx

JEUDI

6 27657 00074 2

3003067

L'incontournable de la rentrée !

Une coproduction avec le Théâtre Niveau Parking

RECONNAISSANCE

TEXTE ET MISE EN SCÈNE Michel Nadeau

JUSQU'AU 17 OCTOBRE 2009

LE THÉÂTRE DU TRIDENT le théâtre de la capitale

leSoleil

2009-2010 Abonnez-vous !

Direction artistique GILL CHAMPAGNE

418 643-8131 letrident.com

Les travailleurs de la

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La Ville de Québec a beau multiplier les entraves pour ralentir la circulation, les automobilistes continuent à rouler «comme sur des pistes de course» dans les quartiers à la tête des ponts. Excédé, le maire Régis Labeaume montre du doigt les travailleurs venus de la Rive-Sud et prévient qu'il compte frapper là où ça fait mal : leur portefeuille.

S'il refusait la semaine dernière de parler des problèmes de circulation, après une semaine de campagne, Régis Labeaume a tenu hier à rassurer les nombreux citoyens inquiets de la situation. «Je veux juste dire aux conducteurs que plusieurs d'entre eux sont totalement irresponsables. Ils vont nous forcer bientôt à prendre des mesures drastiques», a-t-il déclaré en marge d'une conférence de presse hier.

Le maire s'est surtout indigné de la vitesse de certains automobilistes dans les quartiers résidentiels à la tête des ponts. «Tous ceux et celles qui travaillent à Québec et vivent sur la Rive-Sud, c'est ceux avec qui on a le plus de problèmes. Je comprends que le pont et le traversier sont engorgés, mais ce n'est pas une raison pour se chercher une *trail* à travers les quartiers Saint-Yves et Saint-Louis-de-France [au sud du boulevard Laurier] et de conduire beaucoup trop vite», a-t-il lancé. Ces automobilistes représentent un danger pour les jeunes familles, enfants et personnes âgées vivant dans ces secteurs, a-t-il ajouté.

M. Labeaume refuse toujours de se prononcer sur les mesures précises à adopter pour freiner la circulation. Il dit toujours attendre la publication en novembre du rapport de la Table québécoise sur la sécurité routière, présidée par Jean-Marie De Koninck. Mais déjà, le maire se montre déterminé à mettre les policiers et leurs contraventions à contribution.

«Ceux et celles qui exagèrent, qui sont irresponsables. On va bientôt mettre des mesures drastiques. On va être répressifs parce que beaucoup de gens sont très dangereux.» Et d'ajouter que «s'ils continuent, ils vont payer cher et on va prendre les moyens que ça leur coûte cher».

«Tous ceux et celles qui travaillent à Québec et vivent sur la Rive-Sud, c'est ceux avec qui on a le plus de problèmes. Je comprends que le pont et le traversier sont engorgés, mais ce n'est pas une raison pour se chercher une *trail* à travers les quartiers Saint-Yves et Saint-Louis-de-France et de conduire beaucoup trop vite»

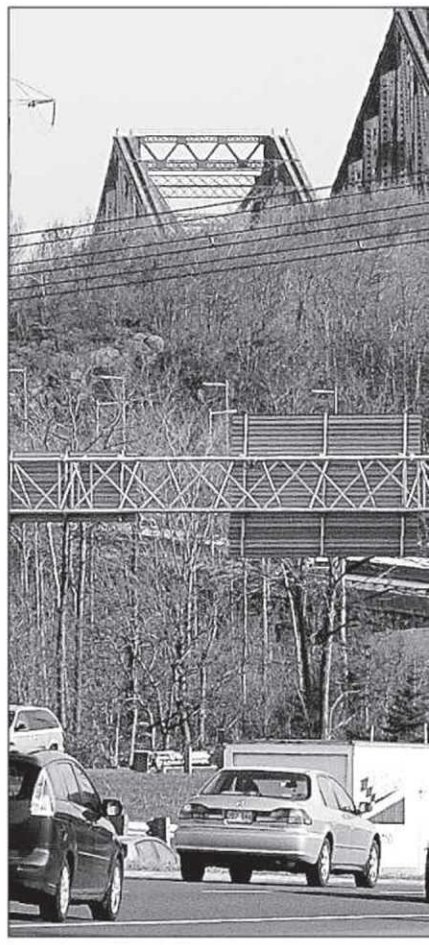
— Le maire Régis Labeaume

Voilà, la Ville de Québec a multiplié depuis juin les obstacles dans les rues des quartiers au sud du boulevard Laurier afin de freiner la circulation. Mais ces mesures ont rapidement démontré leurs limites, constate le maire. «On est rendu qu'on bloque des rues, on fait des détours, mais c'est comme l'eau qui finit par se trouver un chemin ailleurs», de déplorer M. Labeaume.

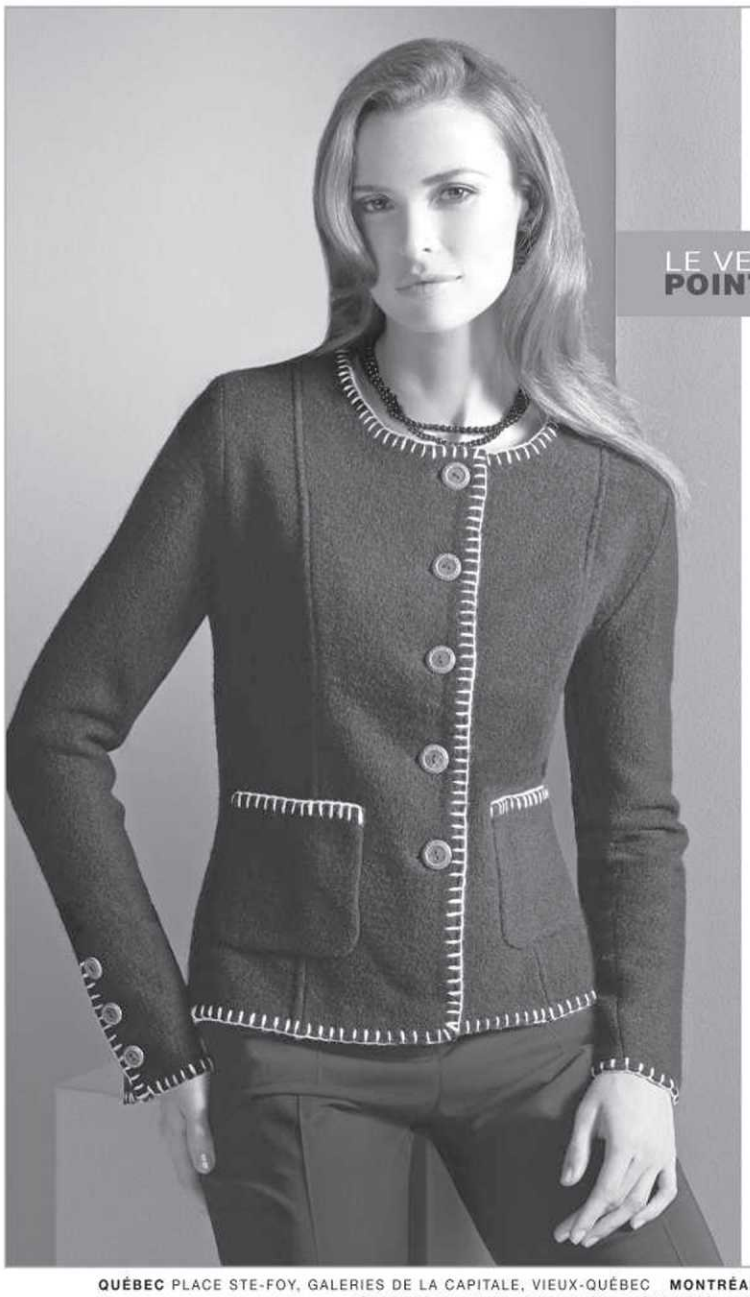
En fait, les obstacles mis dans les rues des quartiers Saint-Yves et Saint-Louis-de-France depuis juin ont simplement déplacé le problème plus au sud.

S'il refuse de se prononcer sur des mesures précises, Régis Labeaume a semblé ouvrir la porte à une réduction de la vitesse dans les rues résidentielles, comme le suggèrent le Renouveau municipal et plusieurs indépendants. «Je trouve ça tellement inutile de rouler à 70 km/h dans un quartier où tu peux te rendre à 40 km/h», a-t-il laissé tomber.

Le maire dit mal comprendre le comportement des automobilistes roulant à grande vitesse dans les rues résidentielles, un problème qui ne se limite pas à Sainte-Foy–Sillery, reconnaît-il. «Des fois, je me demande c'est quoi la différence dans la vie entre arriver 10 minutes plus tôt ou plus tard. Et tout ça en mettant des vies en danger. Je dis tout ça et je pèse mes mots : on met des vies en danger dans les quartiers entourant les ponts.»



3005840



CONTEMPORAINE
PETITE

LE VESTON BORDÉ
POINT COUVERTURE 79|95

C'est la laine bouillie revisitée, dans une texture double face amincie qui donne au veston une grande souplesse, beaucoup de légèreté. Forme sans col, pochettes plaquées, bords soulignés en blanc, boutons nacrés ciselés. Demi doublure au dos. Noir ou gris. Tp.p.m.g.tg. Une exclusivité pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins. Aussi en coupe régulière.

simons

QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Voies réservées mieux protégées sur Laurier

Québec s'apprête à mieux protéger ses voies réservées du boulevard Laurier afin d'éviter de voir les automobilistes y rouler. La Ville prévoit profiter du prochain réaménagement de l'artère pour y implanter des «voies en site propre». Bref, au centre du boulevard où il sera impossible aux véhicules d'empiéter.

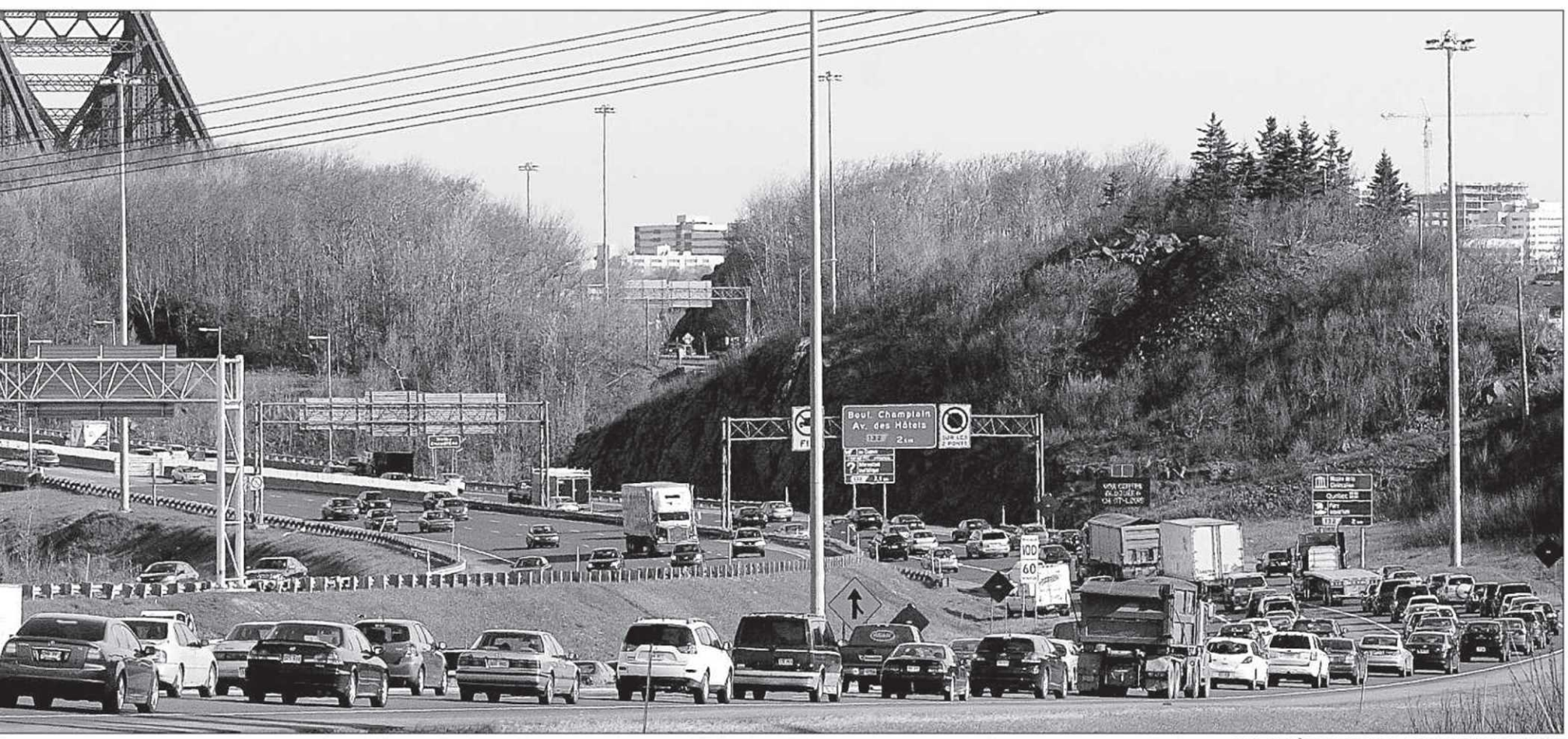
Une décision du comité exécutif prise mardi pour interdire aux promoteurs de construire sous le boulevard a en quelque sorte vendu la mèche. «La Ville de Québec […] prévoit effectuer un réaménagement global du boulevard Laurier, incluant la mise en place de voies en site propre pour le transport en commun», peut-on lire dans le document soumis au conseil municipal qui aura lieu exceptionnellement ce soir en raison des élections du 1er novembre.

Busway, train léger, tramway, autobus articulés : impossible toutefois de savoir quel mode de transport y circulera, la Ville de Québec attendant pour se prononcer le rapport de son fameux comité sur la mobilité durable. Chose certaine, plus question de voir les automobiles freiner les véhicules comme c'est présentement le cas avec les Métrobus. L'administration municipale compte visiblement utiliser le centre de Laurier pour faire circuler son prochain mode de transport en commun, peu importe sa nature. Impossible en effet d'aménager une «voie en site propre» dans les actuelles voies réservées. Un tel scénario empêcherait les automobilistes d'accéder par exemple aux centres commerciaux. D'où l'idée d'utiliser les voies du centre du boulevard Laurier.

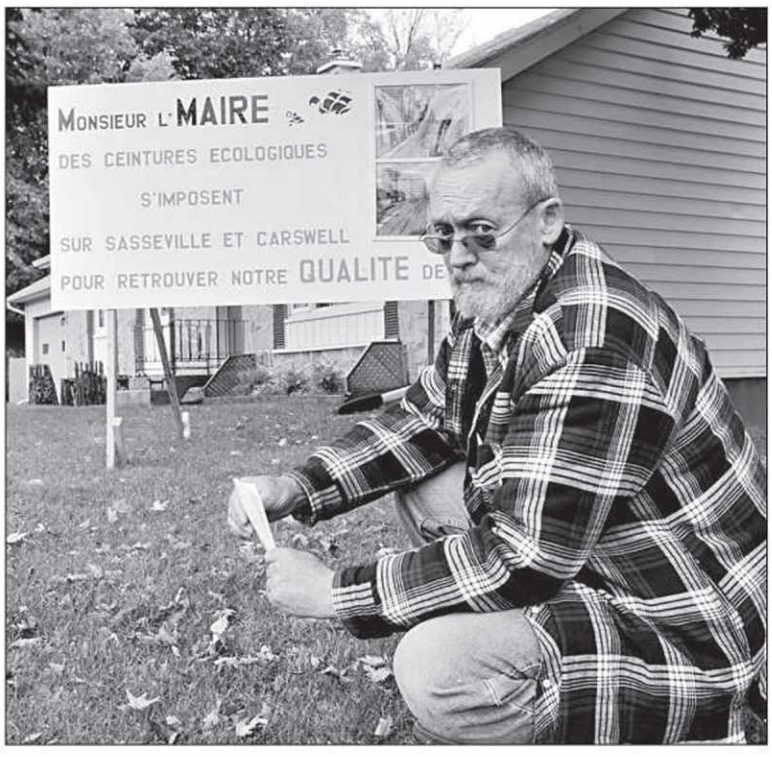
Le Soleil révélait l'an dernier le faible taux de contraventions distribuées aux automobilistes pris à circuler dans les voies réservées. Et la situation semble loin de s'être améliorée. Pourtant encore récemment, on pouvait compter par dizaines les voitures roulant en infraction dans la chaussée désignée, tentant ainsi d'éviter la congestion de l'heure de pointe.

De plus, la forte circulation dans le secteur des ponts provoque de nombreux irritants pour les habitants des quartiers voisins. Impatients devant la congestion, les automobilistes sont nombreux à s'engouffrer dans les rues résidentielles pour éviter la cohue du boulevard. ***Pierre-André Normandin***

Rive-Sud blâmés



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE



Un groupe de résidants, dont Jacques Villeneuve (ci-dessus), a affiché des pancartes pour exprimer son mécontentement sur l'augmentation du nombre d'automobiliste dans son voisinage.
— PHOTOS LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Excédés par la circulation, invités à se taire

Jacques Villeneuve ne décolère pas depuis l'arrivée de la Capitale dans son voisinage. Non seulement l'homme vivant au sud du boulevard Laurier a-t-il dû endurer deux bruyantes années de construction, mais la nouvelle tour de l'assureur attire depuis de nombreux automobilistes. Et voilà que la Ville de Québec lui demande de se taire. C'est trop.

Un groupe de résidants vivant à l'ombre de l'édifice «Delta 3» a décidé depuis quelques semaines de manifester son mécontentement envers Régis Labeaume. Si ce dernier n'a pas cru bon répondre à leurs lettres de plainte et pétitions, peut-être réagira-t-il aux quatre pancartes plantées sur leurs terrains pour dénoncer «l'envahissement commercial» du quartier. «M. Le maire : la Capitale n'assure pas la qualité de vie de notre quartier», scande l'une d'entre elles.

AVIS D'INFRACTION

Impossible de savoir si le maire les a vues, mais chose certaine, un employé de la Ville les a remarquées. L'un des propriétaires a reçu un avis d'infraction, avec à la clé un ultimatum l'enjoignant de retirer son affiche dans les 24 heures. Un affront à sa liberté d'expression, juge Jacques Villeneuve, selon qui sa pancarte n'est pas soumise aux règles des enseignes commerciales.

Au-delà de cette guerre d'affichage qui s'annonce, les résidants réclament que la rue Sasseville soit divisée en deux par une sorte de terre-plein. Cette «ceinture écologique» empêcherait ainsi les visiteurs de se garer en face de leurs maisons. Elle bloquerait aussi au passage les camions de livraison faisant trop souvent entendre leur mélodie à force de reculer.

Pierre-André Normandin

La tour en verre telle qu'imaginée par l'équipe de Philippe Poullain forme un demi-cercle. Le Centre Jardin Hamel serait préservé et intégré au concept. On imagine même que la jardinerie pourrait devenir l'équivalent des Halles de Sainte-Foy, avec des produits du terroir et des restaurants. — ILLUSTRATION FOURNIE PAR LE CENTRE JARDIN HAMEL

TOUR DANS D'ESTIMAUVILLE

Un air de déjà-vu?

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La construction d'une tour de 33 étages en bordure du fleuve prévue dans le développement du secteur D'Estimauville a fait sursauter le directeur général du Centre Jardin Hamel, Philippe Poullain, qui mijote un projet semblable depuis deux ans. Plagiat ou coïncidence?

En 2007, l'entreprise a décidé d'élaborer un projet de condo-hôtel sur les lieux de son magasin du boulevard des Chutes à Beauport, à l'angle de l'autoroute 40, pour maximiser le potentiel du terrain. «Nous voulions quelque chose d'innovant, de distinctif. On a le Château Frontenac, alors pourquoi pas avoir un phare? Comme un signal pour ceux qui arrivent par bateau ou par la route», explique M. Poullain.

L'idée s'inscrit dans une volonté de redynamiser le secteur avec un projet puissant qui deviendrait la fierté de l'arrondissement, ajoute le dg. À l'époque où il a jeté ses réflexions sur papier, M. Poullain disait vouloir intégrer le projet dans un nouveau couloir allant de Québec en passant par le centre de recherche D'Estimauville (NeuroCité), le parc et le Manoir des Chutes Montmorency, pour se terminer au mont Sainte-Anne.

Mardi, *Le Soleil* titrait que la volonté de la Ville de développer un éco-quartier à D'Estimauville incluait aussi la construction d'une tour à condominiums de 33 étapes sur le terrain le long de l'autoroute Dufferin-Montmorency qui sert actuellement de stationnement pour les véhicules récréatifs. Un choc.

«À la lecture de l'article, j'ai été très surpris des nombreuses similitudes du projet décrit avec le nôtre sur le terrain de notre magasin de Beauport. J'investis sur une idée et je la vois qui ressort dans les journaux. Je ne sais pas si c'est un hasard, mais ce sont des circonstances qui sont bizarres», confie M. Poullain, sans parler ouvertement de plagiat.

ACCUEIL FROID

Après avoir réalisé une étude de marché concluante et fait faire des plans d'architecte, il a discuté en 2008 du projet avec des gens de l'arrondissement de Beauport. Ce qu'il déplore, c'est l'accueil reçu. «Ce qui m'a refroidi, c'est qu'on n'a pas eu d'écho. Je sentais que le projet était hors normes. On me disait toujours que ce sera impossible, car trop haut et voilà que pousse, quelques kilomètres plus loin, un projet du même type. On dit d'un côté qu'il faut faire des choses et d'un autre côté, on dissuade. Il ne faudrait pas avoir un double discours», déplore le dg.

> **«J'investis sur une idée et je la vois qui ressort dans les journaux»**
>
> — Philippe Poullain, qui mijote depuis deux ans un projet semblable à celui présenté cette semaine

Aujourd'hui, le projet sommeille. Même si la pose de la première pierre est encore loin, M. Poullain ne baisse pas les bras et n'espère qu'une chose. «Il faut que le développement se fasse en tandem entre les entrepreneurs et la Ville. Je ne suis pas contre l'autre projet, mais je voudrais qu'ils me garantissent qu'ils ne me bloqueront pas dans le mien.»

«Je sentais que le projet était hors normes. On me disait toujours que ce sera impossible, car trop haut et voilà que pousse, quelques kilomètres plus loin, un projet du même type», déplore Philippe Poullain. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Condos, hôtel et boutiques

L'édifice projeté aurait plus d'une trentaine d'étages. La première moitié à partir du sol abriterait des condominiums. La moitié supérieure accueillerait un hôtel quatre étoiles, éventuellement géré par une bannière connue. À l'étage du milieu se trouveraient le hall de l'hôtel, des salles polyvalentes et une salle de spectacle. Le dernier étage recevrait un restaurant. Le toit de l'édifice servirait d'héliport. Fait particulier, le Centre Jardin Hamel serait préservé et intégré au concept. On imagine même que la jardinerie pourrait devenir l'équivalent des Halles de Sainte-Foy, avec des produits du terroir et des restaurants.

Les promoteurs misent énormément sur les avantages que présentent les lieux. Un promontoire naturel, qui offre une vue dite «exceptionnelle» sur le fleuve, l'île d'Orléans, la ville, les Laurentides et le mont Sainte-Anne. La tour en verre telle qu'imaginée forme un demi-cercle. Le dg du Centre Jardin Hamel, Philippe Poullain, estime que l'entreprise qu'il représente ne peut réaliser cet ambitieux projet à elle seule. Il faudra donc qu'elle se trouve des partenaires d'affaires. La volonté demeure de relancer ce secteur. «Si nous voulions faire un coup d'argent, on pourrait vendre le terrain ou seulement projeter construire des condos. Avec un hôtel et des boutiques, ça crée des emplois, une activité économique.» ***Jean-François Néron***

Un Super Patro dans les plans

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

Un peu comme dans le cas du Super PEPS, si le projet d'agrandissement du Patro Roc-Amadour se concrétise, au coût de 13,3 millions $, c'est toute la population qui pourra profiter du terrain de soccer, de la piscine intérieure et du gymnase qui y sont prévus. Mais la partie est encore loin d'être jouée.

En 2006, le Patro a investi 500 000 $ pour aménager un jardin, un terrain de basketball et une patinoire, entre autres, autour de l'immeuble de la 1re Avenue. Le projet d'agrandissement sur lequel travaille l'organisme en est la suite logique, mais à une toute autre échelle.

L'immeuble de 77 000 pieds carrés serait agrandi à 124 000 pieds carrés pour y loger une piscine intérieure, un gymnase, de nouveaux espaces pour ses services d'entraide et de nouvelles salles multifonctionnelles.

Le dossier mûrit depuis plus de deux ans dans les bureaux du Patro, qui vit une «problématique de manque d'espace et d'augmentation de fréquentation», résume son directeur général, Clément Lemieux. Au départ, explique-t-il, c'étaient les services d'entraide (popote roulante, dépannage alimentaire, comptoir vestimentaire, etc.) qui avaient besoin de nouveaux espaces. Or, le Patro a fait des ajouts à ses services, comme des cours de cuisine, ce qui a amplifié le phénomène. Son organisation reçoit de nombreuses demandes, mais ne fournit plus : «il n'y a plus d'accès aux piscines le jour dans Limoilou, il y a zéro heure de gymnase disponible le soir», tout est utilisé à son maximum, expose le directeur.

ENCORE PLUSIEURS ÉTAPES

«Alors tant qu'à faire trois ou quatre projets séparés, poursuit-il, on va en faire un! Et tant qu'à donner le coup, on va bâtir le Patro des 25 prochaines années.» Jusqu'à présent, M. Lemieux s'est réjoui de l'accueil des élus, de leur «écoute très attentive», mais est bien conscient qu'il reste encore plusieurs étapes à franchir avant de découper le ruban, ce qui pourrait se réaliser aussi bien dans un an que dans trois.

L'immeuble serait agrandi à 124 000 pieds carrés pour y loger, entre autres, une piscine intérieure et un gymnase

Sur un total de 13,3 millions $, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport assumerait 6,65 millions $, mais ce financement est conditionnel à un engagement de la Ville, qui, elle, devrait fournir 4 millions $. Le reste des fonds proviendraient du Petit Séminaire de Québec (qui utilise les équipements du Patro), du Patro lui-même et de campagnes de financement.

Le projet du Patro prévoit d'agrandir à l'arrière l'immeuble de la 1re Avenue, comme le montre cette première maquette, et l'aménagement d'un terrain de football et de soccer sur surface synthétique au sud-ouest. — PHOTO FOURNIE PAR LE PATRO ROC-AMADOUR

DÉCISION CE SOIR

Le comité exécutif de la ville de Québec s'est prononcé en faveur du projet lorsqu'il lui a été présenté la semaine dernière. Les élus du conseil municipal, quant à eux, doivent se prononcer ce soir.

La piscine intérieure, mais surtout le terrain à surface synthétique ont moussé l'intérêt de la Ville. Dans un rapport, le comité exécutif note que «le nombre de bassins intérieurs disponibles pour la population de l'arrondissement de Limoilou est sous la moyenne observée dans l'ensemble de la ville», et que la Ville avait avait déjà l'intention d'implanter un tel terrain de soccer dans ce secteur. L'attaché de presse du maire, Paul-Christian Nolin, confirme. «On en a besoin, alors pourquoi le faire tout seul, si le Patro en a besoin aussi? C'est un peu le modèle du PEPS», poursuit-il. La Ville contribue financièrement et «on va ensuite signer avec le Patro pour l'utilisation de tous les plateaux».

L'aval du conseil municipal permettrait au Patro de poursuivre ses démarches auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

L'École de la rue accueillera ses premiers élèves en 2010

Frédéric Denoncourt
fdenoncourt@lesoleil.com

La maison Loyola, qui abritait le bar spectacle Le D'Auteuil et la Fourmi Atomik, revivra. Dans l'air depuis quelques mois, le projet d'y transférer l'école de la rue de la Maison Dauphine est chose faite, a appris *Le Soleil*.

Les étudiants de la Maison Dauphine investiront leurs nouveaux locaux en août 2010. L'institution, qui offre du soutien aux jeunes de 12 à 24 ans en situation d'errance, manquait d'espace depuis plusieurs années. En ce moment, son école de la rue accueille 35 étudiants. Sa relocalisation dans la maison Loyola lui permettra d'en recevoir une soixantaine. La Maison Dauphine transférera aussi tous ses services alimentaires dans ses nouveaux espaces.

L'hiver dernier, une campagne de financement visant à recueillir 7 millions $ avait été lancée afin d'acheter le bâtiment pour quelque 600 000 $ et de le restaurer. La Ville de Québec et le ministère de la Culture et des Communications s'étaient aussi engagés à injecter plus de 5 millions $ dans le projet. Bien que l'objectif de la campagne de financement ne soit pas encore atteint, les travaux de revitalisation de l'immeuble classé monument historique et délaissé depuis 2000 pour des raisons de sécurité devraient débuter très bientôt. La Maison Dauphine est toujours en quête de dons pour assurer les coûts de fonctionnement de ses futurs nouveaux locaux.

Une conférence de presse doit avoir lieu au cours des prochains jours pour confirmer la nouvelle.

Québec aura les mêmes compteurs d'eau que Montréal, à coût nul

André Noël
La Presse

MONTRÉAL — Pendant que Montréal se fend en quatre pour savoir comment se dépêtrer d'un coûteux contrat pour des compteurs d'eau, la Ville de Québec vient de procéder en toute simplicité à l'ouverture de soumissions pour des compteurs identiques... qui ne lui coûteront pas un sou.

Vendredi, la Ville de Québec a supervisé l'ouverture publique des soumissions pour l'achat de 4400 compteurs qui doivent être installés dans autant d'immeubles industriels, commerciaux et institutionnels (ICI). Le prix moyen demandé par les fournisseurs est beaucoup plus bas que ce que Montréal s'apprêtait à payer.

Mais Québec procède autrement : elle revendra ces compteurs aux propriétaires d'immeubles en leur faisant payer des frais de gestion couvrant le salaire des employés municipaux qui surveilleront l'installation des compteurs. Autre différence : les propriétaires devront eux-mêmes payer les frais d'installation des compteurs. Puis ils paieront la facture de l'eau, selon leur consommation.

Combien tout cela coûtera-t-il à la Ville de Québec? «Ça va coûter très peu... en fait, rien du tout», a répondu Marcel Roy, directeur du Service des travaux publics. «On facture tout aux propriétaires. On achète les compteurs, mais on les revend. La Ville a six employés, soit trois cols bleus, un employé de bureau, un technicien et un cadre, qui travaillent à ce nouveau contrat. Les frais de ces employés vont être facturés aux propriétaires, tout comme les frais administratifs.»

La Ville de Montréal, elle, a d'abord demandé à la firme d'ingénieurs BPR de gérer son programme. Puis elle a accordé le contrat des compteurs d'eau et d'optimisation du réseau au consortium GÉNIeau. Le premier volet du contrat, pour l'installation de 30 500 compteurs dans les ICI, lui coûtait 106 millions $ (sans les taxes). De surcroît, la Ville subventionnait les propriétaires d'ICI pour préparer la plomberie, jusqu'à hauteur de 100 millions $.

Pour acheter 4400 compteurs d'eau identiques à ceux de Montréal, Québec procède par soumission. — PHOTOTHÈQUE LA PRESSE

L'installation des compteurs aurait coûté environ 200 millions $ aux contribuables montréalais. Le contrat a été annulé après la publication d'un rapport dévastateur du vérificateur général.

À Québec, les propriétaires devront payer l'eau selon la consommation dès que les compteurs seront installés, ce qui se fera par étapes sur une période de trois ans. À Montréal, il n'était pas prévu que les propriétaires soient tout de suite facturés. Les compteurs auraient servi à mesurer la consommation, non à la faire payer. La tarification aurait été imposée plus tard, éventuellement.

La Ville de Québec a divisé son appel d'offres en cinq portions. «On ne voulait pas avoir un monopole, a expliqué Marcel Roy. Notre idée, c'est d'avoir plus d'un fournisseur et de répartir le travail dans le temps.»

CLAUSE ANTICOLLUSION

L'appel d'offres de Québec exige la signature d'une clause anticollusion : «Le truquage des soumissions constitue une infraction criminelle en vertu de la Loi sur la concurrence du Canada», prévient le document. Cet appel d'offres a été rédigé en français. Cela semble aller de soi : pourtant, GÉNIeau a lancé ses appels d'offres privés en anglais pour acheter des compteurs, ce qui a choqué au moins un fournisseur.

Marcel Roy estime que les propriétaires d'immeubles ICI de Québec devront payer en moyenne environ 1500 $ pour la préparation de la tuyauterie, l'achat et l'installation de dispositifs antirefoulement, l'achat et l'installation de compteurs d'eau munis de systèmes permettant la lecture à distance et les frais de gestion.

«Ça va coûter très peu... en fait, rien du tout. On facture tout aux propriétaires. On achète les compteurs, mais on les revend. La Ville [de Québec] a six employés qui travaillent à ce nouveau contrat. Les frais de ces employés vont être facturés aux propriétaires, tout comme les frais administratifs»

— Marcel Roy, directeur du Service des travaux publics

À Montréal, les coûts se seraient élevés en moyenne à 6500 $ (200 millions pour 30 500 compteurs) par immeuble. Cela incluait toutefois les coûts de lecture à distance. Mais ce travail ne coûte pas bien cher, souligne M. Roy : il s'agit essentiellement du salaire des quelques employés de la Ville qui liront les compteurs. Ces frais seront couverts par les revenus apportés par la tarification de l'eau.

Pourquoi Québec procède-t-elle si différemment de Montréal? «Quand on était dans le processus de choisir ce qu'on ferait avec les compteurs, il y avait déjà des articles dans les journaux qui disaient que Montréal avait un processus en cours et que ça pourrait coûter plus de 200 millions $, a répondu M. Roy. J'ai demandé à une de mes techniciennes d'en discuter avec des gens de Montréal et des firmes d'ingénieurs. Quand j'ai vu l'envergure et la complexité du processus à Montréal, j'ai dit qu'il fallait trouver quelque chose de plus simple. »

Une fin de semaine à guichets fermés

Pierre-Olivier Fortin
pofortin@lesoleil.com

À moins que vous soyez intéressé par un siège seul dans les galeries ou une place debout, il ne reste plus de billets pour la Coupe Vanier au PEPS de l'Université Laval et le combat entre Lucian Bute et Librado Andrade au Colisée.

En additionnant les 17 000 places que compte le PEPS, avec ses estrades temporaires, aux 15 000 du Colisée, c'est 32 000 amateurs de sport qui assisteront à ces deux événements qui se tiendront le même jour à Québec, le 28 novembre. Ce ne sera toutefois pas suffisant pour battre la fin de semaine des 19 et 20 septembre derniers, où les Capitales, les Remparts, le Rouge et Or football, le Challenge Bell et le Canadien de Montréal (au Colisée) avaient attiré 50 000 spectateurs.

Le match et le combat du 28 novembre risquent d'être très suivis à la télé. Radio-Canada diffusera le match de football et le réseau américain HBO le combat de boxe.

Plusieurs amateurs qui auraient souhaité assister à l'un des deux événements devront se rabattre sur la télé, puisqu'il ne reste pratiquement plus de billets. Pour la finale de la Coupe Vanier, les billets pour les loges et les places assises ont trouvé preneurs en un avant-midi, il y a deux semaines. Impossible de savoir avec précision combien de billets étaient toujours en vente, hier, mais il en restait toujours quelques-uns en sans place réservée (debout) au coût de 30 $ (20 $ pour les étudiants).

Les sièges pour le combat de boxe au Colisée ont mis un peu moins d'une semaine à se vendre. Depuis vendredi, il ne reste que des billets simples dans les galeries, en vente au coût de 31 $ ou de 46 $.

lesoleil.cyberpresse.ca

EN MANQUE DE COULEURS

Le festival des couleurs en forêt risque d'être plus terne cette année, explique un spécialiste. Une vidéo à voir à **cyberpresse.ca/le-soleil/photos-et-vidéos**

POPULAIRES

Consultez la liste des textes les plus lus : **lesoleil.cyberpresse.ca**

CARICATURES

Vous avez le goût de rigoler? **cyberpresse.ca/le-soleil/cari-avril**

NOS BLOGUES

RICHARD THERRIEN
KISS à *Tout le monde en parle*

Venez en discuter avec notre chroniqueur télé, qui carbure littéralement à son petit écran.

cyberpresse.ca/le-soleil/therrien

SOMMAIRE

affaires – bourse	27 et 33	horoscope	46
dans les cinémas	40	loteries	36
décès	48	mode	41
divertissements	44	petites annonces	45
éditorial	25	sports	54
gens de passion	43	télévision	38

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 9
min. 5
Nuageux avec averses

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 47

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 86	L'an dernier : 100,5
Cet été : 551	L'été dernier : 659,7

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE 50 % DE PAPIER RECYCLÉ.
Merci de recycler ce journal.

Volte-face libérale

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Les libéraux de Michael Ignatieff font volte-face sur le projet de train à grande vitesse (TGV) entre Québec et Windsor. Au lieu de réaliser le projet de plusieurs milliards de dollars en deux phases, ils proposeront de le faire en une seule phase au cours de la prochaine campagne électorale.

«Ce sera fait en une seule phase. C'est impossible de le faire en deux phases. Il faut faire l'acquisition des terrains pour tout le corridor. Il faut commencer tous les tronçons en même temps. Il faut aussi avoir la collaboration des gouvernements du Québec et de l'Ontario», a affirmé, hier, le critique libéral en matière de transport, Joe Volpe, lors d'un entretien téléphonique avec *Le Soleil*.

En début de semaine, un reportage a fait état de la possibilité que le Parti libéral fédéral propose de relier les villes de Toronto, d'Ottawa et de Montréal dans un premier temps en raison de la rentabilité plus élevée de ces liaisons. Les lignes électrifiées du TGV entre Québec et Montréal et Toronto et Windsor, moins rentables, seraient construites plus tard.

La possibilité de réaliser le train à grande vitesse en deux phases a soulevé l'opposition du premier ministre Jean Charest et du maire de Québec, Régis Labeaume.

«Nous voulons, nous insistons pour que le trajet se fasse de Québec à Montréal, ensuite de Montréal à Toronto. Parce que si on ne le fait pas au départ avec Québec, les chances que ça se fasse un jour sont à peu près nulles. Il le faut absolument. Le gouvernement en fait une question de principe. Le train, ça part de la ville de Québec, notre capitale nationale», a soutenu M. Charest.

Quant à l'échéancier du projet, M. Volpe a laissé entendre que cela dépendra de l'état des finances du gouvernement fédéral, qui se dirige cette année vers un déficit de plus de 50 milliards $. Une des hypothèses serait d'étaler sur plusieurs années la construction des lignes de TGV pour en arriver à un coût de 2 milliards $ par année pendant 10 ans.

Les libéraux fédéraux misent sur l'appui du premier ministre Charest et du premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, au projet de train à grande vitesse. L'hiver dernier, le chef libéral Michael Ignatieff avait exprimé ouvertement son appui au projet de TGV à la suite d'une rencontre avec le maire Labeaume. En plus d'améliorer le transport et de protéger l'environnement, les libéraux font valoir qu'un train à grande vitesse aura un impact majeur sur la création d'emplois et le développement des grandes villes et des régions.

«Ce sera fait en une seule phase. C'est impossible de le faire en deux phases»

— Joe Volpe, critique libéral en matière de transport

«Ce qui m'attire du TGV, c'est l'impact sur le développement régional sur tout le tracé. Cela va donner une nouvelle vie aux villes et aux régions. C'est cela qui n'est pas dit. Ce n'est pas pour permettre aux hommes d'affaires de voyager plus vite. C'est plutôt l'impact sur le développement régional. Et Windsor a fortement besoin de cela. Et entre Montréal et Québec, cela va donner un coup de pouce majeur», a affirmé M. Ignatieff.

Les libéraux de Michael Ignatieff changent leur fusil d'épaule et insistent pour réaliser en un seule phase le train à grande vitesse de Québec à Windsor, à l'image des TGV que l'on trouve en France, notamment. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Trois-Rivières deviendra la banlieue de Montréal

Le maire de Trois-Rivières, Yves Lévesque, est convaincu que sa ville fera partie de la banlieue de Montréal si un train à grande vitesse voit le jour sur la rive nord.

«Cela ne prendra que 30 minutes pour se rendre au centre-ville de Montréal. Ce sera plus rapide qu'à partir de la banlieue actuelle de Montréal en auto. Cela nous permettra d'attirer davantage de gens à Trois-Rivières. Ça va améliorer notre qualité de vie», a soutenu hier le maire Lévesque, au cours d'un entretien avec *Le Soleil*.

«Le TGV est intéressant à court terme pour les travaux de construction et les retombées économiques. À moyen et à long terme, cela augmentera la force d'attraction de notre ville et de notre région. Ça nous donnera des avantages extraordinaires», a-t-il ajouté.

Le maire Lévesque ne s'offusque pas que la demande de municipalités et de groupes d'intérêt de la rive sud d'installer les rails d'un futur TGV sur la rive sud soit également prise en compte par les gouvernements fédéral et provincial. «Ce sont des fonds publics et il est important que l'on étudie tous les tracés où le TGV pourrait passer afin de retenir celui qui est le plus économique», a-t-il affirmé.

DES ÉCONOMIES AU NORD

Il serait toutefois très surpris que la rive nord ne soit pas choisie une fois la mise à jour des études antérieures complétée — et dont on attend les conclusions au début de l'an prochain. «Les études précédentes ont conclu que le passage du train par la rive nord était plus économique. De plus, la rive sud a déjà le train. Nous, on nous l'a enlevé il y a plusieurs années [1990].»

Le maire se réjouit de la volonté des gouvernements de s'intéresser au projet de TGV et aussi de celle du président Barack Obama de vouloir développer des trains rapides aux États-Unis. «C'est beaucoup d'argent, mais ce sera aux gouvernements [fédéral et provincial] de dire si cela en vaut la peine. On est encore loin d'embarquer dans ces nouveaux trains», a-t-il déclaré.

Par ailleurs, la Chambre de commerce et d'industries de Trois-Rivières (CCITR), qui souhaite un train rapide, est d'accord pour que les gouvernements étudient également un tracé sur la rive sud. L'organisme présentera une résolution en ce sens à l'assemblée annuelle de la Fédération des chambres de commerce du Québec dimanche, conjointement avec les chambres de commerce de la rive sud. ***Pierre Pelchat***

Lire **L'éditorial de Pierre-Paul Noreau** → 25

Signe que le «TGV est sur les rails»

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

La partie de souque à la corde entre Drummondville et Trois-Rivières pour attirer de leur côté du fleuve le passage d'un éventuel train rapide est de bon augure, selon le maire de Québec, Régis Labeaume. Un signe que le projet est enfin bel et bien sur les rails.

Voilà une semaine, la Chambre de commerce de Drummondville organisait un colloque sur l'importance de voir le train rapide s'arrêter sur la rive sud du fleuve. Or voilà, Trois-Rivières manifeste à son tour son intérêt et mousse un tracé sur la rive nord (voir autre texte). «J'en parlais avec les gens de la Société nationale des chemins de fer français [SNCF], toutes les communes en France se battent pour avoir le TGV qui arrête chez eux. Ça va être la même chose ici, je suis convaincu. C'est signe que les gens en comprennent l'importance», de dire le maire.

Rive nord, rive sud? M. Labeaume refuse pour l'instant de se prononcer sur un tracé. «On va attendre l'étude [de la SNCF]. Mais c'est certain qu'on ne pourra pas passer des deux bords en même temps», de résumer le maire.

Ce dernier rappelle que le choix final se fera en fonction «de la vitesse, de la disponibilité des rails, des investissements. Je ne suis pas à même de dire ça maintenant», rappelle-t-il.

D'ICI LA FIN DE L'ANNÉE

Chose certaine, la SNCF se fera claire sur le chemin à emprunter dans son étude attendue d'ici la fin de l'année, assure Régis Labeaume. «Notre rapport va faire une recommandation sur le côté nord ou sud.»

Autre certitude, les gens de la rive nord et de la rive sud n'ont pas à craindre la partialité des experts français qui étudient le tracé. «Ils connaissent Drummondville, ils connaissent Trois-Rivières, mais ils n'ont aucune sensibilité politique. Ils vont juste travailler objectivement sur la performance et les objectifs», perçoit le maire.

Pour ce dernier, le débat a ceci de particulier que rien ne dit pour l'instant que le train rapide fera des arrêts entre Montréal et Québec. «Encore là, c'est ce que va dire notre rapport. Est-ce que des arrêts défont la performance en termes de temps entre les grands centres? Est-ce qu'on peut se permettre des arrêts?»

ÉQUIPE LABEAUME

«Verdir» le bruit du bitume

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Équipe Labeaume s'est engagée hier à réduire le bruit provoqué par les autoroutes dans l'arrondissement Charlesbourg. Mais au lieu d'implanter de «laids» murs de béton, des écrans végétaux seront plutôt utilisés. Moins chers, plus esthétiques et verts.

Après des années à réclamer la construction d'un mur antibruit, trois citoyens vivant le long de l'autoroute Laurentienne ont déposé en mai dernier une demande de recours collectif de 30 millions $ contre le ministère des Transports (MTQ). Même s'il revient à ce dernier de construire ces écrans, le maire Régis Labeaume dit vouloir prendre les devants et a promis de s'attaquer au problème, ce matin en conférence de presse.

Mais pas n'importe comment, prévient-il. «Les murs en ciment, c'est laid et très coûteux», a décrit le maire. Lui-même en sait quelque chose, ayant travaillé pour un député provincial à l'implantation d'un mur pour couper le bruit produit par l'autoroute de la Capitale dans un quartier des Saules. Si le problème de bruit a été réglé, M. Labeaume reconnaît être plus ou moins satisfait du résultat d'un point de vue esthétique.

De nouvelles technologies promettent toutefois de régler ce problème tant visuellement qu'auditivement. La candidate Michelle Morin-Doyle (Équipe Labeaume) a présenté aux journalistes une solution faisant appel à des végétaux. Au-delà des murs de béton, qui ne font que réfléchir le bruit — et donc l'envoyer ailleurs —, les écrans verts promettent d'absorber le bruit, un peu à l'instar des boisés.

L'un des instigateurs de la demande en recours collectif, l'homme d'affaires à la retraite Réal Maltais, s'est toutefois montré peu impressionné par l'engagement du maire. Depuis 1985 que lui et ses voisins demandent une solution à leur problème, de nombreux politiciens se sont engagés. La construction d'un mur antibruit a même été maintes fois inscrite aux cahiers de Charlesbourg, puis de Québec, mais n'a jamais dépassé le stade de projet.

Depuis des années, des citoyens vivant le long de l'autoroute Laurentienne réclament un mur antibruit pour les protéger des décibels provenant des véhicules. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

NIVEAU DE GÊNE FORT

Le MTQ établit à 55 décibels le niveau sonore acceptable produit par une autoroute. Or, des relevés sonores effectués dans les environs des quartiers longeant l'autoroute Laurentienne indiquent des dépassements pour 42 % des maisons. Pire, les résidences situées le plus près affichent «un niveau de gêne fort», selon les critères du ministère.

Malgré tout, l'administration Boucher avait refusé en 2007 de contribuer au projet devant les coûts élevés : 9,1 millions $ à partager entre Québec et le MTQ. Selon la solution retenue, il fallait compter de 1500 $ à 4000 $ par mètre d'écran.

Québec prévoit un surplus de 5 millions $ à son budget

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

La Ville de Québec devrait boucler son budget 2009 de 1,055 milliard $ avec un très léger surplus de 5 millions $.

Le calcul des revenus et des dépenses des six premiers mois de l'année et la projection des entrées et des sorties d'argent d'août à décembre laissent croire à la réalisation d'un surplus budgétaire, indique la direction des finances dans un document transmis au comité exécutif de la Ville.

L'un comme l'autre, les dépenses et les revenus excèdent d'environ 14 millions $ le budget original. Au final, la Ville réussit à dégager un montant de 1 045 181 $. À cela il faut ajouter les sommes provenant des engagements budgétaires non réalisés en fin d'exercice. Cette somme s'élève à 4 millions $, d'où le surplus de 5,045 millions $.

POMPIERS ET POLICIERS

La sécurité publique compte parmi les postes qui coûtent plus chers que prévu. Au service des incendies, les dépassements de coûts sont de 208 000 $ en heures supplémentaires. Mais ce n'est rien comparativement au service de police, qui affiche un dépassement de plus de 2 millions $, notamment en temps supplémentaire et en salaires occasionnels.

Un autre poste dispendieux est celui de la gestion des équipements motorisés où un dépassement de 859 000 $ est attribuable au remplacement d'employés en maladie et des remplacements d'intérim pour combler des départs à la retraite.

La Ville économise 1,1 million $ au service de la dette brute en raison des bas taux d'intérêt

En contrepartie, la Ville a réalisé une économie de 1,1 million $ au service de la dette brute en raison des bas taux d'intérêt. Elle a aussi dégagé 3,5 millions $ des frais généraux. Une situation attribuable au redressement de la contribution à l'Office municipal d'habitation de Québec, qui détient maintenant un pouvoir d'emprunt pour financer ses immobilisations.

Lévis : débat sur la dette

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Les finances de la Ville, et surtout l'endettement, pourraient bien se retrouver au cœur des débats lors de la campagne électorale municipale à Lévis.

Le candidat indépendant Pierre Gagné a mis le feu aux poudres au milieu du mois en affirmant que la mairesse Danielle Roy Marinelli avait perdu le contrôle des finances. Réplique hier de cette dernière, non pas à titre de mairesse, mais comme chef du parti Lévis Force 10. Une réplique nécessaire pour donner l'heure juste aux citoyens et rassurer les gens d'affaires, de dire Mme Roy Marinelli.

Le point de presse ne s'est pas tenu à l'hôtel de ville, mais au vieux bureau de poste de Saint-Romuald, juste en face, et aucun fonctionnaire municipal n'y a participé. Une façon pour la candidate à la mairie d'éviter de se faire accuser d'utiliser l'administration municipale à des fins politiques. Puisque l'activité se tenait en dehors de l'hôtel de ville, Mme Roy Marinelli n'y a invité que les membres de son parti.

Citant des chiffres issus des profils financiers de 2008 des municipalités du Québec du ministère des Affaires municipales, Lévis présente une santé financière de fer, dit Mme Roy Marinelli. Les dépenses de fonctionnement par 100 $ de richesse foncière sont de 1,88 $ par citoyen à Lévis, alors que la moyenne est de 2,46 $ pour les huit autres grandes villes du Québec.

CHARGE FISCALE MOINDRE

Les dépenses par personne se situent à 1152 $ à Lévis, alors que la moyenne des huit autres grandes villes est de 1875 $. Lévis arrive donc au premier rang à ce chapitre. À Québec, les dépenses de fonctionnement par personne sont de 1714 $. La charge fiscale moyenne des Lévisiens est de 2173 $, contre 2679 $, toujours pour les autres grandes villes.

Pour les neuf plus grandes villes du Québec, l'endettement par personne se chiffre en moyenne à 2519 $, alors qu'il n'est que de 1509 $ à Lévis. La ville emprunte au maximum 30 millions $ par année, a tenu à préciser Mme Roy Marinelli. La mairesse se réjouit de la diminution depuis trois ans du ratio d'endettement comparé à la richesse foncière. De 2,56 % en 2006, ce ratio se situait à 2,26 % l'an dernier. Toutefois, Lévis s'est beaucoup développée ces dernières années, de sorte que sa richesse foncière a plus que doublé depuis 2002.

CULTURE DE L'ENDETTEMENT

L'opposition persiste et signe. «La culture de l'endettement est installée à Lévis», lance la chef de l'opposition. Selon Isabelle Demers, Lévis s'endette d'au moins 10 millions $ par année. Elle est d'accord avec le chiffre de 30 millions $ d'emprunt par année, sauf que la Ville ne rembourse que 20 millions $ par année sur le capital, affirme-t-elle.

Mme Demers en a contre la façon d'emprunter pour financer certains projets «et de marquer *rentable* pour mieux les faire passer». Dites-moi de quelle façon l'allée protocolaire au Centre de congrès — 1,3 million $ — est rentable, de dire la chef de l'opposition. «Toutes les fois que je passe là, je me dis que j'espère que l'allée protocolaire paie ses taxes.»

Pierre Gagné a refusé de commenter les chiffres fournis par Mme Roy Marinelli.

Charest perd son chef de cabinet

Gilbert Lavoie
glavoie@lesoleil.com

Le chef de cabinet de Jean Charest, Daniel Gagnier, quittera son poste à la fin de la semaine, a appris *Le Soleil*. Il sera remplacé par l'actuel sous-ministre associé aux Affaires municipales, Marc Croteau.

En poste depuis 2007, M. Gagnier avait accepté de sortir de sa retraite pour accompagner Jean Charest jusqu'aux élections suivantes. Il s'était donné comme défi de voir l'élection d'un gouvernement libéral majoritaire, et on lui créditait généralement le fonctionnement plus harmonieux du bureau du premier ministre. Ce n'était un secret pour personne, depuis les dernières élections, qu'il n'occuperait pas son poste très longtemps. Il conservera quelques dossiers, le temps de faciliter la transition.

Ce n'était un secret pour personne que Daniel Gagnier n'occuperait plus son poste très longtemps

Marc Croteau, son successeur, jouit d'une solide expérience politique et administrative. Il a été élu maire de la ville d'Aylmer dans l'Outaouais en 1995 et a occupé la présidence de la Communauté urbaine de l'Outaouais jusqu'en 2001.

Il est parti après les fusions municipales en 2002, pour devenir directeur politique, puis directeur général de l'Union des municipalités du Québec (UMQ). Il y a travaillé auprès d'un autre ami de Jean Charest, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, qui était président de l'UMQ.

Nommé sous-ministre adjoint au ministère des Affaires municipales en 2007, il est devenu sous-ministre associé dédié aux régions depuis juin dernier. Il a participé aux négociations qui ont mené au Pacte fiscal avec les municipalités, et on lui crédite l'entente sur le fonctionnement de l'agglomération montréalaise.

Bien au fait des dossiers régionaux, Marc Croteau apportera au gouvernement de Jean Charest une connaissance des milieux dont les libéraux auront grand besoin pour poursuivre leur avancée au sein de l'électorat francophone.

Nouveau chef de cabinet du premier ministre, Marc Croteau jouit d'une solide expérience politique et administrative. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3005826

3005690

3005295

Raymond Giroux **Ottawa** Pour joindre notre chroniqueur : *rgiroux@lesoleil.com*

La journée des dupes

Poser la question de la confiance, au Parlement, ne relève pas de la routine. Les partis d'opposition la soulèvent rarement s'ils n'ont pas la certitude de battre le gouvernement.

Aujourd'hui, pourtant, les libéraux concrétisent leur volonté affirmée il y a un mois, lors de leur rencontre de Sudbury, de défaire Stephen Harper. Ils passeront des heures, au Parlement, à expliquer pourquoi les Canadiens doivent aller aux urnes.

Mais mauvais calcul, le NPD a changé d'idée, à la surprise générale, et décidé de soutenir le gouvernement. Ce dernier en rajoute d'ailleurs et a déposé, hier, un projet de loi à incidence financière qui constitue lui aussi un vote de confiance.

Michael Ignatieff et ses troupes — sans Denis Coderre — s'agiteront pour la galerie, certes, mais aussi pour s'encourager eux-mêmes dans le contexte de leur crise interne.

Unis certes, mais crispés et inquiets : tels se retrouvent les libéraux aujourd'hui, alors que les sondages les tirent vers le bas. L'été tranquille de leur chef n'a pas mieux réussi que la tornade organisatrice de M. Coderre.

Plombé, le Parti libéral a perdu ces derniers mois tous les gains effectués à la suite de l'arrivée de M. Ignatieff à sa tête. Les conservateurs le craignaient au départ, essentiellement parce qu'il ne pouvait être aussi mauvais que son prédécesseur Stéphane Dion, à leurs yeux.

Il m'est bien difficile de croire, en fait tout à fait impossible de croire, pour tout dire, qu'un seul libéral désire vraiment des élections à court terme.

L'opinion publique ne les suit pas sur ce terrain. Le sondage CROP publié dans nos pages, hier, indique que 71 % des Québécois ne veulent pas d'élections générales à moyen terme.

Autre sujet d'inquiétude : le même coup de sonde nous apprend que 68 % de ces mêmes sondés souhaitent l'élection d'un gouvernement majoritaire à Ottawa.

Alors, soyons réalistes, ce gouvernement majoritaire ne saurait être libéral. Les sondages nationaux montrent tous depuis la rentrée une avance de cinq à sept points pour le Parti conservateur, et cela grâce à une poussée en Ontario, là où se décide une élection.

Le seul espoir du PLC, dans ces sondages, venait de leur remontée québécoise. Voilà que CROP vient de dégonfler cette tendance, avec des résultats qui n'ont même pas étonné les premiers concernés : ils l'avaient déjà senti sur le terrain.

M. Ignatieff tirait son parti vers le haut, au départ. Mais la tendance s'est inversée, et sa cote comme meilleur premier ministre a baissé de 35 % à 28 % en cinq semaines, au Québec.

Je note qu'il s'agit là de son pire résultat depuis son entrée en fonction, au début de l'année, encore qu'il dépasse encore de loin les scores de Stéphane Dion, qui n'avait jamais crevé le plafond des 20 % dans sa propre province.

Quant à la défense des intérêts du Québec, M. Ignatieff navigue dans les mêmes eaux troubles que son prédécesseur, à 13 % pour le premier contre 12 % pour le second, il y a un an.

Et là, le vrai vainqueur s'appelle Gilles Duceppe, qui, à la hauteur de 46 %, laisse tous ses adversaires loin derrière lui. Le chef du Bloc n'a qu'à mener une campagne sur son nom, et les carottes seront cuites pour les libéraux et les conservateurs dans les circonscriptions francophones.

Il m'est impossible de croire qu'un seul libéral désire vraiment des élections à court terme

Non, le Parti libéral ne veut pas d'élections, et doit la vie sauve aux troupes de Jack Layton, qui paieraient encore plus cher que lui un retour devant les électeurs un an à peine après la dernière consultation.

Les députés libéraux vont donc déchirer leurs chemises, aujourd'hui, en se disant meilleurs et plus aptes à gouverner que les conservateurs. Vous pouvez les croire si vous le voulez, mais ils n'auront pas la chance de le prouver à court terme.

Michael Ignatieff tente de calmer les esprits

Les sondages laissent présager le pire pour son parti advenant des élections

La Presse Canadienne

OTTAWA — Michael Ignatieff a poursuivi sa tentative de calmer les esprits au sein de ses troupes du Québec au moment où les sondages laissent présager le pire pour son parti advenant des élections au pays.

De façon relativement inhabituelle, le chef libéral a fait irruption dans le caucus des députés et des sénateurs québécois à Ottawa, hier matin, afin de s'assurer que retombe la poussière soulevée par la démission bruyante de Denis Coderre.

Il est plutôt rare que le leader du Parti libéral du Canada (PLC), issu d'une circonscription ontarienne, participe de cette façon à la réunion de son aile québécoise. La teneur de ces rencontres hebdomadaires à huis clos demeure évidemment confidentielle, mais la présence de M. Ignatieff n'est certainement pas anodine.

Car depuis que M. Coderre a annoncé lundi qu'il quittait ses fonctions de lieutenant politique du chef libéral au Québec et de porte-parole en matière de défense, affirmant qu'il n'avait plus «l'autorité morale» pour les remplir, les députés québécois ont dû répondre aux questions répétées des médias sur l'unité du parti.

Systématiquement, ils ont dû insister sur le fait que tout ne va pas si mal que ça pour leur parti.

«ON A DES DÉFIS», DIT JUSTIN TRUDEAU

«C'est sûr qu'on a des défis ces jours-ci au Québec, on ne se le cache pas», a dit le député de Papineau, Justin Trudeau, à la sortie de ce caucus.

«On a toujours eu des personnalités fortes au Québec et de voir cette force, au sein du Parti libéral, qui cause des troubles de temps en temps, c'est un petit moment pour se rassembler», a-t-il ajouté.

Son collègue Pablo Rodriguez a voulu insister sur le fait que les libéraux avaient déjà connu des jours plus noirs.

«On est quand même en meilleure position que l'année dernière, a-t-il dit. Si vous regardez à travers le pays, le PLC a triplé ses membres. Si on regarde en termes de financement, on a beaucoup plus d'argent dans nos coffres que l'année dernière à la même période.»

Mais un sondage CROP-*Le Soleil-La Presse* publié hier indique que les libéraux sont en chute au Québec alors que les conservateurs prennent du mieux. Les troupes d'Ignatieff ne recueillent plus que 26 % des intentions de vote dans la province, alors que les conservateurs, qui, il n'y a pas si longtemps, étaient tombés sous la barre des 15 %, se hissent désormais à 21 %. Le Bloc québécois mène toujours pour sa part avec 33 % des intentions de vote.

Comme il a été réalisé juste avant la démission de M. Coderre, le sondage CROP ne tient pas compte de l'effet que sa sortie, particulièrement sur «la garde rapprochée de Toronto» de son chef, aura sur l'électorat québécois.

Les députés conservateurs du Québec se sont frotté les mains en constatant ces résultats, et la députée de Beauport-Limoilou, Sylvie Boucher, a soutenu que ce n'est pas que dans les sondages qu'elle remarque une remontée de l'appui pour sa formation, mais également sur le terrain.

Ce sondage en contredit cependant un autre, rendu public en début de semaine pour le compte de TVA, lui aussi tenu avant l'épisode Coderre.

CONGRÈS DE L'AILE QUÉBÉCOISE DU PLC

Les libéraux tenteront de tirer définitivement un trait sur cette mauvaise passe dimanche, alors que se tiendra à Québec le congrès biannuel de l'aile québécoise du PLC. Mais l'atmosphère risque de n'être pas toujours confortable, alors que les candidats recrutés par M. Coderre devront s'y tailler une place.

3005681

PORSCHE

Elle n'aura jamais été si abordable...

Cayenne 2009

Épargnez jusqu'à **15 000$**

Qué-Bourg auto
CONCESSIONNAIRE D'AUJOURD'HUI

Réservez la vôtre!
Vos spécialistes Porsche,
Yves Bonenfant et Michel Perreault

7777, boul. Henri-Bourassa
Québec
418 626-7777
www.quebourgauto.com

CIRCONSCRIPTION FÉDÉRALE DE LOUIS-HÉBERT

L'ancien député poursuit le nouveau

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Alléguant avoir été diffamé, l'ancien député conservateur de la circonscription de Louis-Hébert Luc Harvey intente une poursuite de 550 000 $ contre celui qui l'a battu aux dernières élections fédérales d'octobre 2008, le député bloquiste Pascal-Pierre Paillé, et son agent officiel, Marcel Coulombe.

Dans une requête plutôt laconique déposée en Cour supérieure, M. Harvey relate qu'au cours de la campagne de l'an dernier, son adversaire a affirmé et publié sur son site Internet qu'il avait «pillé de l'argent public pour faire de la propagande partisane». Il ajoute que ces «affirmations mensongères et diffamantes ont été payées et autorisées» par M. Coulombe.

Par la suite, *Le Soleil* et Cyberpresse ont rapporté les affirmations imputées à M. Paillé. Le demandeur les qualifie évidemment de «totalement fausses et diffamantes».

Selon M. Harvey, les propos ont jeté le discrédit sur lui et ont porté atteinte à sa réputation. Il considère que les affirmations de son adversaire «laissaient sous-entendre qu'il est malhonnête, fraudeur, qu'il a pu abuser de la confiance des électeurs et d'autres personnes, qu'il s'est approprié des sommes d'argent appartenant à d'autres personnes et qu'il a pu faire des opérations illégales».

Le demandeur réclame aux défendeurs 450 000 $ à titre de dommages pour les préjudices qu'il dit avoir subis et 100 000 $ à titre de dommages punitifs, car il considère que la «violation illicite de ses droits fondamentaux était intentionnelle».

2024135

Solde
Semi-annuel
Se termine le dimanche 4 octobre

Nous payons les
2 TAXES
pour vous
sur toutes les marchandises
à prix courant.

Ou

Vous payez en
24 versements*
sans frais
sans intérêts.

Ou

Vous obtenez
un rabais de
25 à 75%*
sur les marchandises
Étiquette Rouge.

OCCASION EXCEPTIONNELLE DE FAIRE DES ÉCONOMIES FANTASTIQUES!

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com

* DÉTAILS EN MAGASIN.

MANÈGE MILITAIRE

Les Voltigeurs gardent toujours espoir

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

La Fondation des Voltigeurs ne perd pas espoir de voir le régiment réintégrer son ancien quartier général au Manège militaire.

«C'est sûr que c'est loin d'être la fin», dit Yvan Lachance, porte-parole pour la Fondation. «Nous, on veut un manège vivant. Un manège sans militaires, c'est inconcevable. On est allés chercher un large consensus. Je pense que les gens de Québec n'accepteraient pas un manège sans militaires non plus.»

Dans sa livraison d'hier, *Le Soleil* a révélé le contenu du rapport Baillargeon sur l'avenir du Manège militaire. L'expert-conseil engagé par le gouvernement fédéral a mené les «consultations» sur la reconstruction de l'édifice patrimonial incendié en avril 2008.

Bien qu'il mentionne un attachement populaire pour les activités militaires et la nécessité de poursuivre la réflexion, Jean Baillargeon omet de parler d'un retour du régiment des Voltigeurs dans ses conclusions. Il insiste plutôt sur la protection du patrimoine architectural, l'accès du public, l'histoire militaire et l'usage multifonctionnel du site.

Pour la Fondation des Voltigeurs, le retour du plus ancien régiment canadien-français dans ce qui a été pendant 122 ans son quartier général va de soi. «On a senti un appui de la population, dit M. Lachance. C'était quasiment de l'acquis parce qu'il n'y a pas eu de grand débat public là-dessus.»

Le rapport Baillargeon n'est pas une fin en soi, poursuit-il. Un autre expert immobilier doit amorcer une seconde étape, et la décision finale est entre les mains des politiciens, note M. Lachance. «On va attendre le rapport et on va le lire, indique-t-il. Ça va être commenté par le politique et par l'auteur lui-même. J'espère qu'ils vont le laisser commenter.»

Pour l'instant, l'expert-conseil Jean Baillargeon garde le silence.

PUBLICATION IMMINENTE

Du côté du bureau de Josée Verner, on maintient que le rapport n'a pas encore atterri sur le bureau de la ministre fédérale. «On ne va pas commenter un rapport qui n'existe pas», a indiqué l'attachée de presse, hier.

Le document récent obtenu par *Le Soleil* — qui porte la mention «Rapport final» — a 121 pages. Le premier quart porte sur l'analyse de M. Baillargeon, et le reste recense les résultats de la consultation en ligne menée par Travaux publics. La publication du rapport est «imminente», a indiqué Mme Verner, vendredi dernier.

À la Fondation des Voltigeurs, on craint que certains «hauts fonctionnaires» fédéraux souhaitent que le régiment ne réintègre pas le Manège. «La chose qu'on craignait, c'était justement que le dossier soit accaparé par des fonctionnaires des Travaux publics, de la Défense, d'un peu partout, indique M. Lachance. Il y a toutes sortes de projets que les fonctionnaires avaient pour le Manège militaire. Ils avaient des idées.»

La proposition d'un bâtiment où se côtoient les militaires et la population — qui n'a pas son équivalent au Canada — a pu déranger au ministère de la Défense, croit-il. «C'est sûr que c'est une nouvelle façon de faire, dit M. Lachance. On brasse un peu des acquis et des habitudes. Peut-être qu'au ministère, ça dérange un peu. Mais pourquoi pas?»

3006003

THE NORTH FACE

Gratuit !

CONFÉRENCIERS :
3 vainqueurs de l'Everest

Vendredi 2 octobre, 17 h
Sylvie Fréchette
sylviefrechette.com
« Une mère au sommet de l'Everest »

Samedi 3 octobre, 14 h
Mario Dutil
mariodutil.com
« Comment choisir ses vêtements en montagne »

Dimanche 4 octobre, 15 h
François-Guy Thivierge
francoisguythivierge.com
« 7 sommets ! »

©Kristoffer Erickson

Événement SANS TAXES*
Du 1er au 8 octobre 2009, nous payons les taxes sur les produits The North Face.
* Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin.

À GAGNER !
Garde-robe complète The North Face.
Valeur de 600 $

la vie sportive
acheter mieux
600, rue Bouvier, Québec viesportive.com

3005957

LE CAFÉ DU MONDE EN
MÉDITERRANÉE
JUSQU'AU 29 NOVEMBRE

17 PLATS MÉDITERRANÉENS À SAVOURER
SOUPE AU PISTOU · GAMBAS À L'AIL · COUSCOUS
CUL-DE-LAPIN AUX OLIVES · PAELLA VALENCIENNE
MOUSSAKA · THON GRILLÉ À LA SICILIENNE · BAKLAVA
TIRAMISU AU MARSALA ET FRUITS ROUGES

PLUS DE 20 SÉLECTIONS DE VINS ET NOS TRIOS DÉGUSTATION

À GAGNER
CROISIÈRE POUR 2 EN MÉDITERRANÉE
VALEUR DE 5000 $. DÉTAILS DU CONCOURS DISPONIBLES SUR PLACE.

PROTOCOLO · Les Jamelles · Château Sainte Roseline
RUFFINO · CAVE DE RASTEAU

84, DALHOUSIE, QUÉBEC
(TERMINAL DE CROISIÈRES)
2 HEURES DE STATIONNEMENT GRATUIT

LE CAFÉ DU MONDE
BISTRO PARISIEN

RÉSERVATIONS
418.692.4455
WWW.LECAFEDUMONDE.COM

3005882

Offrez-vous
l'implantologie dentaire

Informez-vous sur les services offerts :
- **Scanographie des maxillaires ;**
- **Couronnes et ponts ;**
- **Prothèses fixes sur implants et sur dents naturelles ;**
- **Pose d'implants dentaires ;**
- **Remplacement de dents usées sur pont Marius et barre Montréal.**

expression
IMPLANTOLOGIE DENTAIRE
Dre Claire Rousseau

Savourez la vie…

989, rte de l'Église, Québec • Tél. : 418 614-5747 • www.implantexpression.com

Dre Claire Rousseau
D.M.D. FICOI

Pas touche aux tarifs d'Hydro, dit Marois

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

S'il n'en tenait qu'à Pauline Marois, le tarif facturé aux Québécois pour la gigantesque quantité d'énergie du «bloc patrimonial» demeurerait gelé jusqu'en 2015. Pas question pour la chef péquiste d'encourager le gouvernement Charest à regarder de ce côté pour sortir le Québec du bourbier financier.

Les Québécois ont beaucoup investi dans le développement d'Hydro-Québec. Il faut qu'ils en tirent «certains avantages», a déclaré Mme Marois, hier.

Le gouvernement du Québec doit aller chercher «son dû» à Ottawa avant de fouiller dans les poches des contribuables québécois. Malheureusement, il est «à genoux» devant lui, se désole-t-elle.

Elle déplore que les négociations sur la compensation financière de 2,6 milliards $ réclamée au titre de l'harmonisation de la TVQ et de la TPS soient au point mort. Et que les autres «dettes» du gouvernement canadien à l'égard du Québec soient considérées comme de la «bouillie pour chats» par le ministre Raymond Bachand.

Ces dettes s'élèvent à plus de 8 milliards $, d'après la chef péquiste. Elle réfère à la Stratégie énergétique du Québec 2006-2015 pour justifier son refus de dégeler le tarif du bloc patrimonial. «Au niveau des tarifs, nous comptons utiliser notre avantage tarifaire pour renforcer le Québec. Nous conserverons les dispositions du bloc patrimonial de 165 térawattheures», avait déclaré Jean Charest en mai 2006.

Depuis 10 jours, les ministres du gouvernement cherchent et évoquent toutes sortes de solutions pour résorber les déficits, qui s'élèveront à plus de 11,6 milliards $ en 2013-2014. Si le tarif de l'électricité du bloc patrimonial passait de 2,8 à 3,8 cents le kilowattheure, ce serait 1,5 milliard $ de plus par année dans les coffres de l'État.

Le fossé se creuse de jour en jour entre les deux principaux partis politiques à l'Assemblée nationale. Le PQ rejette toutes les hypothèses évoquées jusqu'ici. Surtout, il se garde bien d'en suggérer lui-même — à l'exception de la piste d'Ottawa.

Que des péquistes en vue aient déjà plaidé en faveur d'une hausse et d'un élargissement de la tarification des services publics n'émeut guère Mme Marois. Elle assure que Nicolas Marceau voit les choses d'un autre œil depuis qu'il a été élu député.

MARGE DE MANŒUVRE

Hier, le ministre des Finances, Raymond Bachand, a évité de chiffrer la marge de manœuvre dont disposeraient les familles québécoises pour faire face à d'éventuelles hausses de tarifs. La veille, il avait estimé que les familles gagnant entre 25 000 $ et 75 000 $ «ont entre 5000 $ et 8000 $ de plus dans leurs poches» grâce aux baisses d'impôts consenties par Québec et Ottawa, et à la bonification des allocations familiales.

Le premier ministre Jean Charest a donné un exemple plus précis, hier. Une famille avec deux enfants dont les revenus s'élèvent à 75 000 $ par année «a 6000 $ de plus dans ses poches». Ces évaluations sont obtenues à partir d'un calculateur figurant sur le site Internet du ministère des Finances. Il est à la disposition de tous les citoyens.

Pour la chef péquiste, ces évaluations sont tronquées. Elles ne tiennent pas compte des hausses de tarifs et de cotisations de toutes sortes décidées depuis six ans par le gouvernement — de celles d'Hydro-Québec (hors bloc patrimonial) aux frais de garde et aux primes d'assurance médicaments. «Elles ont complètement annulé les baisses d'impôts accordées», a martelé la chef péquiste en suggérant que les familles québécoises n'ont pas les moyens d'encaisser de nouvelles hausses tarifaires.

Le PQ paraît déterminé à ne pas aider Jean Charest à trouver des solutions pour faire face aux déficits.

Le PQ contre un gel de salaire des employés de l'État

Pauline Marois rejette toute hypothèse de gel salarial pour les 475 000 employés de l'État québécois. La chef péquiste soutient qu'ils n'ont pas à faire les frais des difficultés budgétaires du Québec.

Ces personnes vivent depuis quelques années «des reculs sur le plan salarial», a-t-elle déclaré, hier. Dans ces circonstances, un gel ne serait ni approprié, ni pertinent, dit-elle. On ne peut plus dire que les employés du secteur public forment «le peloton de tête» des salariés québécois ou qu'«ils tirent la locomotive», poursuit Mme Marois. Elle s'attend à ce que les représentants patronaux et syndicaux abordent la série de négociations à venir de manière «responsable» et «raisonnable». Elle assure qu'il y a moyen de s'entendre, même en ces temps de difficultés économiques.

Elle a évoqué l'entente qu'elle a elle-même signée avec les grands syndicats du secteur public en 1995, au moment où elle était présidente du Conseil du trésor.

«On a pu le faire, nous, au moment où nos finances publiques étaient difficiles.» À l'époque, le régime de retraite avait été passablement bonifié. Mais Mme Marois avait insisté, à ce moment-là, sur le fait que l'augmentation totale accordée sur trois ans représentait 1,5 % de l'ensemble de la masse salariale.

Hier, la chef de l'opposition officielle à l'Assemblée nationale a aussi insisté pour dire que les contrats de travail de 1995 n'avaient pas été imposés, mais négociés. Les actuelles conventions collectives des employés de l'État ont été imposées par décret en décembre 2005.

3005926

VISITEZ LE WWW.AIRTRANSAT.COM OU COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENT DE VOYAGES.

Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour. Les prix sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse et sont valides pour certains départs en janvier ou février 2010. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ, ainsi que la destination sélectionnées. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. Taxes, DPSTA, frais aéroportuaires, assurances et surcharge de carburant, si applicables, ne sont pas inclus.

1821465

«party»
bien organisé

Boudoin
LOUNGE · RESTO · JEUX

Réservez tôt: 418 524-2777

Mangez au salon
Jouez au sous-sol

3005734

Solde
semi-annuel
DERNIÈRE SEMAINE

jusqu'à 50% DE RABAIS

LE MOBILIER INTERNATIONAL
2180, rue Cyrille-Duquet, Québec • 418 684-0666
www.lemobilierinternational.ca

Gilbert Lavoie Pour joindre notre chroniqueur : *glavoie@lesoleil.com*

Un p'tit 2 $ pour Jean Charest

Pendant que Jean Charest lance un débat sur la hausse des tarifs au Québec, son homologue ontarien Dalton McGuinty se prépare à émettre des chèques à ses contribuables l'été prochain, à même les 4,3 milliards $ consentis par Stephen Harper pour l'harmonisation de sa taxe de vente avec la TPS. Une compensation refusée au Québec...

C'est assez habile de la part de Pauline Marois de renvoyer Jean Charest à ses devoirs à Ottawa, dans le contexte de la discussion actuelle sur les tarifs. Depuis le départ de Monique Jérôme-Forget, Québec n'a pas fait de bruit autour de sa demande de 2,6 milliards $ pour avoir harmonisé sa taxe de vente avec la TPS en 1992. Pendant que les fonctionnaires des Finances et du Conseil du trésor grattent les fonds de tiroirs pour trouver de nouvelles sources de revenus, le gouvernement ontarien peut déjà inscrire un versement de 4,3 milliards $ du fédéral dans la colonne des revenus de son prochain budget.

Admettez que c'est plutôt insultant. On comprend donc mal que le Québec accueille aussi timidement et discrètement la fin de non-recevoir du fédéral. Stephen Harper soutient que les négociations se poursuivent, mais comme l'a révélé hier mon collègue Jean-Marc Salvet, le dossier est au point mort.

Le dernier budget de Monique Jérôme-Forget, en mars, a lancé le gouvernement sur la voie d'une hausse des tarifs.

Pauline Marois a donc raison de pousser dans le dos de Jean Charest.

Cela dit, il faut aussi reconnaître que les sommes dues par Ottawa ne sont pas récurrentes et ne régleraient que temporairement les problèmes budgétaires du Québec. En fait, il y a déjà plusieurs années que le Québec peine à boucler ses budgets. Mme Marois le sait fort bien : en novembre 2002, elle avait soumis un mémoire au cabinet Landry annonçant deux années d'impasse budgétaire et proposant une consultation publique pour déterminer les moyens à prendre pour hausser les revenus gouvernementaux. Elle songeait déjà aux tarifs.

Les libéraux ont fait le même constat en 2003, mais ils ont gagné du temps avec des écritures comptables peu orthodoxes, et grâce aux augmentations importantes des transferts fédéraux consenties sous Paul Martin. La récession de cette année a accéléré le déséquilibre budgétaire, mais le Québec souffrait déjà d'un déficit structurel grave depuis l'an dernier.

Le gouvernement sait donc depuis longtemps qu'il se dirige vers un mur. Le Forum des générations de 2004 nous annonçait un déséquilibre budgétaire avec le vieillissement de la population. Le Fonds des générations a été créé en 2006 pour corriger ce déséquilibre, mais ce n'était pas suffisant. En 2008, le rapport Montmarquette sur la tarification des services publics a donné pour la première fois une idée de l'ampleur des sacrifices à faire pour payer la dette et renflouer les coffres du gouvernement. En décembre dernier, pendant la campagne électorale, les libéraux nous ont fait croire que tout allait bien, mais ils savaient que ce n'était pas le cas. Le dernier budget de Monique Jérôme-Forget, en mars, a lancé pour de bon le gouvernement sur la voie d'une hausse des tarifs. Le document de 110 pages intitulé *Assurer la qualité et le financement des services publics*, déposé à l'occasion de ce budget, annonçait clairement ce qui nous attend.

La crainte de prolonger la récession empêche le gouvernement de fouiller tout de suite dans nos poches

On aura donc beau réclamer des coupes dans les dépenses gouvernementales, comme le fait l'ADQ, ou se tourner vers Ottawa, ce que prêche le PQ, la récréation est terminée. La seule chose qui empêche le gouvernement de fouiller tout de suite dans nos poches, c'est la crainte de prolonger la récession. Mais dès que l'économie reprendra du mieux, le fisc sonnera à notre porte. S'il ne le fait pas, ce sont les agences de crédit qui nous mettront en faillite.

John Parisella délégué général du Québec à NY

La Presse Canadienne

John Parisella est nommé délégué général du Québec à New York, l'une des fonctions les plus prestigieuses de la diplomatie québécoise.

Le Conseil des ministres a entériné hier la nomination de M. Parisella, qui entrera en fonction le 16 novembre.

Ex-chef de cabinet des premiers ministres libéraux Robert Bourassa et Daniel Johnson, M. Parisella succédera au fonctionnaire de carrière Robert Keating.

En poste à New York depuis le printemps 2008, M. Keating assumera la fonction de sous-ministre adjoint au ministère des Relations internationales.

Président de l'agence de communications BCP, John Parisella est un observateur averti de la scène politique des États-Unis et un analyste sollicité par les médias pour traiter des questions américaines.

Robert Keating n'aura été délégué général à New York qu'un an et demi. Il avait été appelé à la rescousse pour remplacer Bruno Fortier, tombé en disgrâce à la suite d'une controverse entourant son comportement et sa gestion de la délégation.

3005433

31 jours de spéciaux pour nos 31 ans

TOSHIBA
ACL 40" FULL HD
- Entrée PC
- 3 HDMI

897$

SPÉCIAL DU JOUR
PRODUIT VEDETTE

SAMSUNG
ACL 32" HD
- Entrée PC
- 2 HDMI

RÉG.: 647$

547$

SAMSUNG Téléviseur ACL SERIES 6
ToC

ACL 46" FULL HD, 1080P,120HZ
- Résolution 1920X1080
- 4 HDMI

1797$

RÉG.: 2199$

CARTE MÉMOIRE 4 GO
À L'ACHAT DE L'UNE DE CES CAMÉRAS
GRATUIT

SAMSUNG
- 12 MP
- Zoom 3X
- ACI 2.5po

117$

SAMSUNG
- 13.6 MP
- Zoom 3.6X
- ACI 2.7po

197$

Panasonic LUMIX DIGITAL CAMERAS
- 12,1 MP
- Zoom 8X
- ACI 2,7po

347$

ACL 40"1080P FULL HD, 120HZ
- Rétroéclairage DEL à contour
- 24p Tru Cinéma

1997$

RÉG.: 3499$

ULTRA MINCE 9,9 MM

CINÉMA MAISON ONKYO TANNOY

- Récepteur Dolby Digital 65WX5
- Ensemble d'enceintes satellites 5.1 canaux et extrêmes grâves100W

797$

ACL 19" HD
- Entrée PC
- 2 HDMI

QTE.: 20

À PARTIR DE:
197$

ACL 22" HD
- Entrée PC
- 2 HDMI

QTE.: 20

À PARTIR DE:
247$

ACL 26" HD
- Entrée PC
- 2 HDMI

QTE.: 20

À PARTIR DE:
347$

840, Bouvier, Québec
www.clefdesol.com

La clef de sol

418-627-0840

Conditionnel à l'approbation de crédit.

Accord D Desjardins

Logos trompeurs

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Les logos prêtant des vertus aux aliments se multiplient sur les emballages, qu'ils soient bons ou pas pour la santé. La Coalition québécoise sur la problématique du poids et Option consommateurs demandent à Santé Canada de faire le ménage.

Des croustilles qualifiées de «collation intelligente» parce qu'elles sont légèrement salées, mais néanmoins pleines de gras. Des barres tendres qui méritent le logo du fabricant, PepsiCo, car elles contiennent 35 % moins de sucre... qu'une barre de chocolat! «Bien choisir, bien vivre», clame l'étiquette verte, «la» couleur à la mode.

Les nutritionnistes d'Extenso, le centre de référence sur la nutrition humaine de l'Université de Montréal, n'ont eu aucune difficulté à trouver des exemples pour illustrer la confusion qui règne sur les emballages des produits agroalimentaires. «Au fil des ans, il y a de plus en plus de logos privés et de plus en plus de produits qui portent ces logos», constate Stéphanie Côté, coordonnatrice d'Extenso.

Cette ébullition est possible parce que les transformateurs déterminent eux-mêmes les critères à respecter pour afficher leurs logos «santé». Et bien souvent, il suffit de répondre à un seul critère d'une longue liste pour se qualifier, comme une teneur réduite en sel par exemple, sans égard aux autres attributs du produit, qu'il soit très gras ou très sucré.

Suzie Pellerin, directrice de la Coalition Poids, croit qu'il est temps que Santé Canada reprenne les commandes. «C'est l'industrie qui s'est bâtie une image santé et qui influence les choix des consommateurs», a-t-elle déploré hier, après une conférence de presse tenue à Montréal. La confusion est d'autant plus grande que les logos sont apposés autant sur la malbouffe que sur des aliments vraiment bons pour la santé. «Il faut que toutes les allégations soient gérées par un tiers parti, pas par l'industrie elle-même», a martelé Mme Pellerin.

Plusieurs études ont démontré que «les consommateurs sont influencés par les logos santé parce que c'est un moyen facile de faire la différence entre deux aliments», explique Véronique Provencher, professeure en nutrition à l'Université Laval. De plus, ils ont tendance à manger plus s'ils croient que c'est bon pour eux. L'universitaire appuie donc sans réserve la sortie publique des groupes de pression en faveur d'une réglementation et invite les consommateurs à se fier davantage aux tableaux de valeur nutritionnelle.

Du côté de Santé Canada, l'heure n'est pas à la surveillance des logos privés, mais plutôt à l'élaboration de règles pour permettre l'utilisation d'allégations santé, comme «réduit le mauvais cholestérol» ou «prévient le cancer». Les allégations nutritionnelles plus simples, comme «faible en gras» ou «source de calcium», sont déjà contrôlées par l'organisme fédéral. Les entreprises qui les utilisent doivent être capables de faire la preuve de ce qu'elles avancent.

Quant à l'industrie, elle plaide plutôt pour l'autoréglementation, inspirée par le modèle des États-Unis, où à peu près tout est permis. Produits alimentaires et de consommation du Canada (PACC), une association de fabricants, a réagi hier en faisant valoir que les tableaux de valeur nutritionnelle, une mesure obligatoire, permettaient déjà aux consommateurs de faire des choix éclairés et que les logos privés apportaient un éclairage supplémentaire.

Mais n'est-il pas surprenant de voir des croustilles ou du chocolat vendus comme des produits santé? «PACC supporte toute initiative volontaire qui aide à éduquer les Canadiens sur la nutrition. Nous croyons qu'il est important que les Canadiens lisent bien les étiquettes et fassent les meilleurs choix en fonction de leur régime individuel», répond sa porte-parole, Catherine Baker.

6980723

1 591 chevaux.†

37 600 r/min.

36 coussins gonflables.

6 titres de « Meilleur choix sécuritaire ».*

1 dernière chance.

PROFITEZ D'UN RABAIS AU COMPTANT ALLANT JUSQU'À 10 000 $** SUR LES MODÈLES 2009 RESTANTS DURANT LE SOLDE D'INVENTAIRE ACURA 2009

TOP SAFETY PICK 2009

Acura est le premier fabricant automobile de luxe de l'industrie dont la gamme complète de véhicules 2009 a reçu la distinction « Meilleur choix sécuritaire » de l'Insurance Institute for Highway Safety.

ACURA DEVANT.
acura.ca

†Spécifications combinées pour tous les 6 véhicules Acura. *Le « Meilleur choix sécuritaire » 2009 de l'IIHS est déterminé en fonction de la performance du véhicule dans des tests d'impact avant, latéraux et arrière, ainsi que de la disponibilité du contrôle électronique de la stabilité. Pour plus d'information, consultez le www.iihs.org. Offres d'une durée limitée du 1er septembre 2009 au 30 novembre 2009. Les remises au comptant seront déduites du prix négocié avant l'application des taxes, et ne peuvent être combinées à des taux de location ou de financement spéciaux. **Les remises au comptant s'échelonnent de 3 000 $ [TSX CU2549J] à 10 000 $ [RL KB2639K]. Les offres varient selon les modèles. Jusqu'à épuisement des stocks. Obtenez tous les détails auprès de votre concessionnaire Acura.

EN BREF

Précision

→ Le titre coiffant un article publié hier en page 8 laissait croire qu'un officier de la Fédération des travailleurs du Québec faisait face à des accusations. Il s'agissait plutôt d'un président d'un syndicat local associé à la FTQ. Nos excuses.

Le Grand Rire reste en juin

→ Lors du bilan de la dernière présentation du Grand Rire de Québec, la direction avait évoqué la possibilité de changer ses dates afin d'éviter la concurrence des FrancoFolies de Montréal, qui se tiendront désormais en juin. Or, ce ne sera pas le cas. Le Grand Rire aura lieu, en 2010, à la même période que d'habitude, soit du 9 juin au 4 juillet. L'organisation ignore si cette décision impliquera une baisse des revenus ou des commandites, mais n'entend pas revenir sur sa décision. «Il s'agit d'une décision raisonnable, responsable, respectueuse et solidaire envers la ville de Québec ainsi qu'envers l'ensemble des intervenants touristiques et événementiels de la région et de la province», explique le président Sylvain Parent-Bédard dans un communiqué. Le mois dernier, M. Parent-Bédard indiquait que les deux festivals avaient des missions différentes et que, par conséquent, le changement de dates des FrancoFolies ne devrait pas nuire au Grand Rire au point de vue des commanditaires.

Pierre-Olivier Fortin

À visage découvert dans les autobus

Mathieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

N'en déplaise aux quelques femmes de Québec qui portent le niqab, aucune d'entre elles ne pourra entrer dans des autobus du Réseau de transport de la Capitale (RTC) sans dévoiler son visage au chauffeur, si elle souhaite profiter des rabais reliés à sa carte privilège.

«Aucun motif religieux ne permettra à un utilisateur d'une carte privilège de cacher son visage au chauffeur quand il entre dans un autobus du RTC, a expliqué Claude Lévesque, porte-parole du RTC. Le chauffeur doit vérifier si le visage correspond à la photo sur la carte.»

Les cartes privilège sont munies de la photo de son utilisateur et permettent aux étudiants et aux personnes de plus de 65 ans d'utiliser le transport en commun à coûts réduits. Les personnes qui paient le tarif régulier mensuel ne sont pas obligées de montrer leur visage au chauffeur, car il n'y a pas de photo sur leur carte Opus.

Cette position ferme du RTC fait suite à un incident qui s'est produit en juillet, quand une jeune Birmane au visage voilé par un niqab a été expulsée par un chauffeur du RTC quand elle a refusé de lui montrer son visage. Le niqab est un voile qui masque tout le visage, à l'exception des yeux.

En signe de soutien, deux autres femmes qui portaient le niqab sont également sorties de l'autobus. Toutes sont immédiatement allées au Centre multiethnique de Québec, qui a aidé quelque 200 réfugiés de Birmanie à s'installer à Québec à leur arrivée dans la région, à la fin de 2008, afin de se plaindre de ce traitement qu'elles jugeaient discriminatoire.

La directrice du Centre multiethnique de Québec, Dominique Lachance, a confirmé cette histoire qui a été publiée hier dans le *Journal de Québec*. Selon elle, seulement trois des femmes originaires de Birmanie qui viennent d'immigrer à Québec porteraient le niqab. Les autres femmes portent le voile, mais se promènent dans le public le visage à découvert.

Selon Mme Lachance, la jeune femme n'aurait pas apprécié la demande du chauffeur, car il savait qui elle était. Elle emprunterait souvent ce parcours d'autobus et connaîtrait le chauffeur.

Par l'intermédiaire de Mme Lachance, *Le Soleil* a tenté d'obtenir, en fin d'après-midi hier, une entrevue avec la jeune femme qui a été expulsée, mais elle a refusé. Une plainte a été faite au RTC, mais comme elle manquait de précision, aucune enquête n'a pu aboutir.

MOTIFS HUMANITAIRES

Pour sa part, le porte-parole du RTC a indiqué que son organisation allait mettre de l'avant une démarche d'exception pour les gens qui pourraient refuser de montrer leur visage aux chauffeurs, mais uniquement pour des motifs humanitaires. Dans ces cas d'exception, le carte ne serait pas munie de la photo de l'utilisateur.

«Si une personne a été brûlée gravement au visage ou si elle présente une grave malformation, elle pourrait bénéficier d'une photo de dérogation, explique M. Lévesque. Il faudrait que la personne se présente dans nos bureaux et elle devrait montrer son visage à deux de nos employés avant la préparation de sa carte. Ce principe de la photo de dérogation sera présenté à notre conseil d'administration le 28 octobre. Le conseil devra approuver cette résolution avant qu'on puisse aller de l'avant.»

Les mille visages du voile

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Foulard? Niqab? Burqa? Chaque fois qu'il refait surface, le débat sur le port du voile ramène ces mots à l'avant-scène, sans que l'on sache trop ce qu'ils signifient.

Ces variations sur le thème du voile proviennent de la même «prescription» religieuse qui veut que les musulmans fassent preuve de modestie dans leurs choix vestimentaires.

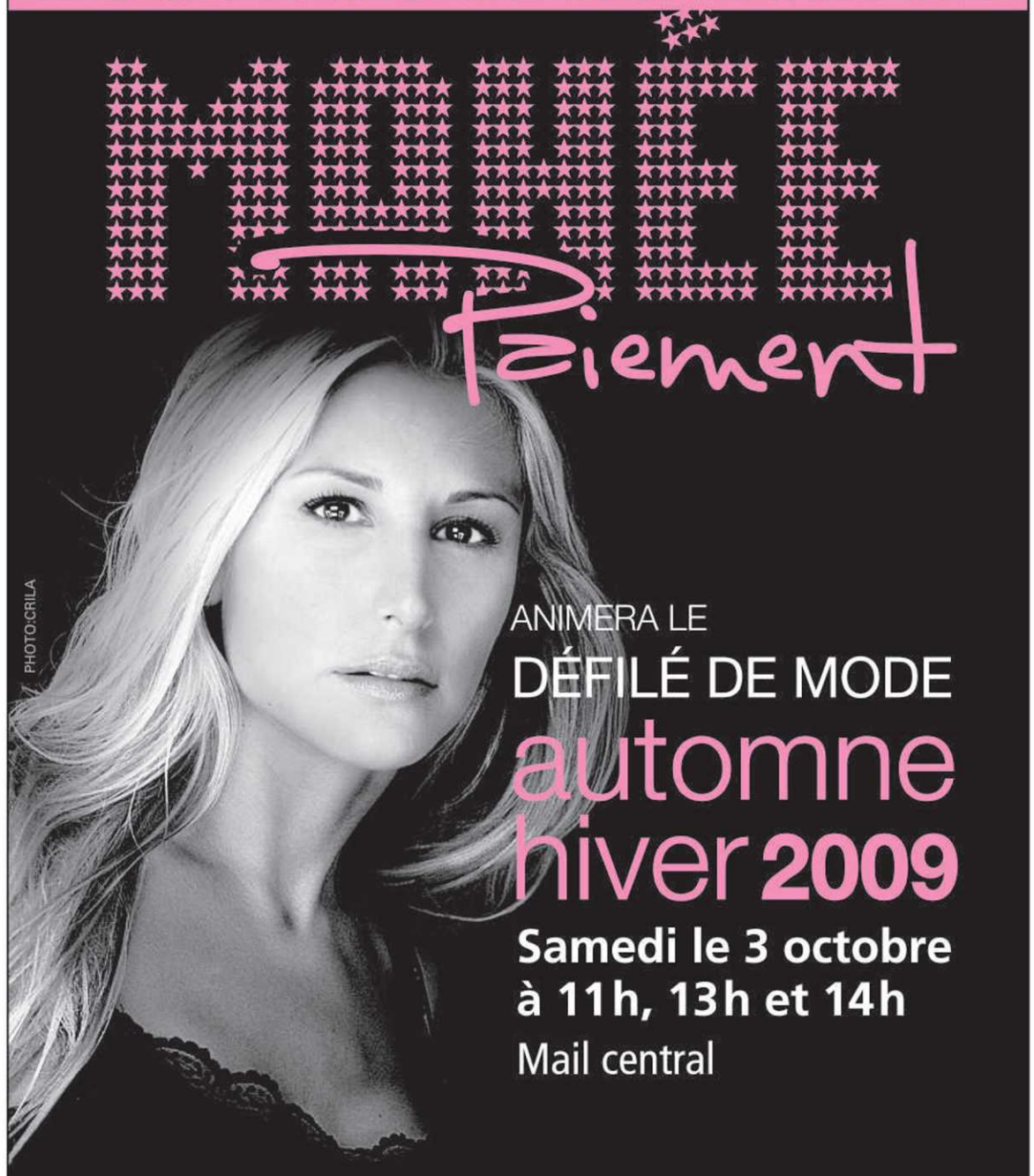
Fait intéressant, écrit la spécialiste américaine de l'Islam Sahar Amer dans son texte *Uncovering the Meaning of the Veil in Islam*, le Coran n'ordonne pas explicitement le port du voile par les femmes. Le terme *hijab*, «voile», y apparaît cinq fois, mais souvent de façon métaphorique. En une seule occasion est-il utilisé pour désigner un morceau de vêtement — et encore, il fait alors référence aux «épouses du Prophète», pas aux femmes en général. Quelques autres passages du Coran recommandent que les femmes cachent «leurs atours» et qu'elles «serrent sur elles leurs voiles» afin d'éviter d'être «offensées», mais sans définir de quoi elles doivent se couvrir.

Il y a donc eu, d'une tradition à l'autre, plusieurs manières différentes de se voiler. Le port du simple foulard, qui ne couvre que les cheveux est la façon la plus répandue. Ainsi, le *niqab*, comme celui que portait la femme qui a été expulsée d'un autobus du RTC, va un peu plus loin en recouvrant tout le visage (sauf les yeux) en plus des cheveux. Le terme *burqa*, dont on entend aussi parler à l'occasion, désigne quant à lui un survêtement très ample qui recouvre la femme de la tête aux pieds.

3005801

LES GALERIES DE LA CANARDIÈRE

Maniez Paiement



ANIMERA LE
DÉFILÉ DE MODE
automne hiver 2009
Samedi le 3 octobre
à 11h, 13h et 14h
Mail central

PARTICIPEZ À NOTRE LEVÉE DE FONDS POUR
CANADIAN BREAST CANCER FOUNDATION™
FONDATION CANADIENNE DU CANCER DU SEIN™

Merci à nos collaborateurs :
Banque CIBC, Bijouterie Suisse, Uniprix, Animour

Collaboration :
rock détente 107,5
Studios Québec Multidanse
leSoleil

Les Galeries de la Canardière
75 BOUTIQUES ET SERVICES
www.gcanardiere.com

BOUTIQUES PARTICIPANTES AU DÉFILÉ

ARDÈNE
BIBA SIGNATURE
CLANDESTINE
L'ENTREPÔT DMM
IMPORTATIONS ALPHA
GLOBUS
HART
L'ENFANT DOUX
LINGERIE LYNE
MARIE-HÉLÈNE
MODE LA DIFFÉRENCE
PENTAGONE

Guy Laliberté, accompagné de Jeffrey Williams, en haut, et de Maxim Surayev, en bas, quelques minutes avant le décollage. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Une sensation

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Si Guy Laliberté réalise un rêve en étant le premier touriste canadien de l'espace et le premier clown en orbite, les responsables de l'Agence spatiale canadienne (ASC) espèrent qu'il acceptera aussi de participer à quelques expériences plus sérieuses.

L'ASC explique que l'astronaute canadien Bob Thirsk, qui est déjà à bord de la Station spatiale internationale, tentera de convaincre M. Laliberté de se prêter à quelques prélèvements sanguins.

«J'ai dit à Guy qu'il était seulement le neuvième Canadien à aller dans l'espace», a expliqué mercredi le grand patron de l'agence, Steve MacLean. «Je lui ai dit que nous espérions prélever autant de sang que possible [...] Je ne connais pas tous les détails, mais il semblait prêt à participer.»

Il croit toutefois que le fondateur du Cirque du Soleil en aura pour son argent. «Ça fait des millions d'années que le corps humain s'adapte sur Terre, a-t-il dit. Et de passer neuf nuits en apesanteur, de procurer au corps un état de repos aussi relaxant, ça vaut 35 millions $.»

Guy Laliberté, qui célèbre cette année son 50e anniversaire de naissance et le 25e de son entreprise, s'est envolé avec succès vers la Station spatiale internationale (SSI) à bord d'une fusée Soyouz TMA-16 tôt mercredi matin, à partir de la base de Baïkonour, au Kazakhstan.

Le décollage s'est déroulé sans encombre, peu après 3h (HAE). Quelques minutes après le décollage, M. Laliberté a regardé la caméra située dans la fusée et a dit à l'équipe au sol se sentir «super».

La capsule doit voyager pendant deux jours avant de s'arrimer à la station spatiale, vendredi matin.

Le milliardaire québécois est accompagné à bord de *Soyouz* par deux astronautes, l'Américain Jeffrey Williams et le Russe Maxim Souraïev qui, eux, resteront dans la station jusqu'en mars.

DE L'HUMOUR EN ORBITE

Avant de prendre place dans la fusée, l'homme de cirque a prévenu qu'il comptait bien apporter son humour avec lui dans les cieux. Joignant l'acte à la parole, il a apporté avec lui des nez de clown destinés à l'équipage de la Station spatiale.

«J'ai promis que j'allais planter autant de nez de clown que possible dans l'espace», a-t-il expliqué en conférence de presse avant le départ. «Alors, les étoiles ne seront plus seulement brillantes, dorénavant, elles seront aussi colorées.»

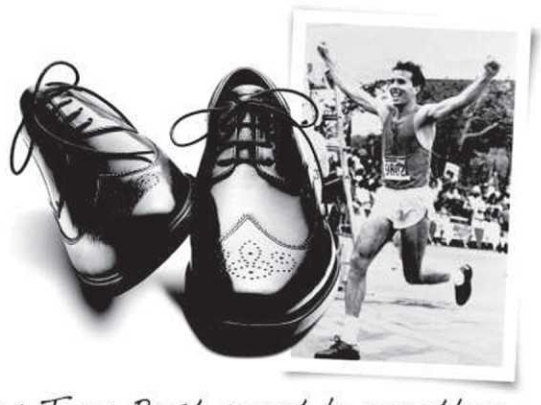
Signe que l'enthousiasme de l'amuseur public est contagieux, les trois hommes sont entrés à bord de la capsule en entonnant la chanson populaire *Mammy Blue*, écrite en 1971. Ils ont ensuite traversé une foule enjouée qui les a applaudis en leur souhaitant «bon voyage».

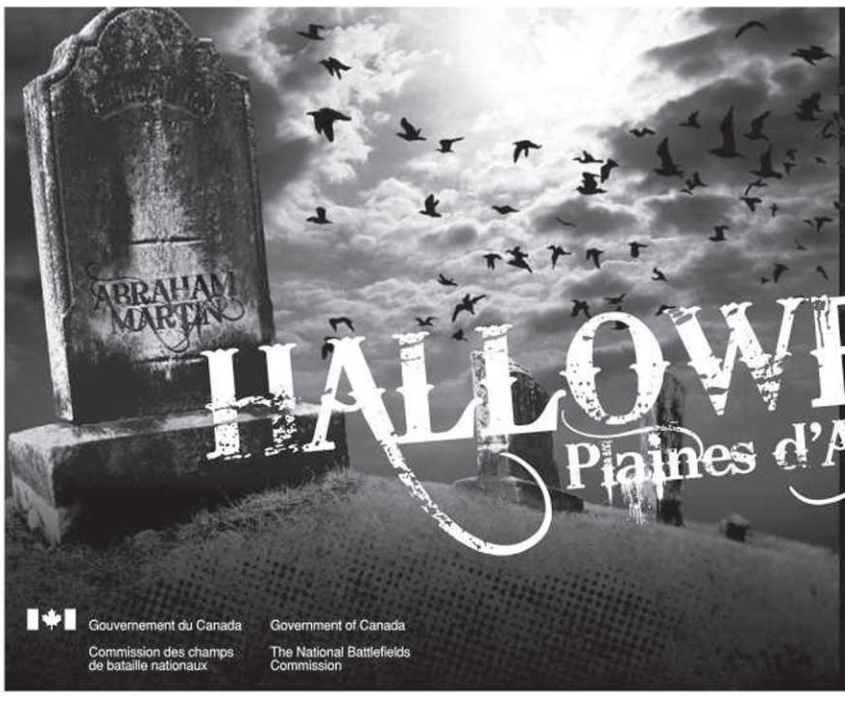
Sa famille et ses amis ont assisté avec anxiété au décollage. Ils ont applaudi à l'annonce de la mise en orbite sans encombre du vaisseau spatial, scandant «Guy! Guy!», avant de reprendre la chanson d'Elton John *Rocket Man*. Plusieurs d'entres eux arboraient déjà un nez de clown.

Steve MacLean, qui a assisté au décollage en compagnie des parents de Guy Laliberté, a dit qu'ils étaient étonnamment calmes et qu'ils rayonnaient de fierté.

Son épouse, l'ancien mannequin Claudia Barilla, a affirmé être très heureuse pour lui. «C'est exceptionnel, a-t-elle déclaré à Baïkonour. Maintenant, nous savons qu'il est là-haut.» Guy Laliberté a

3005753
BOUTIQUE Lollipop
PARCE QU'ILS SONT CE QU'ON A DE PLUS PRÉCIEUX...
mode enfantine 0-12 ans
COLLECTIONS D'EUROPE
(certificats cadeaux disponibles)
DKNY marèse ELLE IKKS KENZO Petit Bateau Little Gaufrette
1320, av. Maguire, québec, 418 977-7760
boutique-lollipop.com
Un an déjà!

6954623
ROCKPORT
CHOISISSEZ DE MARCHER un mile ou...26.2

1990 ; Tony Post court le marathon de New York chaussé de DresSports.
DISPONIBLE CHEZ :
CHAUSSURES PARENT | CHAUSSURES LECLERC | FEET FIRST | BROWNS
©2009 The Rockport Company, LLC. Rockport®

3006007

HALLOWEEN
Plaines d'Abraham
De mystérieux décors hanteront le jardin Jeanne d'Arc tout le mois d'octobre et diverses activités feront frémir même les plus courageux, petits et grands.
• Tour hantée et rallye fantastique
Dimanches 4, 11, 18 octobre, de 13 h à 16 h
• Visite guidée du parc à la lanterne
16, 17, 23, 24, 30, 31 octobre, 19 h et 21 h 30
• Conseil de guerre à la tour Martello 2
16, 17, 22, 23, 24, 29, 30, 31 octobre, 19 h
• Journée familiale et parade costumée
Dimanche 25 octobre, de 10 h à 16 h
418 649-6157 – www.lesplainesdabraham.ca
En soutien à unicef
Les Compagnons de l'Ère Médiévale
APGA
Reprografic DE L'IDÉE À LA VISIBILITÉ
leSoleil
Gouvernement du Canada Government of Canada
Commission des champs de bataille nationaux The National Battlefields Commission
Canada

qui vaut 35 millions $

« Dans ma vie, j'ai fait beaucoup de choses amusantes, folles et aventureuses, mais c'est vraiment la plus grande aventure dans laquelle je me suis jamais embarqué »

« J'ai promis que j'allais planter autant de nez de clown que possible dans l'espace »

— Guy Laliberté

décidé de faire ce voyage «pour s'amuser, mais surtout pour réaliser un rêve d'enfant», selon Mme Barilla.

«Dans ma vie, j'ai fait beaucoup de choses amusantes, folles et aventureuses, mais c'est vraiment la plus grande aventure dans laquelle je me suis jamais embarqué», avait expliqué le voyageur de l'espace à l'Associated Press, lundi. «Je ne suis pas un scientifique, un docteur ou un ingénieur. Je suis un organisateur, un homme de spectacle et un créateur.»

Le chanteur Garou, un ami de M. Laliberté, était aussi présent à Baïkonour. «Je suis encore plus fasciné que je ne le pensais», a-t-il commenté.

Celui qui se plaît à être le «premier clown dans l'espace» doit séjourner neuf jours à bord de la Station spatiale internationale. Il reprendra le chemin de la terre ferme le 10 octobre avec deux astronautes ayant terminé leur séjour dans l'espace.

Guy Laliberté, qui a fondé l'organisation One Drop, entend utiliser son voyage pour sensibiliser les populations aux enjeux de l'eau sur la Terre. Pour ce faire, il a organisé un «spectacle planétaire» qui se déroulera le 9 octobre et au cours duquel, notamment, sera lu un conte poétique écrit spécialement par l'écrivain québécois Yann Martel.

Guy Laliberté a déboursé 35 millions $US afin de prendre part à ce voyage inusité. Sa fortune personnelle est évaluée à 2,5 milliards $US.

Une telle visite payante ne devrait pas se reproduire dans l'immédiat. Les États-Unis vont bientôt mettre un terme à leurs vols de navettes, qui partiront à la retraite. Les fusées russes seront alors le seul moyen d'accéder à la SSI, et les responsables des programmes spatiaux auront alors vraisemblablement d'autres priorités que d'acheminer des touristes vers la station internationale.

3005674

Dès maintenant !

ATMOSPHERE MD
SPORTS - PLEIN AIR

Achetez et recevez

À l'achat d'un manteau† et/ou d'un pantalon† d'hiver, obtenez une carte-cadeau de 50 $* ou de 100 $**.

*Avec achat de 249,99 $ et plus. **Avec achat de 499,99 $ et plus.
†À notre prix régulier (avant taxes).

atmosphererepleinair.ca

La promotion Mode Hiver est en vigueur jusqu'au 24 décembre 2009. Les cartes-cadeaux sont échangeables contre tout achat de produit ou service (excluant les cartes-cadeaux, certificats-cadeaux, offres de tierce partie, mises de côté et achats effectués antérieurement), seulement à la succursale ATMOSPHERE MD SPORTS-PLEIN AIR où l'achat original a été effectué. Non monnayable. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre offre promotionnelle. Une carte-cadeau par transaction. Voir détails en magasin concernant notre politique de retour ou d'échange sur cette promotion. Échangeable jusqu'au 31 mars 2010. MD Marque déposée de Le Groupe Forzani ltée.

PROVINCE DE QUÉBEC **BAS SAINT-LAURENT/CÔTE-NORD** • *Rimouski* – Carrefour Rimouski 418 723-6543 • *Sept-Îles* – Place de Ville ouverture mi-novembre **BOIS-FRANCS** • *Drummondville* – Promenades Drummondville 819 477-4533 **ESTRIE** • *Bromont* – Place Champêtre 450 534-0764 • *Sherbrooke* – 2325, rue King Ouest 819 566-8882 **LANAUDIÈRE** • *Repentigny* – Galeries Rive-Nord 450 581-3220 • *Terrebonne* – Galeries de Terrebonne 450 471-3688 **LAVAL/LAURENTIDES** • *Laval* – Méga Centre Notre-Dame, Sainte-Dorothée 450 689-7727 • *Laval* – Méga Centre 19/440, 5080, boul. Robert-Bourassa, Duvernay 450 661-2558 • *Mont-Tremblant* – 348, rue de Saint-Jovite 819 425-3421 • *Rosemère* – Place Rosemère 450 435-3820 • *Saint-Eustache* – 200, boul. Arthur-Sauvé 450 472-5485 • *Saint-Jérôme* – Carrefour du Nord 450 432-9400 • *Saint-Sauveur* – Les Factoreries Saint-Sauveur 450 227-2155 **MAURICIE** • *Shawinigan* – Plaza de la Mauricie ouverture mi-octobre • *Trois-Rivières* – 2930, boul. des Récollets 819 370-3100 • *Trois-Rivières* – Centre Les Rivières 819 376-4343 **MONTÉRÉGIE** • *Brossard* – Mail Champlain 450 671-8585 • *Brossard* – Quartier DIX30 450 926-1222 • *Saint-Bruno* – Promenades Saint-Bruno 450 653-0599 • *Salaberry-de-Valleyfield* – 277, rue Victoria 450 373-4000 **MONTRÉAL** • *Anjou* – Galeries d'Anjou 514 354-2997 • *LaSalle* – Carrefour Angrignon 514-365-1286 • *Montréal* – 1610, rue Saint-Denis 514 844-2228 • *Pointe-Claire* – Centre Fairview 514 694-8182 • *Ville Mont-Royal* – Centre Rockland 514 787-1717 **OUTAOUAIS** • *Gatineau* – Promenades de l'Outaouais 819 243-3711 **QUÉBEC** • *Lebourgneuf* – Méga Centre Lebourgneuf 418 627-6665 • *Lévis* – Galeries Chagnon 418 835-1088 • *Sainte-Foy* – Place Sainte-Foy 418 780-8035 **SAGUENAY** • *Alma* – Carrefour Alma 418 662-6513 • *Chicoutimi* – Place du Royaume 418 545-4945 **PROVINCE DE L'ONTARIO** **OTTAWA** • *Orleans* – 4338, chemin Innes 613 590-0755

ACCIDENT MORTEL À SAINT-FLAVIEN

Un récidiviste de l'alcool au volant dans de beaux draps

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Déjà condamné en décembre 2008 et en janvier 2009 pour avoir conduit alors que sa capacité était affaiblie, Samuel Moulinneuf-Patry, 20 ans, a été accusé hier d'avoir causé la mort d'un passager et des lésions à un autre en conduisant de façon dangereuse alors que sa capacité était encore affaiblie.

Qui plus est, l'automobiliste de Saint-Antoine-de-Tilly a conduit pendant qu'il lui était interdit de le faire lorsque, le 12 septembre, il a été impliqué dans l'accident mortel survenu à Saint-Flavien, dans Lotbinière.

Un jeune homme de 18 ans de Saint-Flavien est mort dans l'accident et l'autre passager du véhicule conduit par Patry, aussi âgé de 18 ans, a subi de graves blessures.

À la suite de l'accident, Patry avait signé une promesse dont l'une des conditions lui interdisait de consommer de l'alcool. Or, un autre chef d'accusation porté contre lui hier lui reproche d'avoir omis de se conformer à cette condition, huit jours après l'accident.

SANS MISE EN LIBERTÉ

La procureure de la Couronne au dossier, Me Sonia Lapointe, s'est opposée à la mise en liberté provisoire de Patry. On a donc fixé la date de son enquête sur cautionnement au 6 octobre. Entre-temps, a demandé la procureure, le juge André Plante a interdit au jeune homme de communiquer avec les trois femmes et les cinq hommes témoins de l'accident.

Celui-ci est survenu dans la nuit. La voiture conduite par le prévenu est alors entrée en collision avec un poids lourd sortant d'un stationnement.

Elle a ensuite dérapé pour terminer sa course sur un poteau. Selon les propos du camionneur rapportés par la Sûreté du Québec, le véhicule des trois jeunes circulait à vive allure dans le rang où l'accident s'est produit.

L'accusé a déjà été condamné en décembre 2008 et en janvier 2009 pour avoir conduit avec sa capacité affaiblie

Le passager qui a été blessé se trouvait sur le siège arrière et il a été éjecté de la voiture lors de l'impact. Le passager avant, lui, a perdu la vie, tandis que Patry a aussi subi des blessures.

Un évêque accusé d'importation de porno juvénile

→ L'évêque d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse, a été accusé vendredi de possession et d'importation de matériel pornographique juvénile. Raymond Lahey avait démissionné de son poste samedi, juste avant que la nouvelle des accusations ne s'ébruite. Il invoquait alors des «raisons personnelles» pour expliquer sa décision. Dans une lettre adressée aux fidèles de son évêché, il disait vouloir prendre un repos bien mérité afin de se ressourcer. Le prélat de 69 ans avait été interpellé le 15 septembre après que des douaniers à l'aéroport d'Ottawa eurent inspecté son ordinateur personnel. En août, Lahey avait supervisé la signature d'une entente de 13 millions $ à la suite d'un recours collectif intenté par des victimes d'agressions sexuelles commises par des prêtres du diocèse d'Antigonish.

La Presse Canadienne

3005853

SOYEZ VITE!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 300$ SUR NOS TARIFS COURANTS

Achetez votre abonnement en ligne avant le 12 octobre et courez la chance de gagner un voyage de ski dans l'Ouest canadien ou une paire de skis haute performance 2010.** WESTJET

Ne manquez pas le Ski Bazar à la Station touristique Stoneham.

Double plaisir	Stoneham
Semaine et soir individuel	Individuel illimité
À partir de 579$*	À partir de 589$*
Mont-Sainte-Anne	**Stoneham**
Individuel illimité	Familial illimité
À partir de 849$*	À partir de 1 269$*

Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.
*Prix pour catégorie 13-17 ans et étudiant à temps plein (18-23 ans).
**Détails au service à la clientèle de l'une ou l'autre de nos stations ou au
www.soyezvite.com

Stoneham (418) 848-2412 Mont-Sainte-Anne (418) 827-4561 RCR

3005560

Le jeudi 1er octobre 2009, 10h-16h
Édifice K: Pav. International - ExpoCité
Une réalisation de la Table de concertation des personnes aînées de la Capitale-Nationale avec de nombreux partenaires et participants.
Entrée gratuite - Prix de participation

Kiosques à visiter • Conférences • Activités pratiques

10h30 Programme « 55 ans au volant » — René Gilbert, AQRP
11h Vieillir et conduire peuvent-ils faire bon ménage? — Thérèse Audet, Université de Sherbrooke
13h Évaluation de l'aptitude à la conduite automobile — Renée Gamache, Réadaptation Québec
13h15 La formation en conduite automobile, la route du succès — Normand Teasdale, Centre de recherche FRSQ du CHA
14h Programme « 55 ans au volant » — André Castonguay, AQRP
14h30 Bilan routier et Code de la sécurité routière — Mélanie Dubé, Transport Québec

CAA Québec Sécurité routière · Ville de Québec · CRÉ Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale · AQRP Association québécoise des retraité(e)s des secteurs public et parapublic · Ministère des Transports Québec · La Capitale assurances générales · Réadaptation Québec Groupe Santé CRI · RTC Réseau de transport de la Capitale · Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales Québec · Société de l'assurance automobile Québec · Lobe Santé auditive et communication · ACN Table de concertation des personnes aînées de la Capitale-Nationale · La Maison Léon-Provancher

ARRESTATION DE ROMAN POLANSKI

La Suisse persiste et signe

Associated Press

ZURICH — L'affaire Polanski continuait d'agiter la classe politique suisse, hier, alors que le réalisateur, incarcéré depuis samedi, attendait qu'on donne suite à sa demande de libération sous caution.

S'il est prêt à être placé en résidence surveillée dans son chalet de Gstaadt le temps de la procédure, son recours contre l'extradition réclamée par les États-Unis ne sera pas examiné immédiatement, une décision n'étant prévue que «dans les prochaines semaines». Plusieurs personnalités politiques suisses se sont de nouveau exprimées sur cette affaire hier, en faisant valoir le principe de séparation des pouvoirs.

La ministre de la Justice Eveline Widmer-Schlumpf explique avoir été avertie le vendredi soir que le cinéaste franco-polonais allait être arrêté au cours de la fin de semaine. Mais, la ministre l'assure, elle n'a jamais abordé le cas Polanski avec les États-Unis au cours des derniers mois.

«Que je sois informée à l'avance d'une arrestation est exceptionnel», a-t-elle souligné. Selon elle, «l'Office fédéral [de la justice] a fait cette exception en m'informant qu'il s'agissait d'un cas particulier, qui pourrait entraîner des réactions sur la scène politique.» Elle assure cependant que «la procédure de police judiciaire n'a pas été influencée et a suivi son cours».

Mme Widmer-Schlumpf estime par ailleurs qu'il n'y avait «aucune raison de ne pas exécuter le mandat d'arrêt» délivré par les États-Unis. «Si un mandat d'arrêt avait été valablement émis par la Suisse, nous aurions attendu la réciproque d'un autre pays.»

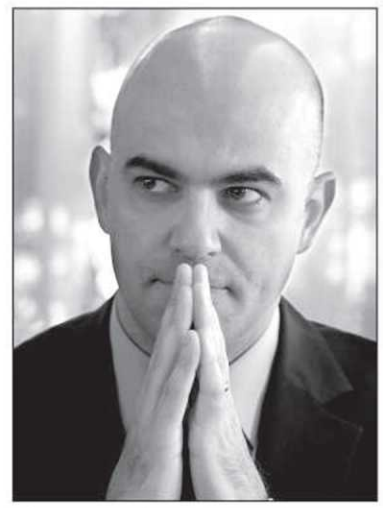
RENSEIGNEMENTS SECRETS

Quant à savoir pourquoi Roman Polanski, qui s'est régulièrement rendu en Suisse où il possède un chalet, n'a pas été arrêté plus tôt, Mme Widmer-Schlumpf relève qu'il n'est «pas imaginable que la police [suisse] traite activement tous les nombreux mandats d'arrêt émis par d'autres pays». En revanche, précise-t-elle, elle peut le faire lorsqu'un État lui transmet des «informations concrètes».

Alain Berset, le président du Conseil des États, la Chambre haute du Parlement suisse, ne remet pas en question l'arrestation du cinéaste. Le droit suisse et les accords internationaux ont été appliqués, a-t-il évalué, en marge d'une visite au Liban.

Comme d'autres artistes, Debra Tate, la sœur de la deuxième femme de Polanski, l'actrice Sharon Tate, assassinée en 1969, a pris la défense du cinéaste, parlant de lui comme d'un homme «brillant» et d'un «chic type». Elle a ajouté qu'elle ne pensait pas qu'il puisse bénéficier d'un procès équitable aux États-Unis.

Le réalisateur de *Rosemary's Baby*, *Chinatown*, *Tess* et *Le pianiste* (Palme d'or à Cannes en 2002) a été arrêté samedi à son arrivée à Zurich où il devait recevoir une récompense pour sa carrière lors d'un festival de cinéma.



Alain Berset, le président du Conseil des États de Suisse — PHOTO AP

Peter Fonda s'en mêle

L'acteur Peter Fonda, présent à Zurich pour le festival de cinéma auquel devait assister Polanski, a affirmé que les autorités avaient certainement de meilleures choses à faire que d'arrêter un réalisateur. «Nous devrions célébrer l'arrestation d'Oussama ben Laden et non l'arrestation de Polanski.» L'acteur de 69 ans a ajouté que Polanski n'avait tué personne et que sa victime présumée avait demandé que l'affaire soit classée. ***AP***

3004800
Jolan 40 ans
TOUJOURS JEUNE ET Classique
Semler
CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan
Chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Laurier Québec 418 651-7418 | Place Fleur de Lys 418 525-6755

1821907
Populaire !
LE RETOUR JUSTE POUR LE FUN !
Avec Mario Grenier du lundi au jeudi dès 16 heures !
Des $$$ à gagner !*
102,9 fm
cfom
SouvenirsGarantis.ca
*Règlements disponibles à la station

6984485

UNE AUTRE ÉCOLE EST POSSIBLE

Dans le monde de l'éducation, les dix dernières années ont été marquées par un échec pédagogique sans précédent : la réforme scolaire.

Grâce à une consultation effectuée auprès de milliers d'enseignantes et enseignants — un événement unique dans l'histoire de l'école québécoise — la Fédération autonome de l'enseignement (FAE) propose au gouvernement du Québec une solution à la fois viable et rassembleuse à la réforme scolaire actuelle : la *plateforme pédagogique* de la FAE.

Notre *plateforme pédagogique* remet les connaissances, que nous appelons les savoirs, au cœur des apprentissages et affirme sans détour la valeur de l'instruction publique. La *plateforme pédagogique* reconnaît aussi l'importance des savoir-faire (la qualification) et des savoir-être (la socialisation) en leur accordant une place spécifique selon les matières et les niveaux d'apprentissage.

Nous sommes persuadés que pour s'élever, les élèves ont besoin d'une montagne à gravir ; en faisant des connaissances l'élément moteur de leur éducation, l'enseignante ou l'enseignant suscite l'inspiration et pose les jalons qui rythmeront leur ascension.

Si comme nous, vous croyez qu'**UNE AUTRE ÉCOLE EST POSSIBLE**, nous vous invitons à consulter le site de la FAE au **www.lafae.qc.ca** et à prendre connaissance des versions officielle et abrégée de la *plateforme pédagogique*. Pour faire connaître votre adhésion à ce projet, remplissez la carte postale pré-affranchie se trouvant dans la version abrégée et faites-nous la parvenir.

FÉDÉRATION AUTONOME DE L'ENSEIGNEMENT

lemonde

Ministre iranien à Washington

Agence France-Presse

WASHINGTON — Les États-Unis ont annoncé hier la visite-surprise à Washington du chef de la diplomatie iranienne, Manouchehr Mottaki, un événement d'autant plus exceptionnel qu'il survient à la veille de discussions cruciales à Genève sur le programme nucléaire de Téhéran.

Un porte-parole de la diplomatie américaine, Ian Kelly, a souligné que M. Mottaki n'avait rencontré «personne au département d'État, ni à la Maison-Blanche, ni au Conseil de sécurité nationale».

Philip Crowley, un autre porte-parole, s'est attaché à minimiser l'importance de cette visite, qui avait d'abord été révélée par la radio américaine en langue arabe Al-Hurra.

«Ce qui nous intéresse beaucoup plus, a-t-il dit, c'est que les Iraniens viennent [aujourd'hui] à Genève, et qu'ils fassent, eux, des gestes montrant qu'ils sont prêts à répondre aux inquiétudes de la communauté internationale».

La visite de M. Mottaki a été autorisée à la dernière minute.

Les États-Unis et l'Iran n'ont plus de relations diplomatiques depuis 1980, et selon Trita Parsi, du Conseil national américano-iranien, cette visite est la première depuis 10 ans à cet égard.

Les Iraniens «ont fait une demande précise», a simplement expliqué M. Crowley : M. Mottaki «voulait se rendre à la représentation des intérêts iraniens au sein de l'ambassade du Pakistan et nous avons accepté cette demande».

Mais «c'est un peu tiré par les cheveux d'imaginer que M. Mottaki est venu uniquement pour rendre visite à la représentation iranienne», commente Shaul Bakhash, un chercheur de l'Université américaine George Mason.

Washington disposé à un dialogue seul à seul avec Téhéran à Genève

Trita Parsi qualifie la visite de «geste significatif» de la part des États-Unis.

«C'est le mauvais geste au mauvais moment», juge au contraire Karim Sadjadpour, de l'institut Carnegie. Selon lui, en recevant ce responsable à la veille des négociations, les États-Unis «signalent à l'opposition iranienne qu'ils ne se soucient pas du bien-être des Iraniens, mais seulement de la question nucléaire».

Le président iranien Mahmoud Ahmadinejad a réservé hier une autre surprise aux Occidentaux en proposant qu'une tierce partie enrichisse l'uranium au niveau requis pour alimenter le réacteur nucléaire que l'Iran fait fonctionner à Téhéran.

La République islamique, inflexible depuis longtemps sur son «droit inaliénable» à enrichir de l'uranium, semble ainsi faire mouvement à la veille des discussions, aujourd'hui, à Genève, entre l'Iran et les six grandes puissances qui surveillent son programme nucléaire.

La rencontre survient après 14 mois d'impasse, et découle en partie de la main tendue à l'Iran au printemps par Barack Obama.

Elle intervient toutefois dans un contexte tendu, ces derniers jours, par la double annonce de l'existence d'un second centre d'enrichissement d'uranium en Iran et du fait que le régime a fait des essais de tir de missiles.

Les États-Unis ont haussé le ton en conséquence.

Par contre, Washington est disposé à ce que son représentant à Genève avec les Iraniens ait des entretiens seul à seul avec le représentant de la République islamique, a dit un haut responsable.

Retrait accéléré de 4000 *boys* de l'Irak

Agence France-Presse

WASHINGTON — L'armée américaine accélère son retrait de l'Irak, ce qui pourrait lui permettre de libérer des soldats pour l'Afghanistan, où des ressources ont déjà été transférées à la mission de l'OTAN, selon le commandant des forces armées en Irak, le général Ray Odierno.

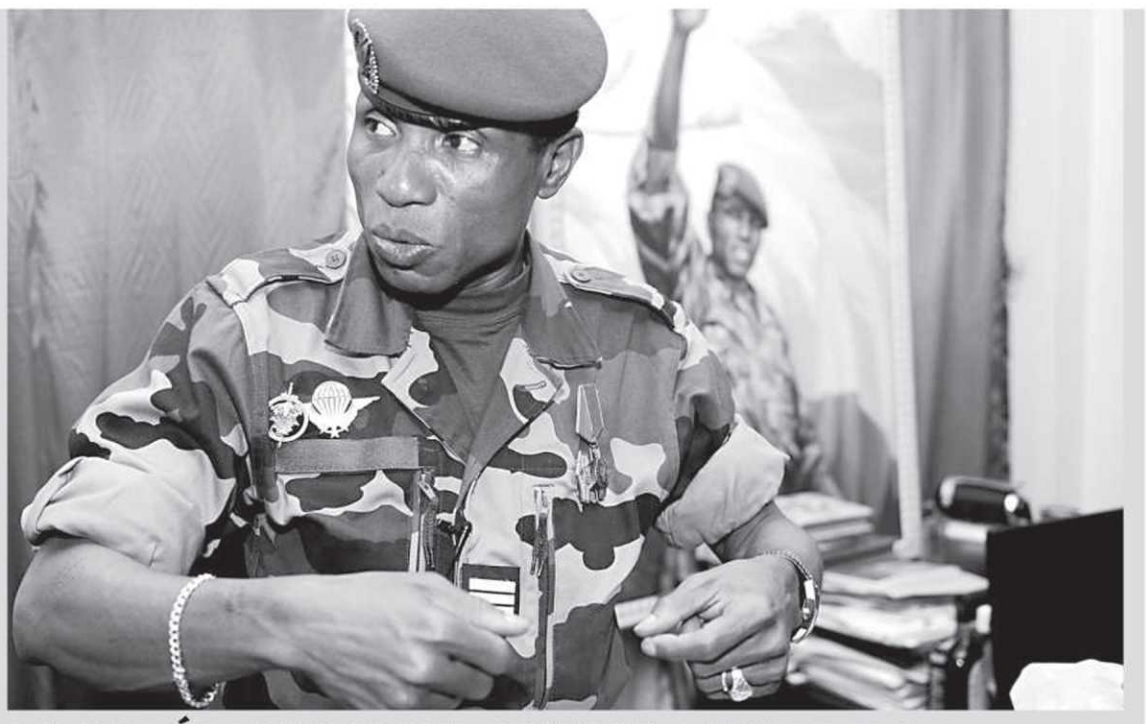
Le militaire, qui s'adressait hier au Congrès, a annoncé que le contingent américain passerait de façon anticipée de 124 000 hommes à 120 000 d'ici 15 jours.

«C'est un peu plus rapide que ce nous avions prévu initialement», a dit M. Odierno devant la commission de la défense de la Chambre des représentants.

Il a précisé que l'amélioration de la situation dans la province d'Anbar (ouest) faisait que la présence d'une seule brigade y était désormais nécessaire au lieu de deux. Le général a indiqué que l'armée allait «réduire ses effectifs dans tout l'Irak» afin de respecter le calendrier de retrait qui prévoit actuellement un départ des forces de combat d'ici août 2010 suivi d'un retrait de l'ensemble du contingent à la fin 2011.

Il a indiqué que l'armée avait déjà supprimé 200 de ses bases, regroupé les quartiers généraux et réduit les effectifs de ses sous-traitants en Irak de 149 000 au début de l'année à 115 000.

Ces déclarations interviennent à l'heure où le commandant des forces américaines et internationales en Afghanistan, le général Stanley McChrystal, réclame des dizaines de milliers de soldats supplémentaires pour lutter contre les talibans. Le président Barack Obama est en grande consultation à ce sujet.



LA GUINÉE DU VIOLENT CAMARA DANS LE FLOU

Le chef de la junte au pouvoir en Guinée, le capitaine Moussa «Dadis» Camara, a entretenu hier le flou sur son éventuelle candidature à la prochaine élection présidentielle. À l'ONU, le Conseil de sécurité a condamné la répression sanglante d'une manifestation de l'opposition lundi, dans un stade de Conakry. «Je suis dans le dilemme», a déclaré Camara à France-24. Il a rappelé avoir dit qu'il ne serait pas candidat, «mais il y a eu des événements très spontanés» et des «manifestations populaires pour demander que je sois candidat», a-t-il affirmé. Quelque 150 contestataires de la junte guinéenne ont été tués par l'armée. — PHOTO AFP

Raid et dialogue au Honduras

Agence France-Presse

TEGUCIGALPA — L'espoir d'un dialogue se dessine au Honduras, a affirmé hier l'Organisation des États américains (OEA), malgré un raid lancé à l'aube par les forces putschistes contre les partisans du président déchu Manuel Zelaya, dont 55 ont été arrêtés.

«Les choses sont très positives» et «le dialogue commencera probablement quand les ministres des Affaires étrangères seront là», a déclaré John Biehl, représentant spécial de José Miguel Insulza, secrétaire général de l'OEA à Washington.

Cette mission ministérielle, à laquelle M. Insulza devrait participer, est prévue le 7 octobre, et son avant-garde doit arriver demain.

Le gouvernement putschiste de Roberto Micheletti, promu président pendant le coup d'État qui a exilé M. Zelaya le 28 juin, avait expulsé dimanche les premiers émissaires de l'OEA, avant de présenter des excuses.

L'évêque auxiliaire de Tegucigalpa, Mgr Juan José Pineda, avait révélé hier matin des «approches de dialogue», malgré le raid militaro-policier lancé à l'aube dans l'immeuble de l'Institut national de la réforme agraire. Des centaines de salariés agricoles y campent depuis des jours pour manifester en faveur de Zelaya.

Débrayages après tous les suicides à France Télécom

Agence France-Presse

GRENOBLE — Des centaines de salariés de France Télécom ont débrayé pendant plusieurs heures hier, à la veille des obsèques d'un employé de l'opérateur téléphonique dont le suicide est le 24e survenu dans cette entreprise en 19 mois.

Les arrêts de travail ont notamment eu lieu dans les villes de Grenoble, de Lyon, de Clermont-Ferrand et d'Annecy, dans le centre-est de la France.

Ces suicides remettent en cause les méthodes de gestion du géant des télécoms pour adapter un ex-monopole public, encore composé de 65 % de fonctionnaires, au nouveau monde ultra-concurrentiel de la téléphonie et d'Internet.

Une série noire meurtrière en Asie

Agence France-Presse et Associated Press

JAKARTA — Plus de 1000 personnes ont peut-être péri hier dans un puissant séisme dans l'île indonésienne de Sumatra, alors que l'Asie a déjà vécu cette semaine des catastrophes naturelles qui ont fait des centaines de morts et dévasté des régions entières.

Le séisme qui a frappé Sumatra, avec un bilan officiel provisoire de 200 morts qui devrait rapidement s'alourdir selon les autorités, intervient après un tsunami provoqué par un séisme dans le Pacifique et un ouragan dévastateur aux Philippines, au Viêtnam, au Cambodge et au Laos.

Des centaines de milliers de personnes se trouvaient sans abri après ces catastrophes qui ont détruit des villages et provoqué des inondations.

L'aide internationale commençait à se mobiliser, tandis que les sinistrés attendaient les secours, comme dans les régions de montagne reculées du Viêtnam.

Le bilan était incertain hier aux Samoa, en plein Pacifique Sud, au lendemain du tsunami, déclenché par un séisme de magnitude 8, qui a balayé ces îles, dévastant de nombreux villages côtiers et hôtels pour touristes.

Des murs d'eau atteignant huit mètres de haut se sont abattus sur l'archipel, composé de l'État indépendant des Samoa et des Samoa-Américaines. Le tsunami a également frappé l'archipel voisin des Tonga.

DES CAMIONS DE CADAVRES

Au moins 144 personnes ont été tuées, mais un bilan plus lourd était à craindre, car des informations faisaient état de nombreux disparus.

Des «camions pleins de cadavres» ont été vus aux îles Samoa après le tsunami.

L'ouragan *Ketsana* a fait 331 morts. La majorité des victimes a été enregistrée aux Philippines (246 morts), dont la capitale, Manille, a été ravagée. Environ 2,2 millions de personnes ont été touchées dans ce pays. L'ouragan a ensuite poursuivi sa course meurtrière en Asie du Sud-Est, tuant au moins 74 personnes au Viêtnam et 11 au Cambodge.

Au Viêtnam, les autorités craignent des inondations historiques. La ville de Hoi An, patrimoine de l'UNESCO, était sous les eaux.

Moins de 24 heures après celui des Samoa, un nouveau séisme de très forte magnitude (7,9), localisé cette fois dans l'océan Indien, a secoué hier l'île indonésienne de Sumatra.

Le bilan provisoire s'élevait à 200 morts au milieu de la nuit dernière, mais le décompte final pourrait dépasser 1000 morts, selon les autorités.

«Il y a peut-être plus d'un millier de morts», car «il y a tellement de bâtiments et de maisons qui ont été endommagés» dans la ville de Padang et ses environs, a déclaré le chef de la cellule de crise. Sans compter qu'un autre séisme de 7 frappait Sumatra, tôt ce matin.

Le président Barack Obama a déclaré hier l'état de catastrophe aux Samoa-Américaines, promettant une «réponse rapide et agressive» au désastre ainsi qu'une aide aux îles situées hors du territoire américain.

Les É.-U. ont aussi annoncé qu'ils enverraient leur armée pour participer aux secours aux Philippines, et l'Union européenne a annoncé le déblocage de 6 millions $ pour aider les quatre pays touchés par *Ketsana*.

Le gouverneur des Samoa-Américaines, Togiola Tulafono, survole à bord d'un avion de la Garde côtière ces îles du Pacifique Sud dévastées par un séisme et un raz-de-marée, mardi soir. — PHOTO REUTERS

3005970

50% de rabais sur presque tout

2 JOURS seulement

Jeudi et vendredi

1er et 2 octobre

Visitez notre coin à 1$

De tout pour la famille!

Ccom9

La mode intelligente

au 1975, Fleur-de-Lys Québec

(face à Place Fleur de Lys)

418 660-6000

30% DE RABAIS TOUS LES LUNDIS POUR LES AÎNÉS DE 60 ANS ET PLUS

1821953

Zone d'activités

Activités sociales

Soirée de danse pour fervents avec **Loreyne et Yvon, Edyme**
Info.: 418 523-7251, 8$.
Au 709, Kirouac, Québec (coin Charest et Marie-de-l'Incarnation)
De 20 h à 1 h, 31 octobre 2009. Autres dates à venir.

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 418 686-3377 ou au 1 800 318-3378, télécopieur: 418 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

1821048

CONCOURS leSoleil

Assistez à la Coupe Vanier !

Fan du Rouge et Or Football

Le Soleil, NRJ et La Cage aux Sports vous offrent la chance d'assister à leur tail-gate d'avant-match et à la Coupe Vanier !

Tail-gate du 17 octobre — En fin de saison

30 gagnants et leur invité seront conviés au tail-gate et courront la chance d'emporter un **«forfait voyage»** offert par « Les Sportifs en Voyage».

Parmi tous les coupons reçus, tirage de **25 paires de billets** pour assister à la Coupe Vanier du 28 novembre incluant le tail-gate et plusieurs prix de présence!

Remplissez le bulletin de participation et postez-le à :
Concours «FAN du Rouge et Or Football»
Case postale 15 180, Québec (QC) G1K 7X2

Nom: Adresse: Ville: Code Postal: Tél. (jour): Courriel:

☐ J'ai compris que les billets pour le match ne sont pas inclus.
☐ J'accepte de recevoir de l'information d'un des partenaires du concours

UL Rouge et Or — Les Sportifs en Voyage — La Cage aux Sports du Grand-Québec — NRJ Québec 98.9 — leSoleil

Tirage le 13 octobre 2009
Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Sauter dans le train

Pierre-Paul Noreau

ppnoreau@lesoleil.com

On le sait, le maire Régis Labeaume n'est guère porté à la demi-mesure. Avec lui, la plupart du temps, c'est tout ou rien. Il aime ou déteste, il est enthousiaste ou farouchement opposé. Les défis et les ambitions semblent trop complexes et trop nombreux pour gaspiller un temps précieux dans l'appréciation de la fine nuance. Il faut foncer pour réussir à livrer la marchandise.

Si cette approche de bulldozer lui joue souvent de vilains tours — pensons à son affirmation de la semaine dernière que personne ne lit les programmes électoraux… qu'il a ensuite regrettée et nuancée! —, il y a des situations où il faut reconnaître que ça peut être de la très bonne politique.

Le cas du train grande vitesse, le fameux TGV Québec-Windsor, est l'un de ceux où il faut se féliciter d'entendre tonner le premier citoyen de la capitale pour défendre les intérêts des siens. Si le projet fait l'objet d'un consensus, s'il rallie les partis malgré son coût exorbitant — l'investissement est évalué entre 15 et 20 milliards $ — eh bien, Québec doit recevoir ses trains futuristes en même temps que Montréal et Toronto. Pas question de commencer par le tronçon le plus achalandé, sinon, la capitale finira laissée-pour-compte.

Régis Labeaume est conscient qu'il jouit actuellement d'un immense capital de sympathie auprès des citoyens de la grande région de Québec. Il sait de même que celui-ci peut disparaître rapidement. Alors pendant que ça dure, il sème la crainte pour récolter la manne.

Aucun chef de parti n'a en effet envie de se le mettre à dos. Aucun élu ne veut prendre le risque de se faire vilipender en campagne par un politicien qui a la langue aussi bien pendue et le croc aussi acéré. Conservateurs, libéraux, bloquistes, péquistes, tout le monde le courtise, l'encense et tient à se faire photographier à ses côtés. Or, M. Labeaume l'a compris et monnaye donc l'endossement de ses projets.

Dans le cas du train, la région de Québec a-t-elle absolument besoin d'un TGV? La réponse honnête est non. Surtout dans le contexte économique actuel et dans l'état des finances publiques. Mais elle a nécessairement besoin d'un train rapide pour relier Montréal dans un délai beaucoup plus court et à une beaucoup plus grande fréquence.

Si le TGV fait consensus, Labeaume a raison d'exiger que Québec soit du départ

Toutefois, la mode est au TGV. La Chine vient de signer avec Bombardier un contrat pour la livraison de 80 trains grande vitesse et de 1120 voitures. En avril dernier, le président Barack Obama présentait son plan pour doter les États-Unis de 10 nouveaux réseaux de trains à grande vitesse, dont trois concernent directement ou indirectement Montréal. Ici, Michael Ignatieff et Gilles Duceppe sont d'accord pour en faire une priorité.

Alors, emboîtons le pas au maire Labeaume pour ne pas rater le départ.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Le Canadien n'a pas de capitaine. Si ça peut vous rassurer, le *Titanic* en avait un.

POINT DE VUE

Pleurez, les riches!

Ce ne peut être qu'une coïncidence, mais en cette période où on ne parle que de voyous à cravate, de requins de la finance et de bonis aussi faramineux qu'immérités, à la messe de dimanche le 27 (oui, il y en a encore qui y vont), la lecture de l'épître était tirée d'une lettre de Saint-Jacques, dont je cite un extrait : «Écoutez-moi,vous, les gens riches : pleurez, lamentez-vous, car des malheurs vous attendent. Vos richesses sont pourries, vos vêtements sont mangés des mites, votre or et votre argent sont rouillés. Cette rouille vous accusera. Des travailleurs ont labouré vos terres et vous ne les avez pas payés; leur salaire crie vengeance. Vous avez recherché sur terre le plaisir et le luxe et vous avez fait bombance pendant qu'on massacrait des gens.» Malheureusement, il y a peu de chances que ceux visés ci-dessus fassent cette lecture; dommage!

Marcel Hudon
L'Ancienne-Lorette

CARREFOUR DES LECTEURS

Dura lex, sed lex

Roman Polanski est sans nul doute un grand cinéaste. Mais, si grand soit-il, il est soumis à la loi et il ne jouit pas de l'immunité. Il a violé une mineure il y a 30 ans et il s'est enfui des États-Unis pour éviter sa sentence finale. C'est donc un fuyard qui ne veut pas faire face à la justice. C'est loin d'être honorable. Le crime, déjà avoué par Polanski, est sérieux et ce dernier devra faire face à la justice américaine. Je n'ai aucune raison de pleurer sur son sort comme le font présentement certaines «personnalités». Ne devons-nous pas être tous égaux devant la loi? Du moins le plus possible. *Dura lex, sed lex* (la loi est dure, mais c'est la loi). Un crime est un crime, peu importe qui est son auteur.

Michel Lebel
Avocat et docteur en droit
Entrelacs

Falardeau, un miroir!

Beaucoup de Québécois n'aiment pas Falardeau parce qu'il nous a montré qui nous étions, des êtres qui parlent mal, ne peuvent dire deux phrases sans sacrer et qui préfèrent leur caisse de bière à l'indépendance de leur nation. Avant de frapper sur ce précieux miroir, ces Québécois devraient se reconnaître, lever la tête, retrouver leur fierté et avoir l'humilité de dire sur sa tombe : merci Pierre!

Jean-Louis Laflamme
Québec

Démissionne, gros bébé!

Alors que le plus important est de sortir Harper de là, et donc, alors qu'il est crucial que le Parti libéral travaille fort et gagne en popularité, voilà que monsieur «chose» choisit son gros ego et s'offre une sortie publique. Comme dirait feu Falardeau, «monsieur jette de la marde dans le *crusher*». Un sans-génie ferait pareil. Alors, quand le gars parlait d'équipe libérale, il mentait. De toute évidence, il n'a pas choisi l'objectif ultime (Harper), mais son objectif personnel. À mes yeux, c'est sa propre crédibilité qui en prend un coup. Il affiche la facette d'une personne que je déteste le plus, soit le côté «*power trip* personnel». Un gros bébé *lala* ferait la même chose. Ça me fait penser à Jean Chrétien à la fin de son mandat : croyez-vous qu'il se souciait de la réélection de son parti? C'était le dernier de ses soucis, tout comme Coderre qui ne doit certes pas souhaiter que les libéraux aillent mieux sans lui au Québec, oh! que non! Mais il vous reste une chose à faire monsieur Coderre : démissionnez de votre poste de député, *please*!

Gilles Desharnais
Québec

Les atouts raëliens

Un mot pour souhaiter la meilleure des chances à Dave McNaughton dans sa vie politique. Je suis un homme d'affaires qui habite Val-Bélair, tout près du district des Châtels. Je suis raëlien depuis plus de 25 ans et j'ai côtoyé Dave pendant plusieurs années lorsqu'il était actif dans le mouvement. C'est un bon ami à moi et nous avons eu beaucoup de plaisir ensemble. Il a un sens de l'humour exceptionnel. C'est le propre de la philosophie raëlienne d'aider la communauté et d'avoir le souci du bonheur de chacun. Je ne suis pas surpris qu'il se lance en politique. Dave est quelqu'un d'intelligent, de créatif et qui est très dynamique. Les valeurs et les apprentissages qu'il a cumulés dans sa vie raëlienne vont lui servir pour comprendre et mieux aider la communauté.

Jocelyn Chabot
Québec

18e RENCONTRE D'AUTOMNE DU ROSEQ

Pour magasiner des artistes...

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Près de 400 personnes seront au rendez-vous de la 18e Rencontre d'automne du Réseau des organisateurs de spectacles de l'Est du Québec (ROSEQ) du 15 au 18 octobre au Centre des congrès de Rimouski.

Une centaine d'artistes (31 vitrines) présenteront leurs spectacles aux diffuseurs dont Raoul Duguay, le nouveau venu sur la scène artistique Jonathan Roy, le phénomène David Jalbert et la vedette internationale Michael Kaeshammer, pianiste et chanteur. Le nouvel album de Kevin Parent, un habitué du ROSEQ, sera lancé lors de ce rendez-vous.

«Nous avons eu 239 offres de spectacles pour en retenir 25 de notre choix lors de cette 18e Rencontre où nous allons travailler sur la programmation 2010-2011. Il y aura aussi une table ronde sur les défis de la création et de la diffusion artistique en région et un atelier de formation pour les agents de spectacles pour mieux faire comprendre que les diffuseurs ne peuvent pas prendre tous les spectacles offerts par les artistes», a dit Solange Morrissette, directrice générale du ROSEQ. «Il y aura, entre autres, parmi nos 31 vitrines, le phénomène Jonathan Roy. Il y a une bonne rumeur autour de son album…»

L'ART EN RÉGION

La table ronde sur les défis de la création en région traitera des nouveaux réseautages qui favorisent l'ouverture d'un dialogue entre les créateurs et les diffuseurs. Les panélistes s'interrogeront aussi sur la circulation des œuvres des artistes et écrivains qui ont fait le choix de s'établir hors des grands centres et sur la reconnaissance des artistes dans leurs communautés. Le ROSEQ regroupe 32 diffuseurs de spectacles de l'Est de Québec, de Lévis à Gaspé, sur la Côte-Nord et au Nouveau-Brunswick.

L'équipe du ROSEQ : Lucie Othot, Philicia Dumais, Sylvie Desrosiers et la directrice Solange Morrissette. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

Le conseil municipal de Rimouski contre-attaque

→ Le conseil municipal de Rimouski a mis en demeure hier l'homme d'affaires rimouskois Gilles Morneau de cesser «tout propos diffamatoire ou injurieux à l'égard de la Ville de Rimouski, ses élus et officiers en regard des allégations de corruption et d'abus de pouvoir» lancées envers le maire Éric Forest et l'administration municipale. Les élus rimouskois enjoignent l'homme d'affaires de diffuser une rétractation publique à défaut de quoi des mesures judiciaires seront prises. Le maire a déjà qualifié de *vendetta* cette affaire portée sur la place publique par ce citoyen — en démêlés avec la ville de Rimouski depuis quatre ans — qui a déposé une plainte pour destitution au ministère des Affaires municipales. C'était hier la dernière séance du conseil avant les élections de novembre. M. Forest a fait le bilan de la démocratie participative instaurée depuis son élection en 2006. ***Carl Thériault, collaboration spéciale***

3005190

LA GÉNÉROSITÉ NE DOIT PAS SUBIR DE RÉCESSION.

Centraide Québec et Chaudière-Appalaches

CENTRAIDE. PLUS QUE JAMAIS.

La situation économique frappe durement les personnes âgées. Dans bien des cas, la perte de leur pouvoir d'achat ne leur permet plus de vivre dignement leur retraite, et leur santé ainsi que leurs relations familiales s'en ressentent. **Plus que jamais,** Centraide aide les aînés à combattre leur isolement en soutenant, dans les régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, 23 organismes qui améliorent leur qualité de vie.

www.centraide-quebec.com

1821973

TRANSITION 55

Vous vivez des changements.
Vous ne savez que faire.
Vous vous sentez seule.
Vous avez 50 ans ou plus.

TRANSITION 55 PROPOSE AUX FEMMES UNE DÉMARCHE DYNAMIQUE DE BILAN DE VIE AFIN DE...

- S'adapter aux réalités de la vie
- Vivre une transition personnelle et professionnelle
- Apporter une contribution à la collectivité
- Recréer des réseaux relationnels

SESSION DÉBUTANT LE 14 OCTOBRE

Information et inscription
MICHELINE BERTRAND, coordonnatrice
Conseillère d'orientation
Tél. : 418 658-8033
418 951-8133
Courriel : michlor@sympatico.ca

Nouveau Départ bilan de vie bilan de carrière

3005883

Evénement BAZAR EN VILLE

PLEINE REMORQUE DE 53 PIEDS À LIQUIDER
retour de location, reprise de faillite, surplus d'inventaire

NEUFS ET USAGÉS

Seulement au 550, Marais

OUBLIEZ LA LOCATION
Lot de skis jr (fixations incluses)
49,99$ (Valeur jusqu'à 199,99$ neuf)

+

PROGAMME ACHAT-RACHAT
À la fin de la saison, nous rachetons à 50% de leur valeur, remise en argent

=

LES PRIX DE VOS SKIS
24,99$ Prix à l'année avec 1 an de garantie
IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX

SNOWBOARD NEUF
Faites votre choix
Planche, fixations, bottes
1 SEUL PRIX
299,99$ Valeur jusqu'à 599,99$

SNOWBOARD USAGÉ ROSSIGNOL
Ensemble complet
Planche, fixations, bottes
NOUVEL ARRIVAGE
69,99$

Vous voulez payer encore moins cher

Apportez vos équipements usagés en échange!

ECHO SPORTS
Neufs et usagés

VANIER 550, Marais 418 683-3338 1 877 683-3338 • LÉVIS 170, Kennedy 418 835-0888

ENTREPRISE 100% DE QUÉBEC

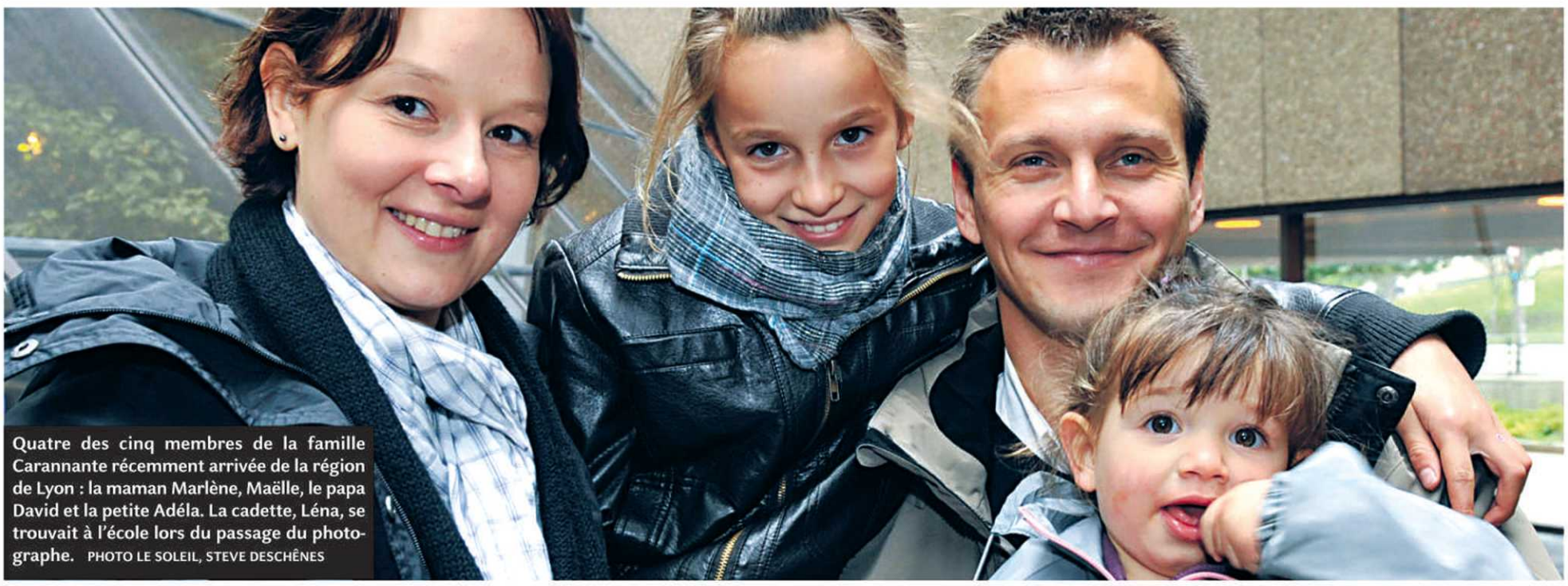
Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

affaires

TORONTO	11 394,96	- 0,03 ↓
TSX 60	680,75	- 1,42 ↓
NASDAQ	2122,42	- 1,62 ↓
NEW YORK	9712,88	- 29,92 ↓
LE DOLLAR	+ 1,28	93,40 ¢US ↑



Quatre des cinq membres de la famille Carannante récemment arrivée de la région de Lyon : la maman Marlène, Maëlle, le papa David et la petite Adéla. La cadette, Léna, se trouvait à l'école lors du passage du photographe. PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

L'aventure des Carannante

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

À peine débarqués dans la capitale avec leurs trois filles — Maëlle, Léna et Adéla — Marlène et David Carannante auront vraisemblablement l'embarras du choix quand viendra le temps de choisir leur futur employeur.

C'est connu, les entreprises de Québec, dont plusieurs n'arrivent plus à trouver le personnel nécessaire à leur développement en raison de la situation de plein emploi qui touche certaines catégories de main-d'œuvre spécialisée, craquent pour les travailleurs étrangers.

«Ce matin, seulement, j'ai recueilli quatre ou cinq cartes de visite», raconte David Carannante, un ingénieur en mécanique. Sa conjointe, Marlène, une agente d'administration, a déjà déposé son CV à la commission scolaire des Navigateurs.

Et dire qu'il n'y a pas encore une semaine que la famille Carannante a quitté la région de Lyon pour établir ses pénates à Québec!

PLATE-FORME INTERACTIVE

Hier, David, Marlène, Maëlle et Adéla — Léna avait déjà pris le chemin de l'école — étaient les «vedettes» du lancement de la nouvelle plate-forme interactive du site Internet **1888mevoila.com** organisé par PÔLE Québec Chaudière-Appalaches.

La plate-forme interactive permet aux travailleurs étrangers intéressés à immigrer à Québec de clavarder en direct — comme l'ont fait David et Marlène Carannante — avec des spécialistes de la mobilité internationale et de l'intégration pour répondre à toutes les questions sur la vie à Québec.

«Il y a longtemps que nous avions envie de vivre autre chose et, compte tenu de l'âge de nos filles [11, 6 et 2 ans], nous jugions que c'était le moment ou jamais de le faire», raconte le paternel en ajoutant que le choix d'une destination francophone était important afin de faciliter l'intégration des filles à leur nouvelle vie.

Après avoir fait un «voyage de reconnaissance» à Montréal en juin dernier, puis un autre à Québec en août, la famille Carannante opte pour la capitale. Le caractère «familial» de Québec l'emporte sur le côté «grande ville» de Montréal.

Même s'ils ont gardé un «parachute» en France — ils ont un pris un congé sabbatique de leur employeur respectif —,David et Marlène ont bien l'intention d'établir leurs racines. Et à la suite des premières recherches qu'ils ont effectuées, la quête d'un emploi n'apparaît pas du tout comme un problème.

«Nous voulons d'abord veiller à l'intégration des filles dans leur nouvelle école. Ensuite, nous nous attaquerons à notre intégration professionnelle», explique David.

STATUT DE TOURISTE

Le couple Carannante possède actuellement le statut de touriste. Les démarches pour l'obtention d'un permis de travail temporaire sont en cours. Tout comme celles conduisant à l'obtention du statut de résidants permanents.

Directrice du développement et du perfectionnement à PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, Line Lagacé signale qu'ils sont nombreux, les Français et les Belges, qui se pointent à Québec, comme les Carannante, sans avoir un emploi en poche.

Le filon international → 30

3000203

100$ de rabais
sur un grand choix de
COMPLETS sélectionnés

DU COMPLET AU DENIM
ERNEST.CA
PARTOUT AU QUÉBEC 1 888 858-5258

3005792

La vue. La vie.
Les vraies vacances!

Voyez le fleuve de près. Voltigez dans la poudreuse.
Virevoltez sur la patinoire.
Vivez pleinement au Versant du massif !

PROFITEZ DE LA PÉRIODE DES FÊTES POUR FAIRE VIVRE À VOS PROCHES OU VOS EMPLOYÉS UN SÉJOUR MÉMORABLE.

À partir de 96 $ par personne*

- 1 nuit en chalet entièrement équipé, situé à flanc de montagne, avec vue imprenable sur le fleuve.
- Souper 3 services au choix et petit-déjeuner livrés à votre chalet.

UN TERRAIN DE JEU À VOTRE PORTE

- Ski alpin (à 5 minutes du Massif)
- Motoneige
- Traîneau à chiens

UNE MULTITUDE D'ACTIVITÉS ET DE SERVICES SUR PLACE

- Patinoires
- Piscine extérieure chauffée 4 saisons
- Sentiers de raquettes et de ski de fond
- Jacuzzis et sauna
- Services d'esthétisme et de massothérapie ($)
- Service de navette gratuit

*Certaines conditions s'appliquent. Tarif basé sur un groupe de 8 personnes par chalet.

Versant du massif
Charlevoix

1-877-469-0909
versantdumassif.com

RETOUR DES NORDIQUES

Bettman veut

La Presse

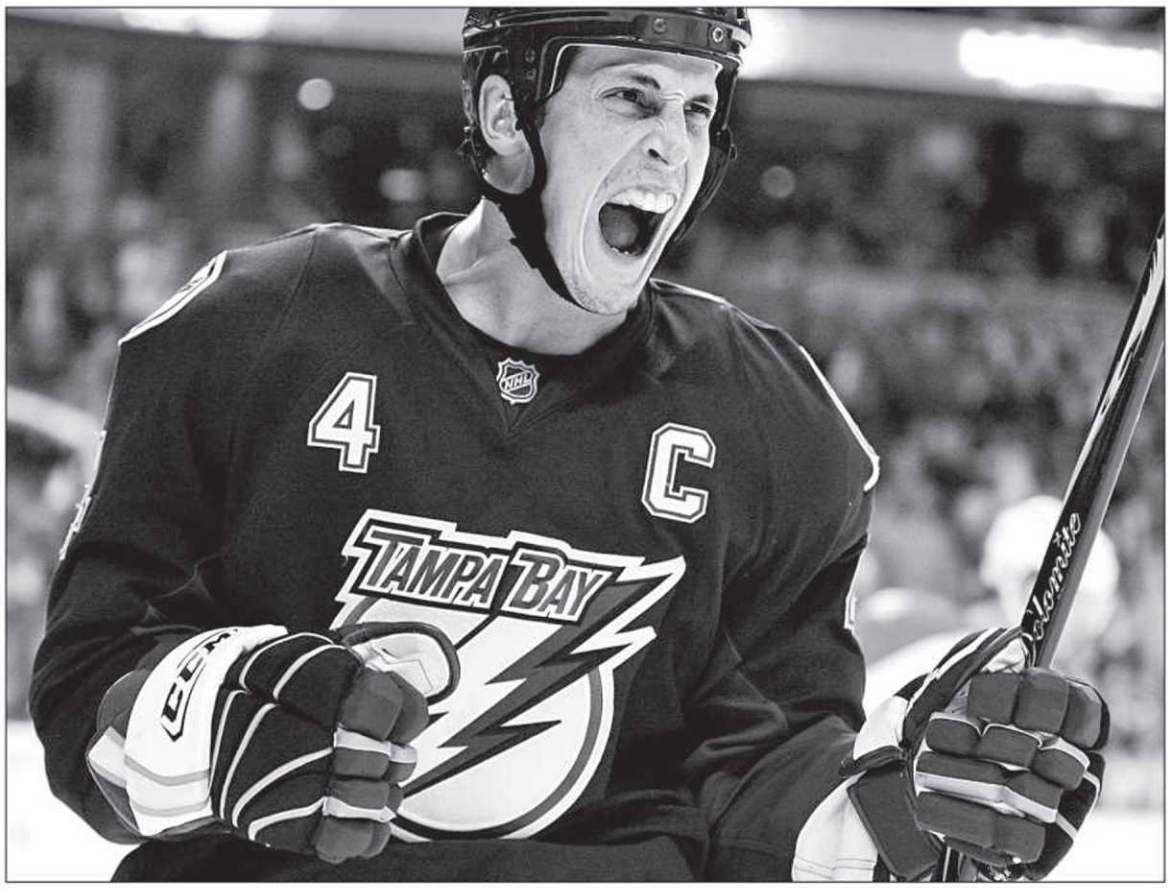
MONTRÉAL — **La Ligue nationale de hockey (LNH) dit ne pas avoir de projets d'expansion ou de déménagement.**

Mais le commissaire Gary Bettman se tient quand même au courant des derniers efforts de Québec afin de revenir dans la LNH.

Cet été, le grand patron de Quebecor, Pierre Karl Péladeau, a déclaré publiquement voir d'un bon œil le retour de la LNH à Québec. «J'en ai entendu parler, dit Gary Bettman. C'est intéressant, c'est le moins qu'on puisse dire. Dans le cas du retour des Nordiques, l'enjeu est le même que celui qui a causé leur départ de Québec : avoir un nouvel aréna.»

Depuis un an et demi, un groupe d'hommes d'affaires mené par le comptable Mario Bédard tente de réunir les appuis afin de construire un nouveau Colisée de 18 000 sièges au coût de 246 millions $ en 2014. «J'entends parler d'un nouvel aréna à Québec depuis sept ou huit ans, dit Gary Bettman. Je ne dis pas ça pour paraître sceptique ou négatif. Je dis seulement que si, un jour, c'est un fait qu'il y aura un nouvel aréna à Québec et qu'il y aura un propriétaire qui veut une équipe de la LNH à Québec, alors la candidature de Québec sera étudiée très attentivement.»

Le commissaire Bettman est clair : il ne songe pas à changer la composition de ses 30 équipes à court terme. «Avec les conditions économiques actuelles et la



Vincent Lecavalier est présentement le plus haut salarié de la LNH. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1821199

Dès midi aujourd'hui pour débuter le weekend « 30 ans de succès au FM93 ». Avec des invités très spéciaux !

Ça fait 30 ans
qu'on s'entend bien !

FM93 C'EST QUÉBEC

Gilles Parent - Le Retour Louis Lacroix • Catherine Bachand • Gilles Parent • Dany Poulin • Nicolas Lacroix • Marie-Christine Leblanc

voir l'aréna

situation avec laquelle nous devons composer à Phoenix, ce n'est pas le moment de faire des changements, dit-il. Nous allons laisser les choses se placer un peu avant de regarder les endroits où il y aurait un intérêt pour une équipe de la LNH. Je veux 30 équipes en santé financière avant d'ajouter de nouvelles équipes. Maintenant, ça ne veut pas dire qu'il n'y aurait pas d'autres opportunités. Je ne parle pas de faire une expansion présentement. Mon point, c'est que nous n'avons pas exclu personne ni identifié personne.»

Si la LNH décide d'ajouter de nouveaux membres, la Ville de Québec figure-t-elle en tête de liste? «Si nous venons à y penser, nous regarderons partout, y compris au nord du 49e parallèle, dit Gary Bettman. Mais il n'y a pas de classement des villes. Je sais que les gens pensent que j'ai une feuille avec un classement des villes potentielles, mais ce n'est pas vrai.»

La flambée des salaires perdure

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

À l'aube d'une nouvelle saison, rien n'arrête la flambée des hauts salaires dans la Ligue nationale de hockey (LNH), a constaté *Le Soleil*. Cette année, l'honneur du plus haut salarié de la LNH revient au Québécois Vincent Lecavalier. Le joueur-vedette du Lightning de Tampa Bay encaissera 10 millions $US.

Le salaire du joueur du Lightning devrait lui permettre de percevoir chaque jeudi (jour de paie) la rondelette somme de 357 142 $US. Pour Lecavalier, l'augmentation sera substantielle (30 %) sur son chèque de paie cette année, lui qui commandait un salaire de 7,16 millions $US l'an dernier.

Fort d'un contrat de 85 millions $US (11 ans) signé l'an dernier (mais effectif cette année), le joueur de centre du Lightning touchera 10 millions $US par saison au cours des sept prochaines années. Outre Lecavalier, on note cette année une forte progression salariale (65 %) pour Daniel Alfredsson des Sénateurs d'Ottawa. Ce dernier gagnera 9,1 millions $US. L'an dernier, le centre suédois avait un salaire de 5,5 millions $US.

Sans grandes surprises, on retrouve encore cette année les trois meilleurs marqueurs de l'an dernier au sein des cinq meilleurs salariés de la ligue.

Alexander Ovechkin des Capitals de Washington, Sidney Crosby et Evgeni Malkin des Penguins de Pittsburgh toucheront chacun 9 millions $US, soit le même montant que l'an dernier.

Le joueur du Canadien de Montréal Scott Gomez n'est pas en reste. Il récoltera 8 millions $ cette année. Idem pour les attaquants Daniel Brière (Philadelphie), Chris Drury (Rangers de NY), Dany Heatley (San Jose) et Jason Spezza (Ottawa).

AVANT ET APRÈS LE LOCK-OUT

Il est étonnant de constater que malgré l'imposition d'un plafond salarial lors de saison 2005-2006 (après un lock-out en 2004-2005), les salaires des joueurs ont continué de progresser de façon soutenue dans la LNH. On parle d'une hausse annuelle moyenne d'environ 3 %.

En 2003-2004 (année avant le lock-out), les plus hauts salariés de la ligue s'appelaient Jaromir Jagr (Rangers de New York) et Peter Forsberg (Avalanche du Colorado). Ils gagnaient chacun 11 millions $US, alors que trois autres joueurs (Keith Tkachuk, Nicklas Lidstrom et Sergei Fedorov) comptaient un salaire annuel respectif de 10 millions $US.

En 2005-2006 (année après le lock-out), le plus haut salarié de la LNH se nommait toujours Jaromir Jagr (Rangers), mais son salaire avait fondu à 8,3 millions $US. Jagr était suivi de près par Alexei Yashin des Islanders de New York, de Keith Tkachuk (St.Louis) et de Nicklas Lidstrom (Detroit) qui gagnaient chacun 7,6 millions $US.

Il faut dire que depuis le lock-out, les équipes de la LNH doivent maintenant composer avec un plafond salarial. Cette année, ce plafond a été fixé à 56,8 millions $US par équipe, alors que le plancher s'élève à 40,8 millions $US.

Le plafond salarial de la LNH a également ses règles. Une équipe ne peut consentir plus de 11,3 millions $US à un joueur par saison. À l'inverse, l'équipe peut se payer des joueurs marginaux au salaire minimum pour un montant maximal de 16 millions $US.

Chemin faisant, les 30 équipes de la LNH devraient ainsi verser cette année tout près de 1,7 milliard $US en salaires aux joueurs, alors que les revenus globaux (des équipes) devraient dépasser les 2,6 milliards $US.

En 2003-2004 (année avant le lock-out), le montant des salaires versés aux joueurs avait atteint 1,5 milliard $US. Les revenus des équipes s'étaient quant à eux chiffrés à 2 milliards $US.

85 millions $US
La rémunération de Vincent Lecavalier pour 11 ans

On remarque que les revenus de billetteries et des produits dérivés sont en forte hausse dans la ligue depuis 2005 (25 %). On ne peut en dire autant des salaires des joueurs, dont la progression se chiffre plutôt à 12 % depuis le lock-out.

Ce sont cependant les salaires des joueurs-vedettes, payés à fort prix, qui affichent une forte croissance. Dans ce cas précis, on parle d'une hausse d'environ 30 % en quatre ans.

Les millionnaires

LES PLUS HAUTS SALARIÉS

Vincent Lecavalier : Tampa Bay (10 M $US)
Daniel Alfredsson : Ottawa (9 M $US)
Alexander Ovechkin : Washington (9 M $US)
Evgeni Malkin : Pittsburgh (9 M $US)
Sidney Crosby : Pittsburgh (9 M $US)

L'ÉCONOMIE EN BREF

L'optimisme revient chez les consommateurs québécois

→ Les consommateurs québécois sont de nouveau optimistes, suggère le plus récent sondage réalisé pour le compte du Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), dont les résultats ont été publiés hier. L'étude, réalisée par la firme Altus Géocom, indique entre autres que 67 % des ménages considèrent que leur situation financière est restée la même au cours des six derniers mois, que 12 % considèrent qu'elle s'est améliorée et que 21 % considèrent qu'elle s'est détériorée. Le Conseil souligne en outre que les Québécois atteignent un sommet d'optimisme inégalé depuis 2002 à l'égard de la situation économique au Québec pour les prochains mois. Quelque 41 % des ménages québécois considèrent ainsi que la situation économique au Québec devrait s'améliorer, comparativement à 8 % à la même époque l'an dernier. 36 % des Québécois estiment que la situation financière du Québec devrait demeurer la même, alors que 17 % s'attendent à une détérioration. ***La Presse Canadienne***

Les jeunes économisent moins que leurs parents

→ Les jeunes Canadiens économisent moins que leurs parents et leurs grands-parents l'ont fait avant eux, les jeunes hommes étant les plus indisciplinés quand vient le temps de respecter un budget, révèle une nouvelle étude de TD Canada Trust. L'enquête publiée hier démontre que 80 % des Canadiens estiment qu'il est trop difficile de faire des économies et que les jeunes âgés de 18 à 34 ans sont davantage intéressés à épargner en vue de l'achat d'une maison qu'en prévision de leur retraite. Dans ce groupe d'âge, seulement 19 % des personnes interrogées mettent de côté entre 10 et 25 % de leur revenu mensuel total. En comparaison, 29 % des gens de plus de 55 ans ont affirmé qu'ils faisaient de même à cet âge. ***La Presse Canadienne***

Contraction de 0,7 % de l'économie américaine

→ L'économie américaine, entrée en récession en décembre 2007, se contractait de 0,7 % en rythme annuel au deuxième trimestre 2009, soit un résultat meilleur que prévu donnant à penser que la reprise est proche, selon l'estimation révisée publiée hier par le département du Commerce. Cette estimation finale du PIB du deuxième trimestre a été rendue publique le dernier jour du troisième trimestre, qui devrait être, selon les analystes, celui d'un rebond de l'économie américaine. ***AP***

Facilités de crédit accrues pour IPL

→ Le fabricant de produits de plastique de Saint-Damien IPL est parvenu à trouver de l'argent pour financer son programme d'investissement en immobilisations. En effet, l'entreprise qui fournit un gagne-pain à près de 900 personnes dans ses quatre usines au Québec et au Nouveau-Brunswick a annoncé, hier, le renouvellement et l'augmentation de ses facilités de crédit. Dans un premier temps, IPL a procédé au renouvellement d'emprunts totalisant 18,2 millions $. L'échéance de ces emprunts, initialement prévue pour le 28 février et le 1er mars 2010, est maintenant reportée au 31 juillet 2013. Compte tenu de ces modalités, cette mesure proactive réduira les remboursements de capital prévus de 2 millions $ au cours de l'exercice 2010 et de 2,7 millions $ pour les exercices subséquents. Dans un deuxième temps, les prêteurs d'IPL ont consenti l'octroi de nouvelles facilités de crédit s'élevant à 16 millions $. Ce montant, mis à la disposition de l'entreprise jusqu'au 30 septembre 2010, facilitera le financement de son programme d'investissement en immobilisations pour les années 2009 et 2010. À la Bourse de Toronto, le titre d'IPL (TSX : IPI.A) a maintenu sa belle performance amorcée à la mi-septembre pour clôturer à 3,20 $, en hausse de 0,10 $. ***Gilbert Leduc***

Les règles de transparence pour les cartes de crédit seront en vigueur en janvier

→ Le gouvernement fédéral a décidé de reporter l'entrée en vigueur d'une composante importante de sa réforme du secteur des cartes de crédit, qui vise notamment à accroître la transparence des frais applicables. Les nouvelles règles du ministère des Finances s'appliqueront à compter de l'an prochain, mais la période de grâce de 21 jours, libre de tous intérêts, n'entrera en vigueur qu'au mois de septembre prochain. Le document mis en ligne sur le site Web du ministère précise qu'à compter du 1er janvier, tous les formulaires de demande de carte de crédit devront comprendre un encadré détaillant clairement les taux d'intérêt et les frais applicables. De plus, les banques devront informer leurs clients du temps qu'il leur faudra pour rembourser leur solde s'ils ne versent que le montant minimum exigé chaque mois. Elles devront aussi informer leurs clients de tout changement aux taux d'intérêt et ne pourront augmenter la limite de crédit sans leur consentement. ***La Presse Canadienne***

Magna perdrait un contrat en Europe

→ Le cours du titre de la canadienne Magna International (TSX : MG.A) reculait de plus de 2,5 % hier à la Bourse de Toronto dans la foulée d'informations voulant que Chrysler ne confie plus la construction de ses véhicules destinés au marché européen à Magna. Selon certains médias internationaux, le grand patron de Chrysler et de Fiat, Sergio Marchionne, entend plutôt confier la construction des véhicules à une nouvelle usine acquise récemment par Fiat en Italie. Magna réalise actuellement ce contrat à ses installations en Autriche. Le contrat ne serait pas renouvelé à son échéance, selon les informations disponibles.

La Presse Canadienne

Oui au plan de restructuration d'Attractions Hippiques

→ Le syndic RSM Richter a transmis hier aux créanciers le plan de restructuration d'Attractions Hippiques qu'il leur recommande d'accepter. Ce plan vise notamment à rembourser une partie de la dette des créanciers de même que le maintien des courses de chevaux en direct à Québec et de la retransmission des courses interpistes. La dette de quelque 12 millions $ à l'endroit des créanciers ordinaires appartient au sénateur Paul Massicotte.

La Presse Canadienne

Société Laurentide produira de la peinture RONA ECO

→ Société Laurentide, une entreprise spécialisée dans la récupération et la revalorisation de peinture, a obtenu un important contrat du détaillant de produits de quincaillerie, de rénovation et de jardinage RONA pour fabriquer la peinture RONA ECO. Les détails financiers du contrat n'ont pas été précisés au moment de son annonce, hier. La peinture recyclée à base d'eau est produite à Victoriaville par Peintures récupérées du Québec (PRQ), une filiale de Société Laurentide. La gamme de peinture au latex RONA ECO, autrefois commercialisée chez RONA sous le nom Boomerang au Québec et en Ontario seulement, est maintenant offerte dans toutes les quincailleries de cette chaîne au Canada.

La Presse Canadienne

Annie Clément, directrice au soutien des affaires et responsable du recrutement chez CGI et Rachel Leblanc, conseillère en ressources humaines chez Silicycle. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

RECRUTEMENT À L'ÉTRANGER

Le filon international

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Le recrutement à l'étranger devient, de plus en plus, un filon intéressant pour les employeurs de la région de Québec.

Grandes ou petites, les entreprises y trouvent une source leur permettant de mettre le grappin sur des ressources humaines spécialisées qui, dans plusieurs secteurs, se font rarissimes sinon inexistantes.

Plusieurs d'entre elles avaient répondu à l'invitation de Pôle Québec/Chaudière-Appalaches qui tenait, hier, une journée d'information sur le recrutement international.

En pleine expansion, CGI (1150 salariés) a fait le plein, au cours des deux dernières années, en intégrant près de 150 nouveaux travailleurs à son bureau de Québec dont de nombreux immigrants.

La société de services informatiques a notamment participé aux trois missions de recrutement pilotées par Pôle en France et en Belgique depuis 2008. Ces déplacements outre-mer en ont valu la peine puisque CGI a réussi à amener à Québec une trentaine de nouveaux professionnels. Des ressources qu'elles n'arrivaient plus à trouver ici.

«Nous sommes allés chercher du personnel intermédiaire et senior, des gens âgés entre 35 et 50 ans possédant déjà un bon bagage d'expérience», souligne la directrice au soutien des affaires et responsable du recrutement, Annie Clément.

PÉNURIE

Compte tenu qu'il s'agit de travailleurs évoluant dans des secteurs pour lesquels il existe une réelle pénurie de main-d'œuvre à Québec, CGI n'a pas eu à se débattre avec les embûches administratives qui, bien souvent, freinent les ardeurs des entreprises qui pourraient être intéressées par la filière internationale.

Entreprise d'une soixantaine d'employés, Silicycle n'a pas les moyens de participer à des missions de recrutement à l'étranger.

Ce qui ne l'empêche pas de recruter outre-mer. «Récemment, nous avons embauché deux personnes en Europe et deux autres viendront bientôt s'ajouter», explique Rachel Leblanc, conseillère en ressources humaines.

Trouver un chimiste pour travailler chez Silicycle, c'est un peu comme chercher une aiguille dans une botte de foin.

Commercialisant ses produits à l'échelle mondiale, Silicycle est une entreprise de chimie fine spécialisée dans le développement de produits à base de gel de silice.

«Des gens qui ont un doctorat en chimie, il y en a sur le marché. Par contre, des gens qui ont une formation très pointue en chimie sur support de silice ne courent pas les rues. Nos réseaux de contacts ne nous permettent pas toujours d'aller chercher la ressource dont nous avons besoin. C'est bien souvent vers la France qu'il faut se tourner», explique Mme Leblanc.

Pratt & Whitney serre la vis

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le constructeur de moteurs d'avions et d'hélicoptères Pratt & Whitney Canada, une filiale du groupe américain United Technologies (NYSE : UTX), a annoncé hier des réductions d'effectif et la fermeture d'une usine à Longueuil.

L'entreprise a indiqué hier dans un communiqué qu'elle réduirait son effectif mondial d'environ 250 employés d'ici la fin de l'année afin d'aligner son niveau d'activité sur les projections à la baisse en matière de demandes des clients et sur la faiblesse du marché mondial de l'aéronautique.

Le syndicat des employés est furieux de cette annonce et demande à l'entreprise de prendre des engagements en matière d'emploi en vue d'une éventuelle reprise. «J'aimerais bien qu'ils [Pratt & Whitney] s'engagent pour l'avenir, a dit le président de l'unité locale TCA, Camille Larochelle. On était 2900 employés au début de l'année.»

Le syndicat souligne que cette fermeture portera à 1000 le nombre de mises à pied en un an au Québec seulement de la part d'un employeur qui a largement bénéficié de subventions gouvernementales.

L'entreprise explique toutefois être victime de la récession.

«Nous sommes très touchés dans le secteur des jets d'affaires, a dit la vice-présidente aux communications de l'entreprise, Nancy German. C'est un secteur qui représente 50 % de nos revenus, et la conjoncture économique ne nous indique pas de reprise pour nous dans ce secteur l'an prochain.»

Toute reprise économique n'est ressentie qu'un an ou deux plus tard par ce secteur, a-t-elle ajouté.

L'entreprise fermera aussi son usine située sur la rue d'Auvergne, à Longueuil, d'ici la fin de l'année 2010. Les activités qui s'y tenaient seront transférées dans les autres établissements de Pratt & Whitney Canada sur la Rive-Sud de Montréal.

Cette décision, a précisé l'entreprise, entraînera la mise à pied de 160 personnes supplémentaires — dont environ 120 syndiquées — à compter du début de 2010 dans toutes ses installations québécoises. Mme German a indiqué que 30 % de la superficie de cette usine de fabrication et de réparation de pièces de moteurs servait actuellement à de l'entreposage.

1000
mises à pied en une seule année au Québec

Pratt & Whitney regroupera ainsi ses activités québécoises dans trois installations stratégiques de fabrication et d'après-vente, soit à son siège social de Longueuil — où se trouvent également son usine de fabrication et son centre de recherche et développement —, à son centre de révision de Saint-Hubert et à son centre aéronautique de Mirabel.

M. Larochelle a rappelé que chaque travailleur de Pratt & Whitney paie en moyenne 170 $ d'impôt par semaine au gouvernement provincial seulement, ce qui signifie que Québec sera privé d'un revenu annuel de 8,9 millions $.

Il fait valoir que les gouvernements, qui subventionnent généreusement le secteur aéronautique, devraient exiger des garanties en matière d'emploi en retour.

6983955

jours Sears

en vedette: nos plus bas prix de la saison

3 DERNIERS JOURS!

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

Jusqu'au dimanche 4 octobre 2009

SAMEDI SEULEMENT

rabais 50% *Tous les vêtements Jessica Weekend™/MC à prix ordinaires pour femmes

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

RABAIS 55% avec remise postale *Tous les soutiens-gorge, culottes et sous-vêtements de maintien en boîte WonderBra^MD et Playtex^MD à prix ordinaires

Rabais de 45% en magasin, plus épargnez 10% de plus avec la remise postale du fabricant. Détails en magasin

RABAIS 55% *Tous les bijoux en or à prix ordinaires

RABAIS 40% *Tous les vêtements d'extérieur à prix ordinaires pour hommes et femmes

RABAIS 40% *Tous les vêtements Jessica®/MD à prix ordinaires pour femmes

RABAIS 40% *Tous les vêtements Tradition®/MD et Tradition Country Collection®/MD à prix ordinaires pour femmes

RABAIS 40% *Tous les complets, séparables de complets, vestes sport, blazers et pantalons habillés à prix ordinaires pour hommes

FIN DE SEMAINE D'APPRÉCIATION DES CLIENTS

Nous paierons un montant équivalent à jusqu'à **3X la TPS**** pour vous pour les GROS APPAREILS MÉNAGERS*** à prix ordinaires

Nous paierons un montant équivalent à jusqu'à **6X la TPS**** pour vous pour les MEUBLES† à prix ordinaires

Nous paierons un montant équivalent à jusqu'à **7X la TPS**** pour vous pour les ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER à prix ordinaires

Nous paierons un montant équivalent à jusqu'à **8X la TPS**** pour vous pour les MEUBLES SUR COMMANDE à prix ordinaires

ET,

Avec la carte MasterCard^MD Sears^MD ou la carte Sears, pour tout achat de 1500 $ de meubles†, d'ensembles matelas-sommier et de gros appareils ménagers...

obtenez le double de points du Club Sears^MC†† et choisissez parmi 6 offres de financement‡‡

ET,

remise de 60 $ pour la livraison‡

MAQUILLAGE GRATUIT

Passez à votre comptoir de produits de beauté pour recevoir un maquillage gratuit

Pas besoin d'acheter ni de prendre rendez-vous

FAITES PRENDRE VOS MESURES GRATUITEMENT

Passez au rayon des Dessous intimes pour faire prendre vos mesures de soutien-gorge par l'une de nos conseillères qualifiées

Rég. Sears 1599,99

RABAIS 410$ 1189,99

Souffleuse CRAFTSMAN™/MC 27 po à 2 phases, servodirection et couple 13,5 pi/lb. N° 52839.

*Toutes les souffleuses CRAFTSMAN à prix ordinaires sont en solde

Recherchez le symbole **ENERGY STAR®**. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité **ENERGY STAR** en matière d'efficacité énergétique.

*Ces offres de rabais à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97 et ,88, des programmes '2 pour', des duos, des modèles de liquidation des fabricants, des articles 'Achat spécial', des modèles Columbia et Lands' End et des vêtements d'extérieur Liz Claiborne^MD et Attitude®/MD pour femmes, des vêtements d'extérieur Roots®/MD pour hommes, des alliances en or, des marques LNH^MD et à motif sous licence et des articles actuellement annoncés. **Sears déduira un montant équivalent à jusqu'à trios fois, six fois, sept fois ou trois fois la TPS. Achat minimum requis. Renseignez-vous. La TVQ et la TPS applicables paraîtront sur votre reçu de caisse. Les offres ne s'appliquent pas aux articles 'excellente qualité, **toujours** au meilleur prix' dont le prix se termine par ,97, aux articles 'Achat spécial', aux ensembles matelas-sommier non assortis, aux frais de paiement différé/par mensualité, aux frais de contrat de protection, de livraison ou d'installation. Renseignez-vous. ***À l'exclusion des fours à micro-ondes, des accessoires et des laveuses et sécheuses de grandes marques nationales. †R/01 Meubles; à l'exclusion des mobiliers de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears.
††Sur approbation de votre crédit. Les clients obtiendront le double de points du Club Sears^MC pour les achats avec la carte MasterCard^MD Sears^MD ou la carte Sears. Pour les commandes par téléphone, par catalogue et sur le site Web, indiquez le numéro d'offre prime n° 9416 22774 pour obtenir le double de points. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur du vendredi 2 au dimanche 4 octobre 2009. Renseignez-vous. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ni aux frais de livraison. ‡Sur approbation de votre crédit. Vous devez payer pour le service de livraison pour obtenir une remise sur la livraison. ‡‡Sur approbation de votre crédit. Il y a des restrictions. Détails en magasin.

NE095G309 © 2009. Sears Canada Inc.

La Bourse de Toronto fait du surplace

La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a clôturé hier pratiquement inchangée par rapport à la veille, les investisseurs s'étant montrés déçus des dernières données sur la croissance économique canadienne, tandis que d'autres s'inquiétaient d'une possible nouvelle contraction du secteur manufacturier aux États-Unis.

L'indice composé S&P/TSX a clôturé la dernière séance du troisième trimestre sur un minuscule recul de 0,03 point, à 11 394,96 points, soutenu par une certaine vigueur des titres des métaux de base. Malgré tout, l'indice de référence a affiché une hausse nette de 9,83 % sur l'ensemble de la période de juillet à septembre.

La performance négative d'hier a commencé lors de la publication de l'indice des gestionnaires en approvisionnement de Chicago pour le mois de septembre — un instantané de l'activité manufacturière dans le Midwest américain —, lequel s'est établi à 46,1 points.

Les économistes attendaient plutôt un indice de 52 points pour faire suite à celui de 50 enregistré au mois d'août. Un indice de 50 points ou plus signale une croissance de l'activité. «Il semble qu'août a été le mois réconfortant, tandis que septembre a fait un pas en arrière», a observé l'économiste Jennifer Lee, de BMO Marchés des capitaux.

«Toutes les composantes clés ont été négatives [...] la production a reculé, les nouvelles commandes ont reculé, les carnets de commandes ont reculé, et les stocks ont grimpé.»

PIB INCHANGÉ

Statistique Canada a en outre indiqué hier que le produit intérieur brut (PIB) canadien était resté inchangé en juillet, après avoir pris 0,1 % en juin. Les économistes tablaient en moyenne sur une progression de 0,5 %.

«Le PIB de juillet est immensément décevant, et notre prévision de croissance de 3 % pour le troisième trimestre semble maintenant plutôt inatteignable», a noté l'économiste en chef de Marchés mondiaux CIBC, Avery Shenfeld.

«Nous allons vraisemblablement réviser cette donnée à la baisse en fonction des prochaines données sur le marché de l'emploi, mais nous continuons à attendre de raisonnables perspectives pour le deuxième semestre», a-t-il ajouté.

Le dollar canadien a durement encaissé la publication des données économiques américaines, mais la hausse des cours des matières premières l'a aidé à s'apprécier de 1,28 ¢US, à 93,4 ¢US.

toronto

Vol. (X1000) Clot.($) Var.($)

suite de la page 33

UNI SELECT	UNS	2	26.50	+0.25
UNITED CORP	UNC	9	47.20	+0.20
UR-ENERGY	URE	143	0.92	-0.01
URANERZ ENERGY	URZ	24	2.50	+0.02
Uranium One	UUU	2871	2.57	+0.09
URANIUM PARTN	U	693	6.49	+0.05
URBANA NON VTG-	URB-A	67	1.90	+0.08
URSA MAJOR MINE	UMJ	22	0.09	-0.01
US FINANC15 SPL	FTU	14	0.67	+0.01
US GEOTHERMAL	GTH	1	1.77	+0.00
US GOLD	UXG	162	3.13	+0.05
US GOLD AQUISIT	UXE	8	3.06	-0.02
UTS Energy Corp	UTS	4059	1.73	+0.00
VAALDIAM RESOUR	VAA	620	0.045	+0.00
VECIMA NETWORKS	VCM	46	5.75	-0.23
VECTOR AEROSPAC	RNO	593	6.35	-0.55
VELAN	VLN	4	11.99	+0.24
VENA RESOURCES	VEM	129	0.365	-0.01
VENTANA GOLD	VEN	248	5.98	+0.22
VERENEX ENERGY	VNX	129	6.40	-0.04
VERO ENERGY	VRO	346	4.06	+0.04
VG GOLD	VG	205	0.39	-0.01
VICTHOM HUMAN B	VHB	12	0.19	+0.01
VICTORY NICKEL	NI	414	0.08	-0.01
VIRGIN METALS	VGM	2154	0.05	-0.00
VIRGINIA MINES	VGQ	24	5.01	+0.01
VISTA GOLD	VGZ	43	2.54	+0.03
Viterra	VT	10557	10.68	+0.19
VITRAN	VTN	4	9.72	-0.50
VOICE MOBILITY	VMY	95	0.205	+0.00
VOLTA RESOURCES	VTR	815	0.395	+0.03
WARNEX	WNX	48	0.185	+0.00
WATERFURNACE RE	WFI	2	27.02	-0.09
WEBTECH WIRELES	WEW	48	1.32	+0.02
WENZEL DOWNHOLE	WZL	53	0.95	-0.02
WESCAST INDS-A	WCS-A	57	2.45	-0.15
WESDOME GOLD MI	WDO	126	2.05	+0.05
WEST ENERGY	WTL	547	2.59	-0.06
West Fraser Tim	WFT	110	27.25	+1.72
WEST TIMMINS MI	WTM	308	2.07	+0.04
WESTAIM	WED	77	0.35	+0.00
WESTERN AREAS	WSA	434	4.75	+0.20
WESTERN CDN COA	WTN	4851	2.89	-0.02
WESTERN COPPER	WRN	25	1.74	+0.05
WESTERN FINL GR	WES	94	2.26	+0.04
WESTERN FOREST	WEF	7	0.26	+0.01
WESTJET AIR VAR	WJA-A	9	11.07	-2.56
WestJet Airline	WJA	418	11.05	-0.05
WESTPORT INNOVA	WPT	94	13.60	+0.10
WEX PHARMACEUT-	WXI	8	0.21	+0.00
WGI HEAVY MINER	WG	56	0.40	+0.01
WI-LAN	WIN	394	2.10	+0.01
WINPAK LTD	WPK	13	8.90	-0.10
WINSTAR RESOURC	WIX	10	2.24	+0.04
WITS GOLD	WGR	0	11.74	+0.74
WORLD COLOR PRE	WC	35	10.90	-0.26
WORLD ENERGY SO	XWE	2	3.60	+0.30
WORLD FINANCIAL	WFS	22	3.59	+0.10
X-CAL RESOURCES	XCL	85	0.15	+0.01
XCEED MORTGAGE	XMC	8	1.75	+0.02
XEBEC ADSORPTIO	XBC	2	0.84	+0.04
Yamana Gold	YRI	8633	11.52	+0.21
YM BIOSCIENCES	YM	76	1.63	+0.05
YORBEAU RESOURC	YRB-A	112	0.26	+0.02
YUKON-NEVADA GO	YNG	319	0.13	+0.01
ZARLINK SEMICON	ZL	56	0.68	+0.00
ZAZU METALS	ZAZ	33	0.21	+0.00
ZCL COMPOSITES	ZCL	4	3.86	+0.03
ZINCORE METALS	ZNC	751	0.17	-0.00
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	51	0.87	+0.04

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	0	23.23	+0.03
Bond	XBB	282	29.67	+0.09
Completion	XMD	12	16.96	+0.09
Composite	XIC	283	17.88	-0.07
Conservative	XCR	0	21.50	-0.08
Corporate Bond	XCB	360	20.30	-0.04
Dividend	XDV	77	18.59	+0.01
Energy Sector	XEG	1638	18.05	-0.02
Energy Sector	XGC	0	22.71	-0.18
Financial Sector	XFN	972	22.52	-0.03
Gold Sector	XGD	1381	20.84	+0.04
Government Bond	XGB	34	20.62	+0.07
Growth	XCG	9	21.10	-0.06
Growth	XGR	1	22.25	-0.10
Income Trust Sector	XTR	166	10.51	+0.14
Jantzi Social	XEN	14	16.34	-0.06
Large Cap 60	XIU	30948	17.04	-0.07
Long Bond	XLB	4	19.76	+0.04
Materials Sector	XMA	34	16.95	+0.04
MSCI EAFE	XIN	125	17.72	-0.15
Real Return Bond	XRB	56	19.75	-0.02
REIT Sector	XRE	248	11.00	+0.31
Russel 2000	XSU	12	13.31	-0.18
S&P 500	XSP	280	12.24	-0.10
Short Bond	XSB	372	29.22	+0.02
SmallCap	XCS	7	12.68	+0.11
Technology Sector	XIT	27	6.58	-0.05
Value	XCV	15	18.33	+0.03

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	22	6.08	+0.02
1ST NAT FIN INC	FN-UN	31	15.91	-0.16
A&W REVENUE FD	AW-UN	7	13.95	+0.05
ACADIAN TIMBER	ADN-UN	4	8.05	+0.10
Algonquin Power	APF-UN	652	3.47	-0.04
ALLIED PPTIES T	AP-UN	245	16.53	+0.03
AltaGas me Trus	ALA-UN	320	17.66	+0.46
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	20	10.99	+0.41
ARC Energy Trus	AET-UN	1008	20.20	+0.20
ARCTIC GLACIER	AG-UN	54	1.82	-0.15
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	55	20.11	-0.12
ARTIS REIT- TU	AX-UN	92	9.15	+0.01
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	79	4.83	+0.00
BADGER INCM TR	BAD-UN	310	12.70	-0.20
Baytex Energy T	BTE-UN	679	23.60	-0.35
●Bell Aliant	BA-UN	539	27.99	+0.77
BIG ROCK BREW T	BR-UN	3	13.00	+0.04
●BIRD CONSTR INC	BDT-UN	89	32.85	+1.35
BLACK DIAMOND T	BDI-UN	16	14.15	+0.10
Boardwalk Real	BEI-UN	173	38.55	+1.40
Bonavista Energ	BNP-UN	591	20.42	-0.56
BONNETT'S ENERG	BT-UN	1	0.80	+0.00
BORALEX PWR FD	BPT-UN	93	3.89	-0.02
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	21	10.40	+0.15
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	14	4.01	+0.01
BRICK GRP INCME	BRK-UN	192	1.65	+0.00
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	3	17.70	-0.40
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	6	11.55	-0.03
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	185	17.65	+0.04
Calloway Real E	CWT-UN	422	19.00	+1.03
Canadian Apartm	CAR-UN	517	14.75	+0.41
Canadian Oil Sa	COS-UN	2030	30.75	+0.75
Canadian Real E	REF-UN	223	25.80	+0.25
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	40	4.59	-0.01
CANFOR PULP TU	CFX-UN	31	4.20	+0.04
CANWEL BLDG MAT	CWX-UN	97	2.95	-0.03
CARFINO TRUST U	CFN-UN	8	1.79	+0.04
CARGOJET CAD BE	CJT-UN	9	6.64	-0.05
CATHEDRAL TRUST	CET-UN	22	3.93	-0.02
CDN EGY SVCS-A	CEU-UN	2	9.10	+0.10
CDN HELICOPTER	CHL-UN	18	8.44	+0.26
Chartwell Senio	CSH-UN	540	6.65	+0.15
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	29	8.40	+0.08
CI MASTER	CIP-UN	19	0.275	+0.00
Cineplex Galaxy	CGX-UN	194	16.00	+0.16
CINRAM INTL INC	CRW-UN	466	2.15	+0.04
Clearwater	CLR-UN	33	1.05	+0.02
CML HealthCare	CLC-UN	411	13.86	+0.26
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	16	9.19	+0.04
COAST WHSL APPL	CWA-UN	5	4.35	+0.05
Cominar Real Es	CUF-UN	193	19.50	+0.14
●Consumers' Wate	CWI-UN	309	4.35	+0.03
CONTRANS TR UTS	CSS-UN	3	7.69	+0.05
Crombie REIT	CRR-UN	77	10.31	-0.19
Davis + Henders	DHF-UN	197	14.90	+0.31
Daylight Resour	DAY-UN	1884	8.50	+0.13
DEEPWELL ENERGY	DWL-UN	4	0.95	-0.11
●DIRECTCASH INCM	DCI-UN	12	13.05	+0.10
DOMINION CITRUS	DOM-UN	0	0.38	+0.00
DRIVE PRODUCTS	DPI-UN	0	1.33	+0.03
Dundee Real Est	D-UN	54	19.46	+0.30
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	16	12.76	+0.00
Enerflex System	EFX-UN	103	10.01	-0.14
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	7	6.22	-0.06
Energplus Resour	ERF-UN	455	24.50	-0.13
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	169	11.74	-0.01
ENTERRA ENERGY	ENT-UN	86	1.32	+0.01
EPCOR Power L.P	EP-UN	94	15.26	+0.09
ESSENTIAL EGY U	ESN-UN	147	1.10	+0.10
●Extendicare Rea	EXE-UN	418	8.40	+0.17
FIDELITY PTNRSH	FZP-UN	9	0.86	+0.00
FIRST ASSET REI	RIT-UN	43	8.03	+0.06
FIRST NAT ALAR-	FNA-UN	6	2.30	+0.05
FOREMOST INCOME	FMO-UN	3	8.29	+0.58
Fort Chicago En	FCE-UN	618	8.97	+0.06
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	3	6.00	+0.00
Freehold Royalt	FRU-UN	75	16.24	+0.49
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	27	8.17	-0.11
GAZ METRO	GZM-UN	23	15.81	+0.15
GENERAL DONL TR	GDI-UN	5	6.66	-0.09
GENIVAR INCOME	GNV-UN	104	26.27	+0.00
Harvest Energy	HTE-UN	379	6.97	+0.10
Holloway Lodgin	HLR-UN	22	0.415	+0.01
HRDWDS DIST INC	HWD-UN	3	1.59	+0.06
HUNTINGDON REIT	HNT-UN	12	0.53	+0.00
IBI INCOME TU	IBG-UN	22	15.00	+0.00
INNERGEX TRUST	IEF-UN	15	10.00	+0.00
InnVest Real Es	INN-UN	227	4.45	+0.09
●Inter Pipeline	IPL-UN	599	9.68	+0.23
INTERRENT REIT	IIP-UN	4	1.80	+0.02
Jazz Air Income	JAZ-UN	417	3.67	+0.07
JUST ENERGY INC	JE-UN	424	13.92	+0.12
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	9	12.55	-0.13
Keyera Faciliti	KEY-UN	249	19.74	+0.29
Labrador Iron O	LIF-UN	96	36.65	-0.62
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	217	0.415	-0.01
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	31	15.18	+0.19
LIVINGSTON TRUS	LIV-UN	18	6.72	-0.01
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	0	1.01	+0.00
MACQUARIE POWER	MPT-UN	661	5.81	+0.05
MORGUARD RL EST	MRT-UN	22	11.52	-0.35
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	74	8.90	+0.10
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	430	12.70	+0.31
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	32	0.195	+0.00
NORANDA INCM UT	NIF-UN	331	2.52	-0.19
North West Comp	NWF-UN	108	17.43	-0.52
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	22	20.50	-0.15
Northland Power	NPI-UN	246	10.50	+0.05
Paramount Energ	PMT-UN	500	5.30	+0.12
PARKLAND TRUST	PKI-UN	94	9.80	+0.10
PDM ROY INCME F	PDM-UN	23	4.00	-0.09
PEAK ENERGY TR	PES-UN	47	0.55	+0.02
Pembina Pipelin	PIF-UN	460	15.40	+0.04
Pengrowth Energ	PGF-UN	701	11.33	+0.32
Penn West Energ	PWT-UN	1876	16.98	+0.25
Peyto Energy Tr	PEY-UN	547	10.69	+0.38
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	42	7.75	-0.04
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	31	6.22	+0.07
POLLARD BANKNOT	PBL-UN	1	4.56	+0.00
Precision Drill	PD-UN	1864	7.16	+0.19
Primaris Retail	PMZ-UN	286	15.20	+0.36
PRIME RESTAURNT	EAT-UN	7	6.44	-0.08
PRISZM INCOME T	QSR-UN	11	1.30	+0.01
Provident Energ	PVE-UN	494	6.20	+0.08
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	22	3.10	+0.02
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	1	5.90	-0.09
RioCan Real Est	REI-UN	1256	18.00	+0.64
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	120	4.14	+0.03
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	35	2.17	+0.00
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	7	6.95	+0.05
SECOND CUP INCO	SCU-UN	3	5.69	+0.04
SENTRY SEL GLB	GRE-UN	17	6.61	-0.01
SFK PULP FD	SFK-UN	440	0.75	+0.06
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	4	6.35	+0.00
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	2	8.70	+0.14
STRONGCO INCOME	SQP-UN	11	3.70	+0.17
SUN GRO HORT IN	GRO-UN	13	2.90	-0.05
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	19	2.55	+0.07
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	35	3.39	+0.14
TERRAVEST INCOM	TI-UN	24	2.00	+0.00
THE DATA GROUP	DGI-UN	42	5.13	+0.06
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	17	9.34	-0.30
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	12	10.64	+0.14
TREE IS WIRE TR	TIL-UN	6	0.62	-0.01
TRILOGY ENERGY	TET-UN	201	7.66	-0.03
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	1	4.11	+0.07
TRUE ENERGY TRU	TUI-UN	1336	1.07	+0.12
Vermilion Energ	VET-UN	368	29.58	-0.48
VICWEST INCOME	VIC-UN	197	14.45	+0.08
VILLAGE FARMS T	VFF-UN	1	0.52	+0.00
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	27	17.67	+0.01
Westshore Termi	WTE-UN	967	12.33	-0.79
WHITEROCK REIT	WRK-UN	3	23.95	+0.19
Yellow Pages	YLO-UN	4212	5.40	-0.09
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	48	18.05	-0.10

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

5986071

CASILOC inc.

APPEL D'OFFRES

LOT 1110 - TRAVAUX DE DÉMOLITION
LOT 1200 - TRAVAUX D'EXCAVATION ET REMBLAI
LOT 1210 - TRAVAUX DE MUR BERLINOIS

TRAVAUX DE MODERNISATION AU CASINO DE MONTRÉAL

Les entrepreneurs peuvent obtenir de l'information sur les appels d'offres en visitant le site internet de l'entreprise :

www.casiloc.com

1821983

AVIS DE DISSOLUTION

PRENEZ avis que la cie Prototype3 inc. ayant son siège social au 10, chemin de la Perdrix, Stoneham (QC) G3C 2J5, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Québec, le 28 Septembre 2009.
Jason Pelletier, président

1821979

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie ou la personne morale sans but lucratif, Placements Clément Proulx inc., ayant son siège au 8, chemin des Pionniers O., Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0, a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises et, à cet effet, produit la présente déclaration requise par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales et conformément à l'article 28 de la Loi sur les compagnies.

Clément Proulx

2025073

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT LAURENTIEN
AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

Le 10 août 2009, le Conseil d'arrondissement Laurentien a adopté les règlements suivants :

Règlement modifiant le Règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'ancienne Ville de Cap-Rouge, relativement à son ajustement au Règlement de l'arrondissement Laurentien sur l'urbanisme, R.A.8V.Q. 122;

Règlement modifiant le Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de l'ancienne Ville de Val-Bélair, relativement à son ajustement au Règlement de l'arrondissement Laurentien sur l'urbanisme, R.A.8V.Q. 125.

Ces règlements sont entrés en vigueur le 21 septembre 2009, date de la délivrance du certificat de conformité par le greffier de la Ville de Québec.

Une copie de ces règlements est disponible, pour consultation, au bureau de la secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement, situé au 3490, route de l'Aéroport, Québec, durant les heures de bureau.

Donné à Québec, ce 25 septembre 2009

La secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien
Louise Vézina

1821682

À vos crayons !

Concours d'écriture & de dessin leSoleil

LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE !

MOMENT DE FIERTÉ

Volet DESSIN • *1re et 2e secondaire*

Imaginez le plus beau jour de votre vie ! Illustrez ce moment magique de bonheur et de satisfaction, qu'il soit un événement passé ou à venir. Vive l'audace et l'imagination !

Quelques centaines de dessins seront exposés au Musée de la civilisation au printemps 2010

Volet ÉCRITURE • *3e, 4e et 5e secondaire*

Qu'est-ce qui a été ou sera un moment de fierté ? Un objectif à atteindre ? Un rêve ? Un idéal ? Un geste quotidien ? Une réalisation particulière ? Qu'est-ce qui vous rend fier ?

POUR INSCRIRE TON ÉCOLE
Informe-toi auprès de tes professeurs. Profite de cette tribune pour faire valoir ton talent !
Fin des inscriptions : 8 octobre 2009

MARRAINE

Francine Ruel
Auteure et comédienne

JURY CONCOURS DE DESSIN

André-Philippe Côté
Caricaturiste et président du jury

Jean-Philippe Gilbert
Joueur du Rouge et Or Football

Sylvain Gignac
Membre de l'équipe du Moulin à images

JURY CONCOURS D'ÉCRITURE

Chrystine Brouillet
Auteure et présidente du jury

Maude Guérin
Comédienne

Isabelle Vincent
Comédienne

Plus de 6000$ en prix

Pour plus d'informations :
Gilles Ouellet : 418 686-3394
Sans frais : 1 866 686-3394
Par courriel : gouellet@lesoleil.com

Consultez les dessins de la semaine dans les pages du Soleil et sur lesoleil.cyberpresse.ca

beenox · Commission de la capitale nationale Québec · Musée de la civilisation Québec · Renaud-Bray · leSoleil

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

1975,19 POINTS

en hausse de

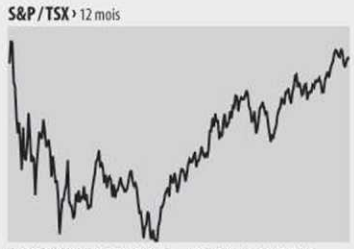
11,66 POINTS OU

0,59 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P/TSX › 12 mois



› 5 derniers jours

FERMETURE 11 394,96 | VAR. 1 AN -3,05 %
52 SEMAINES HAUT 11 902,65 BAS 7 479,96

VAR. 1 JOUR 0,00 %

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	854,77	-0,38
Consom. courante	1 435,20	-0,62
Énergie	2 729,27	0,33
Finance	1 596,92	-0,10
Industrielles	1 049,30	-0,62
Matériaux	2 849,17	0,12
Santé	334,70	1,47
Services publics	1 522,98	0,83
Technologies	258,57	-1,15
Télécoms	684,81	0,14

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ISHARES CDN S&P/T *(XIU)*	30 991 955	17,04	-0,41
LUNDIN MINING *(LUN)*	13 969 861	3,61	3,14
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	11 001 510	8,28	10,40
HORIZONS BETAPRO *(HND)*	10 478 199	5,20	1,37
YAMANA GOLD *(YRI)*	8 628 004	11,52	1,86
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	8 310 007	4,97	0,81
VITERRA *(VT)*	8 440 687	10,68	1,81
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	6 239 461	16,33	-1,45
SUNCOR ENERGY *(SU)*	5 767 597	37,40	0,54
COLOSSUS MINERALS *(CSI)*	5 827 145	5,89	21,69

PÉTROLE (BRUT LÉGER)
70,61 $ US
+3,90

OR
1008,00 $US
+14,90

ARGENT
18,431 $CAN
+0,133

TAUX DE CHANGE
UN DOLLAR US COÛTE **1,0707$**
UN EURO COÛTE **1,5669$**

devises

La Presse Canadienne
TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1446
Australie (dollar).....0,9606
Brésil (real).....0,6145
Chine (renminbi).....0,1593
Hong Kong (dollar).....0,1403
Inde (roupie).....0,0226
Israël (shekel).....0,2886
Japon (yen).....0,011926
Liban (livre).....0,000725
Mexique (peso).....0,0806
Norvège (couronne).....0,1882
Nouvelle-Zélande (dollar) 0,7873
Royaume-Uni (livre).....1,7112
Russie (rouble).....0,0362
Suède (couronne).....0,1561
Suisse (franc).....1,0495

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	219	0.14	+0.00
ADVITECH	AVI	661	0.01	+0.00
APPALACHES RES	APP	197	0.105	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	40	0.075	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	29	0.455	+0.02
BRIT.CON.OILFIE	BCO	0	0.325	+0.00
●CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	0.65	+0.25
CLÉMEX TECH -A-	CXG-A	10	0.05	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	2	0.17	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	10	0.30	+0.00
DACHA CAP	DAC	20	0.69	+0.00
DEO SYSTEMS	DEQ	25	0.62	+0.01
DIA BRAS EXPL	DIB	951	0.235	-0.01
DIANOR RESOURCES	DOR	54	0.08	+0.00
DITEM	DIT	147	0.075	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.13	+0.00
CELTIC EXPLORATIO	CLT	114	19.10	+0.72
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E ENVIRONMNT	GIE	10	0.04	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	20	0.58	-0.02
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.41	+0.00
JUNEX	JNX	33	1.55	+0.04
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.39	-0.02
MATAMEC EXPLORATI	MAT	1468	0.205	-0.02
MEDICAL INTEL TEC	MIZ	0		+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	163	0.23	+0.01
MRRM	MRR	0	2.75	+0.00
NOVIK	NVK	2	0.24	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	1	0.36	+0.01
NTI NEWMERICAL	CFD	7	0.08	+0.04
NUVOLT	NCO	35	0.14	+0.02
PERLITE CANADA	PCI	50	0.19	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	56	0.075	+0.00
PETROLIA	PEA	53	0.91	+0.04
PROLAB TECH-A	PLT	0	0.025	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	45	0.11	+0.01
PRO-OR MNG RES	POI	50	0.215	+0.00
ROAD NEW MEDIA	RNM	0	0.03	+0.00
ROBEX RES	RBX	285	0.075	+0.00
SIRIOS RESOURCES	SOI	20	0.085	-0.00
SOFAME TECH	SDW	115	0.06	+0.00
VANTEX RESOURCES	VTX	29	0.025	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	82	0.09	-0.01
WANTED TECH	WAN	17	0.195	+0.02

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	27113	68.61	-0.46
MICROSOFT	MSFT	63522	25.72	-0.03
WAL-MART STORES, WMT		22082	49.09	-0.14
General Electric	GE	120648	16.42	-0.29
JPMORGAN CHASE & JPM		40798	43.82	-1.06
PROCTER & GAMBLE	PG	14047	57.92	+0.01
Johnson & Johnson	JNJ	11022	60.89	-0.04
APPLE	AAPL	19254	185.35	-0.03
AT&T, Inc.	T	38449	27.01	-0.19
INTERNATIONAL BUS	IBM	7733	119.61	+0.80
BANK OF AMERICA C	BAC	182696	16.92	-0.24
CHEVRON CORPORATI	CVX	13844	70.43	-0.48
CISCO SYSTEMS	CSCO	64436	23.54	+0.24
WELLS FARGO & CO.	WFC	39177	28.18	-0.17
COCA-COLA COMPANY	KO	14137	53.70	+0.39
Hewlett-Packard C	HPQ	21391	47.21	-0.23
PFIZER, Inc.	PFE	62195	16.55	-0.22
Intel	INTC	64711	19.57	+0.09
ORACLE	ORCL	44242	20.84	-0.28
GOLDMAN SACHS GRO	GS	10512	184.35	+0.77
PEPSICO, Inc.	PEP	8898	58.66	+0.15
VERIZON COMMUNICA	VZ	18100	30.27	+0.11
ABBOTT LABORATORI	ABT	10475	49.47	+0.37
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	8466	59.60	-0.82
CONOCOPHILLIPS	COP	16988	45.16	-0.06
MERCK & CO., Inc.	MRK	20409	31.63	-0.22
MCDONALDS CORPORA	MCD	9825	57.07	-0.10
AMGEN	AMGN	5978	60.23	-0.23
UNITED TECHNOLOGI	UTX	6495	60.93	-0.38
CVS CAREMARK CORP	CVS	12944	35.74	-0.33
3M COMPANY	MMM	4561	73.80	-0.14
WALT DISNEY COMPA	DIS	18599	27.46	-0.48
HOME DEPOT, Inc.	HD	16532	26.64	-0.19
BRISTOL-MYERS SQUBMY		15779	22.52	-0.36
U.S. BANCORP	USB	17757	21.86	+0.11
MEDTRONIC, Inc.	MDT	6855	36.80	-0.34
AMERICAN EXPRESS	AXP	15040	33.90	-0.09
UNITED PARCEL SER	UPS	5314	56.47	-0.31
BOEING COMPANY	BA	5939	54.15	-0.47
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	12953	26.27	+0.25
COLGATE-PALMOLIVE	CL	2860	76.28	-0.27
ALTRIA GROUP, Inc	MO	20951	17.81	-0.09
Bank of New York	BK	10461	28.99	-0.34
Comcast Class A	CMCSA	27255	16.88	-0.50
BAXTER INTERNATIO	BAX	6287	57.01	+0.22
TIME WARNER, Inc.	TWX	8663	28.78	-0.45
EXELON CORPORATIO	EXC	4370	49.62	-0.48
BURLINGTON NORTHE	BNI	2603	79.83	-1.10
CITIGROUP, Inc.	C	821857	4.84	+0.14

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	3240	20.04	-0.06
ALUM CORP OF CHIN	ACH	569	27.39	-0.21
AMERICA MOVIL S.A	AMX	4933	43.83	-0.06
AO VIMPELCOM	VIP	6138	18.70	+0.05
Arcelor Mittal	MT	7647	37.14	-0.70
ASTRAZENECA PLC	AZN	1907	44.95	-0.22
Baidu.com SP ADR	BIDU	1809	391.05	-3.37
●BANCO BRADESCO	BBD	14243	19.89	+0.63
BHP BILLITON LIMI	BHP	4844	66.01	+0.11
BP P.L.C.	BP	5461	53.23	-0.38
CEMEX S.A.B. DE C	CX	15450	12.92	-0.09
CHINA MOBILE LIMI	CHL	2393	49.11	-0.43
DIAGEO PLC	DEO	488	61.49	-0.25
ELAN CORP., PLC	ELN	2279	7.11	-0.16
FOCUS MEDIA SP ADF	MCN	3987	11.04	+0.14
Fomento Economico	FMX	1720	38.05	+1.27
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	1644	39.51	-0.12
GRUPO TELEVISA S.	TV	6452	18.59	-0.12
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	1929	57.35	-0.56
INFOSYS TECH SP A	INFY	1772	48.49	+0.34
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	130	54.85	+0.05
●LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	55	23.04	+0.24
●MECHEL OAO	MTL	4765	17.98	-0.14
MOBILE TELESYSTEM	MBT	2238	48.27	-0.93
Nestle SA Sponsor	NSRGY	535	42.69	+0.25
NOKIA CORPORATION	NOK	44562	14.62	-0.09
NOVARTIS AG	NVS	2706	50.38	+0.97
O A O Gazprom Spo	OGZPY	470	23.64	-0.22
●Petroleo Brasilei	PBR	16545	45.90	+0.41
●PETROLEO BRASILEIPBR-A		8899	39.31	+0.42
RIO TINTO PLC	RTP	789	170.29	-1.47
ROYAL DUTCH SHELLRDS-A		1346	57.19	-0.60
ROYAL DUTCH SHELLRDS-B		709	55.77	-0.45
RYANAIR HLDG SP.A	RYAAY	721	29.04	+0.04
SANOFI-AVENTIS	SNY	1759	36.95	+0.20
SAP AKTIENGESELLS	SAP	2391	48.87	+0.61
SIEMENS AG	SI	534	92.96	-1.36
SK TELECOM CO., L	SKM	2405	17.45	+0.40
SONY CORPORATION	SNE	1086	29.20	-0.19
TAIWAN SEMICONDUC	TSM	27252	10.96	+0.17
TELEFONICA, S.A.	TEF	253	82.91	-0.20
TELEMEX INTERNATI	TII	880	13.95	+0.04
TENARIS S. A.	TS	1306	35.62	-0.05
TEVA PHARM IND AD	TEVA	6398	50.56	-0.63
TOTAL S.A.	TOT	2019	59.26	+0.12
●UNILEVER NV	UN	2405	28.86	+0.20
VODAFONE GROUP PL	VOD	4901	22.50	-0.08

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
5BANC SPLIT-B	FBS-B	14	6.58	-0.07
5N PLUS	VNP	56	6.28	+0.20
A à C				
AASTRA TECH	AAH	66	23.55	-0.18
ABERDEEN INTL	AAB	97	0.31	+0.01
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	118	5.70	+0.05
Acadian Mining	ADA	88	0.10	+0.00
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	292	5.04	+0.07
ACE Aviation Ho	ACE-B	10	4.95	-0.05
ACUITY SMALL CA	ASF	9	3.75	+0.00
ADANAC MOLYBDEN	AUA	120	0.08	-0.01
Addax Petroleum	AXC	11	52.65	-0.04
ADF GROUP SBVTG	DRX	26	2.54	+0.03
ADHEREX TECH	AHX	161	0.055	-0.01
ADVANTAGE OIL	AAV	773	7.57	+0.08
Aecon Group	ARE	347	11.77	+0.15
AEROQUEST INTL	AQL	13	0.52	-0.03
AETERNA ZENTARI	AEZ	100	1.35	+0.00
AFEXA LIFE SCIE	FXA	89	0.79	+0.03
AG GROWTH INTL	AFN	28	33.87	+0.17
AGF Management	AGF-B	541	17.15	+0.74
Agnico-Eagle Mi	AEM	1151	72.41	+0.85
Agrium	AGU	765	53.52	-0.88
AINSWORTH REG S	ANS	73	2.41	-0.06
AIR CANADA VTG-	AC-A	87	1.85	+0.02
AIR CANADA VTG-	AC-B	197	1.86	+0.11
●AIRBOSS OF AMER	BOS	29	4.75	+0.15
AKELA PHARMA	AKL	59	0.16	-0.01
AKITA DRILLING	AKT-A	11	8.39	+0.09
Alamos Gold	AGI	779	9.42	+0.08
ALARIS ROYALTY	AD	15	6.03	-0.21
●ALARMFORCE INDS	AF	3	5.31	-0.10
ALEXCO RESOURCE	AXR	29	2.77	+0.03
Alexis Minerals	AMC	153	0.44	+0.02
ALGOMA CENTRAL	ALC	0	77.00	+0.00
Alimentation Co	ATD-B	506	18.75	-0.25
ALLBANC SPLIT	ALB	29	9.85	-0.07
ALLBANC SPLIT-A	ABK-A	5	30.75	+0.00
ALLIANCE GRAIN	AGT	44	19.57	-0.37
●ALLIED NEVADA G	ANV	385	10.50	+0.00
ALLON THERAPEUT	NPC	188	0.365	+0.00
ALMADEN MINERAL	AMM	97	0.76	+0.03
ALTAGAS UTILITY	AUI	26	10.50	+0.02
ALTER NRG	NRG	95	1.87	-0.16
ALTIUS MINERALS	ALS	20	5.94	+0.05
AMERICAN BONANZ	BZA	274	0.115	+0.01
AMERIGO RESOURC	ARG	254	0.64	+0.00
AMORFIX LIFE SC	AMF	466	1.24	+0.03
ANACONDA MINING	ANX	14	0.25	+0.01
ANATOLIA MINL D	ANO	78	2.44	-0.03
ANDEAN RESOURCE	AND	105	2.12	+0.01
Anderson Energy	AXL	605	0.97	+0.03
ANDREW PEL NONV	ADW-A	7	8.00	-0.44
ANGIOTECH PHARM	ANP	216	1.87	-0.01
ANGLE ENERGY	NGL	63	5.20	+0.10
Antrim Energy I	AEN	501	1.09	+0.04
Anvil Mining Li	AVM	734	2.80	+0.07
APOLLO GOLD	APG	214	0.54	+0.02
AQUILA RESOURCE	AQA	642	0.225	-0.01
AQUILINE RESOUR	AQI	440	4.40	+0.28
ARBOR MEM SVC-A	ABO-A	0	22.39	+0.00
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	2	21.99	+0.49
ARC RES EXCH-A	ARX	5	54.00	+2.00
ARISE TECHNOLOG	APV	214	0.34	-0.01
ARSENAL ENERGY	AEI	205	0.40	-0.01
Astral Media	ACM-A	289	33.10	+0.10
ASTRAL MEDIA-B	ACM-B	0	33.01	+0.26
Atco	ACO-X	147	42.00	+1.85
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	0	41.50	+1.14
Athabasca Potas	API	209	6.03	-0.02
ATLANTA GOLD	ATG	33	0.11	+0.01
ATNA RESOURCES	ATN	121	0.78	+0.00
ATRIUM INNOVATI	ATB	128	14.70	+0.01
ATS AUTOMATION	ATA	282	5.75	+0.15
AUEX VENTURES	XAU	477	3.00	+0.14
AUGUSTA RESOURC	AZC	231	2.66	+0.05
AURA MINERALS	ORA	322	2.80	+0.06
AURIZON MINES L	ARZ	623	4.70	+0.10
AUSTRALIAN SOLD	SGA	200	0.32	-0.01
AUTOMODULAR	AM	0	0.37	+0.00
AVALON RARE	AVL	440	3.62	-0.04
●AVCORP INDS	AVP	1233	0.08	-0.01
AXIA NETMEDIA	AXX	9	1.57	-0.03
AZCAR TECHNOLOG	AZZ	5	0.155	+0.01
AZURE DYNAMICS-	AZD	2239	0.22	+0.02
B2GOLD	BTO	173	0.77	+0.03
BAFFINLAND IRON	BIM	564	0.44	+0.02
BAJA MINING	BAJ	108	0.68	+0.03
BALLARD POWER S	BLD	605	2.90	-0.35
BAM INVESTMENTS	BNB	9	10.35	-1.59
Bank of Montrea	BMO	2004	54.17	+0.10
Bank of Nova Sc	BNS	2755	48.87	-0.07
●Bankers Petrole	BNK	3164	4.73	+0.22
BANNERMAN RESOU	BAN	4	1.21	+0.02
BANRO	BAA	394	2.86	+0.26
Barrick Gold Co	ABX	5418	40.54	-0.13
BCE	BCE	3317	26.39	-0.02
BELLUS HEALTH	BLU	144	0.22	+0.00
BENNETT ENVMTL	BEV	1001	0.52	-0.03
BERENS ENERGY L	BEN	209	0.96	+0.02
BIG 8 SPLIT	BIG-A	4	31.05	+0.16
BIOMS MEDICAL	MS	322	0.33	-0.01
BIONICHE LIFE	BNC	107	0.475	-0.01
BIOSYNTECH	BSY	40	0.12	+0.00
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	123	0.93	+0.07
●Biovail Corpora	BVF	717	16.52	+0.42
Birchcliff Ener	BIR	952	8.25	+0.42
●BLACKPEARL RES	PXX	745	1.93	+0.04
BLACKWATCH EGY	BWT	832	1.25	+0.01
BNK PETROLEUM	BKX	88	1.02	+0.00
BNS SPLIT II	BSC	15	13.15	+0.07
BOLIDEN	BLS	0	11.53	+0.00
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	100	4.96	+0.02
Bombardier	BBD-B	8351	4.97	+0.04
BONT OIL & GAS	BNE	51	26.60	+1.20
BORALEX -A-	BLX	30	9.00	+0.05
BPO PROPERTIES	BPP	1	50.05	-0.94
BRAINHUNTER	BH	65	0.04	+0.00
BREAKER ENERGY-	WAV	320	5.31	+0.06
BREAKWATER RES	BWR	4878	0.30	-0.02
BRICK BREWING L	BRB	49	0.70	+0.01
BRIDGEWATER SYS	BWC	56	8.22	+0.12
BROMPTON EQUITY	BE	1	10.02	-0.46
BROMPTON SPLIT	SBC	3	10.50	+0.00
Bronco Energy L	BCF	188	0.80	-0.01
Brookfield Asse	BAM-A	779	24.37	-0.32
Brookfield Prop	BPO	1997	12.14	+0.00
BUCKING HORSE	BUC	76	2.95	+0.00
BUHLER INDUSTRI	BUI	2	5.25	-0.12
BURCON NUTRASCI	BU	22	7.05	+0.02
BURNTSAND	BRT	190	0.10	+0.01
C A BANCORP COM	BKP	18	0.86	-0.02
CAE	CAE	454	9.05	+0.05
Calfrac Well Se	CFW	183	19.00	+0.34
CALIAN TECHNOLO	CTY	4	17.70	+0.20
CALL GENIE INC	GNE	123	0.145	-0.05
CALVALLEY PETE-	CVI-A	71	2.50	+0.09
Cameco Corporat	CCO	1527	29.71	-0.04
CANACCORD CAPIT	CCI	76	10.20	+0.10
CANADA BREAD CO	CBY	1	43.05	-0.95
Canadian Hydro	KHD	1185	5.15	+0.04
Canadian Imperi	CM	1497	65.29	-0.55
Canadian Nation	CNR	1147	52.73	-0.43
Canadian Natura	CNQ	2541	72.30	-0.20
CANADIAN PAC HO	HCH	0	110.01	+0.00
Canadian Pacifi	CP	669	50.10	-0.57
Canadian Royalt	CZZ	234	0.51	+0.02
Canadian Tire C	CTC-A	198	57.76	+0.51
Canadian Utilit	CU	265	37.89	+0.47
Canadian Wester	CWB	267	19.85	+0.15
CANADIAN ZINC	CZN	113	0.29	+0.00
CANAM GROUP	CAM	27	7.01	-0.19
CANARC RESOURCE	CCM	70	0.175	+0.00
CANDAX ENERGY	CAX	266	0.095	+0.01
CANDENTE RESOUR	DNT	152	0.49	+0.02
Canfor Corporat	CFP	304	6.08	+0.10
CANGENE	CNJ	389	4.24	+0.11
CANWEST GLOBAL	CGS	735	0.195	+0.01
CANWEST GLOBAL	CGS-A	2	0.17	+0.00
CANYON SERVICES	FRC	5	2.25	+0.15
CAPITAL GOLD	CGC	182	0.68	+0.02
CAPITAL POWER	CPX	110	19.75	-0.10
CAPSTONE MINING	CS	3226	2.94	+0.01
CARDERO RESOURC	CDU	4	1.18	-0.02
Cardiome Pharma	COM	47	4.66	-0.15
CARMANAH TECH	CMH	183	0.85	-0.01
CARPATHIAN GOLD	CPN	284	0.26	+0.00
Cascades	CAS	102	7.85	+0.04
CASH STORE FIN	CSF	11	8.80	+0.06
CASPIAN ENERGY	CEK	53	0.09	+0.00
CATALYST PAPER	CTL	1414	0.265	-0.02
CCL Industries	CCL-B	85	22.20	+0.35
CDA UTILITIES -	CU-X	0	38.49	+1.99
CDN LFE COS SPL	LFE	2	8.15	+0.15
CDN SUPERIOR EN	SNG	50	0.93	-0.02
CDN TIRE CORP	CTC	0	64.23	-0.12
CE FRANKLIN	CFT	7	7.38	+0.22
Celestica	CLS	2282	10.20	+0.56
CELTIC EXPLORAT	CLT	114	19.10	+0.72
CENTAMIN EGYPT	CEE	2967	1.64	+0.01
CENTERRA GOLD	CG	168	7.29	-0.02
CENTRIC HEALTH	CHH	0	0.87	+0.02
CEQUENCE ENERGY	CQE	184	3.82	-0.05
CERES GLOBAL AG	CRP	32	5.80	-0.17
CGA MINING	CGA	402	1.76	-0.03
CGI Group	GIB-A	1036	12.54	-0.32
CHARIOT RESOURC	CHD	376	0.30	-0.01
CHINA ZIRCONIUM	CZL	39	1.23	+0.00
CHURCHILL -A-	CUQ	112	17.76	-0.16
CI FINANCIAL	CIX	881	20.59	+0.07
CIC ENERGY	ELC	231	1.90	+0.09
CINCH ENERGY	CNH	111	0.98	-0.01
Clarke	CKI	3	3.50	+0.00
CLAUDE RESOURCE	CRJ	112	0.80	+0.02
CLINE MINING	CMK	80	0.435	-0.01
CLUBLINK ENTRPR	CLK	12	6.10	+0.00
COALCORP MINING	CCJ	99	0.305	-0.02
COASTAL CONTACT	COA	2	1.19	+0.04
COEUR D'ALENE M	CDM	35	21.93	+1.04
Cogeco Cable	CCA	246	30.32	-0.93
COGECO INC	CGO	4	25.49	+0.49
COLABOR GROUP	GCL	34	10.11	-0.21
COLOMBIA GOLDFI	GOL	601	0.205	+0.00
●COLOSSUS MINERA	CSI	5798	5.89	+1.05
COM DEV INTL	CDV	220	2.79	+0.00
COMAPLEX MINERA	CMF	51	4.91	+0.01
COMMERCIAL SOLU	CSA	44	0.32	+0.00
Compton Petrole	CMT	2967	1.39	+0.03
COMPUTER MODELL	CMG	7	15.64	+0.09
CONJUCHEM BIO	CJB	515	0.09	+0.00
Connacher Oil a	CLL	6325	1.10	+0.01
●Consolidated Th	CLM	2380	5.49	+0.13
CONSTELLATION S	CSU	11	35.99	-0.01
CONTL PRECIOUS	CZO	52	0.43	+0.01
COOLBRANDS INTL	COB	3	0.83	-0.01
COPPER MESA	CUX	37	0.015	-0.01
COPPER MOUNTAIN	CUM	487	1.45	+0.00
CORBY DISTILLER	CDL-B	1	14.76	-0.24
CORBY DISTILLER	CDL-A	80	15.65	+0.10
COREL	CRE	0	3.15	+0.01
CORO MINING	COP	91	0.29	+0.01
Corridor Resour	CDH	44	3.27	-0.01
CORRIENTE RESOU	CTQ	328	6.78	-0.01
Corus Entertain	CJR-B	467	18.22	+0.68
COSSETTE SUB VT	KOS	14	5.75	+0.00
COTT	BCB	213	7.84	-0.36
COUNSEL CORP	CXS	1	0.59	+0.00
COVENTREE	COF	3	3.89	+0.04
CRESCENT PT EGY	CPG	1474	36.20	-0.40
Crew Energy	CR	2255	8.65	+0.46
CREW GOLD	CRU	134	0.45	-0.08
CRITICALCONTROL	CCZ	64	0.40	+0.00
CROCOTTA ENERGY	CTA	105	1.32	+0.07
CROSSHAIR EXPLO	CXX	189	0.255	-0.01
CROWFLIGHT MINE	CML	654	0.21	+0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	9	6.32	-0.23
CRYSTALLEX INTL	KRY	232	0.275	+0.02
CVTECH GROUP	CVT	11	1.50	-0.02
CYBERPLEX	CX	120	1.32	+0.02
CYMAT TECHNOLOG	CYM	337	0.32	+0.02
CYMBRIA-A	CYB	5	13.25	-0.03
D à G				
DALSA	DSA	2	7.50	+0.00
DAY4 ENERGY	DFE	35	0.57	-0.01
DEANS KNIGHT 14	DNC	23	10.70	+0.09
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	47	0.50	+0.00
DELPHI ENERGY	DEE	511	1.41	-0.01
DELTA URANIUM	DUR	102	0.055	-0.00
Denison Mines C	DML	2451	1.99	+0.03
DETOUR GOLD	DGC	655	13.23	+0.41
DHX Media	DHX	55	0.82	+0.04
DIAGNOCURE	CUR	33	1.20	+0.00
DIAMOND FIELDS	DFI	707	0.10	+0.03
DISCOVERY AIR-A	DA-A	477	0.275	+0.01
DIVESTCO	DVT	1	0.48	-0.01
DIVIDEND 15 SPL	DF	5	7.33	-0.02
DIVIDEND 15 SPL	DFN	35	11.89	-0.14
DOMTAR	UFS	37	37.86	-1.43
DOMTAR CDA EXCH	UFX	9	38.07	-1.49
Dorel Industrie	DII-B	134	29.42	+0.52
●DRAGONWAVE	DWI	523	8.88	+0.38
DULUTH METALS	DM	263	0.69	+0.09
Dundee Corporat	DC-A	292	11.16	+0.93
DUNDEE PRECIOUS	DPM	58	3.43	+0.10
●DundeeWealth	DW	954	12.14	+0.49
DYNASTY METALS	DMM	63	3.81	-0.03
Eastern Platinu	ELR	4510	0.58	+0.02
EASTMAIN RESOUR	ER	137	1.39	+0.07
ECONOMIC INV TR	EVT	0	59.01	+0.21
ECU SILVER MINI	ECU	902	0.55	+0.04
EGI FINANCIAL H	EFH	20	9.25	+0.05
EL FINL	ELF	1490	00+20.00	
Eldorado Gold C	ELD	4306	12.16	+0.18
ELECTROVAYA	EFL	23	0.96	+0.01
EMBER RESOURCES	EBR	38	0.87	-0.03
EMC METALS	EMC	61	0.09	-0.01
Emera	EMA	372	21.25	-0.06
Empire Company	EMP-A	95	43.71	+0.04
Enbridge	ENB	888	41.57	+0.27
EnCana Corporat	ECA	2190	62.00	-0.64
ENDEAVOUR FIN C	EDV	1162	1.67	-0.12
ENDEAVOUR SILVE	EDR	290	3.00	+0.07
ENERCHEM INTL	ECH	145	1.03	+0.08
ENERGY FUELS	EFR	1772	0.35	+0.05
ENERGY SPLIT CR	EN	0	5.37	+0.00
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	152	6.89	-0.01
ENSIGN ENERGY S	ESI	364	16.24	-0.35
ENTERPRISE OILF	E	17	0.18	+0.00
ENTREE GOLD	ETG	201	3.05	+0.05
EPSILON ENER

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

«Fersen m'a *groundé*. Il me disait que ce qu'il aimait était que je raconte mon patrimoine et aussi ma capacité d'écrire des histoires.»
— Fred Fortin, musicien

LUNE EN

***Moisi moé'ssi*, ça vous dit quelque chose? La chanson qui caracole en ce moment au sommet des palmarès radio date de... 1993. Ainsi, c'est par la voix de William Deslauriers de *Star Académie* que le créateur de la chanson, Fred Fortin, connaît son premier succès de masse. Et si c'était l'occasion d'aller découvrir un auteur-compositeur-interprète qui bâtit, depuis une quinzaine d'années, un univers totalement singulier, à mille lieues des chansons lisses de la téléréalité? Ça tombe bien, Fortin arrive avec son quatrième disque, *Plastrer la lune*, lancé à Québec plus tôt cette semaine.**

«Je n'ai pas la personnalité pour le vedettariat.»
— Fred Fortin

PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

TÊTE

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Fred Fortin dit qu'il a plein de trucs pour ne pas passer à la radio. La grosse distorsion, par exemple. Alors quand il se dit content qu'une de ses chansons connaisse le succès par la voix d'un gars de *Star Académie*, on se surprend à peine de son humilité.

«William [Deslauriers] a beaucoup de charisme. Je pense que c'est d'abord le personnage que les gens aiment. Et puis la machine pousse la toune [*Moisi moé ssi*] solide. Je l'avais sortie en 1996 et elle n'avait pas tenu deux semaines!»

Fortin le dit sans amertume, aucune. Pas l'ombre d'une frustration face à ce succès tardif venant d'une reprise édulcorée de sa chanson. L'originale est faite de rage retenue, la reprise est faite de tristesse romantique.

SUCCÈS D'ESTIME

«Je suis flatté qu'un *kid* aime assez ma toune pour aller au front. C'est une autre académie que la mienne, mais je serais content que ce soit d'autre monde qui amène mes tounes en avant. Je n'ai pas la personnalité pour le vedettariat. Me faire reconnaître quand je vais à l'épicerie, c'est drôle de temps en temps, mais j'aime ça pouvoir avoir l'air bête! J'ai un succès d'estime, je fais de la musique que j'aime, ça va bien», raconte le musicien, de passage à Québec plus tôt cette semaine.

Fred Fortin est venu parler de son nouvel album, *Plastrer la lune*, un titre étrange qui vient d'une mésaventure avec un tireur de joints. Fortin l'aurait bien envoyé «plâtrer la lune», ou «plastrer» comme on dit au Lac-Saint-Jean! Contrairement aux titres des albums précédents, celui-ci n'est pas emprunté à un tableau de Martin Bureau, même si *Buffet froid*, le titre de la superbe toile exposée sur la pochette, a été pressenti.

Après un disque plus introspectif en 2005 (*Planter le décor*), Fred Fortin est revenu aujourd'hui dans les sentiers de la fiction. Il a, pour ainsi dire, subi l'influence de Thomas Fersen, de qui il a réalisé le disque *Trois petits tours* en 2008, avant de l'accompagner en tournée en France et au Québec.

«Fersen m'a *groundé*. Il me disait que ce qu'il aimait était que je raconte mon patrimoine et aussi ma capacité d'écrire des histoires. C'est devenu une ligne directrice dans mon écriture. J'ai mieux assumé ce côté-là.»

Le titre *Plastrer la lune* vient d'une mésaventure avec un tireur de joints

C'est ainsi qu'on rencontre dans les nouvelles chansons un bandit, Bobbie à sale gueule, une «p'tite charrue aux gros tetons et aux dents noires» qui travaille dans un Dollarama et une fille aux grandes jambes qui garde ses talons hauts pour laver les toilettes! Le langage est coloré, les images souvent drôles, mais la douleur n'est jamais loin derrière. Que ce soit celle de la misère ou de la solitude.

Il y a néanmoins des chansons plus intimistes qui ont gagné le disque, comme ce *Massacre à l'harmonica* dans lequel Fortin tue de la musique et espère faire de sa rage de l'amour ou encore ce *Demande-toé le* qui parle d'un amour mort-vivant.

Les chansons personnelles sont toujours plus lourdes à porter, mais quand Fortin parle des difficultés en cours de création, elles ne touchent jamais l'écriture. «Les tounes sortaient vite», dit-il. Les efforts ont été plus sentis du côté des interprétations et dans la recherche sonore.

«J'ai trouvé quelque chose de plus simple, il y a moins de déploiement, moins d'instruments, moins de couches sonores pour mieux exploiter le son de chaque chanson. Certains se tuent à essayer d'être dans l'air du temps, or les textures deviennent vite désuètes. Dans le fond, en mettre moins, c'est faire ressortir ton style à toi, paroles et mélodies.»

MICHELINE BEAUCHEMIN (1930-2009)

La tisseuse de lumière s'en est allée

Nadia Ross
nross@lesoleil.com

Celle qui avait le secret pour attraper la lumière dans les mailles de ses tapisseries vient de s'éteindre. L'artiste Micheline Beauchemin est décédée à l'aube de ses 79 ans à Grondines, son village d'adoption des 40 dernières années.

Peintre-lissière ou sculpteure visionnaire, Micheline Beauchemin a bien failli disparaître sans que le grand public ne sache rien d'elle. Heureusement, le Musée national des beaux-arts du Québec a eu l'instinct de tenir une rétrospective de son œuvre cette année, et un ouvrage consacré à sa carrière, écrit par Laurier Lacroix, vient de paraître aux Éditions du Passage. Des prémonitions qui auront assuré que son nom ne sombrerait pas dans l'oubli.

Ceux qui ont déjà visité l'exposition — en cours jusqu'au 11 octobre — s'entendent pour dire que le travail de cette artiste est grandiose, autant dans l'explosion des couleurs, dans la richesse des textures que dans le caractère monumental de ses «toiles» de textile.

C'est que Micheline Beauchemin aimait faire de grandes choses. D'abord attirée par la peinture, le vitrail et la broderie, elle décidera de se lancer dans la confection de rideaux de scène après une sortie au théâtre. C'est la vue de ses immenses étoffes suspendues devant la scène qui lui aurait donné des ailes pour s'envoler vers le Japon, à la recherche du plus grand métier à tisser au monde.

De cette escapade dans les années 60 sont nés un premier rideau pour la Place des Arts, puis celui du Centre national des arts à Ottawa. Les projets d'intégration de l'art à l'architecture se sont ensuite succédé. La bibliothèque Gabrielle-Roy, la salle du Conseil des ministres du Québec, l'aéroport international de Toronto ne sont que quelques-uns des lieux qui ont l'honneur d'être habités de ses œuvres. D'autres pièces ont même franchi les frontières du pays et se trouvent aujourd'hui à Tokyo et à San Francisco.

Très prolifique, l'artiste originaire de Longueuil a accumulé un impressionnant corpus composé de rideaux de scène et de tapisseries, certes, mais aussi de tapis muraux, de murailles, de broderies, de murs flexibles, de vitraux, de maquettes, de collages, de jouets, de costumes et d'illustrations. Mais toujours, elle aura travaillé à repousser les limites du tissage en y intégrant à ses alignements de fils de la soie, des perles, des fils de fer. Somme toute, Micheline Beauchemin a élevé le statut de l'artisanat au rang d'art, lui insufflant d'une part une dose de contemporanéité et de l'autre en l'intégrant à notre urbanité.

Parmi ses œuvres les plus connues figurent *Visage de Mistra* (1954), *Le mille-pattes* (1955), *La porte* (1970), *Totem de pierre* (1976), *Blanc totem*, *Oiseau totem* (1977), *Sombre carapace ailée* et *Hommage au fleuve Saint-Laurent* (1985). On se souvient aussi de *L'étoile* (1981), présentée à la 10e Biennale internationale de tapisserie à Lausanne, en Suisse.

Encore dernièrement, elle soutenait que cette œuvre ainsi que celle qui est à la bibliothèque Gabrielle-Roy étaient pour elle des œuvres-phares, des réalisations dont elle était particulièrement fière.

Lors de sa longue carrière, Micheline Beauchemin a reçu plusieurs distinctions, dont le prestigieux prix Paul-Émile-Borduas en 2005 et le Prix du Gouverneur général en arts visuels en 2006. Elle s'est éteinte à 78 ans après près de 60 ans de carrière.

L'exposition *Micheline Beauchemin. Fleuve de lumière* est présentée au Musée national des beaux-arts du Québec.

Micheline Beauchemin ouvrait au *Soleil*, fin août 2008, les portes de son atelier du chemin du Roy, à Grondines. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

Portneuf perd l'une de ses ambassadrices

Johanne Martin
Collaboration spéciale

DESCHAMBAULT-GRONDINES — «Portneuf vient de perdre une de ses grandes dames. On se souviendra de Micheline Beauchemin comme d'une femme qui aimait profondément la région et que le fleuve a beaucoup inspirée.»

Visiblement ébranlé par le décès de l'artiste, Donald Vézina, directeur général de Culture et Patrimoine Deschambault-Grondines, ne tarit pas d'éloges sur celle qu'il a régulièrement côtoyée au cours des dernières années.

«Elle a réalisé tant d'œuvres majestueuses, raconte-t-il. Je me souviens de la petite résidence située tout près de sa belle maison en pierre et dans laquelle elle a accueilli des gens de partout dans le monde, stagiaires et collaborateurs, pour l'aider dans ses projets. Elle laisse derrière elle un héritage à nul autre pareil.»

Le préfet de Portneuf, Denis Langlois, se rappelle d'elle comme d'une grande ambassadrice de Portneuf, d'une artiste qui était par ailleurs fort appréciée de l'ex-premier ministre du Canada Pierre-Elliott Trudeau. «Au surplus, elle a assurément ouvert la voie à une relève chez nous», dit-il.

«Micheline Beauchemin était une femme déterminée et engagée», lance pour sa part le maire de Deschambault-Grondines, Gaston Arcand. «La bataille qu'elle a menée pour la traversée sous-fluviale des lignes hydroélectriques entre Grondines et Lotbinière, alors qu'Hydro-Québec avait prévu l'installation de pylônes qui défiguraient le paysage, représente l'une de ses grandes contributions pour la région.»

6959113

lotoquebec.com/video

M. GILLES DESCHÊNES AVEC DES MEMBRES DE SA FAMILLE
BAS ST-LAURENT
LOTTO 6/49
17 292 550 $

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-09-30

1 25 000 $	2 50 000 $	3 100 000 $
893431	333973	359543
	décomposables	

Numéros «Télé» 007150 343463 958264 (non décomposables) — Numéro boni 09

LOTTO 649: 04 10 29 33 39 46 — 02 compl.
Québec 49: 19 20 28 35 37 49 — 10 compl.

La Quotidienne: 3 244 / 4 3392
Banco: 02 04 08 12 13 22 23 25 28 35 40 46 47 56 59 60 61 65 67 69
Triplex: 10 14 17 26 31

Astro: Jour 04 - Mois MARS - Année 57 - Signe TAUREAU
Extra 3588877

Lotto MAX
LE GROS LOT COMMENCE À 10 MILLIONS $, LORSQU'IL ATTEINT 50 MILLIONS $, S'AJOUTENT DES LOTS DE 1 MILLION $, LES MAXMILLIONS.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

FESTIVAL INTERNATIONAL DE CINÉMA JEUNESSE DE RIMOUSKI

Le beau défi du «fais ça court»

Carl Thériault
Collaboration spéciale

L'équipe Le Mistral de Mont-Joli. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE CARL THÉRIAULT

RIMOUSKI — Les 35 jeunes qui participent au volet éducatif Kino-Karrousel du Festival international de cinéma jeunesse de Rimouski (FICJR) se paient depuis hier une expérience de terrain inestimable. Aiguillonnés par le défi de produire en 48 heures un court métrage de moins de cinq minutes, ils prendront dès ce soir la mesure de leur talent puisque les films réalisés par les six équipes d'étudiants du secondaire seront présentés au Café-Zoom Hydro-Québec dès 19h.

Le FICJR, qui se tient cette année du 26 septembre au 4 octobre, présente traditionnellement un volet d'activités permettant aux écoliers de se former au septième art. Outre les ateliers scolaires, ces activités prennent le nom de Cinéma Crocs, Lanterne magique et Kino-Karrousel, cette dernière faisant participer six écoles secondaires de la région et l'organisme Les Maraîchers du cœur dans un tournage au centre-ville de Rimouski supervisé par un enseignant et un réalisateur professionnel.

Ainsi, hier, Martin Ouellet, Stéphany Beaulieu, Dominique Brillard, Alexandra Dufour et Carolane Bouchard, de l'école Le Mistral, se sont captivés pendant plus d'une heure à tourner des images à la bibliothèque Lisette-Morin.

«J'ai vu ça comme une partie de plaisir, tout en prenant ce qu'on faisait au sérieux. Je recommencerais si je pouvais en faire un autre», exprime avec enthousiasme Martin Ouellet, qui songe à devenir caméraman ou photographe.

«Les jeunes ont été très créatifs. J'ai été impressionné par les idées mises sur la table pour bâtir notre scénario», témoignait Manon Jean, réalisatrice de l'équipe qui travaille aux Productions Vic Pelletier de Matane.

L'histoire tourne autour de la découverte, par un groupe de jeunes, d'un vieux document dans une bibliothèque. Ce document parle d'un garçon qui, dans les années 1900, s'est fait imposer un mariage, mais qui s'enfuit avec celle qu'il aime, décrit Manon Jean.

«Trois des six jeunes de notre groupe avaient participé l'an passé à un premier court métrage. Les nouveaux se sont bien intégrés en créant une synergie presque incroyable au tournage», précise Alexandre Lavoie, professeur à l'école Le Mistral.

Les autres réalisateurs en herbe viennent des écoles Écho-des-Montagnes, Saint-Jean, Langevin, Paul-Hubert et de Sainte-Luce.

1821012

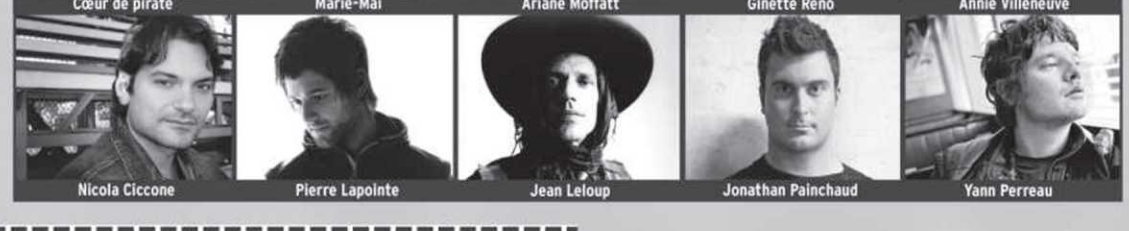
C'EST À VOUS DE CHOISIR — LES INTERPRÈTES DE L'ANNÉE!

présente GALA ADISQ LE DIMANCHE 1ER NOVEMBRE 2009 09
ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

Jusqu'au 5 octobre
VOTEZ et courez la chance de gagner :
- Une des 14 soirées inoubliables pour 2 au Gala de l'ADISQ incluant l'hébergement
- 1 voyage pour 2 à Paris et une soirée au Gala de l'ADISQ

INTERPRÈTE FÉMININE

INTERPRÈTE MASCULIN



Cochez un seul choix dans chacune des deux catégories de Félix et déposez le bulletin de participation au comptoir Cosmétiques des Jean Coutu participants avant 21h, le 5 octobre 2009. Détails et règlement dans les succursales participantes. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

présente GALA ADISQ LE DIMANCHE 1ER NOVEMBRE 2009 09
ANIMATEUR | LOUIS-JOSÉ HOUDE

INTERPRÈTE FÉMININE
- ❑ Cœur de pirate
- ❑ Marie-Mai
- ❑ Ariane Moffatt
- ❑ Ginette Reno
- ❑ Annie Villeneuve

INTERPRÈTE MASCULIN
- ❑ Nicola Ciccone
- ❑ Pierre Lapointe
- ❑ Jean Leloup
- ❑ Jonathan Painchaud
- ❑ Yann Perreau

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Province _____ Code postal _____
Téléphone _____ Âge _____
INDICE : _____

Un concours de Radio-Canada
* Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents canadiens majeurs. Règlement du concours disponible sur le site de Radio-Canada à www.radio-canada.ca/adisq, sur le site de l'ADISQ, au comptoir Cosmétiques de l'une des succursales Jean Coutu du Québec participantes et aux journaux du groupe Gesca. Le concours prend fin le 5 octobre 2009 à 21 h. Les tirages auront lieu le 14 octobre 2009.

Pour participer au concours, notez l'indice diffusé à Radio-Canada et sur Radio-Canada.ca.

Seuls les bulletins de participation originaux seront acceptés. Le concours prend fin le 5 octobre, à 21h.

3 façons de voter
AU COMPTOIR LISE WATIER CHEZ Jean Coutu
Radio-Canada.ca
leSoleil

LISE WATIER TÉLÉVISION Radio-Canada.ca LA PRESSE leSoleil Le Nouvelliste La Tribune La Voix de l'Est La Presse Le Soleil de Châtelaine CHOI 98,1 fm rythme NRJ rock détente Raymond Chabot Grant Thornton Hilton Montréal Bonaventure Québec musicaction Canada

surleradar

BISSO NA BISSO : CHANTER L'AFRIQUE

Geneviève Turcot
Le Droit

OTTAWA — Dix ans ont passé depuis le lancement de *Racine*, premier album de Bisso na Bisso, qui avait connu un joli succès en mariant rap français et rythmes africains. Porté par l'énergie du rappeur Passi, le collectif débarque pour la toute première fois au pays afin de présenter *Africa*, son plus récent enregistrement.

Joint en studio où il partage ces jours-ci son temps entre la production d'un nouvel album solo — à paraître l'été prochain — et les répétitions avec Bisso na Bisso, le vétéran Passi est tout sourire. «Je me suis produit quelques fois au Canada, c'est le cas aussi de Neg Marrons et d'Arsenik, mais c'est la première fois que Bisso na Bisso fait le voyage. C'est important pour nous d'aller présenter notre musique à une autre sensibilité, à un autre regard. Nous avons envie de partager notre musique», confie au bout du fil le rappeur franco-congolais.

Retour en 1999. Le rap de l'Hexagone est en pleine ébullition et Passi trône au sommet des palmarès avec les formations Ministère A.M.E.R et le Secteur Ä. Il décide de réunir autour d'un même micro d'autres artistes d'origine africaine afin de fonder Bisso na Bisso, qui signifie «entre nous» en congolais. Lino et Calbo (Arsenik), Gkill et D.O.C. (2Bal), M'passi et Ben J des Neg Marrons répondront à l'appel.

L'album *Racine* est lancé, propulsé, entre autres, par le succès de *Tata N'Zambe*, et quelque 250 000 exemplaires trouvent preneur. Consécration ultime, le groupe remporte la statuette du meilleur groupe africain au African Kora Music Awards (plus haute distinction musicale en Afrique) et reçoit son prix des mains de Nelson Mandela.

«Sur ce premier album, nous avions ce désir d'unité, de chanter notre amour pour le Congo et pour l'Afrique. De chanter et partager notre africanité», poursuit Passi qui, après *Racine*, a lancé cinq albums solos, en plus de fonder sa propre étiquette de disques, Issap, et de mettre sur pied divers projets de production.

Vous voulez y aller?

QUI : Bisso na Bisso
QUAND : ce soir, à 21h
OÙ : au Dagobert
BILLETS : 23 $
INFO : www.dagobert.ca

Bisso na Bisso, c'est le rap d'un collectif d'artistes franco-congolais réunis autour du vétéran Passi.

cinéma

Ça se passe à Saint-Séverin

→ Le village de Saint-Séverin, en Beauce, fait la fête au septième art à compter d'aujourd'hui et jusqu'à dimanche, à l'occasion du cinquième Festival du film, tenu sous la présidence d'honneur de la comédienne Louise Latraverse. Parmi les invités attendus, Marie Tifo (photo) pour *Folle de Dieu*, samedi à 19h, le réalisateur et scénariste André Melançon (*Partis pour la gloire*, ce soir 19h) et l'écrivaine Claire Martin (*Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo*, vendredi 13h). Le Festival présente des activités parallèles, comme une soirée de chansons traditionnelles, un défi littéraire à partir de titres de films, une visite originale du cimetière local et un atelier de cinéma documentaire pour les jeunes. Toutes les projections ont lieu à l'église patrimoniale de Saint-Séverin, située à 50 minutes de Québec. Pour plus d'information : **www.festivalcineseverin.org.**

Normand Provencher

sur scène

LES VIOLONS DU ROY
Tango!
Ce soir, 20h et demain 14h
Palais Montcalm

ANDRÉE WATTERS
L'Anglicane, ce soir 20h
Théâtre Petit-Champlain demain, 20h

LAURENCE JALBERT
Samedi, 20h
Théâtre Petit Champlain

théâtre

MATRONI ET MOI À MONTMAGNY

La comédie noire *Matroni et moi*, d'Alexis Martin, sera présentée samedi à 20h à la salle Edwin-Bélanger de Montmagny. Elle raconte l'histoire de Gilles (François Létourneau), jeune étudiant en philosophie issu d'un milieu aisé, qui vit un amour désassorti avec une barmaid, Guylaine (Émilie Bibeau), dont le frère fricote avec la pègre. On demande à Gilles d'aller livrer un document important au véreux Matroni (Pierre Lebeau). Cette rencontre provoque des étincelles et un débat d'idées éclate entre les deux hommes. Menaces et séquestration ne suffiront pas à intimider le jeune homme qui restera enfermé dans ses convictions jusqu'à l'arrivée impromptue de son père. Les billets, au coût de 38 $, sont en vente au 418 241-5799 ou au **www.adls.ca**. ***Alexandra Perron***

spectacle

Après deux semaines de succès à Montréal, l'acteur-humoriste Fabrice Luchini s'amène au Grand Théâtre ce soir et demain avec sa pile de livres. Dont il n'a pas vraiment besoin puisque toutes les citations sont dans sa tête. Avec sa verve et ses gestes vifs, et surtout avec une drôlerie irrésistible, Luchini nous transporte dans les univers de Valéry, Barthes, Chrétien de Troyes, Flaubert et Rimbaud, tout en faisant *Le point sur Robert* par des anecdotes personnelles. Luchini emmène aussi quelques contemporains dans son aventure littéraire en imitant Arielle Dombasle et Johnny Hallyday. Décidément, l'ennui n'est pas du rendez-vous... Un spectacle brillant, singulier, surprenant et hilarant. Il reste encore des billets, courez-y! Réservations : 418 843-8131.
Valérie Lesage

humour

DERNIÈRE CHANCE DE RIRE AVEC BADOURI

Deux ans presque jour pour jour après la première montréalaise de son premier spectacle solo *Arrête ton cinéma*, l'humoriste Rachid Badouri revient faire rire Québec à la Salle Albert-Rousseau du 6 au 10 octobre. Vedette montante de l'humour, l'artiste d'origine marocaine a reçu en 2006 le prix Olivier de la découverte de l'année et en 2008, celui de la performance de l'année. Badouri a dépassé les 220 000 billets vendus pour ce spectacle dans lequel il emprunte tous les accents et fait de l'arrivée de son père au Canada le centre de son propos comique. Paraît qu'il en fait voir et entendre de toutes les couleurs... Une dernière occasion de le voir à Québec avant qu'il aille conquérir Paris en 2010. Billets : 17,50 $ à 44,50 $. Réservations : 418 659-6710. ***Valérie Lesage***

Véronique Cloutier abandonne Novem

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Fini les affaires pour Véronique Cloutier. L'animatrice a vendu toutes ses actions dans la maison de production Novem à son associé des dernières années, François Ferland.

La vedette de Radio-Canada, qui sera mère pour une troisième fois probablement d'ici une semaine, songeait à se départir de sa compagnie depuis déjà quelques mois pour se consacrer à sa famille et à son métier d'animatrice de télévision et de radio. «J'ai réalisé que je ne peux pas être partout, tout le temps. Cette image de femme qui arrive à tout faire ne me ressemble plus», explique-t-elle.

Anciennement Productions Guy Cloutier, l'entreprise avait adopté le nom de Novem au moment du scandale entourant le père de Véronique il y a cinq ans. Depuis, la productrice avait sabordé le volet musical de l'entreprise pour se consacrer à la production d'émissions de télévision et de spectacles. Novem produit la série *C.A.* à Radio-Canada, *Colocs.tv* à MusiquePlus et *La cache* à VRAK, de même que le spectacle *La folle odyssée de Jacques Cartier*.

Novem s'est également lancée dans la production de films, et tourne actuellement *Cabotins*, écrit par Ian Lauzon et réalisé par Alain Desrochers. L'œuvre met en vedette Rémy Girard, Gilles Renaud et Yves Jacques.

Véronique Cloutier a décidé de se départir de la compagnie pour se consacrer à sa famille et à son métier d'animatrice de télévision et de radio. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

D'autres projets sont en développement, notamment pour le marché local et international.

Véronique Cloutier laisse la compagnie en bonne posture, selon elle. «Si ça n'avait pas bien été, je ne serais pas partie.» Il n'est pas impossible que Novem produise une de ses émissions futures.

Même si aucune entente n'a été conclue, Véronique Cloutier serait tentée de revenir à l'animation des Gémeaux l'année prochaine pour le 25e anniversaire. Quant au *Bye bye*, elle croit que Radio-Canada a pris la bonne décision en choisissant de passer son tour cette année, compte tenu des importantes compressions budgétaires à la société d'État.

TVA veut le hockey

TVA souhaite obtenir les droits de diffusion de certains matchs du Canadien, dont ceux du samedi soir. Dans une lettre envoyée au CRTC, il implore l'organisme d'intervenir pour briser le lien d'exclusivité entre RDS et l'équipe montréalaise.

Dans le contexte de la vente récente aux Molson, Quebecor invoque que BCE et Thomson, en partie propriétaires de RDS, ont investi dans le Canadien. Il y voit là une assurance pour RDS de conserver son monopole sur les droits de diffusion.

L'enjeu : la demande de licence de chaîne de sports déposée par TVA, toujours en attente d'approbation. Cette future chaîne serait-elle viable sans matchs du Canadien? Probablement pas.

Mais voilà, la demande s'avère purement théâtrale, puisque le CRTC n'intervient pas dans les négociations de droits de diffusion entre entreprises privées, comme c'est le cas de RDS et du Canadien. De plus, si Quebecor avait obtenu le Canadien, il aurait été le premier à exiger les droits exclusifs de diffusion des matchs de son équipe.

Encore plus étrange : si Quebecor obtenait gain de cause, il ouvrirait aussi la porte à un retour du hockey à Radio-Canada. «Nous en sommes conscients», affirme la porte-parole de TVA, Nicole Tardif.

Encore récemment, TVA levait le nez sur le sport, et la direction affichait un mépris certain pour ce secteur à l'interne. Le diffuseur a d'ailleurs démantelé son service des sports et abandonné son bulletin de fin de soirée en 2002. C'était un premier coup de hache imposé par l'administration Quebecor. TVA a diffusé des matchs du Canadien de 1980 à 1994.

KISS chez Guy A.

Gene Simmons et Paul Stanley du légendaire groupe KISS seront parmi les invités de *Tout le monde en parle* dimanche. Aussi: Denis Coderre, les fils de Roch Moïse Thériault, Roch-Sylvain et François Thériault, Michel Legrand, Alex Perron, Pauline Martin et Catherine Pogonat.

CHOIX TÉLÉ

LE HOCKEY MOLSON EX
RDS À 19H
Le Canadien entreprend la saison en affrontant les Maple Leafs à Toronto.

DIEU MERCI!
TVA À 20H
Julie Snyder, André-Philippe Gagnon, Claude Dubois et Patrick Bruel se prêtent au jeu d'Éric Salvail.

CLUB SOCIAL
TV5 À 19H30
Une entrevue de François Parenteau avec Nelly Arcan, morte tragiquement la semaine dernière.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2009-10-01

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	Virginie	Infoman	Enquête / Le combat de Robinson		3600 secondes d'extase		Le Téléjournal		La zone
TVA	7	La fièvre de la danse		Dieu Merci! / Claude Dubois et André-Philippe Gagnon.			Juste pour rire	TVA Nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
V	13	Taxi payant (N)	Rire et délire	Fringe / L'observateur (N)		Bob Gratton ma vie	South Park	Le mur Québec	L'attaque à 5 (N)	
TQc	8	Bluff (N)		Une pilule, une p'tite granule (N)		Bazzo.tv / Jocelyne Cazin et Dominique Leglu. (N)			Chabotte et fille	Voir
CBC	12	Hockey Night (En direct) /(19h15) LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (En direct)					CBC News: The National	LNH Hockey / Canucks de Vancouver c. Flames de Calgary (En direct)		
CTV	14	The Vampire Diaries / Family Ties (N)		CSI: Crime Scene Investigation / Ghost Town (N)		Grey's Anatomy (N)		The Mentalist / The Scarlet Letter (N)		News
Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Survivor: Samoa / It's Called a Russell Seed (N)		The Office (N)	SNL Weekend Update (N)	90210 / Rumer Willis et John Scheider. (N)		News
ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	FlashForward / White to Play (N)		Grey's Anatomy (N)		Private Practice / A Death in the Family (N)		The Office
CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Survivor: Samoa / It's Called a Russell Seed (N)		CSI: Crime Scene Investigation / Ghost Town (N)		The Mentalist / The Scarlet Letter (N)		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Bones / The Plain in the Prodigy (N)		Fringe / Fracture (N)		FOX 44 News at 10		Family Guy
NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	SNL Weekend Update (N)	Parks and Recreation (N)	The Office (N)	Community (N)	The Jay Leno Show / Chris Rock (N)		News
PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		The National Parks: America's Best Idea / Great Nature (1933-1945) (N)				The National Parks: America's Best Idea / Great Nature (1933-1945)		
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages / Le pouvoir de la vérité		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Comme par magie	La culture pour ou contre	C'est juste de la TV		Elles / Livreuse		POUR SAUVER L'HONNEUR (2004) avec Lynn Chen, Joan Chen.		
Canal D	20	Biographies / Leonardo Di Caprio		Dossiers justice / Un avocat au banc des accusés		Rescapés de justice / L'histoire de Donald Marshall		Un tueur si proche		Vidéo patrouille
Canal Vie	35	Ma maison	Maître chez soi	Si c'était vrai... / Gaétan Morin		On a échangé nos mères / Heene et Martel		Décore ta vie	Des idées de grandeur	Déco sur mesure
Évasion	23	Enfants à bord (N)	Le Voyageur futé	Aventuras Panama / Les plages du Pacifique (N)		Soleil tout inclus / Punta Cana		À faire dans une vie / Royaume-Uni		Ni Hao. Chine! / Beijing
Historia	25	Passion maisons / Montmagny		Les maudits fous		NCIS enquêtes spéciales / Le coupable idéal		Cadfael		
MusiMax	32	Affaires de stars		Les tops et les flops		Génération 90 / 1995		Fame		Star-O-Mètre
Musique Plus	30	L'univers musiqueplus	M.Net	VJ Recherchée	VJ Recherchée	Radar	Funkmaster Flex	La prochaine Top Modèle Américaine		Paris un jour
Séries +	24	Sans laisser de trace / Un monde dangereux		Veronica Mars / Hold up		Victimes du passé / Le dessous des cartes		Présumé coupable / Au pied du mur		Porté disparu
TV5	15	Madère, jardins	Club social / Nelly Arcan	Club social / Jean-Marc Vallée		Envoyé spécial / Multirécidivistes, des jeunes à la peine				TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Wormhole X-treme		La porte d'Atlantis / seconde enfance		Le sanctuaire / Les nubbins		Péril en haute mer
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Maple Leafs de Toronto (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30 (En direct)	30 images/ seconde (N)
Sportsnet	38	LMB Baseball / Indians de Cleveland c. Red Sox de Boston (En direct)						Sportsnet Connected		Hockeycentral
TSN	28	That's Hockey (En direct)	Pardon the Interruption	Poker		Poker		SportsCentre		
T-MAG	10	À la découverte... / Extra	Santé et longue vie	Premières loges		Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports	Direction Plein Air	Le Golf à son meilleur
Vox	9	Mémoire de Proulx	Sans filtre	Le Livre Show	Ici et là		LeZarts	LeZarts: Studio	Mise à jour	360
Télétoon	36	Johnny Test	Stoked	Défis extrêmes: Action!	6teen / Démissionne!	Les Simpson	Henri pis sa gang	American Dad	South Park / Les poux	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Famille parfaite	70 / L'amour est un enfer	Degrassi, nouvelle	Degrassi, nouvelle	Frank vs. Girard	Méchant changement	R-Force

EN BREF

So You Think You Can Dance Canada s'arrête à Québec...

→ Les 10 finalistes de l'émission *So You Think You Can Dance Canada*, présentée sur CTV, feront un saut au Colisée de Québec le samedi 19 décembre. Ils s'arrêteront dans 17 autres villes à l'occasion d'une tournée pancanadienne. Les interprètes, dont les talents québécois Kim (Montréal), Vincent (Trois-Rivières) et Jayme Rae (Montréal), présenteront leurs meilleures danses hip-hop, contemporaine, ballroom, tango, broadway, salsa et autres. Le premier danseur de Québec à avoir été sélectionné dans le *top* 20 de *So You Think You Can Dance Canada*, le breakdancer de 24 ans Nicolas Bégin, n'a pas été retenu parmi les 10 finalistes et ne sera pas du spectacle. Les billets, aux coûts de 39,50 $ à 59,50 $, seront mis en vente le samedi 3 octobre dès 11h à la billetterie du Colisée, au 418 691-7211 ou au **www.billetech.com**. ***Alexandra Perron***

... et *Hairspray* aussi

→ La comédie musicale *Hairspray*, qui a récolté en 2003 huit Tony Awards, sera au Capitole de Québec les samedi 30 janvier, à 19h30, et dimanche 31 janvier, à 13h. L'action de *Hairspray* se passe à Baltimore en 1962, au moment où un vent de changement relègue le formalisme des années 50 aux oubliettes. Cheveux crêpés, crinolines haut portées et chorégraphies endiablées sont au menu. Billets en vente à la billetterie du Capitole et dans le réseau Billetech. ***Le Soleil***

***RECONNAISSANCE* AU TRIDENT**

Savant labyrinthe

Alexandra Perron
aperron@lesoleil.com

Critique

La pièce *Reconnaissance* devait traiter de la relation père-fils. À travers un texte riche, elle va bien au-delà. Vue mardi au Trident, cette coproduction avec le Théâtre Niveau Parking plonge dans les méandres du cerveau humain. Tout le décor et le jeu des comédiens travaillent à composer ce savant labyrinthe.

Un père, Paul (Michel Nadeau, également auteur et metteur en scène), nous apprend d'entrée de jeu que son fils a eu un accident de voiture, qu'il est dans le coma et soupçonne une tentative de suicide. Il cherchera ensuite toutes sortes de pistes pour le ramener à la vie.

Tout l'entourage du fils, François (Steve Gagnon), est bouleversé par le drame. À commencer par ses parents (Lorraine Côté campe la mère), dont les rapports sont grandement ébranlés. On suit aussi en parallèle l'histoire touchante de Maria (Valérie Laroche), cette infirmière qui a perdu son bébé et se prend d'affection pour son patient comateux, sous les yeux excédés de son amoureux (Hugues Frenette). Il y a enfin la petite amie de François (Claudiane Ruelland) qui tente tant bien que mal de le faire revenir à lui.

Au-delà de cette tragédie, on remonte dans le passé pour assister aux répétitions du spectacle du fils, qui est un jeune metteur en scène obsédé par *Hamlet*, de Shakespeare. Intéressant de voir le processus de création, l'angoisse de la troupe, les prises de bec, les problèmes d'ego… Il s'agit là d'une belle leçon de théâtre que le Trident offre en ouverture de saison.

Pour asseoir les espaces réels et irréels de *Reconnaissance* (la salle de répétition d'*Hamlet*, la chambre de François chez ses parents, l'hôpital, la zone où erre le fantôme du fils), la scénographe Monique Dion a su faire. Sur une scène tout en largeur, un grand mur est perforé de portes, autant d'ouvertures pour retrouver François dans son labyrinthe. Un deuxième étage accueille quelques spectres. On y accède par des escaliers mobiles. Un décor que les acteurs se sont bien approprié.

La distribution (aux noms déjà énoncés, ajoutons ceux de Sylvio Arriola et de Patric Saucier) est solide et bien dirigée. Il faut souligner la polyvalence des comédiens qui jouent plusieurs rôles. Steve Gagnon interprète brillamment François. Sa copine Claudiane Ruelland nous a semblé bien meilleure et plus à l'aise sur les planches qu'à la télévision en Zoé, dans la série *Chabotte et fille*. À noter que les acteurs ont participé activement à la création de la pièce, écrite à partir de leurs improvisations.

Si Michel Nadeau a très bien réussi dans son rôle d'auteur et de metteur en scène, son jeu est plus faible, surtout en première partie. Après une semaine de représentations, on ne sentait toujours pas la détresse attendue d'un père en pareille situation. Ses paroles désespérées trouvaient mal leur écho dans la gestuelle. Michel Nadeau connaissait les risques de porter trois chapeaux puisque même le personnage de François se questionne dans la pièce : peut-il être metteur en scène et jouer *Hamlet* en même temps?

Alors que Paul (Michel Nadeau) cherche toutes sortes de pistes sur le Web pour ramener son fils à la vie, Maria (Valérie Laroche), une infirmière qui a perdu son bébé, se prend d'affection pour son patient comateux. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

***Reconnaissance* est présentée au Trident jusqu'au 17 octobre.**

2025126
OBTENEZ UN REGARD EXCLUSIF SUR L'ÉVÉNEMENT CINÉMATOGRAPHIQUE DE L'ANNÉE
2012
CE SOIR SUR TOUTES VOS CHAÎNES DE TÉLÉVISION PRÉFÉRÉES ENTRE 22H45 ET 23H
DÉCOUVREZ LA VÉRITÉ. CHERCHEZ: 2012

2025125
DE L'ART EN BARRE!
BOSTON ACOUSTICS TVEE TWO
Barre de son et caisson Boston Acoustics, idéals pour donner un son riche à un téléviseur sans encombrement.
Installation extrêmement simple, caisson sans fil et pilotage par la télécommande du téléviseur.
Un seul fil relie votre téléviseur à l'enceinte principale.
Cet ensemble compact procure une ambiance cinéma unique.
Avec une puissance de 100 watts et d'aussi impressionnantes qualités musicales, on pourrait dire que c'est de l'art en barre!
419$
Boston acoustics
AUDIOLIGHT
www.audiolight.qc.ca
355, Marie-de-l'Incarnation, Québec 418 687-9252
(fermé le dimanche)
Le choix des consommateurs 2009

2025117
FESTIVAL ANTENNE-A
MUSIQUES ET TECHNOLOGIES EN SAINT ROCH
30 SEPTEMBRE AU 04 OCTOBRE
PLUS DE 40 GROUPES
The Dø, Champion et ses G-String, L'Orchestre d'Hommes-Orchestres, Glass Candy, KIM, Colombier, Mademoizelle Fizz, Japandroids
ATELIERS, CONFÉRENCES, RENCONTRES
Technologies d'apprentissage ateliers techniques, Audio CAMP, MaxMsp, Ableton Live 8, et plus.
Billets en vente dans les salles, sur Billetech et chez Platine le disquaire
Laissez-passer pour le festival en vente au coût de 45 $ + taxes (quantité limitée, disponible au Cercle seulement)
Consultez l'horaire complet » ANTENNE-A.COM
SODEC Québec

DANS LES CINÉMAS

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT
(418 661-9494)

Coco avant Chanel (3) 13h*, 15h25, 18h50, 21h20 (G).
La fièvre des planches () 13h30*, 15h55, 18h40, 21h05 (G).
Pandorum () v.f. 13h05, 15h45, 18h45, 21h05 (13 ans).
Clones () 12h40, 14h55, 19h05, 21h15 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h30, 14h45, 18h45, 20h45 (G).
L'infiltré! (2 1/2) 13h, 15h20, 18h35, 21h (G).
Détour (3) 12h40, 14h50, 19h20, 21h35 (13 ans).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 12h50, 15h05, 19h, 21h15 (13 ans).
Serment mortel () 12h55, 15h10, 21h25 (13 ans).
Numéro 9 (3) 12h45, 15h, 18h55, 21h10 (G).
1981 (3 1/2) 13h20, 15h40, 19h15, 21h30 (G).
Tout sur Steve (1 1/2) 12h35, 14h45, 19h10, 21h40 (G).
Le commando des bâtards (3) 13h15, 16h20, 20h30 (13 ans).
District 9 (4) 13h10, 15h35, 18h20, 20h50 (13 ans).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 13h10, 15h30, 18h15 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h25, 15h50, 18h30, 20h55 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11,50$; enfants et âge d'or: 7$. Matinée (sauf jours fériés): 8$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 9$. Mar.: 5,74 $ toute la journée.

* Repr sentations ¨Vedettes et poussettes¨.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST
(418 529-9745 ou 9746)

La fièvre des planches () 18h50, 21h05 (G).
Coco avant Chanel (3) 19h05, 21h20 (G).
Détour (3) 19h15, 21h30 (13 ans).
Clones () 19h20, 21h35 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 18h45, 20h45 (G).
Le code a changé (3) 19h10, 21h25 (G).
De père en flic (2 1/2) 18h55, 21h10 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 19h, 21h15 (13 ans).

Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: adulte (14 à 64 ans): 8,50$; 3 à 13 ans, 65 ans et plus et matinée: 6,50$; 2 ans et moins: gratuit. Mar. 4.52$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Coco avant Chanel (3) 13h*, 13h35, 15h35, 16h10, 19h05, 19h35, 21h35, 22h05 (G).
Pandorum () v.f. 12h50, 15h30, 19h20, 21h50 (13 ans).
Clones () 12h35, 14h55, 17h10, 19h25, 21h40 (G).
La fièvre des planches () 13h30*, 16h, 19h30, 21h55 (G).
Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h35, 16h20, 19h, 21h25 (13 ans).
L'infiltré! (2 1/2) 13h20, 16h15, 19h10, 21h55 (G).
Numéro 9 (3) 13h15, 15h15, 18h55, 21h (G).
1981 (3 1/2) 12h25, 16h05, 18h45, 21h15 (G).
La destination ultime 3D (1 1/2) 13h10, 15h20, 19h40, 22h (13 ans).
Le commando des bâtards (3) 12h45, 15h55 (13 ans).
District 9 (4) 12h55, 15h25, 18h50, 21h25 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h05, 15h40, 21h45 (G).
Concert : All's well that ends. 19h.

Tarifs: Adulte: 12$; enfant et aîné: 7$; mardi : 6$; mardi 3D : 9$; mardi forfait Telus : 11,36$; mardi forfait Telus 3D : 14,36$; 3D adulte : 15$; 3D enfant et aîné : 10$.

* Repr sentations ¨Vedettes et poussettes¨.

CARTIER
(418 522-1011)

Hommes à louer (3) 20h20 (13 ans).
Dali, Lorca, Bunuel – Les jeunes années () v.o.a. s.-t.f. 12h45, 18h15 ().
Instants éternels (3 1/2) v.o. suédoise et finlandaise, s.-t. f. 14h50 ().
Elsa et Fred (4) v.o. espagnole, s.-t. f. 10h (G).
Un trou dans le temps (3) 17h10 (G).

Tarifs: en semaine avant 17h: 7$; soir et week-end: 9$; après 21h: 5$; enfants 12 ans et moins: 5$; ciné-cartes 10 entrées : 55$; ciné-cartes 5 entrées: 35$.

CLAP
(418 650-CLAP)

Les bureaux de Dieu (3 1/2) 13h50, 16h30, 19h (G).
Le code a changé (3) 14h, 16h10, 18h30, 20h50 (G).
Le commando des bâtards (3) 18h50, 21h30 (13 ans).
Détour (3) 14h50, 17h (13 ans).
District 9 (4) v.o.a. 21h40 (13 ans).
Les grandes chaleurs (4) 16h20, 21h20 (G).
L'infiltré! (2 1/2) 14h20, 16h40, 18h50, 21h (G).
Julie et Julia (3) 13h40, 18h40 (G).
L'Est () 15h20 ().
Là-haut (4) 12h50 (G).
Peter Krausz no man's land () 17h30 (G).
Les pieds dans le vide (3 1/2) 21h10 (G).
Ponyo (3) 13h20 (G).
Questions nationales (3) v.o.f.,a. et catalane, s.-t. f. : 15h20, 19h20 (G).

Tarifs: 8$, ven. et sam. après 18h, 9,50$. Mar. et merc. 7$. 65 ans et plus: 7$. Étudiants: 7$, 5$ (après 21h). 14 ans et moins: 6$. 0-18 mois: gratuit.

*Repr sentations Matin es parents-b b s.

DES CHUTES
(418 831-2660)

La fièvre des planches () 13h, 19h, 21h30 (G).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Pandorum () v.f. 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
L'infiltré! (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Clones () 13h, 19h, 21h30 (G).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h (G).
Serment mortel () 21h30 (13 ans).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)

Coco avant Chanel (3) 13h30, 16h15, 19h, 21h30 (G).
La destination ultime (1 1/2) 13h, 16h, 19h30, 21h40 (13 ans).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 12h45, 15h45, 18h50, 20h50 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h25, 16h20, 19h15, 21h25 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 12h50, 15h15, 18h55, 21h20 (G).
Serment mortel () 13h15, 15h30, 18h45, 21h (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)

Il pleut des hamburgers 3D (2 1/2) 9h15, 13h45, 15h30, 17h30, 19h15 (G).
Merveilles des mers 3D () 11h, 13h (G).
Dinosaures 3D: les géants de la Patagonie (3 1/2) 12h (G).
Harry Potter et le prince de sang-mêlé (4) scène d'ouverture 3D 21h15 (G).

LIDO
(418 837-0234)

La fièvre des planches () 13h, 19h, 21h30 (G).
Le corps de Jennifer (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
De père en flic (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Whiteout : Enfer blanc () 13h, 19h (13 ans).
Serment mortel () 21h30 (13 ans).
Il pleut des hamburgers (2 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Détour (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Clones () 13h, 19h, 21h30 (G).
1981 (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Coco avant Chanel (3) 13h, 19h, 21h30 (G).

Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 10$. Ven. sam. dim (jour): 7,50$; 13 à 20 ans: 7,50$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7,50$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 6$; 2e film: 6$.

Le violoncelliste Jaap Ter Linden, de l'ensemble Arion, s'est installé à l'endroit habituel du chef d'orchestre et a joué de son instrument assis sur une chaise, le dos tourné au public. On avait l'impression qu'il avait été puni. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

ARION ET TAFELMUSIK AU PALAIS MONTCALM

L'union fait la force

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Critique

Il aura fallu attendre la seconde partie du concert réunissant l'ensemble baroque montréalais Arion et son homologue torontois Tafelmusik, hier soir au Palais Montcalm, pour prendre la véritable mesure du potentiel issu de la fusion des deux formations.

Jeanne Lamon, la violoniste et directrice de Tafelmusik, a réussi à tirer tout le jus de la quarantaine d'interprètes réunis sur scène. On a senti le courant passer, instantanément, dès les premiers instants des *Feux d'artifices royaux*. Le sentiment de majesté et de grandeur qu'on pouvait éprouver devant une telle plénitude sonore était à vous donner la chair de poule.

Handel est quelqu'un qui sait écrire, de toute évidence. Mais il faut convenir que Mme Lamon réussit avec habileté à manier l'archet et, simultanément, à communiquer le caractère et le mouvement justes de la musique à ses collègues. Ces gens-là comptent parmi les meilleurs spécialistes de la musique baroque au pays. Ça aussi, ça se sentait. Et, pour les entendre, la salle Raoul-Jobin était sans doute l'endroit idéal question de gabarit et d'acoustique.

Juste avant Handel, la *Grande ouverture* pour double orchestre de Johann Christian Bach a donné lieu à des échanges extrêmement intéressants. Les deux ensembles étant disposés de part et d'autre de la scène, on a pu juger leurs sonorités propres. Celle d'Arion m'a semblé plus ronde, et celle de Tafelmusik, plus piquante.

2024912
FESTIVAL
ANTENNE-A
ANTENNE-A.COM
30 septembre au 04 octobre

ATTITUDE INUSITÉE

La suite tirée de l'opéra *Les paladins* de Rameau, plat de résistance de la première partie, a été dirigée par le violoncelliste Jaap Ter Linden, de l'ensemble Arion. Ce dernier s'est installé à l'endroit habituel du chef d'orchestre et a joué de son instrument assis sur une chaise, le dos tourné au public. Le monsieur donnait l'impression d'avoir été puni.

Cette suite de Rameau comprend 15 mouvements qui, pour des oreilles du XXIe siècle, peuvent sonner tous plus exotiques les uns que les autres. Voyez déjà les titres : *Entrée des Chinois*, *Air pour les pagodes*, *Air très vif des furies*. Un vrai bazar parmi lequel on aura tout de même reconnu facilement l'*Entrée très gaye des troubadours*, un moment des plus original, une sorte de discussion colorée de cors joyeux, de flûtes impertinentes et de pizzicati insistants. Globalement, l'œuvre s'est révélée agréable et plaisante, exécutée avec soin et savoir-faire, dirigée d'un geste décidé, mais qui semblait à l'occasion un peu sec, ou même brusque.

L'ENSEMBLE ARION DE MONTRÉAL ET L'ENSEMBLE TAFELMUSIK DE TORONTO. Direction : Jaap Ter Linden, violoncelliste, et Jeanne Lamon, violoniste. Rameau : Suite tirée de l'opéra *Les paladins*. J.C. Bach : *Grande ouverture pour double orchestre*, opus 18. Handel : *Music for the Royal Fireworks*. Hier soir à la salle Raoul-Jobin du Palais Montcalm.

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

MODE
Vous vous intéressez à la mode?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici mode

Inspiré par les dandys d'autrefois, le maquilleur Eduardo a élaboré une collection automnale sophistiquée pour la maison T. Leclerc.

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Même si le teint nu (*nude*) a toujours la cote, les coloris chauds, irisés et sophistiqués sont mis de l'avant cet automne par les différentes compagnies de cosmétiques. Mais comment les appliquer sans exagérer? De passage à Québec, le maquilleur international Eduardo, porte-parole de la maison française T. Leclerc, nous livre ses petits secrets.

OSEZ LE MAQUILLAGE!

Le maquilleur Eduardo a mis en valeur les yeux du modèle, Nathalie, avec des teintes de vert et de turquoise.

PHOTOS LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Avouons-le : on change plus souvent de tête que de maquillage. Fidèles à nos fards fétiches, on s'aventure peu dans les nouvelles tendances. Et si on essayait autre chose? C'est ce que propose le maquilleur de renom Eduardo, qui maquille aujourd'hui les femmes de la rue après avoir exhibé ses talents sur les plus grandes passerelles de mode.

«Le paradoxe de plusieurs femmes est qu'elles se maquillent, mais ne veulent pas paraître maquillées. Elles se limitent donc aux teintes beige, crème et noisette. Ce qui est parfait pour le quotidien, mais très terne pour une soirée. Les tendances sont justement là pour essayer de nouveaux agencements et pour s'amuser avec les couleurs», lance d'entrée de jeu celui qui a maquillé les top-modèles Claudia Schiffer, Naomi Campbell et compagnie.

À CHAQUE PEAU SA POUDRE!

Mais avant de piger dans les palettes de fards multicolores, il est nécessaire d'afficher un teint impeccable. La marque française T. Leclerc, distribuée au Québec depuis deux ans, est d'ailleurs reconnue pour ses poudres «camouflage». Et cela ne date pas d'hier. En 1881, le pharmacien Théophile Leclerc avait élaboré une poudre de riz visant à estomper les petits défauts. Encore aujourd'hui, cette poudre est la chouchoute des clientes. On raconte que Claudia Schiffer applique tous les matins la poudre banane sur son épiderme rosé.

En fait, les poudres libres et les fonds de teint seront choisis selon votre pigmentation. «Choisir une base de teint est un art. Pour réussir le look naturel, il faut appliquer le fond de teint et le correcteur en petites touches seulement, pour que le produit se fonde sur la peau. On a souvent tendance à trop en mettre», dit l'expert. On peut également structurer le visage avec une poudre bronzante.

Un truc pour appliquer la poudre libre sans en étendre sur le comptoir : «versez une petite quantité dans un mouchoir et plongez-y votre pinceau en prenant soin de le secouer pour enlever l'excédent».

STRUCTURER LE REGARD

Au fil de ses quelques visites au Québec, l'expert-maquilleur a remarqué un trait distinctif chez les Québécoises : leurs sourcils, lesquels sont souvent mal définis ou encore épilés à outrance. «Un sourcil légèrement relevé vers le haut aura un effet *lifting* instantané. On peut facilement corriger une ligne trop fine ou trop pointue avec un crayon taupe.»

ÉCLAT DE COULEUR!

Une fois le teint unifié et lumineux, place à la couleur! Pour le pro des pinceaux, les fards turquoise, les verts et les mauves sont des teintes passe-partout à privilégier. À l'opposé, même s'ils ont été aperçus sur les podiums, les jaunes et les orangés sont à proscrire. «Je complète avec une touche de mascara de couleur sur la pointe des cils qui, superposé à un noir, éveillera le regard.»

Quant aux lèvres, comme plusieurs hommes, Eduardo dit avoir un faible pour le rouge à lèvres vibrant, dit «le rouge classique». «Le rouge à lèvres est mat cette saison. Mais il n'est pas terne pour autant, nuance le maquilleur. Les nouveaux tubes sont hydratants et possèdent des actifs revitalisants. Pour cacher les ridules autour de la bouche, je dépose un peu de fluide correcteur et je poudre pour éviter la brillance.»

Voilà, on est prêtes pour une métamorphose beauté!

Pour connaître les points de vente de la marque T. Leclerc : 1 800 523-1728

On tombe dans les pommes!

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
mode@lesoleil.com

Beauté

C'est la période idéale pour cueillir les pommes! Ou, si le temps vous manque, pour embaumer la salle de bains d'une douce odeur de verger. Frais et léger, l'arôme de la pomme est souvent utilisé en parfumerie. On le trouve aussi dans certaines crèmes pour la peau et même dans les soins en institut. Cet automne, on croque dans les soins à la fragrance de pomme!

1. La Grosse Pomme

Souvent utilisée en parfumerie, la pomme ajoute une note fraîche et joyeuse aux fragrances. On la trouve autant dans les jus masculins que dans les compositions féminines. Notre coup de cœur va au parfum féminin Be Delicious, de DKNY, plus précisément à son édition spéciale Art Delicious, offerte chez Sephora. Représentant la modernité de New York, le superbe flacon en forme de pomme verte attire notre attention tandis que ses notes vivifiantes de pomme, de concombre, de pamplemousse et de bouquet floral titillent nos narines et nous plongent dans l'effervescence de La Grosse Pomme.

Parfum Be Delicious (édition Art Delicious) de DKNY, 68 $, offert chez Sephora

2. Fruit de la nature

La pomme rouge est douce et subtile dans la gamme Illusion Pomme, l'une des plus populaires de Fruits & Passion. Déclinée en six produits pour le bain et pour les mains, elle est composée d'extraits de fruits issus de récoltes éthiques et authentiques (excluant l'eau de toilette). Tout comme le fruit, toutes les formulations sont biodégradables et respectent l'environnement. Qui plus est, on aime son parfum frais et agréable qui nous fait saliver, presque autant qu'il nous détend!

Gamme Illusion Pomme, entre 12 $ et 28 $ chaque produit, en vente dans les boutiques Fruits & Passion

3. Une cuvée automnale

Chez Amerispa, la pomme tient la vedette cet automne. Plus précisément, celle qui est cueillie très tard en saison et qui sert à la fabrication du cidre de glace. Ce délicieux produit du terroir québécois est au cœur d'une nouvelle gamme de soins et de produits, que vous pouvez essayer au spa comme à la maison. La gamme maison comprend un gel de douche exfoliant, un lait soyeux pour le corps et des minéraux marins. Vous préférez relaxer entre les mains de professionnels? Plusieurs soins esthétiques et de massage aux extraits de cidre de glace vous sont offerts. Ces soins peuvent aussi être adaptés aux hommes.

Gamme Elixir Cidre de glace, entre 29,90 $ et 49,90 $ chaque produit, en vente chez Amerispa

Tomate d'Épingles s'associe à Harricana

→ Les projets s'accumulent pour la jeune griffe de bijoux recyclés Tomate d'Épingles. Les deux sœurs designers Isabelle et Guylaine Martineau s'associent à Harricana par Mariouche pour confectionner de nouvelles collections de bijoux ludiques. Une première cuvée faite de carrés de soie et de doublures de manteaux de fourrure est maintenant disponible exclusivement chez Harricana (44, côte de la Fabrique). À surveiller au printemps et à l'été 2010 : une collection de bijoux et d'accessoires en tissu de robe de mariée et en cuir recyclé! ***Annie Lafrance (collaboration spéciale)***

1821414

STAR GARANTIE SINISCO
102,9 fm CHOM SouvenirsGarantis.ca

Voici les 8 CANDIDATS FINALISTES...

Votez pour votre candidat préféré au www.SouvenirsGarantis.ca

1 Alexandre Henry I St-Nicolas
2 Christian Aubin I St-Nicolas
3 Claire Mathieu I Ste-Foy
4 Dominique Marier I Ste-Foy
5 Monya Mathieu I St-Jean-Chrysostome
6 Raymond Germain I Charlesbourg
7 Sylvie Mathieu I St-Rédempteur
8 Stéphane Beaumont I Neufchâtel

Avec Martine St-Clair et Christian Coderre
du lundi au vendredi 15 heures
au 102,9 Souvenirs Garantis!

GROUPE SINISCO Spécialistes en Nettoyage
leSoleil
102,9 fm CHOM SouvenirsGarantis.ca

gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Ouverture officielle de Toyota Charlesbourg

→ Le propriétaire de Toyota Charlesbourg, **Marc Tardif**, a procédé mardi soir à l'ouverture officielle de son nouveau garage de 8 millions $ à Charlesbourg. Plusieurs anciens joueurs des Nordiques ont été reconnus parmi les invités. Avec plus de 50 véhicules en salle de montre, une salle d'attente ultramoderne, une aire de services offrant un accès direct à l'intérieur, le nouveau Toyota Charlesbourg se démarque plus que jamais. Toyota Charlesbourg, qui existe depuis plus de 50 ans, a été acquis par Marc Tardif en 1997. L'entreprise emploie maintenant plus de 70 employés. Sur la photo, les copains des Nordiques : **Mario Marois**, **Jean-Guy Gendron**, **Alain Côté**, Marc Tardif, **Dave Pichette** (arrière), **Marian Stastny**, **Pierre Lacroix** et **Jean Gagnon**.

→ Bell soutient L'Arche et ses retraités. La compagnie Bell remettait récemment 2500 $ à L'Arche L'Étoile, un organisme fondé par **Jean Vanier**, en reconnaissance du travail de cinq de ses retraités bénévoles pour cet organisme depuis huit ans. Ces cinq bénévoles sont : **Gaston Perreault**, **André Charland**, **Léo Vidal**, **Claude Robitaille** et **Pierre Baillargeon**. L'Arche dispose de quatre foyers dans la basse ville de Québec, en plus d'un centre de jour. Depuis deux ans, le centre de jour situé sur la rue Saint-Vallier Ouest accueille des personnes avec une déficience pour donner un répit bien mérité aux parents.

→ Octobre. Le mois d'octobre qui débute aujourd'hui est le mois de la prévention des incendies, celui de la rénovation, de la qualité, le mois de la restauration dans le sens de la gastronomie (et non dans le sens de la restauration-construction), le mois de la philatélie, celui de l'exportation, de la sensibilisation au psoriasis, le mois de l'histoire des femmes au Canada, le mois du cancer du sein et le mois de l'entraide. Mais aujourd'hui même, premier jour d'octobre, c'est aussi la Journée internationale des personnes âgées. Bonne journée à tous mes parents et amis. Nous sommes tous des personnes âgées maintenant.

→ Le Corbeau. C'est le samedi 3 octobre, à 20h30, qu'une nouvelle aventure nostalgique débutera pour **Nathalie Grimard** et **Clément Bilodeau**, les propriétaires du bar Le Corbeau de Saint-Romuald. Toutes les fins de semaine, nos deux partenaires présenteront des groupes à saveur rock des années 70, 80 et 90. Mon petit doigt me dit qu'ils auront un énorme succès avec leur formule rock and roll. Ça «pogne» toujours. C'est comme le jazz ou le western. Info : 418 839-3385. Le Corbeau est situé au 2130, boulevard de la Rive-Sud à Saint-Romuald.

→ Le golf des docs. C'est sous la présidence d'honneur du docteur-chercheur **Yves Fradet**, professeur titulaire de chirurgie et d'urologie et directeur du département de chirurgie à L'Hôtel-Dieu de Québec, que s'est tenu le quatrième Tournoi de golf de la faculté de médecine de l'Université Laval au club Lorette, il y a quelques jours. C'est qui, lui? À peu près tous les hommes, tous les mâles de la région de Québec qui ont un jour ou l'autre souffert d'un cancer de la prostate ou de la vessie lui sont passés entre les mains. Deux quatuors ont remporté ex æquo la meilleure ronde en remettant une carte de 64. L'une des équipes gagnantes était composée de **Johanne Blais**, de **Lucie Vaillancourt**, d'**Alain Chamberland** et de **Michel Gagnon** et l'autre équipe réunissait **Sylvie Bazin**, **Simon Carrier**, **Luc Legendre** et **Jean-Pierre Morin**.

→ Nage-o-thon. Deux élèves de cinquième secondaire du programme d'éducation internationale de l'école secondaire de Rochebelle, **Julie Boucher** et **Audrey Lortie**, organisent un grand nage-o-thon, le 20 décembre, à la piscine Sylvie-Bernier, afin d'amasser des fonds pour Opération Enfant Soleil. Pour y parvenir, elles sont à la recherche de deux éléments essentiels : des nageurs et des partenaires commanditaires. Info : *audrey_lortie@hotmail.com*

→ 33e Navex-Frisquet. La présentation 2009 du plus vieux rallye de la rive sud de Québec aura lieu le dimanche 11 octobre. Les départs s'effectueront du Juvénat Notre-Dame de Saint-Romuald, entre 9h30 et 10h15. Plusieurs prix de participation et un léger goûter seront offerts aux concurrents. Vous pouvez vous procurer vos cartes au Ashton de Saint-Romuald ou auprès des organisateurs **Réjean Fecteau** (418 834-9846) et **Hugues Bernier** (418 832-9558).

→ Concert de Richard Abel. Jumelage Saint-Félix organise un concert de Richard Abel, Elegancia, le vendredi 9 octobre, à 20h, à l'église de Cap-Rouge. Le pianiste bien connu sera accompagné de ses «six belles violonistes», comme il le dit lui-même, d'un claviériste, d'une chanteuse de talent et de deux danseurs chevronnés. Les billets sont à 28 $ et les places sont limitées! Info : **Jacqueline Laberge** au 418 871-5147 ou par courriel à *jalber40@hotmail.com*. Vous pouvez aussi en trouver à la maison paroissiale (1460, rue Provancher) et au café San Marcos (4280, rue Saint-Félix)!

José Adam et sa femme Jacky

→ Noces d'argent. Cette photo a été prise le 8 septembre au restaurant l'Apsara lorsque **José Adam**, le propriétaire de Stéréo Plus Bouvier, et sa femme, **Jacky**, qui travaille à l'administration de Stéréo Plus, ont fêté leur 25e anniversaire de mariage. Ils ont trois enfants, **Christian**, **Francis** et **Noémie**. Le succès de leur union... s'amuser et profiter des bons moments, comme en témoigne cette photo!

→ Carrefour régional de l'association des personnes aidantes. Le réputé **Jean Montbourquette**, prêtre et psychologue mondialement reconnu, rehaussera de sa présence le premier Carrefour régional de l'Association des personnes aidantes de la région de Québec (03-APARQ), le jeudi 8 octobre, au sous-sol de l'église Saint-Charles-Garnier. Selon **Suzanne Girard**, présidente de l'association, ce premier Carrefour régional est rendu possible grâce à la contribution de **Marguerite Blais**, ministre responsable des aînés. Pour information ou inscription, 418 688-1511, 1 866 887-6150 ou *info@aparq.org*

Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

→ Mission commerciale en Allemagne. La semaine dernière, un groupe de 14 détaillants du Québec participait à une mission commerciale organisée par le Conseil québécois du commerce de détail en Allemagne. Cette photo a été prise à la délégation du Québec, à côté de la porte de Brandebourg et devant le Reichtag, sur la terrasse de l'immeuble où se trouvent les bureaux du Québec. De gauche à droite : le président du Choix des consommateurs de Québec, **Pierre Villa**; le président-directeur général du Conseil québécois du commerce de détail, **Gaston Lafleur**; le délégué général du Québec, **Charles Villier** et **Daniel Paquet** de la SAQ à Québec. Celui-ci était le directeur de la Maison des vins de la place Royale lorsque la SAQ a décidé de la fermer. Il est maintenant en charge d'un projet spécial à partir des bureaux de la rue Einstein.

Ben

Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

L E V B	E O E	A I P	A U T C	O S T	P E E	U O S	R I	N I	L N T		A D N	E I E	M
		■						■		■			
	■				■		■			■			■
				■						■			■
						■				■			■

Thème : Citation de Grégoire Skovoroda

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Peu importe son visage, si elle est intelligente, elle est jolie.

MOT MYSTÈRE

CHIENS - Un mot de 9 lettres

ABOI
AFGHAN
ANOURE
ARGOS
ARGUS

BEAU
CRI
CROC

DANOIS
DENTS
DINGO
DOGUE

ECOSSAIS
ENRAGEE
EPERON
ERGOT
ESQUIMAU

FAUVE
FIDELITE
FLAIRER
FOU
FOX

GALE
GARDE
GRIS
GUEULER

IDEFIX
IRLANDAIS

LAIKA
LAPER
LONG

MACHOIRE
MALINOIS
MASTIFF
MEUTE
MILOU

MUSEAU

NEZ
NICHE
NOIR

ODORAT

PIE

QUEUE

RACE
RATIER
RUT

SAUVAGE
SETTER
SLOUGHI
SOIE
SOURIS

TECKEL
TETE
TIQUE
TRAIT
TROUPE

VAIRON

G	N	O	L	E	K	C	E	T	I	L	E	D	I	F
R	E	T	T	E	S	I	R	U	O	S	E	T	E	F
I	N	A	H	G	F	A	U	O	O	U	O	I	E	I
S	N	C	A	S	I	B	O	G	C	G	O	G	O	T
C	I	R	S	T	H	O	N	E	Z	R	A	L	R	S
N	D	I	I	N	S	I	A	D	N	A	L	R	I	A
E	O	Q	O	E	D	K	E	R	I	O	H	C	A	M
P	U	R	N	D	I	E	T	E	E	G	A	R	N	E
E	A	E	I	A	I	U	U	X	N	L	F	E	C	U
R	E	R	L	A	P	E	R	I	E	P	U	O	R	T
O	S	I	A	E	V	U	A	F	I	G	S	E	X	E
N	U	A	M	I	U	Q	S	E	O	S	E	B	U	R
O	M	L	S	I	O	N	A	D	A	U	E	L	A	G
I	R	F	E	C	A	R	E	I	T	A	R	O	D	O
R	I	H	G	U	O	L	S	A	U	V	A	G	E	T

Solution du dernier problème : DIRECTEUR **01-10-2009**

Solution du dernier sudoku

6	3	9	4	8	7	1	2	5
5	7	8	9	2	1	6	4	3
2	4	1	6	3	5	7	9	8
8	6	7	5	4	2	3	1	9
9	1	2	7	6	3	8	5	4
4	5	3	1	9	8	2	6	7
1	8	6	3	5	9	4	7	2
3	9	4	2	7	6	5	8	1
7	2	5	8	1	4	9	3	6

SUDOKU

1494

			6				4	3
		8		9				
4	9			2				5
			9			1		
5				4				7
3		1		5			6	
9			4	1	2			
8	2					6		
							7	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1495

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

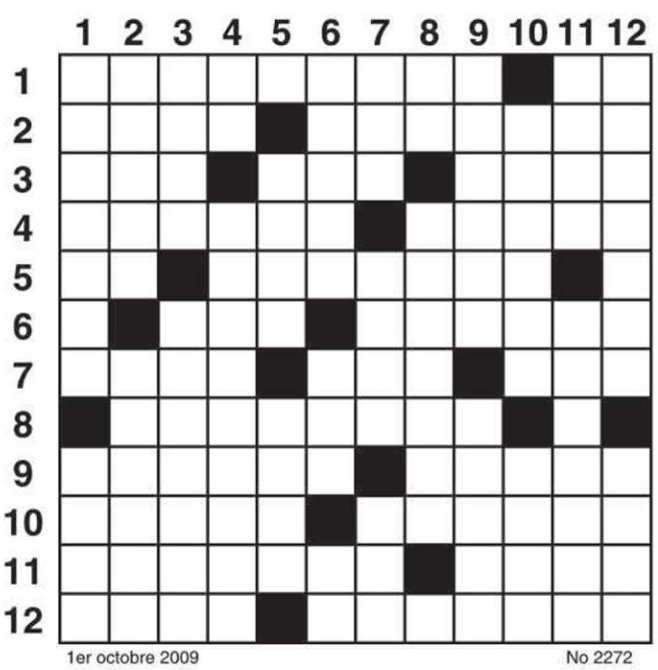
1. Grenouille d'Amérique du Nord - A remplacé le vinyle.
2. Fondre - Qualifie une consonne.
3. Bourgogne - Inflorescence - Pêle-mêle (En ...).
4. Mets helvétique - Rythme de déroulement d'une action.
5. Période de révolution de la Terre - Élément de bois portant des indications.
6. Elle est collante - Dégradations.
7. Créature - Respire - Bouleversé.
8. Droits.
9. Faire la tête - Écrit pour un autre.
10. Plante grasse herbacée - Étriqué.
11. État de ce qui est très tendu - Finaud.
12. Organisée autour d'une idée essentielle - Repoussés.

VERTICALEMENT

1. Travail d'aiguille ou de tricot - Vent froid qui souffle sur l'Adriatique.
2. Lien conjugal - Partie du corps.
3. Entre la cuisse et l'abdomen - Partisan inconditionnel de quelqu'un.
4. Utile en dentisterie - Somptueux.
5. Utile sur un établi - Nichon.
6. De la haute montagne - Son corps est mou - Ville de Mésopotamie.
7. Genre musical algérien - Le moment de rêver - Bien des lustres.
8. Coule en Russie - Font des essais.
9. Degré atteint dans un sport - Ajusté au corps.
10. Protégeait le corps - Saveur d'un aliment.
11. Sert de repère sonore et visuel au cinéma - Domination morale.
12. Incohérent - Du verbe être.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	N	T	I	P	O	D	I	S	T	E	S
2	N	A	Y	■	I	B	A	N	■	E	M	U
3	A	P	P	A	R	I	T	I	O	N	■	J
4	B	L	E	M	E	■	E	Q	U	I	P	E
5	L	E	■	I	S	E	■	U	S	A	N	T
6	E	S	T	E	■	V	O	I	T	■	E	■
7	P	■	R	■	R	A	P	T	■	V	U	S
8	S	O	U	S	E	S	P	E	C	E	■	P
9	■	R	E	A	G	I	R	■	R	I	A	L
10	M	A	L	T	■	F	I	C	E	L	L	E
11	A	L	L	A	H	■	M	O	E	L	L	E
12	T	E	E	N	A	G	E	R	■	E	O	N



1er octobre 2009 — No 2272

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT ! Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

101 Beauport

Bungalow, 2 chambres, planchers lattes, 4 côtés brique, sortie au sous-sol par le garage. 214 900$ Vendeur motivé.
JULIEN PAQUET 418-666-5050
Remax Reference 2000 courtier

J'AI TRÈS BEAU duplex, 8½ sur 2 étages, 5½ neuf loué à 1000$/mois. Foyer, lattes, 4 stationnements.
Groupe Sutton Pro AL Courtier.
AURÉLIEN LESSARD 418-627-1212

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

gaetaneturgeon.com
ST-AUGUSTIN (Les Bocages)
NOUVEAU, à paliers, 4 chambres, terrain intime, spa, garage, foyer. IMPECCABLE!
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

107 Duberger Les Saules

MAISON entièrement rénové, libre, 225 000$, 3680, rue Archambault, agent s'abstenir. 418-664-2328, 418-932-3076.

112 Rive-Sud

LOTBINIERE, partielle fleuve, cottage cachet. 159 000$. 418-886-2299.

MAISONS DE VILLE, JUMELÉES, guyturgeon.com 418-563-8994

ST-NICOLAS, près des ponts, jumelé neuf, tout brique, 2 chambres, bois franc et céramique, livraison rapide, dernière unité. Construction Boréal 418-956-0675, 418-264-8277

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

À LAC-ST-CHARLES
La plus belle canadienne a vendre, 16 000 pi. ca. de terrain. Sans voisin arrière, piscine creusé élévateur sur 3 niveaux. 1 visite s'impose!
David Avoine
Re/Max 1er Choix 418-652-2000
Courtier immobilier

145 Condominiums à vendre

À BEAUPORT, luxueux 4½ dans duplex neuf. Grand patio, entrée double, cour privée, foyer, boiseries, photos sur: les pac.com. Libre. 418-805-1194

A BEAUPORT, maintenant phase 3 de 8 condos grands 4½ ou 5½, neufs qualité supérieure, brique et pierre. À partir de 135 500$. Livraison juillet. 569-1416 www.groleau.biz

À SILLERY, Seulement 16 unités, 1048 pi. ca., construction supérieure, haut de gamme, vue fleuve, a/c, foyer au gaz, aménagement de luxe, 2 stationnements int. grand balcon 22 X 8, 4è et dernier étage.Très rare, à voir absolument. 469 000$.
Alain Gravel
418-580-5890
La Capitale Québec Champlain courtier

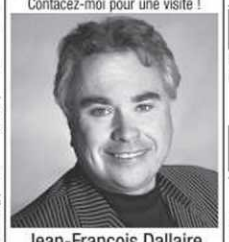
BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

gaetaneturgeon.com
LIMOILOU, superbe 2 chambres, impeccable, 2 balcons. LIBRE.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

145 Condominiums à vendre

GRAND 4½, St-Sacrement, Rez-de-chaussé, garage, au sud, 651-1940

JARDINS MERICI
Magnifique condo, vue sur le fleuve. Très grand balcon. Pièces ensoleillées, intérieur soigné.
Contacez-moi pour une visite !



Jean-François Dallaire
Agent immobilier affilié
re/max 1er choix inc.
418-524-0404

LIBRE IMMÉDIATEMENT! Près Campanile, ±1200pi², 2 chambres, 1 salle d'eau avec douche, 1 salle de bains avec bain podium + 2 vanités, salon, salle à manger aires ouvertes sur bois franc. 1 parking int., piscine ext. chauffée. **SAISISSEZ VOTRE CHANCE ET FAITES UNE OFFRE! 251 000$**
Jo-Ann Zavalnitski
La Capitale Ctr, **418-572-5455**

MONTCALM, Terrasses Maisonneuve, 5½, parking int., 522-6877, 561-2201, duproprio.com/99290

PRÈS du Campanile, unité de coin, 3 chambres, 2 stationnements, dernier étage, 244 000$, 418-977-4587

146 Condominiums à louer

10 MERICI, vaste 3½, électros, lit, table, 1150$/mois. 418-681-3897

1er nov. 09 au 30 avril 10
LÉVIS-Lauzon, 4½ neuf, meublé, vue fleuve, tout compris. 418-304-4312

3½ **Cours Amérique Française** luxueux, semi-meublé, déc. 2009, long terme, 1300$. 418-659-6716

4½, BOUL DES CHUTES, 1200 pi. ca. non chauffé, non éclairé, garage intérieur. 418-847-8062 poste 221

À 2 PAS RUE CARTIER, 3½, haut de gamme,950$ ou vendre. 573-4057

Donnez généreusement
Fondation des maladies de l'œil
1-877-654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

A LOUER ou A VENDRE, Av. Murray, condo 2000 p.c., foyer, plafonds 9 pi, lave-vaisselle inclus, non fumeur, 418-977-6868

ANCIENNE-LORETTE, 4½ luxueux, très ensoleillé, plafonds 9', planchers bois et céramique, balayeuse centrale, lave-vaiselle, près services, 2 stationnements, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non fumeur, pour le 1er décembre, 850$. 418-872-5152.

À VOIR, superbe 3½, Grande- Allée, parking, 1150$, 418-802-1364.

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

LEBOURGNEUF, luxueux condo 4 ½, meublé, câble, chauffé, éclairé, parking, tout inclus 975$/mois, 1er novembre 2009 au 30 avril 2010, 418-627-8929, 418-456-8929.

STE-FOY, 4½, garage, vue Laurentides, piscine, bois franc, 418-655-8841

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

154 Charlesbourg

URGENT RECHERCHE pour client qualifié pour immeuble de 30 logements et plus, possession rapide à Charlesbourg et ou Beauport
David Avoine
Re/Max 1er Choix 418-652-2000
Courtier immobilier

159 Limoilou

11 LOGEMENTS, revenus 66 000$, dépenses 20 000$, revenus nets 46 000$, prix 490 000$. Agents s'abstenir. Du propriétaire: 664-2328, 932-3076

ACHETONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenu; peu importe l'état.
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

gaetaneturgeon.com
SECTEUR LOIRET, 3 X 4½, super propre, 3 stationnements, petite cour, revenus 21 864$.
GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
RE/MAX 1er CHOIX COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

200 Chalets-condos villégiature à vendre

LAC ST-JOSEPH
150' BORD DE L'EAU
RARETÉ! 105 000 p.c., chalet d'été, intimité, 454 Thomas Maher. Possibilité vendre 50 pi. au voisin
PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE
418-875-2519

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain 54 360 p.c., + 1 terrain 58000 p.c. façade au lac. 418-285-7314 ou 418-277-2093

LAC SEPT-ILES
175' BORD DE L'EAU
RARETÉ! 122 500 p.c., chalet d'été, intimité, 3 999 Ch. du Lac.
PRIX RÉDUIT. VISITE LIBRE
418-875-2519

201 Chalets-condos villégiature à louer

A MONT STE-ANNE, 4½, nov. à mai, foyer, parking, sauna, 418-564-1437

CHARLEVOIX, Île-aux-Coudres rénovations: 2 salles de bains, 7 personnes, AUBAINE! sem. 514-276-5939

LAC BEAUPORT, jour, sem, de 1 à 18 personnes, activités. 418-663-4296, www.tourismelacbeauport.com

MONT Ste-Anne, 6½, équipé, près pistes, nov. à mai 418-826-0637

MONT STE-ANNE, 8½, 3 niveaux, meublé, équipé, vue. 418-832-8141

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236

MONT STE-ANNE à 5 km, maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 418-827-4043

208 Terrains

BEAUPORT (ST-MICHEL)
Auto-construction, terrain ± 4000 p.c., 65 000$.
MARCO MICHEL
418-661-8000
La Capitale cité inc. Courtier

PRÊTS À CONSTRUIRE
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- LAC ST-AUGUSTIN accès au lac, rue Marcel Proulx, 2 terrains.
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés à la rivière, 2 terrains.
- CHARLESBOURG Montagnes des Roches, 35 terrains.

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

212 Villégiature hors Québec

À HAWAÏAN GARDENS, Condo 1 chambre, du 1e nov. au 10 jan. piscine, TV. francaise. 418-659-5120

COSTA RICA condo meublé vue sur la mer, 2 chambres, 450-707-0545

DELRAY BEACH,à louer Townhouse 3 chambres, 3 salles de bains. 10 min. de la plage, fraichement peint, entièrement équipé. Grand patio, BBQ, tennis et piscine. Bonne reference de Quebec. 1-561-306-4808 luna20@bellsouth.net

HOLLYWOOD BEACH Resort, condo du 6 au 20 mars. 819-449-4561

NOËL AU MEXIQUE! apps. face mer, rénovés et très beaux. 2 chambres, à MANZANILLO, 1250$ US en hiver, 900$ US en été. 514-935-7284

NORTH Miami Beach, Marlen Garden, condo tout équipé, 55 ans et +, disponible à partir du 30 nov., location min. 3 mois 418-831-2347

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, tout équipé piscine près plage tv française. Prix hors saison avantageux. 500$us/sem. 31/2 www.sunnyisle.net tél 514-707-3947

WEST PALM BEACH, belle maison communauté privée, propre, piscine, près golf, plage 514-355-3910

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 2700 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

3075 BOUL. WILFRID-HAMEL local 234, à sous-louer bureau 750 pi.ca., libre imm. jusqu'au 31 mars. Toute offre raissonnable sera acceptée. Tél. 418-571-6111.

À bas prix, et commerce 1200p.c. face Colisée centre d'achat 522-2084

A côté de Plaza Laval, bureaux modernes, vaste parking. 872-6866

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taiga Inc 834-2222

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand et Grande -Allée à Québec, 200 p.c à 1 500p.c. à partir de 200$ et plus. 418-683-8102.

AU 4600 Henri-Bourassa, 100 à 2400 pi.ca. . (418) 626-2048.

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 2000 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

Locaux à bureau, 500/800 pi.ca., libre, 255, rte du Pont, St-Nicolas 833-2116

RUE ST-PAUL, bureau commercial ± 1200 p.c. 418-952-9403.

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

CASSE-CROUTE 25 places, achalandé, Plaza-Laval, 418-651-9443

DÉPANNEUR ET RESTO tout équipé à vendre ou à louer + inventaire, cause retraite. 418-655-5948

PETIT BISTRO 30 places avec TERRASSE en opération dans le Vieux-Port, secteur en croissance, 418-955-4089

TAXI à vendre, territoire T-35 à Lévis, avec contract transport adapté. 418-571-4950 / 837-3794

236 Entrepôts

90, ROTTERDAM, ST-AUGUSTIN
À vendre 53 000 pi.
À louer 36 000 et 12 000 pi.
Gilles Morin, Courtier, 681-9362

A 687-3020
Québec, entrepôts
de 1 000 à 3 000 pi.ca.
A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER QUÉBEC
5 000 à 15 000 pi.ca., 24' de hauteur, l'autoroute 20 Lévis, 1-800-463-1886 Sylvain sboies@beland.com

À partir de 3 000 pi.ca.
Ste-Foy SIBR Virginie Roussin
930-3842

ENTREPÔT à louer, rue de la Faune, porte au sol 795$ 418-929-9000

PARC LES SAULES, 107 000 p.c., subdivisibles, 27 pi. de haut, quai d'embarquement, portes au sol, bureaux climatisés, gicleurs. Jacques Bélanger 418-932-3322.

238 Locaux

6 750 pi.ca. divisibles avec pignon sur rue pour commerce de détail. SIBR Virginie Roussin 930-3842, 932-9990.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 4000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 800 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Place Iberville: boul. Laurier
Jusqu'à 50 000 pi. ca. À voir!

À BON PRIX 1200, 7600, 13900 et 21500 pi ca Beauport 418-661-0858

A LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER, SILLERY, de 980' à 1900', Ch. Morel/Sheppard, (SAQ) commercial, 418-683-1991 523-6130

A MONTMAGNY, pâtisserie-boulangerie avec équipement prêt à opérer, chambre froide. libre. 418-664-2328, 418-932-3076

A partir 600$, locaux rénovés avec entrepôt,Loretteville,libre 520-8656

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A ST-ROCH, coin Couronne/Charest rez-de-chaussée, 1000 à 6500 p.c. Compétitif, visibilité. 692-5244.

BOUL. Valcartier, voisin SM Sport, local commercial à louer, 3500 p. c. grand parking, ancienne clinique médicale 261-5565 ou 569-7006.

CENTRE-Ville, rue St-Joseph, 800 pc & 2000pc, refait à neuf, 418-455-6600

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

238 Locaux

LOCAL commercial idéal pour bureaux ou entrepôt. Secteur recherché situé au 2425 ave. Watt Québec à proximité de l'autoroute Henri IV. Superficie de 2 200 à 10,000 p.c. Renaud Beaulieu tél: 418-651-8774 rbeaulieu@ogesco.com

PLAZA LAVAL, salle 2000 p.c., salon bronzage, yoga, danse, théâtre, gym, arts martiaux. 651-9443.

SALON de beauté, 300 à 900 p.c. 3 locaux, 832-1262, 933-7079

ST-ROCH, 771 St-Joseph Est, 670 pi. ca., 1000$/mois. 418-204-5955

251 Beauport

1ER DE DUPLEX, immense 4½, bois, moulures, etc. avant 14h 663-6274

1ER DE DUPLEX, immense 4½, bois, moulures, etc. avant 14h 663-6274

5½, chauffé, 2ème, vue fleuve, bois, mélamine, repeint, 680$. 661-5571

À BEAUPORT, vue exceptionnelle sur le fleuve, 5½ avec 2 terrasses, haut de duplex avec cachet, très ensoleillé, tranquilité assurée, références exigées, 925$/mois, 663-4044

AU 108 chemin DES MAS, 3½, entrée lav.-séch., chauffé, éclairé, planchers bois franc, incluant lave-vaisselle et four micro-ondes, vue club de golf Royal, 820$, 563-5665

BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, I.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

GRAND 5½, cour fermée, bureau indépendant,1100$ 418-660-6248

STYLE CONDO, meubles luxueux, magnifique 5½ vue fleuve, foyer, parking, libre nov. 418-806-1805

253 Centre-ville

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 695$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

RÉSIDENCE DE L'ANSE LIBRE, TOUT INCLUS 522-8919

ST-ROCH, 3½, 1er étage, environ 500$ rien inclus. Disponible oct. ou nov. À 2 min. bibliothèque. Très calme, entrée lav.-séch., planchers bois. Soir et fin sem. 418-922-1617

254 Charlesbourg

ACCES facile, place Gilbert, grand 4½, 660$, rien d'inclus, janv. moderne, rue privée, intercom, 418-624-2025 624-9146

GRAND 4½ en consctruction, oct., tout inclus, à partir 825$. 683-9966

JOLI, 3½, à pied des services et autobus, libre 1er novembre, aucun tapis. 418-627-6060

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

2½, meublé, chauffé, éclairé, libre loyer à discuter. 418-802-1945

À L'ANGE-GARDIEN, pour amants de la nature, impeccable 4½ refait à neuf, vue partielle sur le fleuve et l'île, très ensoleillé, 665$/mois, eau chaude fournie, idéal personne tranquille, références exigées, 663-4044

MONT STE-ANNE, studio meublé, 495$ tout inclus, libre, 624-3267

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

3½, 2700 Lebourgneuf, semi-meublé libre 1er nov., 559$. 418-847-2033

GRAND 4½ ensoleillé, beaucoup de rangement, entrée lav., séch., lave-vaisselle, planchers bois franc, 730$. Libre nov. 418-802-5653.

GRAND luxueux 4½, 3e, vue ville QC, 1 stationnement int., piscine ext. chauffée, ascenseur, intercom, libre 1er nov, 1013$, 418-574-6890

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

LUXUEUX condo 4½, Lebourgneuf, Oct. $1300 vue Ville Québec 948-0557

259 Limoilou

3½, ENTRÉE lav./séch., porte-patio, libre 1er nov. 683-4799, 659-4699

5½ CHAUFFÉ, 3 chambres, très propre, tranquille, 750$. 418-623-9098

6 PIECES, chauffé, bois franc, armoires cuisine bois cognac, 900$ déc. Après 18h 977-9251, 623-9098

À ST-PASCAL
3½ décembre, 4½, libre, bois, céramique, services. 418-204-1711

A St-Pascal, 4½ chauffé, entrée lav.,séch., stationnement,490$/mois, libre, 418-661-5463, 661-4552

CHAMPFLEURY, Beaux grands 6½ non chauffés, balcon, bois franc, 750$/mois. 418-454-7255

DE La Ronde, 3½, libre, non chauffé, non éclairé, 998-9964, 640-6772

260 Loretteville Neufchatel

3½ CHAUFFE, eau chaude, intercom, concierge, stationnement, 3ème plancher, 418-558-0606

5½, 2 chambres, 900$ non chauffé, non éclairé. 418-842-4083

261 Montcalm

1191 DES Érables, demi sous-sol 3½ rénové, eau chaude, 750$, libre imm. 683-7474

2½ DÉC., près plaines, tranquille, intercom, buanderie 956-4900

3 CHAMBRES, 1200 p.c., près université, St-Sacrement, résidentiel, rénos, stationnement, 418-614-3348

A SOUS-LOUER nov. à mai, av. Moncton, grand 5½, 2e étage, balcon,meublé, éclairé, chauffé, câble, références exigées. 418-683-3191

JARDINS Mérici, 4½, vue fleuve, ensoleillé, libre 1er oct., 1er mois gratuit. 1600$, 418-261-3771

JARDINS MERICI, très beau 4½, 2e étage, niveau terrasse, disponible 1er oct. 418-603-6611, 952-2830

MERICI, 11e étage, 3½, vue époustouflante. Fin oct. sous-louer 527-0352

OCTOBRE, nov., 1½, 640$ chauffé, eau chaude inclus, 418-529-5458.

262 Rive-Sud

8½ RÉCENT 2 étages, 2 salles bains, 2 salons 4 chambres 1100$. 684-0016

À 832-6123 St-Romuald, grand 4½ oct. nov. 09, à partir de 880$.

A CHARNY, rénové 4½ libre, flottant, non fumeur, 832-2900, 580-1507

À ST-NICOLAS grand 5½, intercom, plancher de bois, près des services, secteur paisible 625$, 418-831-6089

CHARNY, sans tapis, 5½, 725$ tout compris. 4½ porte-patio, eau chaude, 620$, 761-0778

CONDO 3½, 630$, 1er nov, petit bijou, 2 stationnements, 835-6813

STE-MARIE-DE-BEAUCE 4½ NEUFS! Balcon 8x16', a/c, 2 remises int., 1er octobre. 630$, 418-387-9005

262 Rive-Sud

ST-ROMUALD, beau grand 8½, près ponts, 800$, non chauffé, non éclairé. À VOIR! 418-575-2887.

URGENT SPÉCIAL 3½, tout inclus, face CEGEP, 525$, 418-956-4900

VIEUX LÉVIS, 6½, 1er plancher, chauffé, 940$, libre. 418-833-5009

264 Saint-Jean-Baptiste

2½ RÉNOVÉ, entrée lav.-sech., balcon, 1er nov., 540$. 524-0274

265 Saint-Sauveur

3½ RÉNOVÉ, 550$ NON CHAUFFÉ. Soir 418-529-5177, 418-529-7360

GRAND 4½ refait à neuf, sous-sol, entrée lav., séch./lave-vaisselle, cour arrière, sécurité, immeuble occupé par le proprio. Références obligatoires. Non fumeur. 620$. Libre imm. 418-654-8149

266 Sainte-Foy

3½, PRÈS université, garage, piscine int., 1e nov., 644$. 657-5733

4½ MEUBLÉ, équipé, téléphone, câble, piscine ext., 990$, 836-1858

4½ SEMI-MEUBLÉ, demi sous-sol, rénové, voisin hôpital Laval, 625$/mois, libre. 418-653-3511

6½ MAISON privée, libre 1er oct., pas d'animaux. 418-626-0410

À 844-2982, 658-5893 jour, 6½, rénové, grand balcon, intercom, libre

A CHEMIN ST-LOUIS, 3½, intercom, calme, bien situé, 563-1663

GRAND 6½, rénové, près des services, libre, 418-656-1816

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
5½ libre, 4½ nov.
418-651-8698, 651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 4½, 5½
871-9148
www.habitationsboivin.com

PRÈS Centre Mère Enfant, Laurier 1½ meublé chauffé éclairé, sous-louer 1 oct. à fin juin. 450$. 418-658-6724, 418-456-6724

267 Sillery

2½, ENTRÉE lav., séch., refait à neuf, 525$/mois, 418-647-4759

270 Vanier

50 ans et +
3½, 1er nov. et 1er déc., à partir de 585$, 418-683-1261

À SOUS-LOUER TRÈS GRAND 3½, paisible, près des services, libre, 2 mois gratuits, 620$/mois, 531-1136

271 Vieux-Port Champlain

4½ NEUF, 900 p.c. et + idéal gens d'affaires, style condo, sécuritaire, près Hôtel Dieu et Gare du Palais, 950$, libre. 418-564-4486

MEUBLÉ LUXUEUX
Vue fleuve, condo 3½, tout équipé, garage, 1600$, 418-692-3931.

271 Vieux-Port Champlain

PLACE ROYALE
- 6 Pièces, 1250 p.c., 2 niveaux, 2 chambres, planchers bois, aires ouvertes, ascenseur, vue sur fleuve et Château, grande terrasse, pas d'animaux, pas de stationnement, 1550$ non chauffé, non éclairé, libre imm.
- 3½, 1225 p.c., 2 niveaux, vue sur le fleuve, bois, murs de pierre, 1215$ non chauffé, non éclairé, pas de stationnement, pas d'animaux, libre 1er nov.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½, 4½ tout inclus près du Château 650$ et 1 200$. libres, 262-4617

BEAU grand 4½, 1350$/mois, complètement meublé, chauffé, éclairé, câble, internet, lave-vaisselle. Rue tranquille. 418-952-1127

BEAU studio meublé, équipé, court, long terme, non fumeur, 922-4699

GRAND 3½, confortable, meublé de A à Z, court, moyen termes. 681-1660.

282 Maisons à louer

À aimer, meublé, chauffé, éclairé, téléphone et internet, fourniture incluse, Super Écran, nov à avril, 418-622-2872, 1200$

À LAC ST-CHARLES, non chauffé, non éclairé, 1e dec 400$ pour 5 mois, meublé et équipé. 418-849-8545

À LAC ST-JOSEPH, à louer tout équipé, 3 chambres, 418-875-1475

A LEBOURGNEUF, superbe jumelé, foyer, entretien, 3 chambres, 455-6789

A ST-ALBERT, petite maison 5½, 730$ rien d'inlcus. libre. 628-0711

MEUBLÉ, ÉQUIPÉ,
STONEHAM, Cottage, Foyer, a/c garage, près golf, 418-655-8841

MONT STE-ANNE, maison de ville sur 2 niveaux, garage double, bord de l'eau, 1395$/mois, 418-572-5239

ST-AGAPIT, maison de ville, 26x34, 2 chambres, plancher chauffant, plafond cathédrale, aucun escalier, terrain 2560 pi. ca. disponible dès maintenant 660$/mois, Dominique 418-728-5258

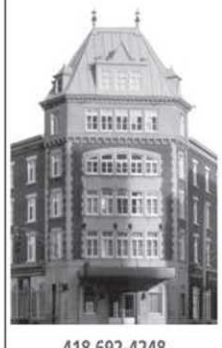
STE-FOY, en rangée, 1041 rue Bar le Duc, grand 3 chambres sur 2 étages avec sous-sol, rénovée, bois franc, 2 stationnements, à pied des services et des écoles, 1er nov. 1250$, chauffage et services inclus, 418-261-2950

STE-PETRONILLE, maison 7½, 950$/mois, 418-828-9946

ST-ROCH, spacieuse et bien située, 2 chambres à l'étage, cour ensoleillée, près bibliothèque Gabrielle-Roy, lave-vaisselle, poss. stationnement, idéal couple ou personne seule, 1500$ tout inclus, 647-9050

Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
1 ½, spécial à 729$
3 ½, spécial à 999$
4 ½, pour 1395$
Luxueux, insonorisé, vue magnifique, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse. Suites améliorées et rénovées.
Promotion d'automne appelez pour les détails Info : 418 529-0089
www.caprent.com

Fondation de Lauberivière
Donnez aux plus démunis



418 692-4248
www.lauberiviere.org

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE *Le Trèfle d'Or*
Ste-Brigitte de Laval
65 ans et plus
Site enchanteur, livraison 1er novembre 2009. 3½ avec possibilité de subvention.
•Location avec services (repas, ménage, ...)
•Location sans service
Pour information
648-1278 poste 223

UNE QUALITÉ DE VIE
BEAUPORT 4½ 2e étage, vue fleuve, l.O. Lévis Québec, libre, 254-4500. www.brunochabot.com/condo-royale

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
• balcons individuels
• repas optionnels
• transport gratuit
• piscine intérieure
• bain tourbillon
Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 418 998-6343
418 654-0586
www.bwalk.com
2004903

303 Centre-ville

HAUTE-VILLE ET BASSE-VILLE 1er octobre. 997-9508, 522-5110.

MEUBLÉE, chauffée, éclairée, préférence homme, 185$, 523-7155.

304 Charlesbourg

CONDO 5½ à partager, 1er oct, Charlesbourg, 350$/mois tout compris. 418-627-6038.

309 Limoilou

CHAMBRE à louer dans 4½, téléphone, Bell Express-vue compris. 280$/mois 418-627-3229

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

CHEMIN St-Louis, près CHUL, chambre dans demi sous-sol, entrée indépendante, 806-2684

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT paysager et excavation, estimation gratuite. 418-925-8995, 418-564-3302

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

CÈDRES À HAIE
418-666-3291

MINI-EXCAVATRICE, travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

370 Aménagement de terrain

TERRASSEMENT S. JOBIN
Excavation, pose, réparation murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

372 Chauffage ventilation climatisation

BOIS de chauffage sec 16'', érable, merisier, Rive-Sud 100$, Rive-Nord 110$. Livraison incluse 554-8493

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

AU 418-208-8528 ou 825-1626, tirage de joints, peinture int. ext.

ENTRETIEN, réparation, restauration de votre domicile. Travail de qualité, service rapide. Denis, 418-934-6612

JOINTS & PEINTURE
262-4565

MAÇONNERIE REN, réparations fissures, brique, pierre, crépi, solage, imperméabilisation, calfeutrage. Travail garanti. RBQ 8358-1066-17. Éric 418-561-6236

PEINTRES PROFESSIONNELS, prix économique. **997-5757** spécial automne-hiver. peinture prix coûtant

Pour un projet de construction ou rénovation résidentielle, pour ajout ou modification à votre propriété.
Construction Réjean Fradette
418-407-3060 ou 808-6805

PROFESSIONNEL de la rénovation
-Estimation gratuite-
RBQ 8336-4547-51. tél.261-2629

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures, 26$ l'heure. (418) 832-7297

382 Matériaux

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉ
36'' x 8' 17.04$, 36'' x 10' 21.30$
36'' x 12' 25.56$,
36'' x 14' 29.82$,
36'' x 16' 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 418-842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CAUSEUSE 2 places, en tissu, état neuf, 418-529-1932

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

FERMETURE Bureau; meubles, table en marbre rose, 8 chaises, bureaux, filières. 1217 Royale 418-806-3080

ROBERT LÉVESQUE MEUBLES 418 681-7327
MATELAS - 79,99$ à 2000$
PLATEFORME
39" - 54" - 60"
Blanche ou noire
Matelas 39" 79,99$
Matelas 50" 99,99$
Matelas 60" 199,99$
69,99$ si apportée
Réfrigérateur 18 pi cu 499,99$ • Poêle 399,99$
VENTE SUR MEUBLES

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

ATTENTION! Très beau chien familiale (Bouvier des Flandres croisé), à peine 1 an, dressé pour handicapés, tout noir, 85lbs, 300$ ferme! 418-687-2169 ou 418-255-9559

À VENDRE, chiots mâles Yorkshire, nés le 11/08/2009, 418-824-3418

BULLDOG anglais Buston bull 4 et 11 mois ODIMART 418-842-8825

CANARIS de champs (Roller Allemand), directement de l'éleveur, de 100$ à 120$. 418-907-8821

CANICHE miniature, noir, mâle, 2 mois, vacciné, vermifugé, garanti, identifié par 1 micropuce. Chiot de qualité, père importé d'Europe. Queue non coupée, 200$. 819-752-6819

CANICHES Toy et miniature, de 350$ à 500$. 418-336-2383

CHIOTS Bouvier des Flandres, 8 semaines, enregistrés C.C.C., vaccinés, vermifugés, garantie. Jean 514-945-1258

407 Artisanat

MÉTIER À TISSER Clément 60'', 3 ros, l'ourdissoire et banc. 842-3944

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po., sec, 95$ la corde. 418-559-8997.

BOIS écologique 65 $
efficace, économique, propre, 3 types de bûches, longue durée **novaflamme.com 888-668-2352**

BÛCHES ECO LOGIC
Bûches écologiques et granules de bois, propre, très performant, remplace le bois naturel. Meilleures bûches, meilleurs prix. Nous livrons à domicile 7 sur 7. Info: 1-866-880-5647 et www.eco-logic.ca

ÉRABLE 16'' sec, 88$ / corde, livraison 418-284-9885

ÉRABLE, merisier, hêtre, 16 po, 90$, St-Augustin, non livré, 878-3592.

422 Foyers poêles à bois

BRÛLEUR À L'HUILE avec chambre à combustion. 300$ nég. 387-5895

427 Marchandises diverses

35 PAIRES bas de laine pour dame, tricotés à la main, 5$ ch. 651-3987

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. portable **PENTIUM IV 1800mhz,** 299$ ou 99$ avec abonnement à internet 1 an. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

441 Électronique ordinateurs/internet

À domicile. Initiation Internet, Windows. Dépannage. 623-5622.

À DOMICILE SERVICE INFORMATIQUE. Réparation ordinateur, installation logiciel et matériel, nettoyage virus et internet, **380-4901**.

450 Tableaux encadrements

A VENDRE: peintures, sculptures, vitraux anciens, antiquités 561-4126

457 Vêtements

COSTUMES D'HALLOWEEN LOCATION ET VENTE 843-5417

460 LOISIRS

463 Camping Chasse et pêche

SPÉCIALISTE DU DÉPEÇAGE de gibier, emballage sous vide. 418-849-7753

467 Musique

PIANO NORDHEIMER avec banc et lampe. 600$ 418-667-8508

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

475 Secrétariat travail de bureau

SECRÉTAIRE
Firme de Québec, secteur Pierre-Bertrand, recherche secrétaire adjointe administrative, temps plein, personne débrouillarde, avec initiative, très bonne maîtrise de Word (rédaction dossiers narratifs), Excel et Outlook. Envoyez c.v. par courriel à:
jft@jjverreault.com

477 Vente télémarketing

MEUBLES AUTHENTIKA à Vanier recrute vendeur, 40hrs/sem, **15$/hre** + commissions. 418-682-1333

481 Offres d'emplois autres

À LÉVIS, recherche Préposés(es) aux bénéficaires de jour, soir et nuit Horaire et sazlaire à discuter. Madame Zidan 418-572-0855

AVONS BESOIN RÉCEPTIONNISTE-QUALINET
Temps plein de jour. Dynamique, aimant l'action! CV: 434, des Montérégiennes, Québec, G1C 7H3 ou rhquebec@qualinet.ca

COMMIS-COMPTABLE
Entreprise en construction (paie, CCQ, CSST, etc.) Temps partiel, connaissances du logiciel Avantage requises. Faxer CV: 418-836-0560

481 Offres d'emplois autres

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 octobre. Vous avez 30 ans et plus, sec 5, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats. Royal Lepage Inter Québec Paul Everell 418-622-7537

COURS EN IMMOBILIER de soir débutant le 13 oct. Vous avez 30 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Vous êtes déterminé, axé sur les résultats. Royal Lepage Inter Québec Luc Mailloux 418-653-0488

INFIRMIERS(ÈRES): 35$ à 60$/h **INFIRMIERS(ÈRES) AUXILIAIRES**: 20$ à 28$/h **PRÉPOSÉS(ES) BÉNÉFICIAIRES:** 12$ à 15$/h Envoyez cv fax au: 1-866-532-8281. Tél. 418-266-0475
www.urgencemedicale.ca
emploi@urgencemedicale.ca

Prendre "pagette" pour agent immobilier + travail de secrétariat. Faire parvenir CV à: info@lorrainedemers.qc.ca

Fondation québécoise du cancer
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, infirmier(e)s auxiliaire(s), infirmier(e)s autorisé(e)s, urgent, pour divers postes en CHSLD, CH, résidences privées, possibilité de domicile. Nous demandons habiletes dans les relations interpersonnelles, responsable, autonome, honnête. PDSB, RCR et permis de votre ordre à jour. Envoyez CV à : service.santegc@oricom.ca ou téléphonez 418-353-2388

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: ST-NICOLAS
Revenu de plus de 400$/sem.
Contactez Frédérick Croteau
418-572-9207

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux secteurs: BEAUPORT BOISCHATEL COURVILLE
Contactez Réjean Fournier
418-955-1365

RECHERCHONS femmes et hommes de 18 à 38 ans, de belle apparence ainsi que des enfants de 3 à 12 ans, pour photos dans un catalogue de marié(e)s. Pour prendre rendez-vous: 418-691-2222.

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE LIVREUR
Pour livraison de journaux
Doit posséder véhicule adéquat
secteurs: ST-NICOLAS ST-ÉTIENNE
Revenu de plus de 600$/sem.
Contactez Frédérick Croteau
418-572-9207

URGENT COUPLE CONCIERGE RÉSIDENT, débrouillard et expérience non-requise. 418-683-8828 # 36

486 Service domestique et garderie

SILLERY, cherchons gardienne d'expérience, pour fille 14 mois, temps plein, non fumeuse, 418-527-8044

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêt de 500$ remboursable à la semaine. (1-866)776-2291

496 Services financiers

BESOIN D'ARGENT? Prêt rapide 500$, réponse en 1h00, paiement hebdomandaire, condition emploi stable (6 mois). Crédit Yamaska 1-877-534-1999

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

ANGLAIS DES AFFAIRES
•Débutant, intermédiaire et avancé
•Vocabulaire, grammaire
•Conversation
30h. pour 50$ À partir du 5 oct.
418-652-2184 poste 110

COURS D'ANGLAIS
Privés et petits groupes
Robert Mc Lellan 872-3432

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/65$, 3 hommes/80$, assurances, **418-522-1321**

514 Ésotérisme

OMORO VOYANT-MEDIUM. Spécialiste du retour de l'être aimé, chance, affaires, protection. 418-261-4756

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Je vous propose le suédois créatif, (sublime). Reçu.

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

ALAIN: Massage suédois, propreté, détente assurée, 9h à 21h, (418) 573-9469

DÉTENTE, équilibre et conscience. Californien et Approche Trager^md. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h. - 522-4890

ENDROIT DE RÊVE, panorama sur le fleuve ou se déplace pour elle et lui, massage professionnel intégral, jusqu'à 22h. Mario, diplômé. 261-3471

EXCELLENT massage, 2e Rue, Limoilou. 418-523-0342, Gaétan.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11,30h a.m.

APAISANT.Suédois/Californien.Bienvenue aux dames.Serge: 554-2754

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418-622-6122 La Coquine
418-624-6668 Ydem
AAA (lacoquine.net)

522 Massage autres

522-5555 les mar-mer-jeu-ven. MASSAGE DÉTENTE

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

527-6969 nouveau site internet www.leplaisirdessens.com

666-8666 MASSAGES IRIS
bain tourbillon et salle d'eau

682-5418 Moment magique
1795 bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

8H à 20H. THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

AUX MAINS MAGIQUES
Princess Essayez-moi 418-522-4933

CENTRE EXOTIKA 683-1884

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

MASSAGE DOUCEUR
356 Av. St-Sacrement, 527-8468

MEDINA SPA 977-7277
SHERAZADE 651-2199
À UTOPIA, 650-0220 STE-FOY

NOUVEAU Le Salon d'Emmanuelle Expérience unique, 418-704-5050

PASSEZ UN BON MOMENT massage pour homme 558-9669

POUR UN BON MASSAGE DÉTENTE 627-9303 dès 10h30 a.m.

STEVE, massage complet. Vous ne serez pas déçu... 418-809-1393.

www.lemoulinrouge.ca plus chaleureuse que jamais, 621-9697

www.ultimedetente.com
toujours là depuis 6 ans 628-4448

526 Escortes

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079
24h POUR HOMME DE 50 ANS + UNE BELLE ET DOUCE FEMME DÉPLACE SEULEMENT 654-6078

264-3999
ATTENTION HOT
femmes, hommes et transexuels

526 Escortes

559-7269
REÇOIT 80-120
DÉPLACE 120$

809-3849 CAROLINE
DÉPLACE SEULEMENT 120$

A Beautés Escortes
266-2016
beautesescortes.com
maitenant ouvert 7/7 jours

#1 CHOIX
Le Summun De Toute Qualité
Reçoit Déplace
872-5323
escortesquebec.com

ACCUEILLANTE REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

À DECOUVRIR ISABELLE 418-683-0175

ADORABLE VANESSA 688-0575

AH OUI très belle demoiselle, classe, discrétion, service +++ 906-1888

ANNE, MATURE ET SÉDUISANTE 262-9547

AUX FÉES
418-688-3901
www.lesfeesenchanteresses.com

BELLE ET SENSUELLE
Je te reçois. 418-952-1363

Développement et Paix
1-888-234-8533

BEN pour vous messieurs
Reçoit, déplace, 418-529-6727

DOUCE SENSUALITÉ
Ravissante, 46 ans, 418-261-1742

HAÏTIENNE jolie, grassette. Bienvenue homme d'affaires. 999-5914

JOLIE grassette, douce, duo, reçoit, se déplace, 809-5660

JOYCE, 37 ans, te reçoit de 10h à 20h, 7/7, 261-7986

SERVICE SPÉCIAL EXTRA
7/7 24h 999-5446

SEXY ET PULPEUSE
Maya en privée, 661-2215

HOROSCOPE

Jeudi 1er octobre 2009

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Votre intuition évaluera avec justesse une situation ambiguë, alors ne remettez pas vos pressentiments en question. Évitez de créer un mauvais précédent en rendant un service à quelqu'un qui pourrait se créer des attentes face à votre disponibilité. S'il le faut, laissez-lui savoir qu'il s'agit d'une occasion unique. En société, vous serez capable d'épater la galerie avec des propos éclairés et amusants.

Taureau (20 avril au 20 mai)
La poule de champ ne désire pas un poulailler. Personne ne sautera à pieds joints dans un arrangement qui comporterait moins d'avantages que sa situation actuelle et qui minimiserait sa liberté. Tandis que le climat astral peut rendre un processus de négociation plus complexe, il faudra trouver un moyen de faire comprendre à l'autre parti que vos revendications ne constitueraient pas pour lui un inconvénient.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Tandis que la Lune poursuit son séjour en Poissons, ne permettez pas à quelqu'un d'autre de vous ralentir dans votre élan ou de vous imposer des activités qui ne vous conviennent pas. Choisissez votre compagnie en fonction du genre d'activités que vous envisagez. En faisant cela, vous devriez être capable de traverser ce jeudi 1er octobre avec le sourire aux lèvres.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Sous une Lune en Poissons, amie du Cancer, un inconvénient peut rapidement se transformer en avantage. Contre toute attente, les erreurs commises et les mesures prises pour les corriger peuvent vous accorder une longueur d'avance. Une circonstance imprévue pourrait également vous permettre de dévoiler votre talent et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient jusqu'ici de quoi vous étiez capable.

Lion (23 juillet au 22 août)
Le bon jour pour faire quelque chose, c'est le jour où on l'a décidé. De reporter une initiative au lendemain risque de l'empêcher de se concrétiser. Logé dans votre Signe complémentaire, Jupiter en Verseau vous accorde une certaine chance. Il faut battre le fer quand il est chaud. Les démarches entreprises en ce début Octobre devraient entraîner les conséquences souhaitées. Passez à l'action!

Vierge (23 août au 22 septembre)
Étant donné que la Lune en Poissons fait face à Vénus en Vierge, ce jeudi 1er octobre pourrait être marqué par certains remous d'ordre émotif, soubresauts qui ne seront d'ailleurs pas nécessairement désagréables. Arrangez-vous cependant pour ne pas vous placer inutilement en situation d'attente. Une initiative d'ordre artistique ou esthétique peut vous valoir de nombreux éloges.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Quand il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. La timidité ne vous rapportera rien de bon. En cette étape anniversaire, c'est le temps de vous extérioriser et de surmonter une crainte, même si celle-ci vous semble paralysante. La réponse à une intrigue peut vous être offerte par quelqu'un qui est mieux placé que vous pour la connaître. Pourquoi ne pas essayer de l'obtenir aujourd'hui même?

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Le cycle Lunaire en Poissons vous réserve un jeudi 1er octobre stimulant qui devrait raviver votre enthousiasme à l'endroit des gens et des situations. La flexibilité des personnes qui vous entourent peut permettre aux évènements de concorder parfaitement. Par contre, l'influence de Neptune en Verseau pourrait vous amener soit à idéaliser ou à dramatiser une situation.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Cette Lune en Poissons risque d'occasionner quelques contretemps et de vous rendre plus facilement irritable. Essayez de ne pas vous énerver inutilement.. Face à toute contrariété, vous devriez chercher à vous confier à un tiers parti plutôt que d'exploser impulsivement. Un accès de colère pourrait faire mauvaise impression sur quelqu'un que vous aimeriez plutôt impressionner.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
On dirait qu'un élément qui freinait vos élans ne vous affecte plus. Vous devriez profiter de l'influence de Pluton en Capricorne pour passer promptement à l'action. Il s'agit d'un jeudi 1er octobre favorable en ce qui a trait à vos démarches et à l'évolution de vos projets. Si vous faites les premiers pas, vous verrez plusieurs choses tomber en place conformément à vos attentes.

Verseau (20 janvier au 18 février)
Des commentaires positifs à votre sujet peuvent faire augmenter votre niveau d'assurance, et cela est loin d'être une mauvaise chose, pour autant que vous ne preniez pas toute la place. Le bien-être le plus satisfaisant sera dérivé d'un souci d'équilibre et de la prise en considération des besoins d'autrui. La proposition que vous espérez recevoir dépend de votre enthousiasme.

Poissons (19 février au 20 mars)
La présence de la Lune dans votre Signe annonce un jeudi 1er octobre stimulant et amusant. Une plus forte assurance fera boule de neige, vous permettant d'agir aisément et d'impressionner votre entourage. Votre participation à une activité sociale peut vous procurer un profond sentiment de valorisation. Ce n'est pas le temps de rester dans l'ombre et de vous replier sur vous-même.

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Rabais 10% oct
Harmonie 2000 enr.
Stabilité, Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

FLEURYMATCH.COM
623-3711

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

625 Perdu trouvé

PERDU jonc homme - Tailgate 27 sept. Récompense. 1-877-245-2247

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou ferraille.Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

DODGE Stratus 98, 4 cyl., 180 000km, automatique, 1495$, 418-930-9979.

PLYMOUTH ACCLAIM 1992, très bon état, bien équipé, 1 050$, 260-9193

GOLF 1996, 163000km, 500$ ferme, avec pneus d'hiver. 418-878-3328

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CHEVROLET Cobalt 2005, 68 000km, 5495$, 26$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA PROTEGÉ 2002 LX, Argent, 89000 km, automatique, A/C, état A-1, traité huile/an, 5700$ nég. 390-1321.

MAZDA PROTEGE LX 2000, automatique, 65 600km, tout équipé, antirouille, pneus d'hiver sur roues, 5500$. 418-525-6918

SENTRA GXE 2002 83 250km, très propre,manuelle, 5 300$, 849-8390

BEAU SATURN 02, manuelle, 4 portes, particulier, 872-2033/956-8163

SATURN LS1 2000, très propre, freins neufs, 2 300$. 561-5114

SATURN SC2 2002, 150 000km, 3 portes, manuelle, 8 roues, freins avant neufs, 3 600$, 626-2986

JETTA GLS 2001, automatique, groupe électrique, A/C, 152 000 km, 5000$ nég. 418-826-2504

VOLKSWAGEN Golf 2005, 94 000km, 6995$, 33$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

VOLVO 850 GLE 1996 en parfaite condition, aucune rouille, 4 roues d'hiver incl. 2995$ 418-559-0657

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

CADILLAC 01, Northstar, V8,32V, propriétaire âgé, payé 65000$, 418-362-3030

HONDA Civic SE 2005, équipé, 73 000km, 7495$, 35$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

MAZDA 6 2004, Groupe Sport, 2.3L. parfaite condition, 8 995$ ferme, 418-563-7400

MERCEDES Classic 240, 2001, impeccable, 137 000 km, femme proprio, 10 500$. 418-570-5231

SUBARU Outback 2003, automatique, super propre, inspectée Subaru, 9500$. 418-872-0735

TOYOTA Corolla 2008, 64 000km, garantie, 9995$, 40$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Echo 2005, garantie, 69 000km, 6995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

TOYOTA ECHO RS 2005, automatique, a/c, 71 550 km, 8995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

TOYOTA MATRIX 2005, a/c, gris foncé, 87 700km, 9995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

GOLF GLS TDI 02, manuelle, 4 portes, 148 000km 7500$ 418-802-3209

VOLKS JETTA GLS 2003, tout équipée, très propre, 77 000 km, 8900$. 418-882-7146.

VOLKSWAGEN Golf 2005, 49 000km, 8495$, 41$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

ACURA TSX 2004, 89 000 km, automatique, argent, tout équipée, excellent état, 15 400$, particulier. 418-658-0713

INFINITI i35, 2004, 83 000 km, parfait état ,15 000$. 418-659-1223

TOYOTA COROLLA CE 2009 tout équipé, 46 600km, 15 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A4 2005, 1.8T, convertible, 28 000$=22500$, échange,564-1331

LEXUS ES 330 2005, cuir, toit, champagne, 104 000km, 17 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

Avalon XLS 2005, cuir, toit, argent, 37 200 km, 22 995 $ **Lévis Toyota 418-837-4701**

PRIUS 2006, argent, 8 pneus, 36 500 km, 18 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

956 Voitures sport et anciennes

CHRYSLER New Yorker, 1965, noire, 55 000 milles, 9500$ 418-664-1947

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

SIENNA CE 2005, 8 places, 39 100 KM, 20 995$ **Lévis Toyota 418-837-4701**

965 Camions à vendre

FORD E350 2004, cube 12', 90 000km, 11 500$. Cell: 930-7232

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ! Autos, bateaux, motorisés, anti-feu, sécuritaire, bâtiment béton, alarme, chauffé, 827-8559

À LAC ST-CHARLES 505 Lepire, 5$ du pied, clôture ext. 418-849-5570

LOCATION D'ABRIS D'AUTO d'hiver en bois, très résistant. Comprend installation à l'automne et enlèvement au printemps, régions Québec et rive-sud. 418-889-8866

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

MOTEUR et transmission diesel: 6.5, 6.2, 7.3 et + avec installation: 418-926-3796

REMORQUES D'ENTREPOSAGE 27 à 53 pi à vendre, 418-563-1527

TERCEL 1992, 2 portes, automatique, 165 000km, 800$, 834-7827

977 Motocyclettes

HONDA MAGNA V65 1984, 56 000km, 1 000$, 418-894-1663

YAMAHA V-STAR 2000, 24 300km, A-1, 2 900$, 418-656-6213

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

987 Équipement ferme/machinerie

À VENDRE: ROULEAU COMPACTEUR 08,16 000lbs, prix réduit. 563-2105

PLATE-FORME élévatrice (ciseaux lift) Genie GS3268RT, 4x4 moteur Kubota 2002, hauteur de travail: 32pi. Incluant 2 inspections de la CSST. Prix réduit: 7 500$. Financement disponible. 514-951-1423

TEL-AIDE QUÉBEC
Service d'écoute téléphonique
418 686-2433
En parler , ça fait du bien...

3 jours → 3 lignes = 15 $

Pour vendre votre auto, votre moto, votre bateau 418 686-3311

Offre valide jusqu'au 31 octobre 2009. **Applicable sur les rubriques 948 à 988.** Réservé aux particuliers. Taxes non incluses.

leSoleil

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. 9 Min. 5	Max. 10 Min. 6	Max. 13 Min. 12	Max. 18 Min. 8	Max. 12 Min. 5
Plutôt nuageux en matinée, averses en après-midi.. **Précipitations** 40 % Vents O à 20km/h	Plutôt nuageux. **Précipitations** 30 % Vents SO à 10km/h	Nuageux avec averses. **Précipitations** 80 % Vents E à 10km/h	Pluie. **Précipitations** 90 % Vents SE à 20km/h	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations** 80 % Vents SO à 10km/h

LES MARÉES (HAE)

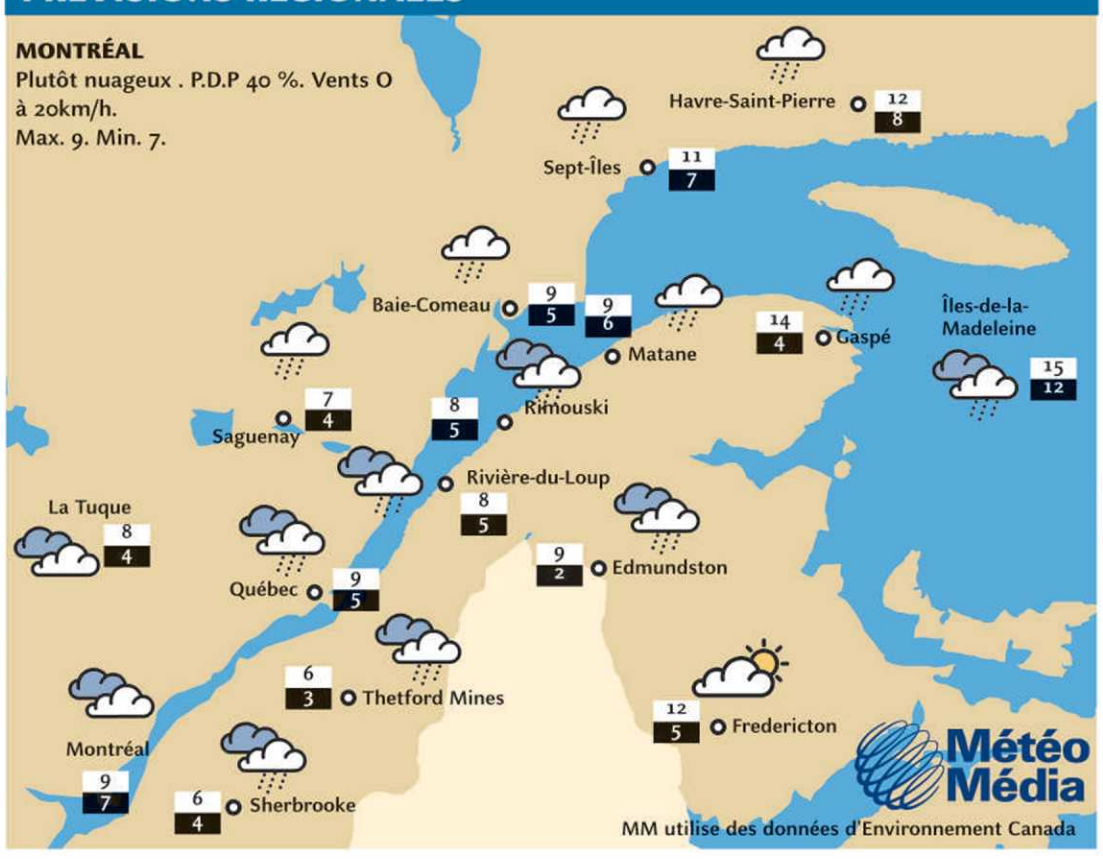
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	0h18	0,5 m	H	1h07	3,5 m
H	5h24	4,7 m	B	7h30	1,1 m
B	12h54	0,4 m	H	13h33	3,4 m
H	17h48	4,5 m	B	19h33	1,1 m
Demain			Demain		
B	1h06	0,4 m	H	1h46	3,7 m
H	6h00	4,8 m	B	7h58	1 m
B	13h30	0,3 m	H	14h05	3,7 m
H	18h15	4,8 m	B	20h11	0,9 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h40	1 m	H	0h36	2,4 m
H	7h47	3 m	B	6h59	0,7 m
B	16h19	1,1 m	H	13h01	2,2 m
H	20h14	2,9 m	B	18h59	0,6 m
Demain			Demain		
B	4h28	1,1 m	H	1h13	2,5 m
H	8h26	3,1 m	B	7h28	0,6 m
B	16h52	1,1 m	H	13h32	2,4 m
H	20h41	3,1 m	B	19h38	0,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	12	-2
Charlottetown	Averses	16	8
Edmonton	Soleil	14	2
Fredericton	Éclaircies	12	5
Halifax	Averses	16	6
Iqaluit	Beau	0	-8
Moncton	Averses	14	3
Ottawa	Éclaircies	10	2
Regina	Pluie	8	6
Rouyn-Noranda	Averses	7	0
Saint-Jean	Averses	17	13
Saskatoon	Pluie	10	2
Sudbury	Nuageux	7	3
Toronto	Averses	12	5
Thunder Bay	Soleil	12	7
Vancouver	Pluie	13	9
Victoria	Pluie	14	10
Whitehorse	Averses	8	-7
Winnipeg	Averses	15	4
Yellowknife	Ensoleillé	6	3

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Averses	15	11
Athènes	Soleil	30	19
Pékin	Soleil	24	22
Berlin	Pluie	14	11
Boston	Beau	15	9
Buenos Aires	Soleil	14	10
Chicago	Averses	16	11
Londres	Nuageux	15	11
Los Angeles	Soleil	25	15
Madrid	Beau	25	13
Mexico	Beau	22	9
Moscou	Nuageux	10	2
New Delhi	Beau	32	28
New York	Variable	16	11
Paris	Nuageux	20	11
Philadelphie	Soleil	18	10
Rio	Nuageux	22	20
Rome	Nuageux	26	16
Tokyo	Averses	20	19
Washington	Soleil	21	12

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Beau	33	25
Bahamas	Nuageux	32	25
La Barbade	Beau	31	26
Bermudes	Beau	27	23
Cancun	Orages	30	25
Daytona Beach	Soleil	29	19
Ft. Lauderdale	Orages	31	23
Honolulu	Variable	31	25
Key West	Orages	30	26
La Havane	Orages	32	23
Las Vegas	Soleil	25	13
Miami	Orages	30	24
Montego Bay	Nuageux	34	25
Myrtle Beach	Soleil	25	15
Orlando	Soleil	30	20
Palm Springs	Soleil	34	18
Puerto Plata	Variable	32	24
Tallahassee	Soleil	29	16
Tampa	Variable	30	20
W. Palm Beach	Beau	31	22

ALMANACH

Maximum hier	12,4°
Minimum hier	8,8°
Normale le jour	14,6°
Normale la nuit	4,8°
Record max,	24,1°/1983
Record min,	-2°/1992
Précipitation hier	4 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h44 — 18h24

Durée du jour : 11h40

LA LUNE

Coucher à 3h53 — Lever à 17h06

4 oct	11 oct	18 oct	26 oct

Index
des avis de décès

BERNARD, Alice (Buteau)
Québec

BLANCHET, Charles-Eugène

BOISSONNEAULT, Abbé Jean
Québec

BOISVERT, Gilles

BOURGET, Marie
Québec (arr. Beauport)

BOURQUE, Père Robert

CORRIVEAU, Marie Parent
Deschaillons-sur-St-Laurent

CÔTÉ, Jean-Yves
Victoriaville

CÔTÉ, Yvette
Québec

COULOMBE, Robert
Québec

COVENEY, Monique
Québec, secteur Loretteville

DAGNAULT, Marguerite
autrefois de Notre-Dame de Foy

DELISLE, Jacques
Beauport, autrefois Chicoutimi et St-Ambroise

DESBIENS, Marcelle Duchesne

FALARDEAU, Alice
Loretteville, Québec

FERLAND, Rolande Cantin

GAGNÉ, Antonio
L'Islet

GILBERT, Jeannine (Jobin)
St-Augustin-de-Desmaures

GIRARD, Jocelyne

GODBOUT-LÉVESQUE, Yvette (Cloutier)
native de Saint-Pierre de Montmagny

LAGUEUX, Michel
Québec (Cap-Rouge)

LEDUC, Réjeanne (Asselin)
Québec

LEMAY, Henri-Paul
natif de Trois-Rivières

LÉVEILLÉ, Yvette Labrecque
Lévis

MARTINEAU, André
St-Apollinaire

MARTINEAU, Richard
Saint-Romuald

MASSE, Jean-Paul
Québec

MEILLEUR, Albertole
Québec

MONGRAIN, Claire (Blais)
Québec

PELCHAT, Dany
Lévis

PELCHAT MARCHAND, Orietta
L'Ancienne-Lorette

PERRON, Adrien
Saint-Ubalde

POULIN, Joseph
Québec

ROBERT, Madeleine (Plante)
arr. Beauport

SAVARD, Jacqueline (Grenon)
Québec

TALBOT, Claude
Ste-Pétronille, I.O.

VILLENEUVE, Sylvie

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES

418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca

Alice (Buteau) Bernard
1927 - 2009

À l'hôpital Chauveau, le 27 septembre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Alice Buteau, épouse de feu Paul-Émile Bernard. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

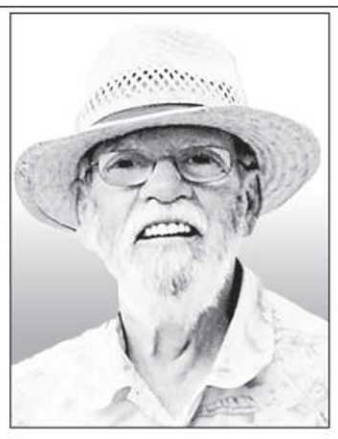
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE-CLOUTIER
975, Marguerite-Bourgeois
Québec (QC) G1S 3X8

le vendredi 2 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le samedi 3 octobre 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009, à 11h, en l'église St-Charles-Garnier, 1215, av. du Chanoine-Morel, Québec.** Elle laisse dans le deuil ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Gilles (Josée Marcoux), Danielle, Louise, Sylvie (Alain Bilodeau); ses petits-enfants: Catherine, Sophie, Dominique, Claire, Camille, Maude, Louis; ses frères et sa soeur: Raymond, René, Berchmans et Jeannine. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Buteau et Bernard ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre de santé et de services sociaux Haute St-Charles (hôpital Chauveau), 11999, rue de l'Hôpital, Québec (QC) G2A 2T7, tél.: 418-842-3651.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



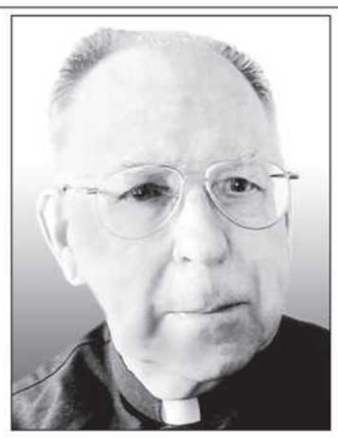
Charles-Eugène Blanchet
1919 - 2009

Au Foyer des vétérans du Centre hospitalier de l'Université Laval, le 14 septembre 2009, est décédé monsieur Charles-Eugène Blanchet, époux de feu madame Catherine Chalifour. Il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Jean-Pierre Lacasse), Diane (Robin D'Anjou), Céline (feu Pierre Girard) et René (Céline Mayrand); ses petits-enfants: Yan Blanchet (Annie Goulet), Stéphane Blais (Julie Berthiaume), Nadine Blais (Steven Naud) et Valier Blais (Maryline Girard), Pierre Girard et Jo-An Girard, Rémi Blanchet (Émilie Jobin) et Catherine Blanchet (Philippe Shram); ses arrière-petits-enfants: Mathilde, Jacob et Léane Blais, Anne-Frédéric et Marc-Alexandre Naud ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul. de la Rive-Sud
Saint-Romuald

le samedi 3 octobre 2009 à compter de 13h. **Une cérémonie commémorative sera célébrée au salon à 15h.** La famille tient à remercier tout spécialement l'équipe médicale du Foyer des vétérans pour leur support indéfectible. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ-Foyer des vétérans, 10, rue de l'Espinay, Québec, (QC) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet : www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Abbé Jean Boissonneault
1925 - 2009

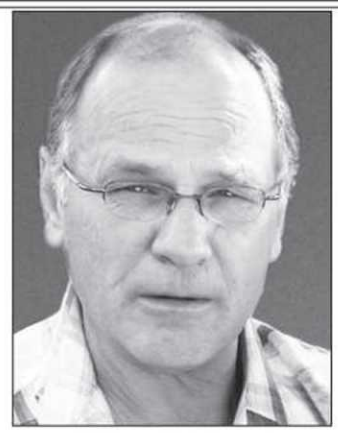
À l'hôpital Jeffery Hale, le 25 septembre 2009, à l'âge de 84 ans, est décédé M. l'abbé Jean Boissonneault, prêtre retraité, demeurant à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DES ÉRABLES
950, av. des Érables, Québec

le samedi le 3 octobre 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le même jour à 11h en l'église St-Dominique (175, Grande-Allée Ouest, Québec).** L'inhumation se fera au cimetière Belmont après le service religieux. M. l'abbé Boissonneault est né à Québec le 9 mai 1925 de feu J.-A. Boissonneault et Mélanie Cantin. Il laisse dans le deuil son frère André (Micheline Giroux), sa cousine Thérèse Tremblay, Guy Laliberté comme il l'appelait son ange-gardien qui l'a accompagné jusqu'à son dernier soupir, son grand ami le comédien Roland Lepage, l'abbé J.-Benoît Michaud, ses nièces, ses neveux et de nombreux ami(e)s. M. l'abbé Boissonneault a fait ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec et de Rimouski (1947-1951). Il fut ordonné le 7 octobre 1951 par Mgr Napoléon-Alexandre LaBrie. Il obtint en 1954 sa licence en droit canonique (L.D.C.) de l'Université Grégorienne (Rome). Il fut chancelier diocésain et archiviste, procureur diocésain et économe de l'évêché du Golfe du Saint-Laurent. Il a également été secrétaire de l'assemblée des consulteurs diocésains, directeur diocésain des Oeuvres Pontificales Missionnaires, directeur diocésain de l'Association des prêtres-adorateurs, administrateur adjoint en collaboration avec l'administrateur de jure, Monseigneur Médéric Bouchard. Tout en exerçant ses fonctions, il a été aumônier des malades et des religieuses de l'Hôtel-Dieu, du Petit Séminaire de Saint-Pie-X de Hauterive, confesseur attitré et directeur de conscience des élèves, maître de salle, professeur de catéchisme, d'histoire et de géographie. Il a été également membre de la société historique de la Côte-Nord. Il fut le curé de Saint-Étienne de Franquelin et a été l'un des instigateurs de la venue des Dominicaines Missionnaires des Campagnes (France) pour l'école de Franquelin, vicaire forain (V.F.), curé de Saint-Paul-du-Nord. Par la suite, il exerça les fonctions de notaire, avocat et juge au Tribunal ecclésiastique de Montréal. Il a assisté le curé de Saint-Luc de Forestville et aumônier au Foyer Mgr-Gendron aux Grandes-Bergeronnes. Il a collaboré au ministère paroissial de différentes paroisses dont le Saint-Coeur de Marie, Lac Saint-Jean. Il a pris une retraite bien méritée à Québec tout en étant rattaché au diocèse de Hauterive. Un remerciement spécial au dévoué personnel du 6e étage de l'hôpital Jeffery Hale pour les bons et attentionnés soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation des Amis du Jeffery Hale, 1250, ch. Ste-Foy, Québec G1S 2M6. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217



Gilles Boisvert
1953 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 24 septembre 2009, à l'âge de 55 ans, est décédé monsieur Gilles Boisvert, président des Entreprise Gil-Dan Électriques inc., époux de dame Diane Boisvert (Lavallée). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6

le dimanche 4 octobre de 13h à 15h30. **Une liturgie de la parole suivra à 15h30 en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse Diane, ses enfants: Monia (Sylvain Charest) et Steve (Mylène Cadorette); ses petits-enfants: Raphaël, Sara, Laurie et Philippe; ses frères: Pierre (Marie), Guy (Yvette), Serge (Nancy) et Yvon (Francine); ses beaux-frères et belles-soeurs: Huguette (Richard), Just (Carole), Jude (Johanne), Hélène et Richard (Manon); son filleul Ian Farrell (Annie, leur enfants Brandon et Allison) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Québec pour son dévouement et les soins exceptionnels. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9, téléphone: (418) 657-5334.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Marie Bourget

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 25 septembre 2009, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Marie Bourget, fille de feu M. Joseph-Aimé Bourget et de feu dame Alicia Morin, épouse de feu M. Roland Ménard. Elle demeurait à Québec (arr. Beauport). La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, av. Royale
Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre à 12h30 en l'église St-Thomas de Villeneuve, 1133, av. Royale** où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière paroissial. Mme Bourget laisse dans le deuil son frère Lionel (Jacqueline Lefebvre), son neveu Pierre Bourget, sa nièce Sylvie Bourget (Marc-André Duchesne), leurs enfants Maxime et Olivier Duchesne, son ami M. Alain Fortin, son oncle et ses tantes M. Gérard Bourget (Aline Vachon), Mme Yvette Morin (feu Victor Jolin), Mme Jeannine Morin (premières noces feu Émile Noël, secondes noces feu Gérard Tremblay), Mme Rolande Morin (feu Pierre-Gaston Émond), Mme Lauréanne Larochelle (feu Robert Morin),sa belle-soeur Mme Rolande Harvey (feu Alfred Ménard), sa filleule Louise Gosselin, ses filleuls Pierre et Jacques Ménard ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin, cousines et ami(e)s. Remerciement spécial à ses bonnes amies Mme Jeannine Beaudoin et Mme Georgette Giroux ainsi qu'au Dr Paul-Émile Godin pour leur dévouement. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4.

Pour renseignements: (418) 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: (418) 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Père Robert Bourque
1918 - 2009

À l'infirmerie des Frères Maristes, à Château-Richer, le 27 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, après 68 ans de vie religieuse et 62 ans de sacerdoce, est décédé Père Robert Bourque, s. m., fils de feu monsieur Clovis Bourque et de feu dame Béatrice Frenette. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église
Québec (QC) G1V 3W1

le vendredi 2 octobre de 14h à 17h et de 19h à 21h ainsi que le samedi 3 octobre de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 10h30 en l'église St-Benoit Abbé, 3420, rue Rochambeau, Ste-Foy (QC)** et de là au cimetière St-Michel-de-Sillery. Il laisse dans le deuil, outre les membres de la communauté des Pères Maristes; ses frères et soeurs: Jean-Philippe (feu Pauline Garneau), Jacqueline (feu Sylvio Langlois), feu André (Gésina Wirtz), feu Donatien (Lucille Lantiot), feu Gabriel (Denise Fecteau), Rolande, Raymond (Denise Perron), Réjeanne, Paul-Marcel (Claire Marier) et Suzanne ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins et cousines. Après avoir enseigné plusieurs années au Séminaire des Pères Maristes de Sillery et d'en avoir été le directeur, il a oeuvré pendant 25 ans à l'école d'agriculture de Ste-Croix de Lotbinière comme directeur et ensuite comme aumônier au centre d'accueil. Il fut aussi professeur au Séminaire de Gaspé et vicaire à Grande-Rivière en Gaspésie. Son dernier apostolat (plus de vingt ans) a été auprès des malades et personnes âgées, spécialement au **Centre d'hébergement de Mgr-Coderre à Longueuil, où une messe commémorative sera célébrée le 6 octobre à 16h.** Les Pères Maristes remercient chaleureusement tout le personnel de ladite infirmerie pour les bons soins prodigués à leur confrère.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Marie Parent Corriveau
1924 - 2009

À Trois-Rivières, au CHRTR-Pavillon Ste-Marie, le 28 septembre 2009, est décédée, à l'âge de 84 ans et 9 mois, Mme Marie Parent, épouse de M. Raymond Corriveau; elle a été précédée par leur fils Pierre. Elle demeurait à Deschaillons-sur-St-Laurent. La famille recevra parents et amis vendredi de 19h à 21h30 et samedi de 9h30 à 10h50 au

FUNÉRARIUM CHARLAND & SOUCY
1035, Marie-Victorin
Deschaillons-sur-St-Laurent

Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 11h en l'église de Deschaillons-sur-St-Laurent**. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Lucie (Jean Sansfaçon), Thérèse (Jean-Pierre Lemieux), Paul (Nancy Paquette), Robert (Denise Langlois), Raymond Jr (Monique Beaudet), Monique (Mario Lafond), Jacques (Guylaine Gagné); ses petits-enfants: Ève, Sophie, Jean-Hubert, Andrée-Anne, Véronique, Sarah, Pierre-Étienne, Vincent, Alexandre, Mathieu, Pierre-Olivier et Audrey; son frère et ses soeurs: Sr Louise Parent, Thérèse Parent, André Parent (Jeannine Rousseau) et Denise Parent (Roger Rousseau); ses beaux-frères et belles-soeurs: fr Alphonse-Émile Corriveau, Isidore Corriveau (Margot Poirier), Anne-Marie Corriveau, Dominique Corriveau et Télesphore Brochu ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s.

Pour renseignements: 819 292-2115
Télécopieur: 819 356 2727
Courriel: jcsoucy@lino.com

Jean-Yves Côté

Paisiblement à la maison, entouré des siens, le 28 septembre 2009, est décédé, à l'âge de 66 ans, M. Jean-Yves Côté, époux de Mme Jeanne-D'Arc Bernier, demeurant à Victoriaville. La famille recevra les condoléances samedi, jour des funérailles, à compter de 11h, au

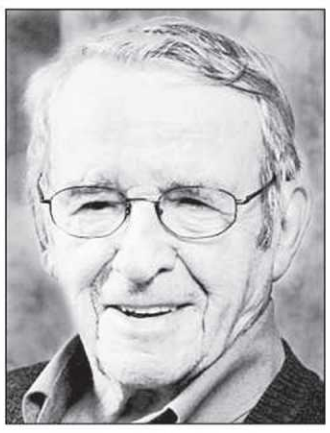
CENTRE FUNÉRAIRE
GRÉGOIRE & DESROCHERS
35, rue des Forges, Victoriaville
Téléphone: 819-752-5131
Télécopieur: 819-752-2322.
www.gregoiredesrochers.com
gregoiredesrochers@bellnet.ca

Le service religieux aura lieu **le samedi 3 octobre 2009 à 14h en l'église Ste-Victoire de Victoriaville.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Jeanne-D'Arc Bernier, ses enfants: Richard Côté (Karine Boucher), Michel Côté et ses petits-enfants: Laurence, Charles, Philippe et Julia-Rose. M. Jean-Yves Côté laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Charlotte Côté (feu Jean Rousseau), Jacques Côté (feu Noreen Schulz), Gilles Côté (feu Louise Lemoine) et conjoint de Emilia DiCorpo; ses beaux-frères: Adrien Bernier, Lucien Bernier (Diane Boudreault) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Pour témoigner votre sympathie, la famille apprécierait des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska ou le CLSC Suzor-Coté. Les formulaires seront disponibles au bureau de la maison funéraire.

Yvette Côté
1918 - 2009

À l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, le lundi 28 septembre 2009, est décédée, à l'âge de 91 ans et 1 mois, Mme Yvette Côté, fille de feu Alphonse Côté et de feu Valéda Richard. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces de la famille Savard: Monique, Gilles (Nicole Paradis) et feu Charles (Carmelle Trudel); de la famille Côté: feu Marie-Paule (Jean-Guy Laliberté) et Gaston et sa conjointe, M. et Mme Jacques Gamache ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré **le 3 octobre 2009 à 14h en l'église Ste-Angèle de St-Malo** et de là au cimetière St-Charles. La famille recevra les condoléances à partir de 13h à l'église. Sincères remerciements au personnel du 200 de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
SYLVIO MARCEAU
224, St-Vallier Ouest, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com
Pour renseignements: 418-522-5212
Télécopieur: 418-521-2187
Courriel: quebec@sylviomarceau.com



Robert Coulombe
1918 - 2009

Au Centre de transition St-Jean-Eudes, le 27 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Robert Coulombe, époux en premières noces de feu dame Gabrielle Couture et en secondes noces de feu dame Lucienne Caron. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 10h30 en l'église de St-Laurent, I.O.,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial.

Direction des funérailles
F.-X. BOUCHARD INC
628, chemin Royal
St-Pierre, I.O. G0A 4E0

Il laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Yvon Bohémier), Gilles, Pierre (Monique Létourneau), Yvon, Francine (Serge Jeffrey); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Un remerciement au personnel du Centre de transition St-Jean-Eudes pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, 6000, 3e Avenue Ouest, Québec (QC) G1H 7J5, tél.: 418-627-1124, poste 1228.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur:
418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie

Monique Coveney

À Québec, le 27 septembre 2009, est décédée madame Monique Coveney, épouse de monsieur Albert Dubé. Elle demeurait à Québec, secteur Loretteville. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8

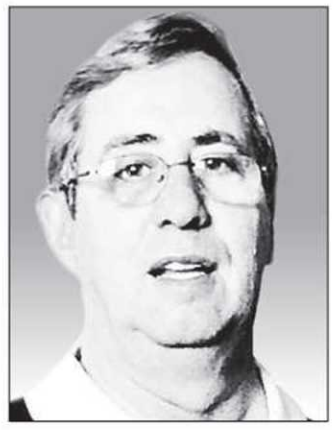
le vendredi 2 octobre 2009 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 3 octobre 2009 à 11h, en l'église St-Ambroise de Loretteville, située au 277, rue Racine, Québec G2B 1E7 (Loretteville)** où la famille recevra les condoléances dès 10h. Madame Coveney laisse dans le deuil, outre son époux, ses fils: Sébastien et Pierre-Luc; ses frères et soeurs: Gilles (Suzanne Prévost), Denise (Yvan Chabot) et Michel (Lise Riverin); de la famille Dubé: sa belle-mère madame Magella Dubé, Jean (Nicole Hautcoeur), André (Diane Bourget), Marcel (Marie Beaudin), Jacques (Lucette Leblanc), Lucie (Noël Beaudin), Lucien (Martine Beaudin) et Jeanne (Jean-Pierre Campion); ses oncles: Jean-Noël Fortin (Gilberte) et Adélard Joyal (feu Jeannine Fortin), de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s, particulièrement Diane Mercier et Monique Giroux. Au lieu de fleurs, compenser par des dons à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, ch. Ste-Foy, Québec G1V 4G5. Des enveloppes seront disponibles au centre funéraire et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Marguerite Dagnault
1912 - 2009

Au Centre hospitalier de l'Enfant-Jésus, le 27 septembre 2009, à l'âge de 97 ans, est décédée Marguerite Dagnault, épouse de feu Arthur Tessier. Elle demeurait au Pavillon St-Dominique, autrefois de Notre-Dame de Foy. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 14h, à l'église Notre-Dame de Foy, 820, av. du Chanoine Martin, arr. Ste-Foy,** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Foy. Elle laisse dans le deuil sa soeur jumelle Soeur Gabrielle Dagnault, u.r., son frère Fernand Dagnault, des neveux, nièces et de nombreux ami(e)s. Un merci spécial au personnel du Pavillon St-Dominique, à l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec et à Danielle. Vos témoignages de sympathie peuvent se faire à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com



Jacques Delisle

À l'hôpital Ste-Anne de Beaupré, le 23 septembre 2009, s'est éteint, doucement, à l'âge de 69 ans et 3 mois, M. Jacques Delisle, fils de feu M. Raymond Delisle et de feu dame Yvonne Tremblay, époux de dame Charlotte Larouche, domicilié à Beauport, autrefois de Chicoutimi et St-Ambroise. La famille a accueilli les parents et amis à la résidence funéraire

GRAVEL & FILS
Réseau Dignité
825, Bégin (coin des Champs-Élysées)
Chicoutimi

Les funérailles ont eu lieu **le 26 septembre 2009 à 11h en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi**. Jacques a été très impliqué auprès des jeunes par l'entremise du Club Lion de Chicoutimi et dans de multiples organisations. Il a été à l'emploi de A.E. Gauthier et Ultramar de Chicoutimi pendant 32 ans. Jacques laisse dans le deuil son épouse Charlotte Larouche; ses enfants: Danielle, Jean (Pascale Therrien) et Alain (Isabelle Girard); ses petits-enfants: Philippe, Noémie, Thomas, Victor, Isaac; ses frères et soeurs: Réjean Delisle (feu Réjane Pedneault, Paulette Tremblay), Claudette (feu Donald Gosselin), Gilles (Hélène Tremblay), Camil (Danielle Vézina), Hélène (Michel Magny); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite Larouche (Marcel Gauthier), Brigitte (Gilles Roberge), Claude (Jocelyne Bouchard), feu Rita Desgagné, feu Charley (feu Solange Levesque), feu René (Marie-Luce Tremblay). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Parkinson sera présente au salon afin de recueillir vos dons.

Pour renseignements: 418-543-0755
Pour vos messages de condoléances
Télécopieur: 418-543-7241
Courriel: info@graveletfils.com
www.graveletfils.com
Direction funéraire
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
GRAVEL & FILS

Marcelle Duchesne Desbiens
1926 - 2009

Si quelques fois, il m'est arrivé de ne pas vous reconnaître et d'oublier votre nom, c'est que ma mémoire a vieilli plus vite que mon coeur...

À Jonquière, le 6 septembre 2009, à l'âge de 82 ans et 9 mois, est décédée dame Marcelle Duchesne Desbiens, épouse de feu monsieur Gérard Desbiens. À sa demande, elle a été incinérée. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claudette (Alain Desrochers), Jacques (Elizabeth Coulombe), Réjean, France (Alain Leblanc); ses petits-enfants: Sébastien (Nancy), Jonathan (Josée), Nathaëlle (Yiannis), Jean-Philippe (Caroline), Mathieu, Isaël (Nadia), Alexandre (Geneviève), Gabriel (Amélie), Ariane (Kevin), Camille, Nicolas; ses arrière-petits-enfants: Noémie, Léa, Zoé, Thomas, Angelo, Ludovic; sa soeur Jacqueline; ses frères: Benoit, Jean-Charles, Léo et Germain; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desbiens ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE
CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul. de la Rive-Sud, St-Romuald

le samedi 3 octobre 2009 à compter de 10h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée à 13h à la chapelle du complexe**. Nous tenons à remercier la Dre Andrée Barrette pour son support et sa grande humanité ainsi que la Maison Le Phare qui a offert un milieu de vie respectueux, bienveillant et chaleureux à notre mère durant les quatre dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer (Chaudières-Appalaches), 440, Vachon Sud, C.P. 1, Ste-Marie-de-Beauce (QC) G6E 3B4, tél: 418-387-1230.

Pour renseignements: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Pour faire parvenir un message de sympathie virtuel, visitez notre site Internet: www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

leucan

Alice Falardeau
1921 - 2009

Au Foyer de Loretteville, le 26 septembre 2009, à l'âge de 88 ans et 1 mois, est décédée dame Alice Falardeau, fille de feu Dominique Falardeau et de feu Émilia Darveau. Elle demeurait à Loretteville, Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Elle a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC

pour crémation. Les membres de la famille recevront les condoléances le samedi 3 octobre 2009 de 12h30 à 13h30 **en l'église St-Ambroise de Loretteville (277, rue Racine) puis suivra le service religieux à compter de 13h30** en présence des cendres sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC
6161, rue de Pomerol
Saint-Émile, Québec

et de là au cimetière paroissial de Loretteville pour inhumation. Elle laisse dans le deuil son frère Armand (Gabrielle Dion), ses soeurs: Aline (feu Paul-E Bureau), Louisette (Paul-Émile Bourret) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements particuliers au personnel du 2e étage au Foyer de Loretteville pour les bons soins prodigués à dame Alice Falardeau et aux bénévoles très dévouées. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Centre de santé Haute-Saint-Charles/Jacques-Cartier. Des formulaires seront disponibles à l'église lors des condoléances.

Pour renseignements: (418) 845-6161
Télécopieur: (418) 845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Internet: www.rejeanhamel.com

Rolande Cantin Ferland
1917 - 2009

Au CHUL, le 25 septembre 2009, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Rolande Cantin, épouse de feu monsieur Lucien Ferland. Elle était la fille de feu monsieur Jean-François Cantin et de feu madame Marie-Louise Fontaine. Elle demeurait à la Résidence Saint-André de Québec. Elle laisse dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et ses ami(e)s. Elle sera exposée au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

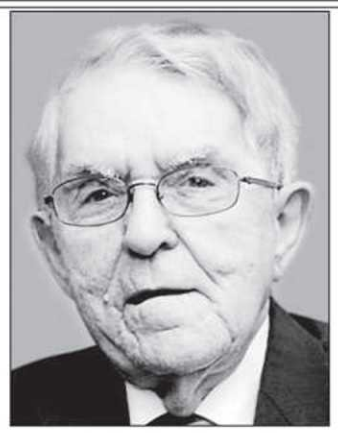
le vendredi 2 octobre 2009 de 12h30 à 15h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée sur place le même jour à 15h** et de là au cimetière Mont-Marie pour l'inhumation. Un merci spécial au personnel de la Résidence Saint-André à Québec ainsi qu'au personnel de la Résidence Stuart pour les bons soins prodigués. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

bouff

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca



Antonio Gagné
1921 - 2009

À l'Hôpital de Montmagny, le 27 septembre 2009, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Antonio Gagné, époux de feu dame Marguerite Chamberland et conjoint de feu dame Yvonne Bernier. Il demeurait à L'Islet et depuis peu aux Habitations Mgr Deschênes à Montmagny. Il était le père et le beau-père de: feu Claude (Élaine Lord), Jocelyne (Ronald Valade), Serge (Marielle Boissonneault), Marie-Lyne (Jean-Yves Gagné), Louise (Rénald Duval), Guylaine, Huguette (César Avendaño), Johanne. Il laisse aussi dans le deuil ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs: Yvonne et Émilienne; ses beaux-frères et ses belles-soeurs des familles Gagné et Chamberland, plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 855, rue Sainte-Catherine Est, bur. 222, Montréal (QC) H2L 4N4 ou à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
39, des Pionniers Est, L'Islet

vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 11h. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 14h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de L'Islet** et de là au cimetière paroissial de St-Eugène.

Pour renseignements ou pour vos messages de condoléances:
418-247-5571
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: 418-246-5115
Courriel: duran4ge@globetrotter.net
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Jeannine (Jobin) Gilbert
1938 - 2009

Le 27 septembre 2009, à l'âge de 70 ans et 9 mois, est décédée madame Jeannine Jobin, épouse de monsieur Jean-Joseph Gilbert. Elle demeurait à St-Augustin-de-Desmaures. Elle a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009, à 11h, en l'église St-Augustin-de-Desmaures, 325, Route 138, St-Augustin** et de là au cimetière Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé; ses enfants: Francine (Guy Renaud), Johanne (Marc Vachon), Sylvie, Marie-Claude (Sam Hamad), Mélanie (Serge Labbé); ses petits-enfants: Audrey (Dave), Sébastien (Stéphanie), feu Joanie, Marie-Michèle (Martin), Tatiana, Grégory, Marc-Antoine, Jean-Simon, Philippe, Louis-Joseph, Félix et Rosemarie; ses arrière-petits-enfants: Béatrice et Éliott; sa belle-famille Gilbert: feu Jeannine, feu Charlotte, Pauline (feu Jean-Marc Pageau), Gilberte (feu Roger Ratté), Nicole (André Fortier), Gaston (Lucie Caouette), feu Jacques, Marc, Claude (Huguette Côté), feu Jean-Guy (Céline Gosselin), Louisette (Ernest Filion), Suzanne (Michel Lachance), Micheline (Laurent Curodeau) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Opération Enfant Soleil, 2160, Jean-Talon Nord, bur. 200, Québec (QC) G1N 2G3, tél.: (418) 683-2323.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel:
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Jocelyne Girard
1956 - 2009

Nous avons le regret de vous faire part du décès de madame Jocelyne Girard, survenu le 23 septembre 2009, à l'âge de 52 ans. Elle était la fille de feu madame Georgette Dufour et de feu monsieur Jacques Girard. La famille recevra les condoléances le samedi 3 octobre 2009 à 14h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
(sortie av. Le Gendre via autoroute 40/boulevard Charest) Québec (QC)

Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité. Elle laisse dans le deuil son frère Bernard Girard, sa belle-soeur et amie Luce Poulin ainsi que sa nièce Anne-Sophie P.-Girard. Elle laisse également dans le deuil ses tantes de la famille Dufour: Thérèse et Rolande (Jean-Marie Légaré); ses oncles et tantes de la famille Girard: Guy et Jacqueline, Martial et Colette ainsi que Pauline et de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier l'équipe du CLSC Sainte-Foy pour l'attention portée à Jocelyne et particulièrement le personnel et les bénévoles de la Maison Michel-Sarrazin pour la qualité des soins prodigués et leur grande humanité. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Québec (QC) G1T 1P5 ou au Centre des maladies du sein Deschênes-Fabia de l'Hôpital du St-Sacrement.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

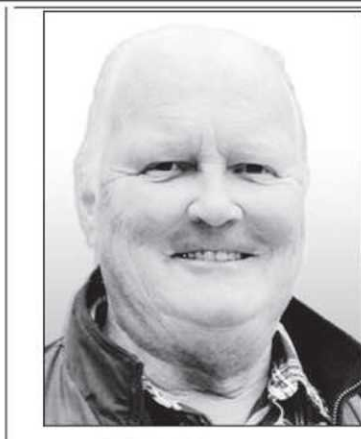
Yvette (Cloutier) Godbout-Lévesque
1914 - 2009

À l'hôpital Jeffery Hale, le 24 septembre 2009, à l'âge de 95 ans et 7 mois, est décédée madame Yvette Cloutier, originaire de Saint-Pierre de Montmagny. Épouse en premières noces de monsieur Roger Godbout, décédé le 23 novembre 1966, elle a donné naissance à huit enfants, dont le second, Gabriel, est décédé à l'âge de deux ans. Elle a épousé en secondes noces Charles-Eugène Lévesque, décédé le 24 mars 1980, père de Walter Lévesque.La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
975, Marguerite Bourgeoys
Québec (QC) G1S 3X8

le vendredi 2 octobre de 18h à 22h et le samedi 3 octobre de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 10h30 en l'église du Très St-Sacrement, 1330, ch. Ste-Foy, Québec.** Dernière de sa génération des familles Cloutier et Godbout, elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvan (Céline Bisson), Marielle (René Dussault), Jean-Pierre (Louise Bourgault), Colette (Haïg Merjanian), Bernard (Marie Turcotte), Céline et Denise (Jacques Vallières); ses petits-enfants: François-René, Benjamin, Jean-Philippe, Natacha, Maryse, Louis-Martin, Charles-Étienne, Vincent, Xavier et Joachim; ses arrière-petits-enfants: Félixe, Cassandre, Émilie-Rose, Jonathan et Yseult ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, dont son filleul Pierre Cloutier qui fut très présent auprès d'elle au cours des dernières années. Foudroyée par la terrible annonce qu'elle était atteinte d'un cancer, notre mère nous a subtilement consolés et réconfortés au cours des trois derniers mois de sa vie, nous exprimant à l'occasion sa joie de rejoindre les êtres chers qui l'ont accompagnée et plus particulièrement son petit-fils Gabriel, décédé en 1992, son fils Gabriel et son époux, notre père. Nous désirons exprimer nos plus sincères remerciements au personnel médical et hospitalier du Centre hospitalier universitaire de Québec (Pavillon du CHUL) et de l'unité des soins palliatifs de l'hôpital Jeffery Hale qui, au cours des trois derniers mois, ont prodigués à notre mère des soins d'une très grande qualité et lui ont démontré tendresse et compassion. Si vous désirez souligner le décès de notre mère par l'envoi d'un don, nous vous suggérons de faire parvenir celui-ci à la Société canadienne de la sclérose en plaques au 245, rue Soumande, bur. 202, Québec (QC) G1M 3H6, tél: (418) 529-9742.

Pour renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Michel Lagueux
1941 - 2009

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec, le 23 septembre 2009, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Michel Lagueux, fils de feu monsieur Clément Lagueux et de feu madame Madeleine Châteauneuf. Il demeurait à Québec (Cap-Rouge). La famille recevra les condoléances le samedi 3 octobre 2009 à compter de 9h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre
(sortie av. Le Gendre, via autoroute 40/boulevard Charest) Québec (QC)

Une liturgie de la Parole aura lieu **le samedi 3 octobre 2009 à 11h en la chapelle du Complexe funéraire de la Cité.** Il laisse dans le deuil son fils Éric (Catherine Coulombe), son ex-épouse Cécile Marois, ses frères et soeurs: Laurier (feu Nicole Jean), Céline, feu Gaétane (Gervais Mercier), Claude (Linda Thivierge), feu Lise (Bernard Bonneau), Daniel (Line Vachon) ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télecopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Réjeanne (Asselin) Leduc
1928 - 2009

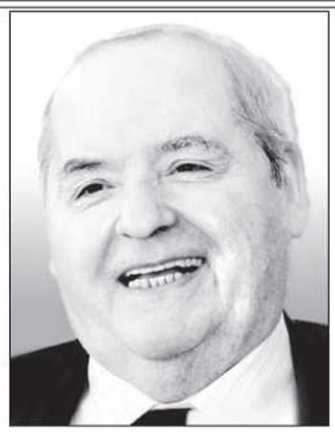
À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 21 septembre 2009, à l'âge de 81 ans, est décédée dame Réjeanne Asselin, épouse de feu monsieur Gérald Leduc. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6

le samedi 3 octobre de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**. Elle laisse dans le deuil son fils Gilbert (Danielle Caron); ses petits-enfants: Benjamin et Pénélope; ses soeurs et ses beaux-frères: Fleurette (Jean-Marie Tanguay), feu Marielle (feu Paul Couture), feu Monique (Ted Kowalchuck) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Un merci spécial au personnel du département d'orthopédie et de l'unité coronarienne de l'hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi qu'au personnel des Jardins du Haut St-Laurent, à ceux du CLSC Haute-Ville-Des-Rivières et au Dr Hélène L'Espérance pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement (hôpital de l'Enfant-Jésus), 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4, tél.: (418) 649-5959.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE



Henri-Paul Lemay
1934 - 2009

C'est avec tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Henri-Paul Lemay, âgé de 75 ans, survenu à l'hôpital Laval de Québec, le 23 septembre dernier, entouré de ses proches. Né à Trois-Rivières, ingénieur et ex-employé de L'INRS, il était l'époux de Marie-France Tremblay depuis 50 ans et le père de Jean-François Lemay (Danièle Pacaud) de Calgary et de Éric Lemay (Mélanie Lefebvre) de Québec. Il était le grand-papa chéri de Jean-Simon, Sophie, Julie-Anne, Isabelle et Justine ainsi que le parrain de Sébastien Lemay. Il est allé rejoindre sa fille bien-aimée Nathalie et son petit-fils Nathan. Il laisse également dans le deuil ses soeurs et son frère, Jeanne (Gilles Asselin), Yvette, Marguerite (René Baril), Denise (Camille Baril), Gisèle (Vicente Loire), Roger (Nicole Houle), ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis et voisins qui ont toujours été importants pour lui. À sa demande, il a été incinéré et la famille recevra les condoléances le samedi 3 octobre 2009 de 9h à 12h au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, rue Nérée-Tremblay
Québec (Sainte-Foy)

et de 13h à 14h à **l'église Ste-Ursule, située au 3431, boul. Neilson à Québec (Ste-Foy) où se dérouleront les funérailles à 14h**. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Nous tenons à exprimer nos sincères remerciements aux consultants médicaux et à tous les membres du personnel du département de cardiologie du 4e Est et de l'équipe des soins palliatifs du 3e Notre-Dame de l'hôpital Laval pour les soins attentionnés et chaleureux prodigués lors de son hospitalisation. À la demande de la famille, veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec G1S 1G3 ou à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Ste-Foy, Québec G1V 4G5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Sainte-Foy (QC) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

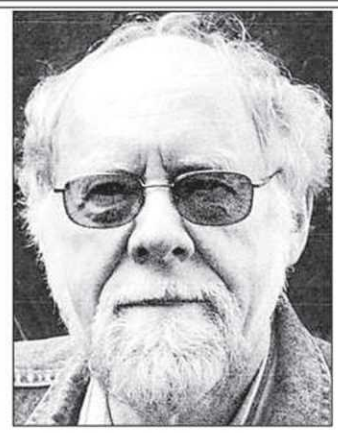
Yvette Labrecque Léveillé
1917 - 2009

À sa résidence, le 29 septembre 2009, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Yvette Labrecque, épouse de feu Télesphore Léveillé et mère de feu Normand Léveillé. Originaire de Rochester, Vermont, elle était la fille de feu Adélard Labrecque et de feu Hénédine Brochu. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Elisabeth et Pierre (Lorraine Parent); ses petits-enfants: Sébastien Loisel (Marina Takane), Jérôme Loisel (Janine Kapol), François Parent-Léveillé (Karine Panneton) et Dominic Parent-Léveillé (Cindy Henry); ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Labrecque et Léveillé ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
58, avenue Bégin, Lévis

le samedi 3 octobre à compter de 12h. **La liturgie de la Parole suivra à 13h30 au même endroit**. Son corps sera par la suite déposé au cimetière Mont-Marie, auprès de son époux et de son fils.

Téléphone: 418-837-4757
Télécopieur: 418-837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



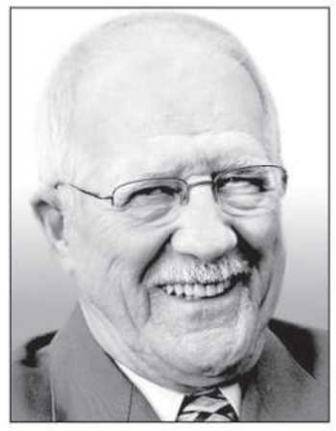
Richard Martineau
1940 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 24 septembre 2009, à l'âge de 69 ans, est décédé monsieur Richard Martineau, époux de dame Astrid Chabot. Il demeurait à Saint-Romuald. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

le samedi 3 octobre 2009 de 10h à 12h. **La cérémonie d'adieu débutera à 10h, le même jour, au même endroit**. Par la suite, les cendres seront déposées au mausolée-columbarium de Saint-Romuald vers 14h30. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa soeur Pierrette (Claude Théroux), ses frères: Fernand (Raymonde Pellerin), Roger (feu Madeleine Auclair), Denis (Louise Blanchette); ses belles-soeurs et beaux-frères: Monique Chabot, Guy Chabot (Yolande Larochelle), Noëlla Tanguay (feu Raymond Chabot), Réjeanne Turgeon (feu Jean Chabot), Raymonde Quimper (feu Émile Chabot), Camille Boucher (feu Béatrice Chabot), feu Édilbert Chabot, feu François Chabot, feu Véronique Chabot, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel du département d'oncologie et à celui du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Des formulaires de dons seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



Albertole Meilleur
1923 - 2009

C'est avec une profonde tristesse que nous vous annonçons le décès de monsieur Albertole Meilleur, décédé le 27 septembre 2009, à Québec, à l'âge de 86 ans. Monsieur Meilleur était l'époux de feu Irène Campbell. Il était le fils de feu Honorius Meilleur et de feu Clarida Théoret. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu **à l'église Saint-Joachim à Chûte-à-Blondeau, Ontario, le samedi 3 octobre 2009, à 11h.** La famille sera à l'église à compter de 10h pour accueillir les visiteurs. Les cendres seront ensuite déposées au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses deux fils Charles (Sandra Cooper) et Glenn (Jeannine Dubé); ses cinq petits-enfants: Julie (Ian Levasseur), Justin, Melissa, Roxane et Gabriel; lui survivent son frère et ses soeurs: Wilfrid, Georgette et Yolande ainsi que sa belle-soeur Colombe Campbell; il laisse aussi ses neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: 418-525-4385. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

André Martineau

Le 28 septembre dernier, à l'âge de 60 ans, nous a quittés André Martineau, époux de feu Céline Drolet et résidant à St-Apollinaire. Il laisse derrière lui ses enfants Christian et Annie (Emanuele), ses petits-enfants William et Maïka, son frère et ses soeurs, Mario (Linda), Yvette (André), Lise (Claude), Ginette (Richard), Céline (Luc), Joane (André) ainsi que tous ses neveux et nièces et ses nombreux ami(e)s, sans oublier tous les membres de la famille Drolet. Ses proches vous accueilleront au

SALON FUNÉRAIRE BEAUDOIN, FERLAND ET DUPUIS
20, rue de l'Église, St-Apollinaire

le vendredi 2 octobre de 19h à 21h30 et le samedi 3 octobre à compter de 9h. Le service aura ensuite lieu **à l'église de St-Apollinaire à 10h30.**

Pour renseignements
Téléphone: (418)888-4351
Télécopieur: (418)888-4951
Courriel: cfdupuis@bellnet.ca
Site Internet: salonsdupuis.com

Jean-Paul Masse
1924 - 2009

Au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes (Charlesbourg), le 28 septembre 2009, à l'âge de 84 ans et 11 mois, est décédé monsieur Jean-Paul Masse, époux de feu dame Jeannine Dussault. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

le vendredi 2 octobre 2009 de 19h à 22h et le samedi 3 octobre 2009 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre 2009 à 11h en l'église St-Charles-de-Limoilou (angle 8e Avenue et 5e Rue à Québec).** Il laisse dans le deuil, outre son amie de coeur Alberta Blouin, ses enfants: Jocelyn (Christine Blouin), Johanne (Danny McLellan), Alain; ses petits-enfants: Dave, Véronique (Gaspard Desrochers), Jimmy-Lee, Guillaume (Émily Turgeon), Mélanie (Marcel Lacourse), Marie-Ève (Nicos Tahina Rakotoniaina), Karine (Dominique Gagnon), Jean-François; son frère et sa soeur: Lucien, Denise (Stan Labrie), feu Marcel (Rita Parent), feu Roland (Denise Audy); son beau-frère et sa belle-soeur de la famille Dussault: Ghyslaine, Fernand (Yolande Mathieu) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s et un très grand ami de la famille, Jacques Genest. Un merci spécial au personnel soignant de l'unité du 2e étage du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes (Charlesbourg) pour les bons soins prodigués et l'accueil incroyable de tout le personnel du centre. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes inc., 6000, 3e Avenue Ouest, Québec G1H 7J5, tél.: (418) 627-1124. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

Nous nous déplaçons à votre domicile, sans aucune obligation de votre part...

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

418 688-2411
1 888 688-2411
www.coopfuneraire2rives.com
Notre approche est humaine et professionnelle

CÔTE-DE-BEAUPRÉ
CHARLESBOURG
LÉVIS
LIMOILOU
LOTBINIÈRE
QUÉBEC
SAINTE-FOY

Rêves d'enfants
Nous créons des souvenirs.
1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca

Claire
(née Blais) Mongrain
1922 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 septembre 2009, à l'âge de 87 ans et 8 mois, est décédée dame Claire Blais, épouse de feu monsieur Jacques Mongrain (1921-1972). Née à Montmagny, le 24 janvier 1922, madame était la fille de feu dame Anna Fournier et de feu monsieur Albert Blais. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Québec
arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no. 318)

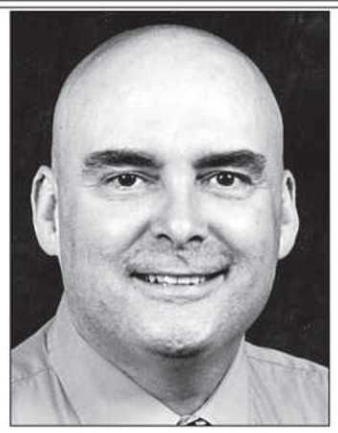
le samedi 3 octobre 2009 de 9h à 10h40. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 3 octobre 2009 à 11h en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, av. du Couvent, Québec, arr. Beauport.** Le corps sera par la suite déposé auprès de son époux au cimetière de la Nativité (boul. Raymond). Mme Mongrain laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Louise Jobidon), Pierre (Micheline Rochette), Michel; ses petits-enfants: Samuel et Élizabeth Mongrain; ses soeurs: Louise Blais, Marie-Paule Blais (feu Alfred Bélanger); ses beaux-frères et belles-soeurs: Aline Mongrain, Carol Mongrain (Caroline Nyasset), Édgar Mongrain (Monique Boulet), Jean-Paul Montgrain (Claudette Chabot) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Claire était également la soeur de feu Gemma Blais (feu Lucien Boies), feu Gérard Blais et la belle-soeur de feu Antoinette Mongrain (feu Adelstan Richard), feu Dorothée Mongrain (feu Wilbrod (Pit) Galarneau). La famille remercie tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec (4e étage et soins palliatifs) pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50 Québec (QC) G1K 5Y9 ou le Club des petits déjeuners du Québec, 151, boul. de Mortagne, bur. D, Boucherville (QC) J4B 6G4. Des formulaires seront disponibles au salon. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC)G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Association québécoise des troubles d'apprentissage

« J'ai bûché très fort pour réussir mes études… j'apprenais différemment! »

www.aqeta.qc.ca



Dany Pelchat
1956 - 2009

En toute sérénité, et entouré de ta famille bien-aimée, tu as pris ton envol vers le paradis. Ton départ laisse cependant un vide immense dans nos coeurs mais ton doux souvenir y demeurera gravé à jamais. Dans le paradis, prépare-nous une place auprès de toi car, lorsque le moment sera venu pour nous, nous irons te rejoindre.

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le mercredi 23 septembre 2009, à l'âge de 53 ans et 2 mois, est décédé, entouré de l'amour des siens, suite à un long combat contre le cancer, monsieur Dany Pelchat, professionnel chez Desjardins Sécurité financière. Il était le fils de feu monsieur Camilien Pelchat et de feu madame Graziella Proteau de Saint-Romain. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil son conjoint Jean-Pascal Aubert, sa soeur Mireille Pelchat (Claude Ruel), son frère Yves Pelchat; ses neveux et nièces: Jean-François Ruel, Marie-Hélène Ruel (Francis Couture), Geneviève Ruel (Pierre-Luc Boulet) et Julien Ruel. Il laisse aussi dans le deuil ses oncles, tantes, cousins et cousines des familles Pelchat et Proteau ainsi que son beau-père Georges-Léon Roy, sa belle-mère Nicole Aubert, son beau-frère Frédérick Aubert (Lucie Beauregard) et leurs enfants Caroline Aubert et Julien-Pierre Aubert; ses meilleurs amis: Jocelyn Fortin (Carole Bérubé) et Philippe Proteau, ses confrères et consoeurs de travail et plusieurs autres ami(e)s et voisins. Le service religieux en présence des cendres aura lieu **le samedi 3 octobre 2009, à 14h, en l'église Christ-Roi de Lévis (5515, rue Saint-Georges , Lévis)**. Les cendres seront inhumées au cimetière de Saint-Romain le samedi 24 octobre 2009 à 14h. La famille tient à remercier très sincèrement tout le personnel du département d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Lévis qui a prodigué des soins extraordinaires à Dany, du 30 octobre 2004 et ce, jusqu'à son décès, spécialement les docteurs: André Lavoie, Marc Lalancette, Mario Bélanger, Alain Fillion, Danielle Marceau, Nadine Martel, Pierre Ouellet, Yvan Drolet, Félix Couture et Claude Tessier, les secrétaires: Mmes Diane Langlois et Thérèse Roy, les infirmières: Mmes Diane Bisson, Dominique Roy, Dominique Gingras, Jacynthe Brochu, Lucie Breton, Geneviève St-Pierre, Isabelle Turgeon, Amélie Drouin et Marie-Claude Demers et les pharmaciennes: Mmes Linda Lapointe, Patricia Roberge et Diane Soucy. La famille tient aussi à remercier tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis, spécialement les médecins, infirmières et préposé(e)s pour leur gentillesse et les bons soins prodigués à Dany dans les derniers jours de sa maladie. Veuillez remplacer l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis (QC) G6V 9Z9, tél.: 418-835-7188) ou par des offrandes de messes pour le repos du défunt ou par un don à la Fiducie Christ-Roi de Lévis (5515, rue Saint-Georges, Lévis (QC) G6V 4M7, tél.: 418-837-4569). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

Donnez maintenant 1.418.683.0933

Dons en ligne : www.cpsquebec.ca

Orietta Pelchat Marchand
1935 - 2009

À sa résidence, le 27 septembre 2009, à l'âge de 73 ans et 9 mois, est décédée dame Orietta Pelchat, épouse de monsieur André Marchand. Elle demeurait à L'Ancienne-Lorette. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera célébré, en présence du corps, **le vendredi 2 octobre 2009 à 14h en l'église Notre-Dame-de-L'Annonciation (1625, rue Notre-Dame, à L'Ancienne-Lorette)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Bernard (Annie Perreault); ses petits-enfants Léanne et Lucas; ses frères et soeurs: Jean-Guy (Marianne Fradette), Réginald, Régis (Docile Labrecque), Ghislain (Francine Létourneau), Ghislaine (feu Arthur Fournier) et Murielle; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Marchand: Fernand (Micheline Tremblay), Jean-Louis (Jocelyne Brandes), Mariette et Gisèle (Jean-Noël Asselin) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'organisme de votre choix. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel:
residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

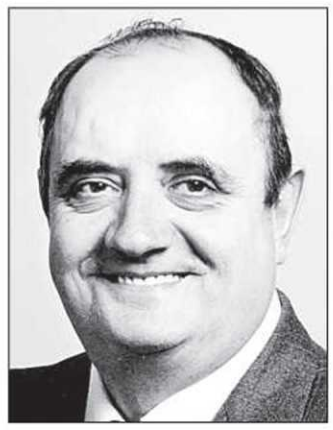
Adrien Perron
1921 - 2009

Au CLSC de Saint-Marc-des-Carrières, le 23 septembre 2009, à l'âge de 88 ans et 4 mois, est décédé monsieur Adrien Perron, époux de dame Jacqueline Delisle. Il demeurait à Saint-Ubalde. Un service religieux sera célébré **le samedi 3 octobre à 14h en l'église de Saint-Ubalde** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière paroissial sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
138, rue St-Jacques, Saint-Ubalde

Monsieur Perron laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, Lise (Gaétan Hardy), Ghyslaine (André Morel), Dyanne (Sylvain Mailhot), Florent (Nicole Gendron), Gaétan (Linda Mailhot) et Carol (Carole Gosselin). Il est allé rejoindre ses enfants: feu Madeleine et feu Jean. Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses soeurs et son frère: Jeanne (feu Gérard Cayen), Soeur Thérèse, Joseph et Bibiane (Henri Bédard). Il était le frère de feu Étienne (feu Adrienne Fiset), feu Gisèle (feu Henri-Jean Hardy) et de feu Annie. Il laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Delisle: Blandine (feu Roger Hardy), Lucienne (feu Gérard Drouin), Berthilde (Bernard Darveau), Emilienne (feu Wellie Paquin) et feu Evariste (Liliane Perron). Il était le beau-frère de feu Dolorèse (feu Gaston Létourneau) et de feu Lorenzo (feu Huguette Durocher). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille désire remercier chaleureusement Dany et Jacques de la Résidence Belle-Vie de Saint-Ubalde ainsi que tout le personnel. Un merci particulier est aussi adressé au Dre Hélène Berlinguet pour les bons soins prodigués. Un remerciement également à Mme Rachel Morissette, travailleuse sociale du CLSC St-Marc-des-Carrières pour son soutien ainsi qu'à tout le personnel. Pour ceux qui le désirent, compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), 2725, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Site Internet: www.cooprivenord.com
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec



Joseph Poulin
1934 - 2009

À l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, le 26 septembre 2009, à l'âge de 75 ans, est décédé monsieur Joseph Poulin, époux de dame Pierrette Vézina. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6

le vendredi 2 octobre de 19h à 21h et le samedi 3 octobre de 9h à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvie (Daniel Doyon), Benoît (Louise Brousseau), Alain (Nathalie Giguère), Josée, Mireille (Dave Blondeau) et Valérie Plante (Pascal Maheux); ses petits-enfants: Alexandra, Marc-Olivier, Roxanne, Dave et Julie-Pier; son filleul, Donald; sa soeur et ses frères: Jeanne-D'Arc, L'abbé Philippe et Clément (Laurette Michaud); sa belle-soeur Lilianne Vézina (Georges Cayer) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel du 5e étage de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec pour son dévouement et les soins exceptionnels. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bur. 50, Québec (QC) G1K 5Y9, tél.: (418) 657-5334.

Pour renseignements: 418-682-5225
Télécopieur: 418-682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

In Memoriam

DON

Fondation Georgette-Lavallée

Aider les élèves démunis du primaire à bénéficier de conditions favorables à leur apprentissage.

418-628-4355

www.fondationglavallee.qc.ca

Formulaires disponibles dans les salons

Madeleine
(née Plante) Robert
1926 - 2009

À son domicile, paisiblement, le 28 septembre 2009, à l'âge de 83 ans 8 mois, est décédée dame Madeleine Plante, épouse de feu monsieur Maurice Robert (1918-2001). Née à St-Grégoire de Montmorency, madame était la fille de feu dame Marie-Louise Roberge et de feu monsieur Émile Plante. Elle demeurait à Québec, arr. Beauport. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Les funérailles seront célébrées, en présence du corps, **le vendredi 2 octobre 2009 à 11h en l'église de Ste-Thérèse de Beauport, 158, rue Bertrand, arr. Beauport,** où la famille vous accueillera à compter de 10h. Les cendres seront déposées auprès de son époux à une date ultérieure au cimetière paroissial. Madame Robert laisse dans le deuil son fils Alain Robert; sa belle-fille Linda Falardeau; sa petite-fille Mélanie Robert (Pascal Lacasse); son arrière-petit-fils Justin Lacasse; ses belles-soeurs: Germaine Duchesne (feu Lucien Plante), Jeannette Marceau (feu St-Georges Plante); son «deuxième fils» Jean-Claude Cormier; ses compagnes et compagnons de la résidence Joncas ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et autres ami(e)s. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

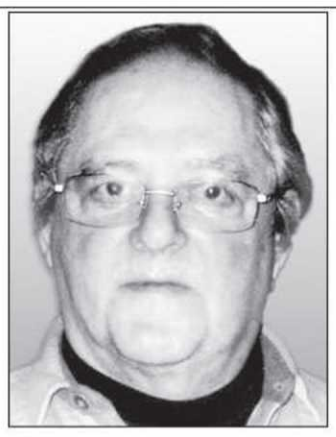
Jacqueline (née Grenon) Savard
1920 - 2009

À Québec, le 29 septembre 2009, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Jacqueline Grenon, épouse de feu monsieur Armand Savard (1918-1969). Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450 av. St-Clément, Québec
arr. Beauport (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no. 318)

le vendredi 2 octobre 2009 de 14h à 17h et de 19h à 22h de même que le samedi 3 octobre de 9h à 10h30. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 3 octobre à 11h en l'église St-Pascal de Maizerets, 1895, ch. de la Canardière, Québec**. Le corps sera par la suite déposé auprès de son époux au cimetière St-Charles. Madame Savard laisse dans le deuil ses enfants et ses gendres: Danièle (Jean-Marie Lafontaine), Jean-Pierre, Sylvie (Jocelyn Gagnon); ses petits-enfants: Chantal Vézina (Gervais Coulombe), Martin Vézina (Maryse Mercier); ses arrière-petits-enfants: Hugo, William, Émile, Clémence Élie et Arno; ses belles-soeurs: Fernande Savard (feu Marcel Tanguay), Ghislaine Letarte-Trépanier (feu Jean-Claude Grenon) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la fondation de votre choix. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca



Claude Talbot
1928 - 2009

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 27 septembre 2009, à l'âge de 81 ans et 3 mois, est décédé monsieur Claude Talbot, époux de dame Monique Côté. Né à Québec, le 3 juin 1928, monsieur était le fils de feu dame Marie-Anne Prémont et de feu monsieur Albert Talbot. Il demeurait à Ste-Pétronille, I.O.. Les funérailles seront célébrées **le samedi 3 octobre 2009 à 11h en l'église de Ste-Pétronille, I.O.** où les membres de la famille vous accueilleront à compter de 10h. Les cendres seront par la suite déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, monsieur Talbot laisse dans le deuil ses fils: Marc Talbot (Marie-Pierre Ouellon) et Louis Talbot (Hélène Rousseau); ses petits-enfants: Anne-Marie Talbot (Dany Jean), Alexandre Talbot (Sara-Juli Lavoie), François Turcotte Ouellon; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette (Jean-Yves Boulanger), Robert (feu Lise Perreault), Guy (Frances Green), Cécilia McMann (feu André), Estelle Côté (Roger Boucher), Yves Côté (Lucille Laflamme), Ghislaine Robidoux (feu Roland Côté) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Claude était également le frère de feu Pauline (feu Gérard Chalifour), feu Monique (feu Marc Moore), feu Louisette (feu Henri Nadeau) et le beau-frère de feu Gilles Côté. La famille remercie tout le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. Des formulaires seront disponibles à l'église. Les funérailles sont sous la direction de

LA SEIGNEURIE
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: cfs@bellnet.ca

Sylvie Villeneuve
1955 - 2009

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 septembre, à l'âge de 54 ans, est décédée madame Sylvie Villeneuve, fille de feu Adrien Villeneuve et de Thérèse Labeaume. La famille accueillera parents et amis à la

MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8

samedi de 10h à 12h20 et par la suite, une célébration aura lieu en la Maison Gomin à 12h30. Madame Villeneuve laisse dans le deuil, outre sa mère dame Thérèse Labeaume (Gaby Goulet), sa fille Alexandra (Francois); ses petits-enfants: Félix-Antoine et Iliana; ses frères et soeurs: Francine (Jean-Pierre), Serge (Lucie), Jocelyne (Aurélien), Pierre (Marie), Jacques (Lise), Jean, Gilles (Lucie), Denis (Hélène); ses neveux et nièces: Anne-Catherine, Marie-Pierre, Alexis, Hubert, Aurélie, Benjamin, Nora, Jean-Laurent, Élie ainsi que ses grandes amies Guylaine Bhérer, Jacynthe Leblanc et Louise Bédard. Elle laisse aussi plusieurs cousins, cousines, oncles, tantes, parents, collègues de travail de l'Hôpital St-Sacrement et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Québec et celui de l'Hôpital St-Sacrement pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec, G1R 5N5 ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, unité des soins palliatifs, 10, rue de l'Espinay, Québec, G1L 3L5.

Pour renseignements ou messages de condoléances personnalisés
MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8
Téléphone: 418-686-8811
Télécopieur: 418-686-8813
Courriel: infomaison@maisongomin.ca
Site Internet: www.maisongomin.ca

Don in memoriam
Un don de réconfort et d'espoir
418 657-5334
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca
Fondation québécoise du cancer

Remerciements

Lucille Boucher Boulianne

La famille tient à remercier tous ceux qui lui ont témoigné leur sympathie lors du décès de Lucille Boulianne, le 24 août 2009. Les visites des parents, voisins et amis, les fleurs, les dons à des organismes de charité, les messes offertes et les courriels et cartes de condoléances reçus, furent autant de manifestations de votre affection. Nous vous en remercions chaleureusement.

Anniversaires de décès

Nicolas Blouin

Voilà déjà un an que tu nous as quittés pour un monde d'amour et de paix. Ce repos tu l'as bien mérité mais pour nous cela est arrivé trop vite. Tu demeures toujours présent dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 octobre 2009 à 10h30 en l'église Saint-Charles de Limoilou, 500, 8e Avenue, Québec.

Solange, Christine et Guy

Louise Laverdière Boissonneault

Une messe anniversaire sera célébrée le samedi 3 octobre 2009 à 16h30 en l'église St-Félix de Cap-Rouge. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous pour cette célébration.

Claude, Bernard et Marie, Bruno et Caroline

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

Ovila Cantin

Voilà déjà un an que Dieu t'a soulagé de ta maladie et qu'Il te garde près de Lui. Mais ton souvenir ne pourra jamais s'effacer. Accepter de perdre quelqu'un d'aussi cher que toi a été la plus dure épreuve de ma vie. Même si ton immense désir de vivre et ta détermination n'ont pu te retenir. Se souvenir de toi, c'est facile, mais s'habituer à ton absence est encore très difficile.

Le temps a beau s'enfuir mais il ne pourra effacer de nos coeurs ce que tu as été pour nous, un mari, un père, un grand-père et un arrière-grand-père unique et extraordinaire.

Tu nous as appris la bonté du coeur et la beauté de l'âme. Tu as aujourd'hui un espace de premier choix pour pouvoir bien nous écouter et nous protéger. En ton honneur, une messe nous réunira samedi le 3 octobre 2009 à 19h, en l'église Ste-Anne de Val-Bélair, 1785 boul. Pie XI Nord. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse Huguette, tes enfants: Guylaine (Rock), Richard (Louise), Caroline (Charles), Nancy (Michel), Hélène (Dominic), tes petits-enfants et arrière-petits-enfants...

Marie-Claire Plante Paradis

Ton départ a laissé un grand vide. Se souvenir de ta grande gentillesse continue de nous réconforter. Maman, veille sur ta famille.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 octobre 2009 à 9h30 en l'église St-Laurent Ile d'Orléans. Vous êtes les bienvenus.

Ton époux Roger et tes enfants

Faveurs obtenues

MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai.. J.J.

Monuments

MONUMENTS
THÉRIAULT & FILS
710, 1ère Avenue
Québec
418-524-1561

SP Société canadienne de la sclérose en plaques Région de Québec

EN BREF

Roberge bat Cotton et remporte l'or

→ Catherine Roberge n'avait qu'un objectif en tête à la veille des Jeux de la Francophonie de Beyrouth : remporter l'or chez les 78 kg. La judoka de Québec a atteint son objectif mardi en défaisant sa compatriote, la Montréalaise Amy Cotton. Roberge portait les couleurs de l'équipe Canada-Québec, tandis que Cotton représentait le Canada au Liban. «Amy est une adversaire redoutable. Nous avons fait un bon combat, mais j'aurais aimé me battre un peu mieux. Il faisait horriblement chaud», a ajouté Roberge, qui a noté une baisse de son niveau d'énergie avant la finale. Marylise Lévesque (La Pocatière) a récolté le bronze chez les 70 kg. ***Le Soleil***

NBA : pas de Twitter durant les matchs

→ La NBA a décidé hier d'interdire l'utilisation de sites de socialisation comme Twitter et Facebook par les joueurs, entraîneurs et dirigeants durant les matchs. Dans une note envoyée aux 30 équipes de basketball, la NBA précise que cette interdiction s'appliquera à partir de 45 minutes avant le début de chaque match jusqu'à la fin de la période officielle d'entrevues qui suit la fin d'une rencontre. La NBA laisse par ailleurs aux équipes le droit de réglementer à leur convenance l'utilisation des sites de socialisation par leurs joueurs et leur personnel en dehors de cette période d'interdiction, «pendant les entraînements, les réunions et autres activités de l'équipe». ***AFP***

Les Phillies champions de la division Est

→ Les Phillies peuvent maintenant mettre toutes leur énergie à la défense de leur titre en Série mondiale. Ils ont remporté un troisième titre de division d'affilée dans l'Est de la Nationale en ayant raison des Astros de Houston 10-3, hier à Philadelphie. Raul Ibanez a frappé son 34e circuit de la saison — un sommet en carrière — et produit trois points, tandis que Jimmy Rollins a frappé un double et un triple en plus de marquer deux fois. Kyle Kendrick (3-1) a lancé trois manches sans donner de point en relève à Pedro Martinez pour remporter la victoire. Martinez est sorti après la quatrième, après avoir concédé trois points sur six coups sûrs et un but sur balles. Les Phillies tentent de devenir la première équipe à remporter deux Séries mondiales consécutives depuis les Yankees de New York (1998, 1999 et 2000). Les Reds de Cincinnati sont la dernière équipe de la Nationale à avoir remporté deux fois d'affilée l'ultime série, en 1975 et 1976. ***AP***

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

Kevin Johnston
Lisez les opinions de notre chroniqueur :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

LNAH Bobby Baril suspendu pour la saison → 60

Le bon moment

Jean-Alexandre Bernier retourne «à la maison»

Jean-Alexandre Bernier affrontera dimanche plusieurs ex-coéquipiers et amis. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

«Depuis que j'ai décidé que j'allais à [l'Université] Laval, c'est la *game* à laquelle j'ai le plus hâte!» La visite chez les Carabins, dimanche, à Montréal, ne pouvait pas mieux tomber pour Jean-Alexandre Bernier. Le Rouge et Or attend plus du joueur de ligne défensive recrue et il compte en donner comme jamais.

«Je reviens chez nous», fait remarquer le rejeton des Spartiates du Vieux-Montréal, club collégial AAA, qui partage le terrain de l'Université de Montréal avec les Carabins. Même s'il habite Saint-Eustache, dans la couronne nord métropolitaine, Bernier souligne que le domicile des Bleus est aussi sa «maison», lui qui, dans les derniers jours, a revu des enregistrements vidéo de ses exploits sur cette surface dans l'uniforme des Spartiates. Il y affrontera en outre plusieurs ex-coéquipiers et amis, dont son vis-à-vis sur la ligne offensive montréalaise, le garde offensif Simon Légaré.

Le colosse de 6' 3" et de 300 lb sait toutefois qu'il n'aura pas le temps de jaser du bon vieux temps. Son grand patron, Glen Constantin, a émis un doute sur l'aplomb de son front défensif à l'approche d'un match aussi crucial, pointant la variabilité du quatuor partant comme principal problème. «Je me suis senti visé», admet la recrue de 20 ans, en lutte constante avec Jonathan Drolet, Philippe Lemire et Louis-Philippe Bosisio pour le poste intérieur de *nose guard*. Sur quatre parties, les quatre ont été habillés, Bernier et Drolet se séparant le rôle de partant pour deux matchs chacun.

«J'ai hâte que le *spot* de partant soit donné à quelqu'un et je travaille chaque semaine pour que ce soit moi», affirme le plus jeune des quatre candidats, disant se sentir de plus en plus à l'aise avec ses «nouvelles techniques universitaires. Je sors mieux mes mains, je place mieux mes bras. On dirait que depuis le match [qu'il a raté] à Bishop's [pour cause de maladie], je me sens mieux, j'ai moins besoin de toujours penser à tout.»

GROULX ENCORE BLESSÉ

Si la performance de Bernier peut s'avérer déterminante pour le R et O, celle de Benoit Groulx le sera encore plus. Le quart-arrière étoile de l'UL a subi une nouvelle blessure à l'épaule droite, dimanche. Si son muscle trapèze, meurtri au cours du premier match de la saison, est «pas mal guéri», c'est maintenant l'articulation acromio-claviculaire (attache de la clavicule) qui est atteinte. «J'ai reçu un coup avec cinq minutes à faire au deuxième quart et, à partir de là, j'ai ressenti un pincement quand je lançais», explique le vétéran pivot, qui n'est pas revenu au jeu en deuxième demie. Par chance que ce mal se soigne plus rapidement que le premier, car au lendemain de l'écrasante victoire de 55-7, lundi, le numéro 8 avait «de la misère à bouger mon bras». Pour une troisième semaine consécutive, le joueur par excellence du football universitaire canadien en 2008 n'amorcera donc l'entraînement que le jeudi. Rappelons que le 19 septembre, Groulx n'a pas affronté les Carabins.

«J'ai hâte que le *spot* de partant soit donné à quelqu'un et je travaille chaque semaine pour que ce soit moi»

— Jean-Alexandre Bernier

3005878

TENNIS

Wozniak éliminée

Aleksandra Wozniak (35e mondiale) a été éliminée 1-6, 6-3 et 6-3 au troisième tour du tournoi de Tokyo par la Slovaque Magdalena Rybarikova (49e). L'affrontement a dû être disputé à l'intérieur à cause du mauvais temps. La joueuse de Blainville (photo) aura néanmoins réussi à atteindre le troisième tour d'un tournoi de catégorie Premier pour la deuxième fois cette année, après avoir réussi l'exploit à Indian Wells, en Californie, au mois de mars. Ses prestations ont permis à la Québécoise de 22 ans de récolter 110 points et de s'enrichir de 20 000 $.

D'après La Presse Canadienne

NFL

Maladie d'Alzheimer : retraités à risques

Une nouvelle étude révèle que les joueurs de la NFL à la retraite pourraient être davantage à risque de développer la maladie d'Alzheimer ou de souffrir de troubles de la mémoire. On a demandé à des joueurs à la retraite, au cours d'un sondage téléphonique, s'ils avaient déjà reçu un diagnostic de démence, de maladie d'Alzheimer ou d'autres troubles de la mémoire. Près de 2 % des anciens joueurs âgés de 30 à 49 ans ont dit oui. C'est là une incidence 19 fois plus élevée, dans ce groupe d'âge, qu'au sein de la population générale. Chez les retraités de plus de 50 ans, l'incidence était environ cinq fois plus élevée. L'auteur principal David Weir a souligné le fait que ces données ne prouvent pas que le football cause des troubles de la mémoire. Elles montrent toutefois que des études plus poussées en vaudraient la peine. L'étude impliquant plus de 1000 anciens joueurs a été effectuée par l'Université du Michigan, à la suite d'une requête de la NFL et de sa fondation Player Care. ***AP***

FOOTBALL COLLÉGIAL AAA

Des étoiles de la région

La Fédération québécoise du sport étudiant a fait connaître les footballeurs collégiaux par excellence de la dernière semaine. Plusieurs de ces étoiles sont de la grande région de Québec. Philippe Pineault-Reid (Élans du Collège F.-X.-Garneau) a été élu joueur défensif par excellence de la Ligue collégiale AAA. Dans le AA, en première division, Renaud Labrecque (Faucons de Lévis-Lauzon) a été choisi joueur offensif et Charles Bauer (Notre-Dame du Campus Notre-Dame-de-Foy) a reçu le même honneur pour les unités spéciales. En deuxième division, dans la section nord-est, Olivier Lachance et Dominique Lebrun (Filons du Cégep de Thetford Mines) ont respectivement été honorés pour leurs exploits en attaque et sur les unités spéciales. ***Jean-François Tardif***

Vauréal se rapproche... de Québec

Si vous fréquentez l'une des pourvoiries de la SEPAQ-Anticosti, il n'est plus nécessaire de vous rendre à Mont-Joli pour monter à bord de l'avion qui vous amènera à Port-Menier. Vous pouvez désormais vous envoler de Montréal, de Québec... ou encore de Mont-Joli.

La semaine dernière, c'est à l'aérogare de la compagnie Aéropro, dans le sud de l'aéroport de Québec, que je suis monté à bord du gros bimoteur Convair 580 (50 passagers) de la Nolinor, de Montréal, pour atteindre Anticosti sans escale en une heure et quart environ! C'est une économie de temps, d'essence, de frais d'hébergement et de restauration.

Depuis la création du parc québécois d'Anticosti, le pavillon Vauréal est devenu, en été, le poste d'accueil du parc; en automne, ce pavillon est la résidence des guides de chasse et du personnel des cuisines. La SEPAQ-Anticosti a dû faire construire des bâtiments au bord de la mer, près de l'ancien pavillon, pour y accueillir les chasseurs. Un bâtiment renferme les cuisines et un grand salon avec foyer. Les chasseurs sont hébergés dans quatre chalets renfermant chacun deux chambres de deux lits, une cuisinette avec salle à manger et un salon, ainsi qu'une salle de douche et une salle de toilettes. Il n'est donc plus obligatoire de former un seul groupe de 12 chasseurs pour fréquenter Vauréal : chaque groupe de quatre chasseurs occupe son chalet; tous prennent les repas dans le bâtiment central.

Le territoire de Vauréal, à 158 km de Port-Menier, dans le nord-est de l'île (deux heures et demie en camionnette), est d'une superficie de 326 km². Chaque chasseur dispose chaque jour d'un territoire de chasse exclusif de plus de 20 km², pour sa plus grande tranquillité et sécurité. Chaque groupe de quatre chasseurs bénéficie des services d'un guide avec sa camionnette et son VTT. Vous pouvez chasser en véhicule, à pied, en mirador ou en cache.

Élaine Ayotte, de Québec, et son guide Wilbrod Tremblay, de Grande-Rivière, posent avec le cerf mâle «neuf pointes» que la chasseuse a récolté, samedi dernier, dans le secteur Vauréal d'Anticosti. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ-A. BELLEMARE

Anticosti : cerfs abondants en 2009

André-A. Bellemare
Collaboration spéciale
aabellemare@lesoleil.com

Chasse et pêche

Tous, y compris les chasseurs, s'accordent à dire que les cerfs Menier ou «chevreuils d'Anticosti» sont nombreux et en bonne santé en 2009. J'ai pu le constater durant la semaine dernière, à l'invitation de la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), en chassant dans le secteur Vauréal en compagnie de journalistes. La SEPAQ, une société d'État à but lucratif, y gère des pourvoiries de chasse pour le gouvernement.

À cinq chasseurs, nous avons aperçu environ 600 cerfs durant cinq jours; pour ma part, en deux jours et quart de chasse (18 heures au total), j'ai vu 120 cerfs, dont au moins 30 % de mâles et beaucoup de biches suitées de deux et même de trois faons. Les membres du groupe ont récolté chacun deux chevreuils. Huit des ces bêtes étaient des mâles, dont un superbe «neuf pointes» et un gros «huit pointes» pesant chacun 160 lb éviscéré.

Chaque chasseur fréquentant les territoires de l'île gérés par la SEPAQ a le droit de récolter au moins deux cerfs par séjour de cinq jours — indistinctement mâles, biches ou faons —, et il peut répéter sa récolte à chaque période de cinq jours en achetant un nouveau permis de chasse spécifique à l'île d'Anticosti.

UN HIVER CLÉMENT

L'hiver 2009 a été tardif et clément dans l'île d'Anticosti. Les cerfs mâles, qui brûlent leurs réserves de graisse à courir et à accoupler les biches — souvent sans se nourrir — de la fin d'octobre au début de décembre, ont pu refaire leurs forces avant l'hiver; les biches ont pu s'engraisser avant les mois de gestation, ce qui leur a permis de mettre bas autant de faons. Le printemps a été relativement doux dans l'île, puis fut suivi d'un été chaud et sec. Ces dernières années, des vents violents ont jeté au sol plusieurs dizaines de milliers d'arbres matures : les cerfs ont ainsi eu à portée de museau une forte quantité de nourriture.

L'importante mortalité des cerfs Menier durant les hivers de 2007 et de 2008 est donc une histoire du passé. Le haut pourcentage de cerfs mâles en automne 2009, surtout de daguets ou *spikes*, laisse entrevoir un proche avenir très intéressant pour la chasse là-bas! Les chasseurs qui ont décidé de «passer leur tour» cet automne ont pris une bien mauvaise décision... Mais il est encore temps pour eux de réparer leur erreur, puisqu'il y a des places libres pour la chasse en octobre; vérifiez tout cela en téléphonant à Gilles Dumaresq, de la SEPAQ-Anticosti : 1 800 463-0863. Il serait sage aussi de réserver votre place pour chasser en automne 2010 dans l'une des pourvoiries de la SEPAQ dans l'île : évitez de vous faire «doubler» par les chasseurs qui voudront absolument y être l'an prochain!

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association** : ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ». **x**-assurés de participer aux séries ; **y**-champions de division ; **z**-champions d'association ; **é**-éliminés.

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
z-BOSTON	82	53	19	4	6	274	196	116	3-4	4-6	29-12	24-17	17-7	8-2	1g
x-MONTRÉAL	**82**	**41**	**30**	**4**	**7**	**249**	**247**	**93**	**4-4**	**7-7**	**24-17**	**17-24**	**10-14**	**5-5**	**4p**
é-BUFFALO	82	41	32	4	5	250	234	91	2-4	8-5	23-18	18-23	14-10	7-3	3g
é-OTTAWA	82	36	35	5	6	217	237	83	3-5	4-6	22-19	14-27	10-14	4-6	2p
é-TORONTO	82	34	35	6	7	250	293	81	4-6	6-7	16-25	18-23	9-15	5-5	1g

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
y-NEW JERSEY	82	51	27	2	2	244	209	106	9-2	6-2	28-13	23-18	13-11	4-6	2g
x-PITTSBURGH	82	45	28	3	6	264	239	99	6-3	6-6	25-16	20-21	15-9	7-3	3g
x-PHILADELPHIE	82	44	27	5	6	264	238	99	6-5	4-6	24-17	20-21	13-11	4-6	1p
x-NY RANGERS	82	43	30	3	6	210	218	95	3-3	10-6	26-15	17-24	15-9	5-5	3g
é-NY ISLANDERS	82	26	47	4	5	201	279	61	3-4	3-5	17-24	9-32	4-20	2-8	4p

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
y-WASHINGTON	82	50	24	3	5	272	245	108	6-3	4-5	29-12	21-20	16-8	6-4	1p
x-CAROLINE	82	45	30	2	5	239	226	97	7-2	3-5	26-15	19-22	15-9	8-2	2p
é-FLORIDE	82	41	30	3	8	234	231	93	4-3	3-8	22-19	19-22	13-11	6-4	2g
é-ATLANTA	82	35	41	5	1	257	280	76	4-5	7-1	18-23	17-24	11-13	6-4	1g
é-TAMPA BAY	82	24	40	8	10	210	279	66	2-8	3-10	12-29	12-29	5-19	1-9	9p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
y-DETROIT	82	51	21	6	4	295	244	112	3-6	6-4	27-14	24-17	14-10	3-7	3p
x-CHICAGO	82	46	24	5	7	264	216	104	6-5	4-7	24-17	22-19	10-14	7-3	2g
x-ST. LOUIS	82	41	31	4	6	233	233	92	4-4	6-6	23-18	18-23	14-10	8-2	3g
x-COLUMBUS	82	41	31	3	7	226	230	92	5-3	6-7	25-16	16-25	10-14	3-7	2p
é-NASHVILLE	82	40	34	3	5	213	233	88	6-3	6-5	24-17	16-25	12-12	5-5	1p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
y-VANCOUVER	82	45	27	3	7	246	220	100	5-3	3-7	24-17	21-20	15-9	6-4	3g
x-CALGARY	82	46	30	4	2	254	248	98	3-4	3-2	27-14	19-22	14-10	4-6	1g
é-MINNESOTA	82	40	33	6	3	219	200	89	3-6	5-3	23-18	17-24	10-14	6-4	3g
é-EDMONTON	82	38	35	5	4	234	248	85	1-5	6-4	18-23	20-21	11-13	3-7	1p
é-COLORADO	82	32	45	1	4	199	257	69	3-1	9-4	18-23	14-27	10-14	1-9	4p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
z-SAN JOSE	82	53	18	6	5	257	204	117	4-6	6-5	32-9	21-20	17-7	5-5	2p
x-ANAHEIM	82	42	33	4	3	245	238	91	5-4	7-3	20-21	22-19	12-12	7-3	1p
é-DALLAS	82	36	35	5	6	230	257	83	5-5	6-6	20-21	16-25	8-16	3-7	1p
é-PHOENIX	82	36	39	4	3	208	252	79	1-4	3-3	23-18	13-28	13-11	6-4	2g
é-LOS ANGELES	82	34	37	3	8	207	234	79	3-3	5-8	18-23	16-25	10-14	4-6	1g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) z-SAN JOSE	82	6	5	117	.713
2.	(3) #-y-DETROIT	82	6	4	112	.683
3.	(7) #-y-VANCOUVER	82	3	7	100	.610
4.	(6) x-CHICAGO	82	5	7	104	.634
5.	(10) x-CALGARY	82	4	2	98	.598
6.	(15) x-ST. LOUIS	82	4	6	92	.561
7.	(16) x-COLUMBUS	82	3	7	92	.561
8.	(17) x-ANAHEIM	82	4	3	91	.555
9.	(19) é-MINNESOTA	82	6	3	89	.543
10.	(20) é-NASHVILLE	82	3	5	88	.537
11.	(21) é-EDMONTON	82	5	4	85	.518
12.	(23) é-DALLAS	82	5	6	83	.506
13.	(25) é-PHOENIX	82	4	3	79	.482
14.	(26) é-LOS ANGELES	82	3	8	79	.482
15.	(28) é-COLORADO	82	1	4	69	.421

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) z-BOSTON	82	4	6	116	.707
2.	(4) #-y-WASHINGTON	82	3	5	108	.659
3.	(5) #-y-NEW JERSEY	82	2	2	106	.646
4.	(8) x-PITTSBURGH	82	3	6	99	.604
5.	(9) x-PHILADELPHIE	82	5	6	99	.604
6.	(11) x-CAROLINE	82	2	5	97	.591
7.	(12) x-NY RANGERS	82	3	6	95	.579
9.	**(14) x-MONTRÉAL**	**82**	**4**	**7**	**93**	**.567**
8.	(13) é-FLORIDE	82	3	8	93	.567
10.	(18) é-BUFFALO	82	4	5	91	.555
11.	(22) é-OTTAWA	82	5	6	83	.506
12.	(24) é-TORONTO	82	6	7	81	.494
13.	(27) é-ATLANTA	82	5	1	76	.463
14.	(29) é-TAMPA BAY	82	8	10	66	.402
15.	(30) é-NY ISLANDERS	82	4	5	61	.372

CALENDRIER

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

JEUDI 1ER OCTOBRE

Montréal à Toronto, 19h
Washington à Boston, 19h
San Jose au Colorado, 22h
Vancouver à Calgary, 22h

VENDREDI 2 OCTOBRE

Floride c. Chicago
(à Helsinki, Finlande), 12h
Detroit c. St. Louis
(à Stockholm, Suède), 15h
Philadelphie en Caroline, 19h
N.Y. Rangers à Pittsburgh, 19h30

SAMEDI 3 OCTOBRE

Montréal à Buffalo, 19h
Chicago c. Floride
(à Helsinki, Finlande), 12h
St. Louis c. Detroit
(à Stockholm, Suède), 15h
Vancouver au Colorado, 15h
Caroline à Boston, 19h
Philadelphie au New Jersey, 19h
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
Toronto à Washington, 19h
Tampa Bay à Atlanta, 19h
Minnesota à Columbus, 19h
Nashville à Dallas, 20h
Calgary à Edmonton, 22h
San Jose à Anaheim, 22h
Phoenix à Los Angeles, 22h30

DIMANCHE 4 OCTOBRE

Aucun match.

MARQUEURS

RG	NO (r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	71-Evgeni Malkin, Pit	35	78	113
2.	8-Alexander Ovechkin, Was	56	54	110
3.	87-Sidney Crosby, Pit	33	70	103
4.	13-Pavel Datsyuk, Det	32	65	97
5.	9-Zach Parise, NJ	45	49	94
6.	17-Ilya Kovalchuk, Atl	43	48	91
7.	15-Ryan Getzlaf, Ana	25	66	91
8.	12-Jarome Iginla, Cal	35	54	89
9.	91-Marc Savard, Bos	25	63	88
10.	19-Nicklas Backstrom, Was	22	66	88
11.	19-Joe Thornton, SJ	25	61	86
12.	17-Jeff Carter, Phi	46	38	84
13.	13-Mike Cammalleri, Cal	39	43	82
14.	22-Daniel Sedin, Van	31	51	82
15.	33-Henrik Sedin, Van	22	60	82
16.	26-Martin St-Louis, TB	30	50	80
17.	18-Mike Richards, Phi	30	50	80
18.	61-Rick Nash, Cob	40	39	79
19.	28-Alexander Semin, Was	34	45	79
20.	26-Patrik Elias, NJ	31	47	78
21.	63-Mike Ribeiro, Dal	22	56	78
22.	24-Martin Havlat, Chi	29	48	77
23.	13-Ray Whitney, Car	24	53	77
24.	13-Vyacheslav Kozlov, Atl	26	50	76
25.	12-Eric Staal, Car	40	35	75
26.	12-Simon Gagné, Phi	34	40	74
27.	11-Daniel Alfredsson, Ott	24	50	74
28.	19-Jason Spezza, Ott	32	41	73
29.	40-Henrik Zetterberg, Det	31	42	73
30.	52-Mike Green (d), Was	31	42	73
31.	19-Shane Doan, Phx	31	42	73
32.	12-Todd White, Atl	22	51	73

CANADIEN

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31	Price	0	0	0	0	0	0	0	0.00
41	Halak	0	0	0	0	0	0	0	0.00
Totaux :		**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0.00**

(4 buts accordés dans un filet désert)

PROCHAIN ADVERSAIRE

EN 2008-09

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Montréal	3	1	2	0	0	10	12	4
à Toronto	3	2	1	0	0	15	9	4
Totaux	6	3	3	0	0	25	21	8

MATCHS PRÉSAISON

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

Floride 4, Jokerit, Finlande 2
Detroit 6, Farjestad, Suède 2
Fin des matchs présaison.

CLASSEMENT FINAL

ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Toronto	9	6	3	0	33	27	12
Boston	8	5	2	1	20	21	11
Buffalo	6	4	1	1	20	17	9
Montréal	7	4	2	1	15	18	9
Ottawa	6	2	4	0	13	11	4

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
New Jersey	5	4	0	1	13	7	9
N.Y. Rangers	7	3	3	1	21	20	7
Philadelphie	7	2	3	2	16	21	6
N.Y. Islanders	8	2	5	1	19	25	5
Pittsburgh	6	1	4	1	16	24	3

Division Sud-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Floride	9	5	3	1	22	21	11
Tampa Bay	8	4	1	2	20	17	10
Washington	6	4	2	0	20	15	8
Atlanta	6	2	3	1	14	22	5
Caroline	4	2	2	0	13	13	4

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St. Louis	7	5	1	1	27	10	11
Columbus	8	4	3	1	28	24	9
Detroit	9	4	4	1	27	26	9
Nashville	6	4	2	0	22	16	8
Chicago	6	2	3	1	18	19	5

Division Nord-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Vancouver	9	7	0	2	31	20	16
Edmonton	8	4	3	1	24	22	9
Calgary	7	3	2	2	23	24	8
Colorado	6	3	3	0	15	18	6
Minnesota	7	3	4	0	16	20	6

Division Pacifique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Anaheim	8	5	3	0	19	26	10
Los Angeles	8	4	3	1	26	23	9
Phoenix	8	3	2	3	23	23	9
San Jose	7	3	3	1	20	20	7
Dallas	7	3	4	0	14	22	6

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	B	A	PTS
Comrie, Mike, Edm	5	3	7	10
Stahlberg, Viktor, Tor	8	6	3	9
Kopitar, Anze, LA	5	5	3	8
St-Louis, Martin, TB	4	4	4	8
Ryan, Bobby, Ana	6	4	4	8
Lecavalier, Vincent, TB	4	1	7	8
Fisher, Mike, Ott	4	4	3	7
Glencross, Curtis, Cal	5	4	3	7
Jokinen, Olli, Cal	5	4	3	7
O'Sullivan, Patrick, Edm	5	4	3	7
Armstrong, Derek, StL	4	3	4	7
Gilbert, Tom, Edm	5	3	4	7
Voracek, Jakub, Cob	6	3	4	7
Shirokov, Sergei, Van	4	2	5	7
Hornqvist, Patric, Nas	5	2	5	7
Brassard, Derick, Cob	6	2	5	7
Johnson, Jack, LA	6	2	5	7

JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

Québec 5, Rouyn-Noranda 4 (prol.)
Île-du-Prince-Édouard 3, Montréal 6

JEUDI 1ER OCTOBRE

Rimouski à Halifax
(Halifax Metro Centre), 18h
Drummondville à Lewiston, 19h

VENDREDI 2 OCTOBRE

Baie-Comeau à **Québec**
(Colisée Pepsi) 19h
Rimouski à Moncton
(Moncton Colikseum), 18h
Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 18h30
Shawinigan à Victoriaville, 19h
Chicoutimi à Gatineau, 19h30
Île-du-Prince-Édouard à Val-d'Or, 19h30
Saint-Jean à Montréal, 19h35

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus-Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	8	5	1	2	32	28	12
Chicoutimi	7	2	3	2	19	29	6
Baie-Comeau	7	2	4	1	18	24	5
Rimouski	6	1	3	2	16	31	4

Division Telus-Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Gatineau	7	5	2	0	26	13	10
Rouyn-Noranda	8	4	3	1	28	25	9
Montréal	7	4	3	0	28	25	8
Val-d'Or	9	3	5	1	37	41	7

Division Telus-Centre

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Drummondville	6	6	0	0	28	7	12
Victoriaville	8	5	2	1	25	22	11
Lewiston	6	4	2	0	22	14	8
Shawinigan	5	3	2	0	16	24	6

Division Atlantique

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	7	5	2	0	26	25	10
Île-P.-Édouard	8	4	2	2	26	23	10
Moncton	6	4	1	1	19	15	9
A.-Bathurst	7	3	2	2	15	15	8
Cap-Breton	6	2	2	2	20	23	6
Halifax	6	0	6	0	14	31	0

MARQUEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	B	A	PTS
Hazen, Jonathan, VdO	9	4	10	14
Morneau, Samuel, VdO	8	3	10	13
Vachon, Marc-Olivier, Dru	6	7	3	10
Vallerand, Marc-Olivier, **Qué**	7	4	6	10
Lacroix, Simon, VdO	8	4	6	10
Lévesque, Gabriel, Rou	7	3	7	10
Lagacé, Jacob, Chi	5	5	4	9
Guérette-Charland, Keven, VdO	9	4	5	9
Mimar, Marc-Olivier, **B-C**	7	3	6	9
Audy-Marchessault, J., **Qué**	7	6	2	8

NORD-AMÉRICAIN

VENDREDI 2 OCTOBRE

Rivière-du-Loup à **Pont-Rouge**
(Aréna Joé Juneau), 20h30
Trois-Rivières à **St-Georges**
(Centre Sportif Lacroix-Dutil), 20h30
Saguenay à **Thetford Mines**
(Centre Mario Gosselin), 20h30

CLASSEMENT (44 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	2	2	0	0	15	6	4
Sherbrooke	2	2	0	0	11	5	4
St-Georges	1	1	0	0	3	2	2
Pont-Rouge	2	1	1	0	10	10	2
Saguenay	1	0	0	1	2	3	1
Thetford Mines	2	0	2	0	7	11	0
Rivière-du-Loup	2	0	2	0	6	17	0

MIDGET AAA

VENDREDI 2 OCTOBRE

Jonquière au **Collège Notre-Dame**
(Centre Premier Tech), 19h30
Châteauguay au C. Antoine-Girouard, 13h
C. Esther-Blondin à Gatineau, 19h30
C. C.-Lemoyne au Lac St-Louis, 19h30
St-Eustache à Laval-Montréal, 19h30
Trois-Rivières à Magog, 19h30

SAMEDI 3 OCTOBRE

Jonquière au **Sém. St-François**
(PEPS), 14h
Lévis à Amos (Complexe Sportif), 19h

CLASSEMENT (42 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
S. St-François	6	6	0	0	23	11	12
Jonquière	7	3	3	1	20	21	7
Col. Notre-Dame	5	2	1	2	20	21	6
Trois-Rivières	7	2	4	1	27	29	5
Lévis	5	2	3	0	16	21	4

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. C.-Lemoyne	7	5	0	2	28	18	12
Magog	6	5	1	0	17	9	10
Châteauguay	5	2	1	2	18	22	6
C. A.-Girouard	6	3	3	0	23	21	6
Lac St-Louis	6	0	5	1	13	31	1

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Laval-Montréal	7	5	2	0	33	20	10
Amos	6	4	2	0	22	21	8
C. E.-Blondin	6	3	2	1	25	22	7
Gatineau	7	2	4	1	24	32	5
St-Eustache	5	2	3	0	17	21	4

AMÉRICAINE

MATCHS PRÉSAISON

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

Hamilton 3, Toronto 0
Dallas (LNH) 5, Texas 1
Fin des matchs présaison.

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

VENDREDI 2 OCTOBRE

Texas à San Antonio, 20h
Houston au Manitoba, 20h30

JUNIOR AAA

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

Kahnawake 6, Valleyfield 2
Ste-Agathe 4, St-Jérôme 5 (prol.)

VENDREDI 2 OCTOBRE

Kahnawake à Terrebonne, 19h30
Ste-Agathe à Granby, 19h45
Laval à Joliette, 20h
Valleyfield à Longueuil, 20h
Sherbrooke à Lachine, 20h

SAMEDI 3 OCTOBRE

Vaudreuil-Dorion à Sherbrooke, 19h30
Terrebonne à Princeville, 20h

DIMANCHE 4 OCTOBRE

Valleyfield à **Thetford Mines**
(Aréna de Black Lake), 15h
Princeville à Vaudreuil-Dorion, 15h30
Granby à Kahnawake, 19h15
Laval à Ste-Agathe, 19h30

CLASSEMENT (51 MATCHS)

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Princeville	8	5	3	0	0	38	30	10
C. Champlain	8	5	3	0	0	28	23	10
Thetford M.	6	3	2	1	0	20	21	7
Granby	7	3	4	0	0	23	29	6

Division Sher-Wood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Longueuil	7	6	0	1	0	46	24	13
Kahnawake	8	4	3	1	0	33	26	9
Lachine	8	3	5	0	0	34	34	6
Valleyfield	8	3	5	0	0	25	38	6
Vaud.-Dorion	7	2	5	0	0	26	38	4

Division S.W.D.

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St-Jérôme	9	8	0	0	1	51	32	17
Laval	8	5	2	0	1	35	27	11
Joliette	7	4	2	1	0	31	26	9
Terrebonne	8	3	3	0	2	31	37	8
Ste-Agathe	9	0	7	2	0	28	64	2

COLLÉGIAL

MASCULIN

VENDREDI 2 OCTOBRE

Champlain/St-Lawrence à St-Laurent
(Aréna Ronald-Caron), 19h30
Lionel-Groulx à Laflèche, 19h30

CLASSEMENT (28 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Alma	2	2	0	0	14	6	4
Laflèche	2	2	0	0	10	7	4
Sorel/Tracy	1	1	0	0	7	1	2
St-Laurent	1	1	0	0	7	3	2
Lionel-Groulx	3	1	2	0	10	17	2
C./St-Lawrence	2	0	1	1	7	10	1
A.-Laurendeau	0	0	0	0	0	0	0
Harrington	3	0	3	0	9	20	0

FÉMININ

SAMEDI 3 OCTOBRE

John Abbott à Dawson, 19h50

DIMANCHE 4 OCTOBRE

Limoilou à Laflèche
(Pavillon Claude-Mongrain), 13h30

CLASSEMENT (21 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
É.-Montpetit	1	1	0	0	6	0	2
St-Laurent	1	1	0	0	6	1	2
Limoilou	1	1	0	0	5	4	2
Dawson	1	1	0	0	5	4	2
St-Jérôme	2	1	1	0	4	9	2
John Abbott	1	0	0	1	4	5	1
Lionel-Groulx	2	0	1	1	4	10	1
Laflèche	1	0	1	0	4	5	0

MINEUR

CAPITALE

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

PEE-WEE CC
Montcalm 4, Aigles 5

BANTAM BB
Élans 1, Harfangs 6

BASEBALL

NATIONALE

MARDI 29 SEPTEMBRE

Floride 5, Atlanta 4
Houston 4, Philadelphie 7
N.Y. Mets 3, Washington 4
St. Louis 2, Cincinnati 7
Pittsburgh 0, Chicago Cubs 6
Milwaukee 5, Colorado 7 (11 manches)
L.A. Dodgers 1, San Diego 3
Arizona 4, San Francisco 8

MERCREDI 30 SEPTEMBRE

Pittsburgh 4-8, Chicago Cubs 0-2
N.Y. Mets 4, Washington 7
Floride 5, Atlanta 4
Houston 3, Philadelphie 10
St. Louis 1, Cincinnati 6
Milwaukee 5, Colorado 10 (8e manche)
L.A. Dodgers 0, San Diego 5 (5e manche)
Arizona 1, San Francisco 4 (5e manche)

JEUDI 1ER OCTOBRE

St. Louis (C.Carpenter 16-4) à Cincinnati (K.Wells 2-4), 12h35
Milwaukee (M.Parra 11-10) au Colorado (Cook 10-6), 15h10
Arizona (Haren 14-9) à San Francisco (Lincecum 14-7), 15h45
Washington (Mock 3-10) à Atlanta (Hanson 11-4), 19h
Houston (F.Paulino 2-11) à Philadelphie (Cl.Lee 7-3), 19h05
Pittsburgh (Maholm 8-9) à Chicago Cubs (Samardzija 1-3), 20h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Col., S.D. et S.F. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-Philadelphie	92	66	.582	—	5-5	2g
Atlanta	86	72	.544	6.0	7-3	2p
é-Floride	85	74	.535	7.5	5-5	2g
é-N.Y. Mets	67	92	.421	25.5	3-7	3p
é-Washington	55	103	.348	37.0	4-6	3g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-St. Louis	90	68	.570	—	4-6	3p
é-Chicago Cubs	82	76	.519	8.0	6-4	2p
é-Milwaukee	77	80	.490	12.5	5-5	2p
é-Cincinnati	76	82	.481	14.0	8-2	2g
é-Houston	73	85	.462	17.0	3-7	2p
é-Pittsburgh	61	97	.386	29.0	5-5	2g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
x-L.A. Dodgers	93	65	.589	—	5-5	3p
#-Colorado	89	68	.567	3.5	6-4	2g
San Francisco	84	73	.535	8.5	4-6	2g
é-San Diego	73	85	.462	20.0	7-3	1g
é-Arizona	68	89	.433	24.5	4-6	1p

y-champions de division ; x-assuré de participer aux séries ; #-meilleur deuxième ; é-éliminés.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF

Baltimore 3, Tampa Bay 5
Texas 0, L.A. Angels 3 (7e manche)
Oakland 0, Seattle 6 (4e manche)

JEUDI 1ER OCTOBRE
Minnesota (S.Baker 14-9) à Detroit (N.Robertson 2-2), 13h05
Texas (Millwood 12-10) à L.A. Angels (Lackey 11-8), 18h05
Baltimore (Waters 0-0) à Tampa Bay (Garza 8-11), 19h08
Cleveland (C.Carrasco 0-3) à Boston (Lester 14-8), 19h10
Oakland (Bre.Anderson 11-10) à Seattle (Fister 2-4), 22h10

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à L.A. et Seattle non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-N.Y. Yankees	102	57	.642	—	7-3	1p
#-Boston	91	67	.576	10.5	2-8	6p
é-Tampa Bay	82	76	.519	19.5	7-3	4g
é-**Toronto**	75	84	.472	27.0	9-1	6g
é-Baltimore	60	98	.380	41.5	0-10	13p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Detroit	85	73	.538	—	7-3	2g
Minnesota	82	76	.519	3.0	6-4	2p
é-Chicago W.S.	77	82	.484	8.5	4-6	1g
é-Cleveland	65	93	.411	20.0	4-6	1p
é-Kansas City	65	94	.409	20.5	4-6	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
y-L.A. Angels	93	64	.592	—	5-5	3g
é-Texas	85	72	.541	8.0	4-6	3p
é-Seattle	81	76	.516	12.0	5-5	1g
é-Oakland	75	82	.478	18.0	6-4	2p

y-champions de division ; #-meilleur deuxième ; é-éliminés.

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Mauer Minn	132	501	88	184	.367
ISuzuki Sea	140	616	84	216	.351
Jeter NY	150	625	106	208	.333
MiCabrera Det	154	587	94	193	.329
MYoung Tex	132	529	76	172	.325
Cano NY	157	627	102	202	.322
Bartlett TB	133	488	87	156	.320
Span Minn	139	554	91	174	.314
Crawford TB	152	593	94	182	.307
ACabrera Cle	129	517	79	158	.306

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 DE 7)

MERCREDI 30 SEPTEMBRE
Trois-Rivières 0, LaSalle 9
(LaSalle mène la série 1-0)

JEUDI 1ER OCTOBRE
LaSalle à Trois-Rivières, 19h30

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 4
En congé: Arizona, Atlanta, Caroline et Philadelphie

DIMANCHE 4 OCTOBRE
Detroit à Chicago, 13h
Cincinnati à Cleveland, 13h
Oakland à Houston, 13h
Seattle à Indianapolis, 13h
Tennessee à Jacksonville, 13h
N.Y. Giants à Kansas City, 13h
Baltimore en Nouvelle-Angleterre, 13h
Tampa Bay à Washington, 13h
Buffalo à Miami, 16h05
N.Y. Jets à La Nouvelle-Orléans, 16h05
Dallas à Denver, 16h15
St. Louis à San Francisco, 16h15
San Diego à Pittsburgh, 20h20

LUNDI 5 OCTOBRE
Green Bay au Minnesota, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ

DIMANCHE 4 OCTOBRE

à Chicago	10,0 (39,0)	Detroit
Cincinnati	5,5 (38,5)	à Cleveland
à Houston	9,5 (42,0)	Oakland
à Indianapolis	- (-)	Seattle
Tennessee	3,0 (41,5)	à Jacksonville
N.Y. Giants	9,0 (42,5)	à Kansas City
en N.-Angleterre	2,0 (44,5)	Baltimore
à Washington	7,0 (37,0)	Tampa Bay
Buffalo	2,0 (37,0)	à Miami
à La N.-Orléans	7,0 (45,0)	N.Y. Jets
Dallas	3,0 (43,5)	à Denver
à San Francisco	9,5 (37,5)	St. Louis
à Pittsburgh	6,5 (43,0)	San Diego

LUNDI 5 OCTOBRE
au Minnesota 3,5 (45,5) Green Bay

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.Y. Jets	3	0	0	1.000	64	33
N.-Angleterre	2	1	0	.667	60	50
Buffalo	1	2	0	.333	64	72
Miami	0	3	0	.000	43	69

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Indianapolis	3	0	0	1.000	72	45
Jacksonville	1	2	0	.333	60	69
Houston	1	2	0	.333	65	86
Tennessee	0	3	0	.000	58	71

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Baltimore	3	0	0	1.000	103	53
Cincinnati	2	1	0	.667	61	56
Pittsburgh	1	2	0	.333	47	50
Cleveland	0	3	0	.000	29	95

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	3	0	0	1.000	62	16
San Diego	2	1	0	.667	73	64
Oakland	1	2	0	.333	36	57
Kansas City	0	3	0	.000	48	85

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.Y. Giants	3	0	0	1.000	80	48
Dallas	2	1	0	.667	86	61
Philadelphie	2	1	0	.667	94	72
Washington	1	2	0	.333	40	49

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
La N.-Orléans	3	0	0	1.000	120	56
Atlanta	2	1	0	.667	57	53
Caroline	0	3	0	.000	37	87
Tampa Bay	0	3	0	.000	41	91

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Minnesota	3	0	0	1.000	88	57
Green Bay	2	1	0	.667	81	63
Chicago	2	1	0	.667	57	54
Detroit	1	2	0	.333	59	86

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
San Francisco	2	1	0	.667	67	53
Seattle	1	2	0	.333	57	48
Arizona	1	2	0	.333	57	68
St. Louis	0	3	0	.000	24	73

CANADIENNE

SEMAINE 14

VENDREDI 2 OCTOBRE
Edmonton à Winnipeg, 19h30
Saskatchewan en C.-Britannique, 22h30

SAMEDI 3 OCTOBRE
Montréal à Toronto, 13h
Hamilton à Calgary, 19h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
x-**Montréal**	12	10	2	0	386	196	20
Hamilton	12	6	6	0	280	294	12
Winnipeg	12	4	8	0	229	326	8
Toronto	12	3	9	0	235	317	6

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Calgary	12	7	5	0	372	290	14
Saskatchewan	12	7	5	0	353	331	14
Edmonton	12	6	6	0	311	369	12
C.-Britannique	12	5	7	0	285	343	10

x-assuré de participer aux séries.

JOUEURS DE LA SEMAINE

Offensive: Avon Cobourne, demi à l'attaque, **Montréal**

Défensive: T.J. Hill, demi défensif, Edmonton

Unités spéciales: Alexis Serna, botteur, Winnipeg

Canadien: Andy Fantuz, demi inséré, Saskatchewan

JOUEURS DU MOIS

Offensive: Jeremaine Copeland, receveur éloigné, Calgary

Défensive: Otis Floyd, secondeur, Hamilton

Joueur de ligne: Luca Congi, botteur, Saskatchewan

Unités spéciales: Ricky Foley, ailier défensif, Colombie-Britannique

UNIVERSITAIRE

SAMEDI 3 OCTOBRE
McGill à Bishop's, 13h
Sherbrooke à Concordia, 13h

DIMANCHE 4 OCTOBRE
Laval à Montreal (CEPSUM), 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	4	4	0	0	181	21	8
Montréal	4	3	1	0	149	75	6
Sherbrooke	4	2	2	0	83	89	4
McGill	4	2	2	0	112	129	4
Bishop's	4	1	3	0	58	145	2
Concordia	4	0	4	0	49	135	0

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

VENDREDI 2 OCTOBRE
No. 20 Brigham Young c. Utah St., 21h

SAMEDI 3 OCTOBRE
No. 6 Virginia Tech à Duke, 12h
No. 13 Iowa c. Arkansas State, 12h
No. 22 Michigan à Michigan St., 12h
No. 3 Alabama à Kentucky, 12h21
No. 10 Cincinnati à Miami (Ohio), 13h
No. 4 Louisiana St. à No. 18 Georgia, 15h30
No. 15 Penn St. à Illinois, 15h30
No. 9 Ohio St. à Indiana, 19h
No. 21 Mississippi à Vanderbilt, 19h
No. 25 Georgia Tech à Mississippi St., 19h30
No. 7 Southern Cal à No. 24 California, 20h
No. 8 Oklahoma à No. 17 Miami, 20h
No. 11 Texas Christian c. S. Methodist, 20h
No. 5 Boise State c. UC Davis, 21h
No. 12 Houston à Texas-El Paso, 21h
No. 16 Oregon c. Washington St., 21h15

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 3 OCTOBRE
F.X. Garneau à Vieux-Montréal (CEPSUM), 19h
Vanier à Montmorency, 13h
C./Lennoxville à Édouard-Montpetit, 14h

CLASSEMENT (10 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Vanier	5	5	0	0	140	59	10
Vieux-Montréal	5	4	1	0	105	67	8
F.X. Garneau	5	3	2	0	118	109	6
C./Lennoxville	5	2	3	0	122	72	4
Montmorency	5	1	4	0	75	163	2
É.-Montpetit	5	0	5	0	54	144	0

COLLÉGIAL AA

PREMIÈRE DIVISION

SAMEDI 3 OCTOBRE
Trois-Rivières à **Beauce-Appalaches** (Cégep), 19h30
Victoriaville à **Notre-Dame-de-Foy** (Séminaire St-François), 19h30
St-Jean-sur-Richelieu à **Lévis-Lauzon** (Cégep), 19h30
Sherbrooke à John Abbott, 13h

CLASSEMENT (9 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Sherbrooke	5	4	1	0	117	57	8
Victoriaville	5	4	1	0	141	85	8
Lévis-Lauzon	5	4	1	0	138	90	8
Trois-Rivières	5	3	2	0	120	79	6
B.-Appalaches	5	3	2	0	121	95	6
Notre-Dame-Foy	5	2	3	0	150	86	4
St-Jean-sur-Rich.	5	2	3	0	68	71	4
John Abbott	5	2	3	0	59	113	4
C./St-Lambert	5	1	4	0	85	181	2
Jonquière	5	0	5	0	31	173	0

DEUXIÈME DIVISION

NORD-EST

SAMEDI 3 OCTOBRE
Rimouski à **La Pocatière** (I.T.A.), 13h
Alma à **Limoilou** (Externat St-Jean-Eudes), 19h30

DIMANCHE 4 OCTOBRE
Thetford Mines à Chicoutimi (UQAC), 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Limoilou	4	4	0	0	189	41	8
Alma	4	4	0	0	88	30	8
Rimouski	4	1	3	0	59	80	2
Thetford Mines	4	1	3	0	70	109	2
Chicoutimi	4	1	3	0	49	116	2
La Pocatière	4	1	3	0	44	123	2

SUD-OUEST

DIMANCHE 4 OCTOBRE
André-Grasset à Drummondville, 13h
Lionel-Groulx à Outaouais, 13h
Lanaudière à Valleyfield, 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Lionel-Groulx	4	4	0	0	110	36	8
André-Grasset	4	3	1	0	101	58	6
Valleyfield	4	2	2	0	73	75	4
Drummondville	4	2	2	0	79	87	4
Lanaudière	4	1	3	0	32	82	2
Outaouais	4	0	4	0	72	129	0

BASKETBALL

NBA

MATCH PRÉSAISON

JEUDI 1ER OCTOBRE
Denver à Utah, 21h

SOCCER

UNITED

MASCULIN - PREMIÈRE DIVISION

DEMI-FINALES (2 MATCHS AU TOTAL DES BUTS)

SÉRIE E

JEUDI 1ER OCTOBRE
Porto Rico à **Montréal** (Stade Saputo), 19h45

SÉRIE D

JEUDI 1ER OCTOBRE
Portland à Vancouver, 22h30

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 2 OCTOBRE
Laval à McGill (Stade Percival-Molson), 20h30
Concordia à UQAM, 20h30
UQTR à Montréal, 20h30

CLASSEMENT (12 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	5	3	1	1	9	4	10
Laval	5	3	2	0	7	4	9
UQAM	5	2	0	3	4	2	9
UQTR	5	2	1	2	8	6	8
McGill	5	2	1	2	7	5	8
Sherbrooke	6	1	4	1	5	11	4
Concordia	5	0	4	1	6	14	1

FÉMININ

MERCREDI 30 SEPTEMBRE
Sherbrooke à UQAM

VENDREDI 2 OCTOBRE
Laval à McGill (Stade Percival-Molson), 18h30
Sherbrooke à Bishop's, 16h
Concordia à UQAM, 18h30
UQTR à Montréal, 18h30

CLASSEMENT (14 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	6	6	0	0	24	2	18
Laval	5	4	1	0	14	3	12
McGill	6	4	2	0	14	6	12
Sherbrooke	4	3	1	0	11	2	9
UQTR	6	3	3	0	9	10	9
Bishop's	6	1	4	1	4	22	4
UQAM	5	0	4	1	2	13	1
Concordia	6	0	6	0	2	22	0

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 2 OCTOBRE
Ste-Foy à **F.X. Garneau** (École secondaire Rochebelle), 21h
Champl./St-Lambert à Lionel-Groulx, 21h
John Abbott à Dawson, 21h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lionel-Groulx	5	3	1	1	10	5	10
John Abbott	4	3	1	0	11	4	9
F.-X. Garneau	4	3	1	0	9	2	9
Dawson	5	2	2	1	7	9	7
C./St-Lambert	4	1	1	2	7	7	5
Vanier	5	1	4	0	9	16	3
Ste-Foy	5	1	4	0	7	17	3

FÉMININ

VENDREDI 2 OCTOBRE
Ste-Foy à **F.X. Garneau** (École secondaire Rochebelle), 19h
Champl./St-Lambert à Lionel-Groulx, 19h
John Abbott à Dawson, 19h

CLASSEMENT (10 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Lionel-Groulx	6	4	1	1	10	9	13
Dawson	6	3	1	2	12	5	11
F.-X. Garneau	5	3	1	1	13	3	10
Ste-Foy	6	2	2	2	12	8	8
C./St-Lambert	5	1	3	1	3	10	4
John Abbott	6	0	5	1	4	19	1

Î.-P.-É. 3 MONTRÉAL 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Montréal, Nicolas Chouinard (3) (E. Sherbatov, L. Aubry) 10:31

Pénalités - E. Bouchard Î.-P.-É., P. Dion Mtl (maj.) 4:38, V. Bourgeois Mtl 7:24, N. Chouinard Mtl 8:07, P. Fontaine Mtl 10:50, J. Struthers Î.-P.-É. 12:03, B. Duffy Î.-P.-É. 13:59, B. MacLean Î.-P.-É. 17:09, G. Asselin Mtl 19:58.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Î.-P.-É., Jarrad Struthers (3) (J. Mathieu, J. Escott) ..... 1:00 (an)
3. Î.-P.-É., Jean-Philippe Mathieu (1) 7:13
4. Montréal, Jérémy Gouchie (3) (A. Wall, G. Asselin) ..... 11:07 (an)
5. Montréal, Nicolas Chouinard (4) (H. Genest, E. Sherbatov) .... 13:06 (an)
6. Montréal, Guillaume Asselin (4) (X. Ouellet, L. Poudrier) 18:19

Pénalités - J. Oligny Î.-P.-É. 1:48, ... Bouchard Î.-P.-É. 8:50, J. Struthers Î.-P.-É. 9:09, C. Doyle Î.-P.-É. 11:56, P. Dion Mtl 15:05.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Montréal, Pier-Antoine Dion (2) (T. Ritter) 1:52
8. Î.-P.-É., Ben Duffy (3) (A. Polasek, J. Champagne) 11:24 (an)
9. Montréal, Pier-Antoine Dion (3) (T. Ritter, C. Thorne) 15:04

Pénalités - D. Foucher **Mtl** 6:46, D. Foucher **Mtl** 10:29.

TIRS AU BUT

Î.-P.-É.	8	6	11	-	25
Montréal	12	18	11	-	41

Gardiens - Î.-P.-É., Cousineau (P-2-2-0); Mtl, Allen (G-2-1-0). **Avantages** - Î.-P.-É.: 2-7; Mtl: 2-7. **A.** - 2477.

BASEBALL - NATIONALE

FLORIDE 5 ATLANTA 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Coghln cg	5	1	1	0	McLoth cc	3	0	0	0
Maybin cc	5	1	2	0	Prado 2b	4	0	0	0
HRmrz ac	4	0	0	0	C.Jones 3b	4	0	0	0
Cantu 3b-1b	5	2	3	1	McCnn r	3	1	0	0
Gload 1b	5	1	1	2	GAndrs cg	4	1	1	0
LNunez I	0	0	0	0	YEscor ac	4	2	2	1
Donnlly I	0	0	0	0	AdLRc 1b	4	0	2	2
Uggla 2b	4	0	1	1	M.Diaz cd	3	0	0	0
RPauln r	4	0	1	0	JVazqz I	1	0	0	0
BCarrll cd	3	0	1	0	Norton fs	1	0	0	0
Nolasco I	3	0	0	0	Medlen I	0	0	0	0
Meyer I	0	0	0	0	Conrad fs	1	0	0	0
Helms 3b	1	0	1	0	OFlhrt I	0	0	0	0
					Acosta I	0	0	0	0
					Infante fs	1	0	1	1
Totaux	**39**	**5**	**11**	**4**	**Totaux**	**33**	**4**	**6**	**4**

Floride	003	020	000	— 5
Atlanta	000	000	202	— 4

E—Helms (8), Ha.Ramirez (10), Cantu (13), C.Jones (22). LSB—Flo 9, Atl 6. 2B—Ad.LaRoche (36). C—Gload (6). BV—Cantu (3). RV—Y.Escobar (4).

Floride	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Nolasco G,13-9	7	2-3	4	2	0	2 16
Meyer		1-3	0	0	0	0 0
L.Nunez4		2-3	2	2	0	2 0
Donnelly VP,2-2		1-3	0	0	0	0 0
Atlanta						
J.Vazquez P,15-10		6	8	5	3	0 9
Medlen		2	1	0	0	0 2
O'Flaherty		1-3	2	0	0	0 0
Acosta		2-3	0	0	0	0 1

HOUSTON 3 PHILADELPHIE 10

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Bourn cc	5	0	0	0	Rollins ac	4	2	2	0
Tejada ac	5	1	2	0	Victorn cc	4	2	2	1
Brkmn 1b	5	0	1	0	Utley 2b	3	1	0	1
Ca.Lee cg	4	0	2	0	Howard 1b	2	2	1	1
Blum 3b	4	0	1	0	Ibanez cg	2	2	1	3
Pence cd	3	0	0	1	Werth cd	3	0	0	1
KMatsu 2b	3	0	0	0	P.Feliz 3b	4	1	2	1
Towles r	4	2	2	2	C.Ruiz r	4	0	1	1
Coste r	0	0	0	0	PMrtnz I	1	0	0	0
Moehlr I	1	0	0	0	Dobbs fs	1	0	0	0
Wrght I	0	0	0	0	Kndrck I	1	0	0	0
CJhnsn fs	1	0	0	0	Durbin I	0	0	0	0
Gervac I	0	0	0	0	ATracy fs	1	0	0	0
Byrdak I	0	0	0	0	S.Eyre I	0	0	0	0
Erstad fs	1	0	0	0	Lidge I	0	0	0	0
Valvrd I	0	0	0	0					
Totaux	**36**	**3**	**8**	**3**	**Totaux**	**30**	**10**	**9**	**9**

Houston	110	100	000	— 3
Philadelphie	100	421	20x	—10

E—Moehler (1), P.Feliz (15). DJ—Hou 1. LSB—Hou 9, Phi 4. 2B—Ca.Lee (34), Rollins (43), P.Feliz (29), C.Ruiz (25). 3B—Rollins (5), Victorino (13). C—Towles 2 (2), Ibanez (34). BV—Bourn (61), Victorino (25). S—Victorino. BS—Ibanez.

Houston	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Moehler P,8-12	4	1-3	6	7	7	3 1
W.Wright		2-3	0	0	0	0 0
Gervacio		1	2	1	1	0 1
Byrdak		1	1	2	2	2 0
Valverde		1	0	0	0	1 0
Philadelphie						
P.Martinez		4	6	3	3	1 2
K.Kendrick G,3-1		3	2	0	0	0 4
Durbin		1	0	0	0	1 0
S.Eyre		2-3	0	0	0	0 0
Lidge		1-3	0	0	0	0 0

ST. LOUIS 1 CINCINNATI 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Schmkr 2b	3	1	1	0	Stubbs cc	4	0	2	1
Kinney I	0	0	0	0	Janish ac	5	0	1	0
BThmp I	0	0	0	0	Votto 1b	4	0	1	0
Glaus fs	0	0	0	0	BPhlps 2b	3	1	0	0
TGreen cs	0	0	0	0	Rolen 3b	3	2	1	0
DeRosa 3b	4	0	0	0	Bruce cd	2	2	0	0
Pujols 1b	4	0	2	1	L.Nix cg	4	1	1	4
Hollidy cg	4	0	0	0	Hanign r	3	0	1	1
Rasms cc	3	0	1	0	Arroyo I	4	0	1	0
Ludwck cd	4	0	0	0	Masset I	0	0	0	0
LaRue r	2	0	0	0					
Ankiel fs	1	0	0	0					
Pagnzz r	0	0	0	0					
BrRyan ac	3	0	1	0					
Smoltz I	1	0	0	0					
DReyes I	0	0	0	0					
Thurstn 2b	2	0	0	0					
Totaux	**31**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**32**	**6**	**8**	**6**

St. Louis	000	100	000	— 1
Cincinnati	024	000	00x	— 6

DJ—Cin 1. LSB—StL 5, Cin 8. 2B—Schumaker (34), Rasmus (22), Janish (20), Votto (37), Rolen (7). C—L.Nix (15). BV—Stubbs (10).

St. Louis	**ML**	**CS**	**P**	**PM**	**BB**	**RB**
Smoltz P,1-3		4	6	6	5	3
D.Reyes		1	0	0	1	1
Kinney		2	1	0	0	0
B.Thompson		1	1	0	0	0
Cincinnati						
Arroyo G,15-13	8	1-3	4	1	1	1 6
Masset		2-3	1	0	0	1 1

MARDI

MILWAUKEE 5 COLORADO 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
FLopez 2b	5	0	1	0	Fowler cc	4	2	1	0
C.Hart cd	4	1	1	0	SpIrghs cg	4	1	2	0
Braun cg	5	0	2	0	EYong cs	0	0	0	0
Fielder 1b	3	0	0	0	Murton cg	0	0	0	0
McGeh 3b	4	0	1	1	Helton 1b	5	1	2	2
MCmrn cc	3	2	0	0	Tlwtzk ac	5	1	3	0
Hardy ac	5	1	1	0	GAtkns 3b	2	0	0	0
Kendall r	4	1	1	4	Stwrt fs-3b	2	0	0	0
Narvsn I	2	0	1	0	Torreal r	4	0	0	1
Coffey I	0	0	0	0	Hawpe cd	3	1	1	1
Counsll fs	1	0	0	0	Barmes 2b	4	0	0	0
Villanv I	0	0	0	0	Giambi fs	1	0	0	0
Gerut fs	1	0	0	0	Marqus I	2	0	0	0
CVargs I	0	0	0	0	CGnzlz fs	1	0	0	0
Wethrs I	0	0	0	0	Daley I	0	0	0	0
					RBtncr I	0	0	0	0
					S.Smith fs	1	0	0	0
					Street I	0	0	0	0
					Contrrs I	0	0	0	0
					Beimel I	0	0	0	0
					Belisle I	0	0	0	0
					Iannett fs	1	1	1	2
Totaux	**37**	**5**	**8**	**5**	**Totaux**	**39**	**7**	**10**	**6**

Milwaukee	011	000	003	00 — 5
Colorado	100	003	100	02 — 7

E—F.Lopez (17), McGehee (14). DJ—Mil 2, Col 4. LSB—Mil 5, Col 7. 2B—Braun 2 (36), Fowler (29), Spilborghs (24), Helton (37), Tulowitzki (25), Hawpe (41). C—Kendall (2), Iannetta (16). BV—M.Cameron (7). RV—E.Young (4). BS—Torrealba.

TENNIS

ATP

OMNIUM DE MALAISIE

Kuala Lumpur, Malaisie

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Gaël Monfils (5), France, bat Denis Istomin, Ouzbékistan, 7-6 (3), 7-6 (2).

DEUXIÈME RONDE

Nikolay Davydenko (1), Russie, bat Taylor Dent, États-Unis, 6-3, 7-6 (4).

Robin Soderling (3), Suède, bat Brendan Evans, États-Unis, 6-1, 6-1.

DOUBLE - QUART DE FINALE

Igor Kunitsyn, Russie, et Jaroslav Levinsky, République tchèque battent Rohan Bopanna, Inde, et Aisam-ul-Haq Qureshi, Pakistan, 2-6, 7-6 (4), 13-11 bris d'égalité.

OMNIUM DE THAILANDE

Bangkok, Thaïlande

DEUXIÈME RONDE

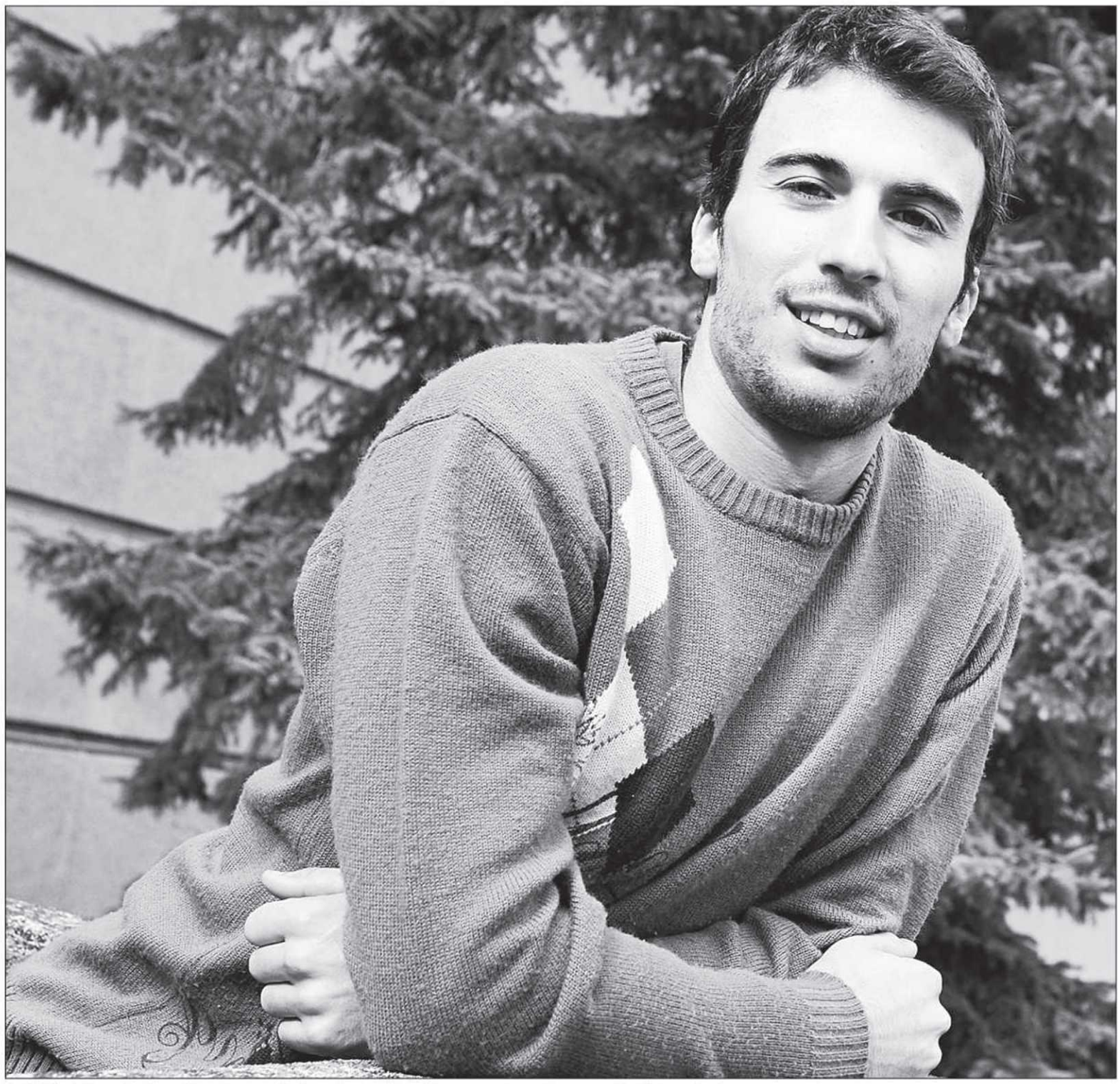
Viktor Troicki (4), Serbie, bat Thomaz Bellucci, Brésil, 6-3, 7-6 (4).

Jurgen Melzer (6), Autri

Les Jeux en famille

En plus de se préparer pour la prochaine saison, Vincent Marquis est aussi l'un des représentants du programme Petro-Canada, qui permettra aux familles des athlètes canadiens d'assister aux Jeux de Vancouver, et ce, tout en évitant les tracasseries logistiques. Pour les skieurs acrobatiques, il s'agit d'une initiative importante, puisque la sélection olympique n'aura lieu que deux semaines avant la cérémonie d'ouverture. «Ça ne laisse pas beaucoup de temps pour se virer de bord. Le programme s'occupe de l'hébergement, des billets et de la bouffe pour deux membres de la famille, ce qui enlève un fardeau sur les épaules de tout le monde. Je trouve important de partager ce moment-là avec nos parents, surtout qu'il y en a qui n'ont jamais vu leur enfant en compétition.»

S'il est qualifié pour les Jeux, il pourrait avoir son jeune frère Philippe à ses côtés, puisqu'il participera aux épreuves de la Coupe du monde dans l'espoir d'obtenir son laissez-passer pour les JO. «On s'entraîne ensemble, on s'entend super bien. Il a des chances de se qualifier, mais je suis orgueilleux, et je ne veux pas qu'il me batte... S'il n'est pas dans l'équipe olympique, Philippe viendra quand même à Cypress à titre d'ouvreur de piste.»
Carl Tardif



Le Fidéen Vincent Marquis estime avoir des chances de grimper sur le podium aux JO d'hiver de Vancouver. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Les deux pieds sur terre

Le skieur acrobatique Vincent Marquis n'a plus peur de se faire mal...

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

À cinq mois des Jeux de Vancouver, il peut enfin fixer son regard sur ce grandiose rendez-vous international. «Plus jeune, j'étais réaliste et je n'y rêvais pas trop parce que ça pouvait juste faire plus mal de ne pas y aller. Aujourd'hui, disons que mes chances sont meilleures», admet Vincent Marquis, l'une des figures de proue de l'équipe canadienne de ski acrobatique.

Le spécialiste des bosses de Sainte-Foy profite de ses derniers moments à la maison avant la phase finale de préparation en prévision de l'importante saison qui s'en vient. En bout de piste, le globe de cristal n'est pas le seul enjeu du prochain calendrier de la Coupe du monde puisque les résultats détermineront aussi la composition de la sélection canadienne pour la réunion des cinq anneaux multicolores.

Et même si les JO pointent à l'horizon, le bosseur de 25 ans n'a rien changé à sa façon de faire, si ce n'est d'avoir pris une pause dans ses études. «Ouais, j'aurais peut-être dû prendre quelques cours, ça m'aurait occupé dans mes moments libres parce que je n'aime pas vraiment n'avoir rien à faire», avouait celui dont le plan de carrière est bien établi.

Il n'a pas la tête dans les nuages, mais plutôt les pieds sur terre quand ses skis ne touchent pas à la neige. Pour lui, 2010 tombe à point dans sa carrière, qui ne s'étirera pas pour le plaisir. Le futur physiothérapeute ne s'interroge pas sur son avenir, puisque ses projets sont déjà clairs dans son esprit.

Mais avant d'atteindre cette étape de la vie quotidienne, il lui en reste une très excitante à vivre. À défaut d'angoisser à l'idée de se qualifier pour les Jeux olympiques, il fixe son regard sur les épreuves de la Coupe du monde, en décembre et janvier. Si les résultats sont aussi probants que l'hiver dernier, tous les espoirs seront permis. En l'espace de deux mois, il avait remporté la médaille d'or à la Coupe du monde du Mont Gabriel, en plus de ravir la troisième marche du podium au Championnat du monde, au Japon. Une récolte généreuse pour celui qui avait hésité à poursuivre son aventure sportive quelques années plus tôt.

Une blessure en 2004 (il avait été opéré au genou par son père, François Marquis, un réputé chirurgien orthopédique), une année terrible en 2005 et une rétrogradation dans l'équipe de développement en 2006, voilà trois raisons qui l'avaient mené à une réflexion sur son avenir. «Je voulais tout laisser tomber. J'avais connu la LNH du ski acrobatique et je me retrouvais à un niveau inférieur. Mais j'ai réussi à faire l'équipe de la Coupe du monde sur la fesse, en 2007, ce qui a été le point tournant.»

VERS LE SOMMET

Depuis, Marquis n'a jamais regardé en arrière et poursuit sa progression vers le sommet de la pyramide canadienne et mondiale. «Ceux qui se tailleront une place dans l'équipe olympique auront des chances de médaille. J'essaie ne pas trop me stresser avec les Jeux, mais si je n'obtiens pas de bons résultats dans les premières courses, ça pourrait le devenir un peu plus», avouait celui qui est membre d'un groupe d'élite incluant Alexandre Bilodeau et Pierre-Alexandre Rousseau, pour ne nommer que ceux-là.

Il sait bien qu'une chance incroyable se présente à lui et à ses coéquipiers, soit de participer aux Jeux olympiques dans son pays. Ils ont eu l'occasion de skier sur la piste de Cypress, où les conditions peuvent changer en un clin d'œil. «Si nous avons un avantage sur les autres pays, c'est qu'on a déjà connu toutes les conditions, même les annulations...»

Un tournoi, deux champions

SAINT-HYACINTHE — Le Circuit de golf professionnel du Québec a couronné deux champions, hier, au Championnat des joueurs Choisy sur le parcours du club de Saint-Hyacinthe. Pier-André Roy (Golf Évolution, Québec) a remporté le tournoi grâce à une ronde finale de 65 pour un cumulatif de 133 (sept coups sous la normale). Il a devancé par un coup Marc Girouard (Le Griffon des Sources, photo). Sa deuxième place a valu à ce dernier d'être couronné champion de l'Ordre de Mérite Sunice et de l'Ordre de Mérite Honda, réservé aux professionnels en titre et professionnels gestionnaires.

Pour Roy — auteur de sept oiselets, dont quatre consécutifs du cinquième au huitième trous —, le moment ne pouvait être mieux choisi pour savourer une première victoire au circuit de golf professionnel du Québec et mettre la main sur la première bourse de 6000$. «Quel soulagement! Dans l'ensemble, j'ai connu une saison tellement difficile que j'ai songé à un certain moment à réorienter ma carrière. Pour une rare fois cette saison, je suis parvenu à éviter les erreurs stupides.» Dans les faits, les deux seules bévues du champion en ronde finale ont été deux verts de trois roulés, aux 3e et 17e trous. En 2008, Roy avait dominé le circuit Callaway Golf des professionnels adjoints avec deux victoires, dont l'une sur le parcours de Saint-Hyacinthe.

Quant à Girouard, il était comblé. «Cela est une belle conclusion à un été mémorable puisque j'ai épousé cet été Sylvie [Brodeur], la sœur de Martin.» Ce partisan inconditionnel du Canadien sera donc tiraillé lors de la prochaine visite des Devils du New Jersey au Centre Bell... Louis-Alexandre Pitre (Québec) et Max Gilbert (Saint-Georges de Beauce), deux golfeurs amateurs, ont terminé respectivemnet à 5 coups et à 11 coups de la tête. ***La Presse et La Presse Canadienne***

Le rêve d'Alonso

Agence France-Presse

ROME — Attendue depuis plusieurs semaines, l'arrivée de Fernando Alonso chez Ferrari a été officialisée hier par la Scuderia, qui s'est offert les services de l'Espagnol, champion du monde en 2005 et 2006 avec Renault, pour trois ans à compter de la saison prochaine.

De l'aveu même d'Alonso, c'est «un rêve» qui se réalise. Et à 28 ans, celui qui est considéré comme l'un des meilleurs pilotes, si ce n'est le meilleur du circuit, va désormais conduire la plus prestigieuse et *glamour* des monoplaces. «Je suis très heureux et très fier de devenir un pilote chez Ferrari, a dit l'Espagnol. Conduire une Ferrari, c'est le rêve de tous ceux qui font ce métier.»

Après ses triomphes chez Renault, où il va normalement achever l'actuel championnat, le natif d'Oviedo donne ainsi un nouvel élan à sa carrière. Au sein de la Scuderia, il aura comme équipier le Brésilien Felipe Massa, actuellement arrêté à la suite de son violent accident au Grand Prix de Hongrie en juillet. Alonso espère naturellement que cela ira bien mieux qu'avec le Britannique Lewis Hamilton lors de sa seule année, ratée, loin de Renault, chez McLaren-Mercedes (2007).

Alonso à la Scuderia, les *tifosi* attendaient depuis des lustres cette annonce. Phénomène de précocité, l'Espagnol n'a que deux ans lorsqu'il effectue ses premiers tours de roue sur un karting, bricolé par son père, artificier de métier... pour sa sœur aînée. L'Italie, terre de moteur, l'appelle à l'adolescence. Il y devient champion du monde de karting en 1996, à l'âge de 15 ans. Cinq ans plus tard, les cases Formule Nissan et F3000 sont franchies, pour autant de titres.

Le fruste Alonso est alors repéré par Flavio Briatore. Il dispute son premier Grand Prix de F1 pour Minardi en 2001. En 2003, au volant d'une Renault, il remporte son premier Grand Prix, à 22 ans et 27 jours. Un record de jeunesse que lui a depuis subtilisé Sebastian Vettel.

RAIKKONEN DÉÇU

Son arrivée chez Ferrari aurait pu intervenir plus tard. «Au cours de l'été, nous nous étions mis d'accord à partir de 2011», a révélé Alonso, mais le *crashgate* (la tricherie de Renault au GP de Singapour, en 2008) a accéléré son départ. «Victime» directe de l'embauche d'Alonso, Kimi Raikkonen quitte la Scuderia un an avant le terme de son contrat. Une nouvelle preuve que tout va très vite en F1, puisqu'il y a un peu moins de deux ans, il avait été sacré champion du monde pour sa première année au sein de l'écurie (2007).

«Je suis déçu de quitter une équipe avec laquelle j'ai passé trois années fantastiques et riches de victoires», a réagi le Finlandais. S'il n'a pas donné d'indications sur sa prochaine destination, il est fort probable qu'il retourne chez McLaren-Mercedes, là où il s'était révélé (2002-2006). J'ai de bons rapports avec lui et je suis sûr qu'il vous dira la même chose», a sobrement commenté Norbert Haug, le directeur de Mercedes Motorsport.

Si Mercedes «rapatrie» Raikkonen, elle devra se séparer de l'un de ses deux pilotes. Lewis Hamilton, champion du monde 2008, étant un des meilleurs au monde, c'est Heikki Kovalainen qui devrait faire les frais du transfert. Le Finlandais pourrait atterrir, entre autres, chez Toyota, à la place de l'Italien Jarno Trulli, auteur de plusieurs mauvaises courses cette saison. Restera à remplacer Alonso chez Renault. On y annonce déjà le Polonais Robert Kubica, sans volant après le départ annoncé de BMW à la fin de la saison.

Fernando Alonso a été la cible des photographes à son arrivée au circuit de Suzuka, au Japon. — PHOTO REUTERS

La LNAH, un détour vers l'Europe

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Le passage d'Alex Bourret dans la Ligue nord-américaine pourrait être de bien courte durée. «J'y suis pour garder la forme, a expliqué la nouvelle acquisition de l'Isothermic. C'est parce que je n'avais pas de contrat avec une équipe professionnelle que j'ai accepté de jouer pour Thetford Mines. C'était ma seule option. Mais je ne suis âgé que de 22 ans et je rêve toujours d'évoluer dans la Ligue nationale. Et je suis confiant que les choses puissent débloquer pour moi d'ici deux semaines.»

Bourret, qui aura 23 ans lundi, a reçu cet été quelques offres de l'Europe. On proposait alors à l'attaquant de 5'10" des essais d'un mois, mais comme il n'était pas au sommet de sa forme — en *game shape*, comme il le dit lui-même —, il a préféré refuser.

«Avec la saison que j'avais connue en 2008-09, je n'ai pas été surpris du genre d'offres que j'ai reçues. Mais les choses devraient changer. C'est certain, ça prend du vouloir pour retrouver sa forme quand l'on évolue dans la LNAH, car on ne s'entraîne qu'une fois par semaine. J'ai cependant fait ce qu'il fallait pour y arriver.»

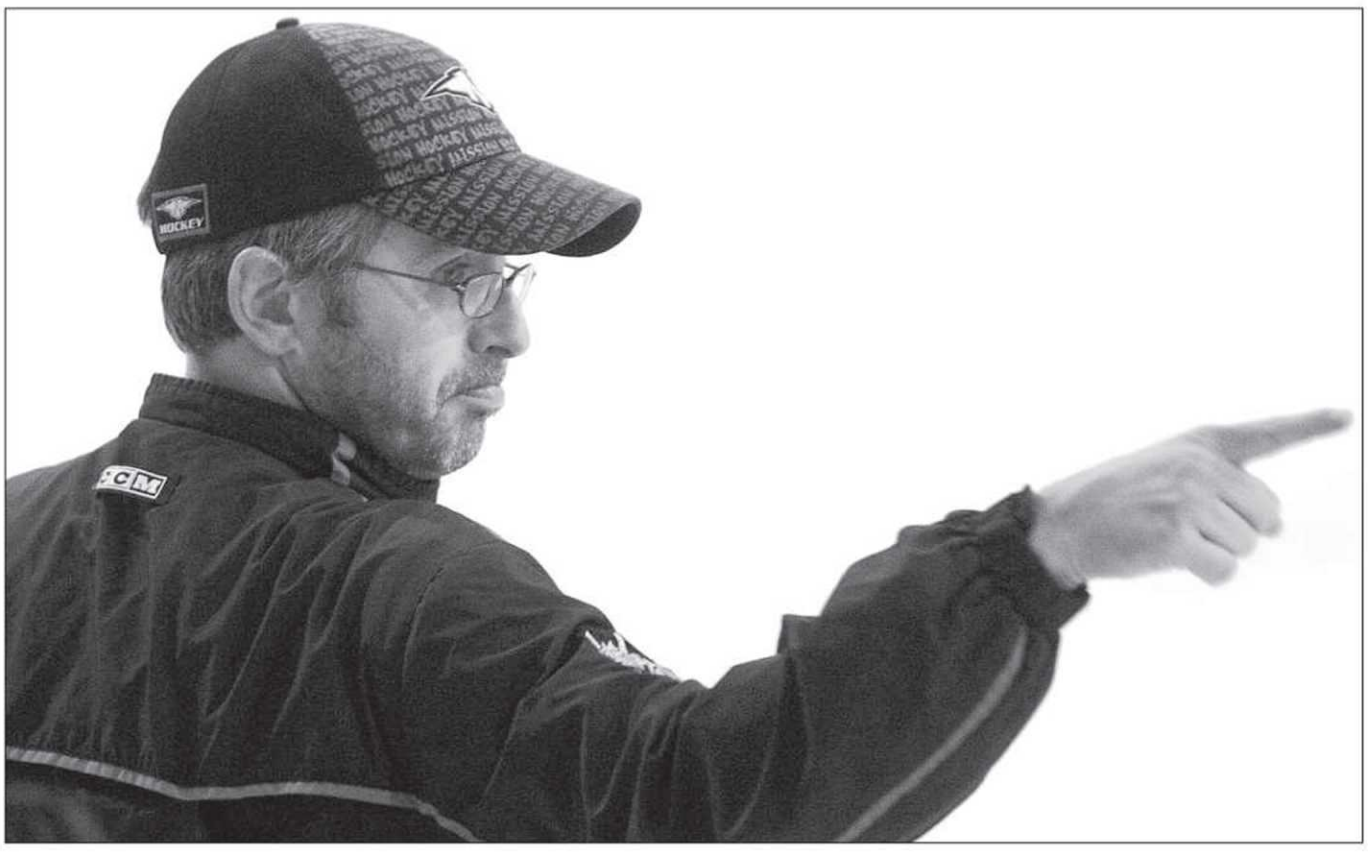
L'ex-porte-couleurs des Cataractes de Shawinigan (LHJMQ) a d'ailleurs indiqué que c'est du côté de l'Europe qu'il aimerait poursuivre sa carrière, même si les conditions salariales ne se comparent pas aux sommes qui étaient données il y a quelques saisons à peine. La crise financière frappe aussi très fort de ce côté de l'Atlantique. Pas question de retourner dans les ligues mineures nord-américaines. «J'y ai passé trois saisons et ma carrière n'a pas du tout progressé.»

Bourret reconnaît que ce n'est pas toujours en bien qu'il avait entendu parler de la LNAH. Et à un certain moment, il faisait partie des hockeyeurs qui ne voulaient rien savoir du circuit québécois. «Maintenant, je vois les choses d'une autre façon. Contrairement à ce que j'avais entendu dire, la ligue est très bien organisée. J'ai aussi bien aimé l'atmosphère qui régnait dans les arénas où j'ai joué [Pont-Rouge et Thetford Mines]. C'était pas mal différent des villes où j'avais évolué avant. Et j'ai retrouvé des gars avec qui j'étais dans le junior.»

> **«Contrairement à ce que j'avais entendu dire, la ligue est très bien organisée»**
>
> — Alex Bourret

Auteur de 44 buts et de 70 aides à sa dernière campagne dans la LHJMQ, Bourret a été confiné à un rôle défensif dans la Ligue américaine. Et même s'il a déjà obtenu deux passes à ses deux premières rencontres avec l'Isothermic, il note qu'il ne sera plus jamais la menace offensive qu'il a jadis été dans les rangs juniors. «J'ai maintenant un style plus défensif. J'ai perdu l'habitude de contrôler la rondelle ou de faire de gros jeux. Je suis maintenant de ceux qui lancent la rondelle dans le coin et qui bataillent ensuite pour aller la chercher.»

S'il quitte la LNAH comme il le prévoit, pourrait-il y revenir à la fin de sa carrière professionnelle? L'ex-premier choix des Thrashers d'Atlanta (16e au total en 2005) ne le croit pas. «Mon objectif est d'évoluer jusqu'à l'âge de 38-40 ans. À ce moment-là, je vais être trop vieux pour la compétition et j'accrocherai mes patins pour de bon.»



Bobby Baril est suspendu pour les 42 matchs restants et pour la totalité des séries éliminatoires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Des zones grises, selon Pont-Rouge

«La constitution de la ligue comporte des zones grises, on peut naviguer là-dedans», établit Benoît Ferland, le président du Lois Jeans de Pont-Rouge, sans trop dévoiler sa stratégie en vue de l'audience d'appel de la suspension de son entraîneur Bobby Baril, prévue samedi. Si Ferland estime le châtiment «extrême pour le type de propos qu'il a tenus», le président avoue avoir eu une discussion avec Baril au lendemain des fameuses déclarations. L'intéressé aurait alors convenu que «pour le bien-être de l'équipe», valait «peut-être mieux se montrer plus tempéré». Mardi, lors de l'entraînement hebdomadaire, membres du personnel et joueurs ont de plus donné «un mandat clair, net et précis» à la direction de «tout faire pour ramener Bobby avec l'équipe», révèle Ferland. Demain (20h30), face au CIMT de Rivière-du-Loup, les champions en titre de la Coupe Futura devraient être dirigés par l'entraîneur adjoint Denis Desbiens. ***Olivier Bossé***

Baril suspendu pour la saison

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

La troisième saison de Bobby Baril à la tête du Lois Jeans n'aura peut-être duré que deux matchs. Conséquence de déclarations au sujet de l'arbitrage faites au terme de la rencontre d'ouverture de jeudi dernier, la direction de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) suspend l'entraîneur-chef et directeur général du club de Pont-Rouge pour les 42 parties restantes au calendrier régulier et la totalité des séries éliminatoires.

«C'est la goutte qui a fait déborder le vase, tout simplement», résume Michel Dorais, un des trois membres du comité de discipline de la LNAH, cellule décisionnelle qui a rendu son jugement public hier. Le 24 septembre, en entrevue d'après-match d'une victoire de 7-5 contre l'Isothermic de Thetford Mines à Pont-Rouge, Baril a entre autres affirmé que la LNAH voulait «vendre du hockey du standard de la Ligue nationale, mais on ne vendra pas le hockey senior avec ce que l'on a vu en troisième. Il n'y a personne qui veut voir du hockey comme on en a eu dans cette période», a-t-on pu lire dans *Le Soleil*. Dans les 20 dernières minutes de jeu, le Lois Jeans venait d'écoper neuf pénalités mineures pour huit situations d'infériorités numériques, 17 au total de la soirée.

«On a convenu qu'il fallait que ça arrête», ont tranché Dorais, aussi vice-président du circuit, Daniel Bergeron, le préfet de discipline, et Jean Roberge, directeur du développement et ex-joueur. «Ce n'est pas juste deux, trois ou quatre commentaires dans les médias, c'est pour l'ensemble de l'œuvre», insiste Dorais, qui évoque l'épaisseur du dossier disciplinaire déjà accumulé par Baril.

IL A MENACÉ LE SUPERVISEUR

Au printemps dernier, en pleine série finale, ultérieurement remportée 4-2 par son équipe, le bouillant entraîneur avait menacé le superviseur des arbitres, Patrice Normandin, geste qui lui avait valu d'être suspendu pour les cinq derniers affrontements. Certaines exigences lui ont depuis été imposées afin qu'il puisse réintégrer sa position à Pont-Rouge. À l'évidence, ce dernier écart a enfreint ses conditions de probation.

Baril aurait émis d'autres commentaires désobligeants avant même le début de la campagne, à propos des nouvelles orientations de la Ligue et du règlement obligeant les équipes à aligner un minimum de six joueurs de 26 ans et moins. «Ce n'est pas juste deux ou trois petites *shots* dans les journaux», assure Dorais, qui a dirigé les destinées des formations d'Acton Vale et de Saint-Hyacinthe pendant 12 ans, avant de revenir dans le portrait l'an dernier après deux ans loin de la Ligue. Dorais dit même avoir cherché des circonstances atténuantes aux attaques de Baril, comme «une série de sept défaites en plein mois de décembre», mais sans résultat.

Moins de 24 heures après avoir appris la sanction, le Lois Jeans a déclenché le processus d'appel qui permet de contester une décision du comité de discipline. Le comité d'appel, composé de l'ancien joueur de la Ligue nationale Daniel Vincelette, de l'ancien officiel Steve Duchesne et de l'homme de sport Yves Lessard, entendra donc les doléances de tout ce beau monde samedi, à Drummondville. Un verdict final et irrévocable sera rendu dans les jours suivants.

«Ce n'est pas juste deux, trois ou quatre commentaires dans les médias, c'est pour l'ensemble de l'œuvre»
—Michel Dorais, un des trois membres du comité de discipline

LNH

Chris Bourque avec Pittsburgh

→ L'attaquant Chris Bourque, le fils de l'ancien défenseur vedette Raymond Bourque, a été réclamé au ballottage par les Penguins de Pittsburgh. L'athlète de 5'8" et 180 livres a récolté 21 buts et 52 aides en 69 matchs avec le club-école des Capitals de Washington à Hershey. Il a réussi un but en huit rencontres dans la LNH, l'hiver dernier. Le hockeyeur de 23 ans a été repêché au deuxième tour par les Capitals en 2004. Il doit empocher 577 500 $US cette saison. Pendant que les Penguins réclamaient Bourque, ils perdaient l'attaquant Paul Bissonnette au ballottage, aux mains des Coyotes de Phoenix. Ce dernier a amassé une aide en 15 matchs à Pittsburgh, la saison dernière. ***AP***

BASEBALL

Wedge congédié... mais toujours là!

→ Eric Wedge (photo) a perdu son emploi... mais il garde son uniforme. Congédié hier comme gérant des Indians alors que Cleveland dispute les derniers matchs d'une pénible saison, il restera en poste pour les six dernières rencontres de la saison en cours, sa septième comme gérant de l'équipe. «Je voulais terminer ce que nous avons commencé cette année. Je trouve que c'était la façon correcte de procéder. Je suis ici depuis longtemps comme gérant, si on regarde combien de temps plusieurs autres ont duré. La dernière journée sera une journée difficile.» Wedge a été le gérant de l'année dans l'Américaine en 2007, année où les Indians sont passés à un gain de jouer en Série mondiale. ***AP***

LNH

Sharks : Blake capitaine

→ Les Sharks de San Jose ont annoncé que Rob Blake sera le capitaine de l'équipe cette saison, tandis que Joe Thornton et Dan Boyle seront ses adjoints. L'entraîneur Todd McLellan a enlevé le «C» à Patrick Marleau avant le début du camp d'entraînement, soulignant qu'il voulait voir qui allait s'affirmer comme leader avant de choisir un remplaçant. Marleau a été critiqué après que les Sharks eurent été éliminés au premier tour des séries, la saison dernière, après avoir affiché le meilleur dossier de la ligue en saison régulière. C'était la quatrième année de suite que cette équipe se montrait incapable d'aller au-delà du deuxième tour éliminatoire. ***AP***

Coyotes : le juge passe la rondelle à la LNH

PHOENIX — La Cour des faillites américaine a rejeté, hier, les offres d'achat du milliardaire canadien Jim Balsillie et de la Ligue nationale de hockey dans le dossier des Coyotes de Phoenix. Le juge Redfield T. Baum a toutefois été beaucoup plus sympathique envers la mise de la LNH, précisant que «les défauts relevés dans la proposition de la ligue pouvaient facilement être corrigés par cette dernière. En termes de hockey, la cour passe la rondelle à la LNH, qui peut décider de tenter un autre tir ou passer la rondelle à son tour.»

Le juge s'inquiète particulièrement du fait que la proposition de la LNH lui permet de choisir quels créanciers seront remboursés entièrement. De plus, la liste des créanciers ne comprendrait pas l'ex-propriétaire Jerry Moyes et l'ex-entraîneur Wayne Gretzky.

Balsillie avait déposé une offre de 242,5 millions $US, à condition de déménager l'équipe à Hamilton, malgré l'opposition de la LNH, qui a offert 140 millions $. «Tout ce que je souhaitais était une chance équitable d'amener une septième équipe de la LNH au Canada... Je crois que j'ai eu cette chance, a dit Balsillie par communiqué. Je respecte la décision de la cour, et je ne vais pas interjeter appel.» Le juge avait notamment souligné qu'il ne serait pas logique de déménager l'équipe dans un contexte où la LNH brandit la menace de poursuites reliées à son droit à contrôler qui fait partie du circuit, qui peut être un propriétaire et où les formations sont installées.

Au-delà de la situation financière de l'équipe — perte de 75 millions $ en 2004, 50 millions $ en 2005, 75 millions $ en 2006, 117 millions $ en 2007 et 72 millions $ en 2008 —, Baum a dit que d'autres facteurs ont eu un rôle à jouer dans sa décision, notamment le concept que la LNH puisse contrôler qui fait partie de la ligue, le droit de contrôler où sont disputés les matchs locaux des équipes, et le droit à une compensation si une équipe déménage.

La Presse Canadienne

Mats Sundin a tiré un trait, hier, sur sa carrière de près de deux décennies dans la LNH. — PHOTO AP

564 buts
et 785 aides
en carrière dans la Ligue nationale

Ses 1349 points font de Mats Sundin le meilleur marqueur suédois de la LNH, devant Nicklas Lindstrom (Detroit, 997 points).

«C'est la bonne décision. Mon corps ne suit plus l'usure quotidienne de la LNH»

— Mats Sundin

Sundin accroche pour de bon

Associated Press et Agence France-Presse

STOCKHOLM — L'ancien joueur vedette des Nordiques de Québec, des Maple Leafs de Toronto et des Canucks de Vancouver Mats Sundin a décidé de prendre sa retraite après une carrière de près de deux décennies dans la LNH.

En 1989, les Nordiques avaient fait de Sundin le premier Européen à être choisi au tout premier rang du repêchage de la LNH. Le 28 juin 1994, ils l'échangeaient à Toronto — en compagnie de Garth Butcher, Todd Warrinner et leur premier choix (Nolan Baumgartner) — contre Wendel Clark, Sylvain Lefebvre, Landon Wilson et le premier choix des Leafs (Jeff Kealty).

«La décision a été difficile à prendre», a déclaré Sundin, hier, lors d'un point de presse tenu au Grand Hotel de Stockholm. «C'est triste de devoir vous dire aujourd'hui que ma carrière à titre de hockeyeur professionnel est terminée.»

La décision d'arrêter «a mûri durant l'été et à l'automne», a déclaré Sundin. «J'ai commencé à sentir que c'était assez agréable de rester assis sur le banc de touche ou de ne pas jouer de match tous les jours, et c'est pour ça que je sens que c'est la bonne décision. Mon corps ne suit plus l'usure quotidienne de la LNH.»

Sundin entend s'établir de nouveau en Suède avec son épouse, plus tard cette année. «Je ne sais pas si je serai impliqué dans le hockey au cours des prochaines années, mais j'aurai toujours des liens intimes avec le hockey. Mon amour pour le hockey sera toujours présent.»

Le Suédois de 38 ans, qui a dit avoir pris sa décision cet automne, a disputé 13 saisons avec les Leafs. À Toronto, il a été l'Européen qui a conservé le titre de capitaine le plus longtemps dans les annales de la LNH. Il a d'ailleurs remercié l'organisation torontoise de façon particulière. «Toronto est, et sera toujours, ma deuxième demeure.»

IL NE SERA PAS À VANCOUVER

Un des joueurs-clés de l'équipe nationale de la Suède à l'occasion des Jeux olympiques de 2006 à Turin, où la Suède a battu la Finlande en finale, il a récemment exclu de jouer pour son pays natal lors des JO de Vancouver. Il a mentionné la conquête de la médaille d'or olympique et sa participation aux séries de la LNH comme étant les faits saillants de sa carrière. Choisi huit fois au sein des équipes d'étoiles, il est le meilleur marqueur suédois dans l'histoire de la LNH avec 564 buts et 785 aides pour un total de 1349 points.

Sundin, qui a remporté trois championnats du monde avec la Suède (1991, 1992 et 1998), n'a jamais remporté la Coupe Stanley. «Ç'aurait été plaisant, mais honnêtement j'ai tellement gagné depuis que je suis arrivé au Québec à 19 ans. Je trouve que j'ai vécu tellement plus que tout ce que j'aurais pu imaginer», a noté celui qui a été choisi huit fois au sein des équipes d'étoiles de la LNH.

En décembre dernier, après neuf mois d'inactivité, il s'était joint aux Canucks à titre de joueur autonome. Il a récolté neuf buts et 19 aides en 41 matchs, ajoutant trois buts et cinq aides en huit matchs éliminatoires.

EN BREF

Pas de «C», mais trois «A»

→ Andrei Markov, Brian Gionta et Hal Gill assumeront les rôles d'adjoints, ce soir, à Toronto, où le Canadien donnera le coup d'envoi à sa saison 2009-2010. Malgré le fait que le CH sera orphelin de capitaine pour la première fois de son histoire (depuis 1909), Bob Gainey, lui-même capitaine entre 1981 et 1989, a assuré que cette décision avait été très facile à prendre. «Cette décision s'imposait selon moi, a noté le dg. Nous avons beaucoup de nouveaux joueurs et plusieurs capitaines potentiels, mais je crois qu'il aurait été injuste de choisir un capitaine trop rapidement et de le placer dans une situation inconfortable. Oui, c'est une tradition d'avoir un capitaine et nous en nommerons un éventuellement. Mais c'est simplement trop tôt. Je connais l'importance de ce rôle, mais je sais surtout que l'équipe est plus importante que le capitaine.» ***La Presse***

Gionta d'accord avec Gainey

→ Brian Gionta (photo) est d'accord avec la décision de Bob Gainey d'amorcer la saison sans capitaine. «Nous avons besoin de temps pour cimenter notre complicité sur la patinoire et dans le vestiaire. Cette période supplémentaire sera certainement bénéfique pour tout le monde. Et peu importe qu'il y ait ou non un capitaine, chaque joueur devra assumer sa part de leadership.» Lorsqu'on lui a indiqué que son nom revenait régulièrement dans les prédictions de ses coéquipiers comme futur capitaine, il s'est contenté de sourire. «Je n'ai jamais eu l'impression que je serais désigné. Ce serait bien sûr un honneur que j'accepterais, mais cette possibilité ne m'est jamais passée par la tête», a indiqué le petit attaquant américain. ***La Presse***

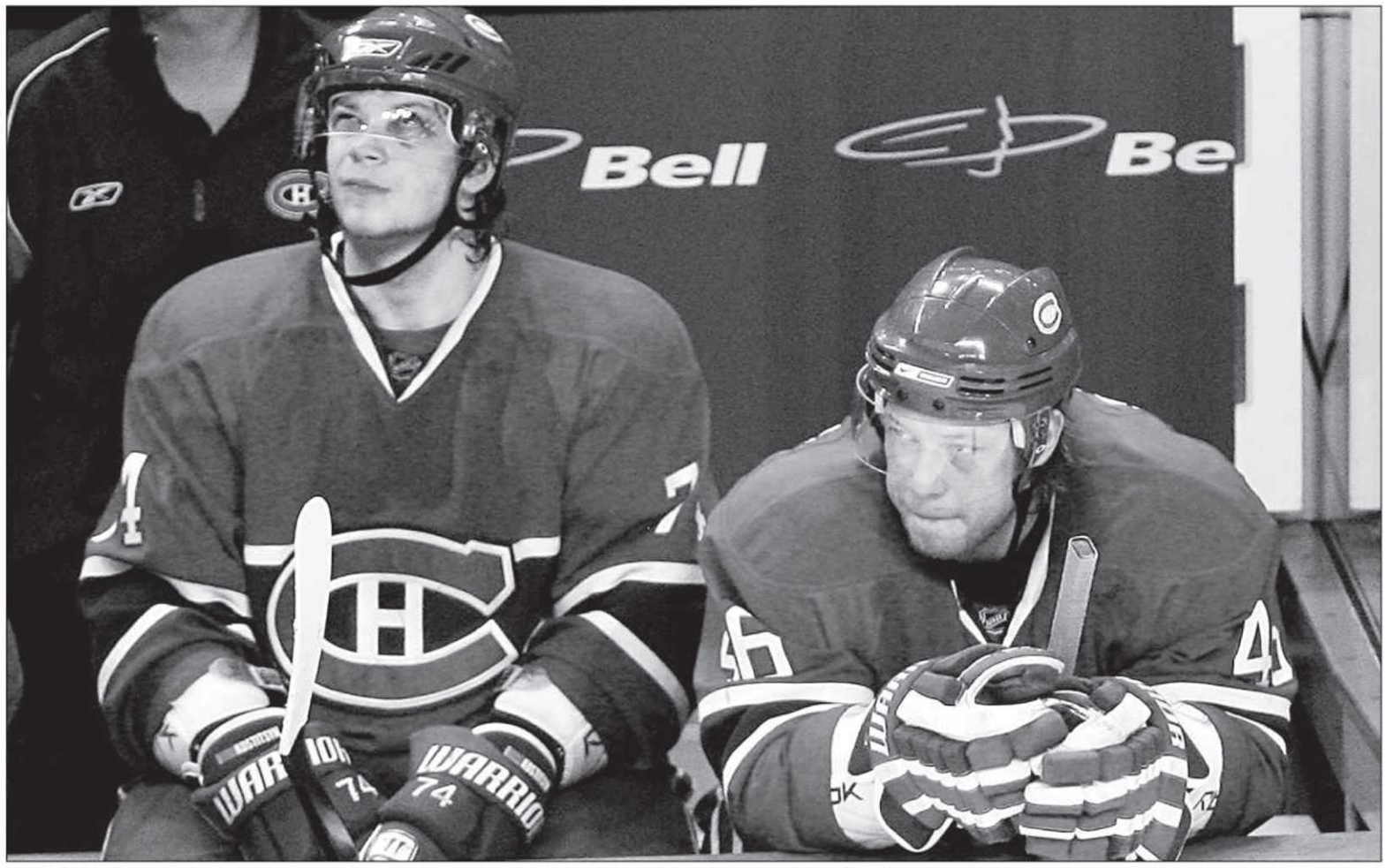
Gomez : objectifs à court terme

→ Scott Gomez a poussé un soupir de satisfaction lorsqu'on lui a demandé s'il était heureux de son premier camp avec le Canadien. «C'est terminé et on peut passer à la saison. C'est le temps que ça commence. Je crois qu'on vient de connaître un bon camp et qu'il est grand temps de se mesurer à nos adversaires. Comment éviter les écueils du début de saison et minimiser les conséquences d'avoir autant de nouveaux visages au sein de l'équipe? En regardant le match de demain et uniquement celui de demain», a-t-il souligné en parlant du match de ce soir. «On doit se fixer des objectifs à très courts termes. C'est quand on se perd dans de trop larges projections qu'on s'essouffle et qu'on se laisse atteindre par les insuccès à court terme. La saison est longue. Il faut la commencer le mieux possible, c'est vrai. Mais il ne faut pas s'écraser à la première épreuve venue.» ***La Presse***

Attristé, Andrei reste motivé

François Gagnon
La Presse

TORONTO — Andrei Kostitsyn admet bien candidement qu'il trouve difficile de voir son petit frère Sergei se retrouver dans les limbes quelque part entre Montréal et Hamilton. Mais il assure qu'il n'a rien à voir dans toute cette affaire et qu'il a l'intention de non seulement demeurer avec le Canadien, mais de connaître une bonne saison.



Andrei Kostitsyn (à droite) dit n'avoir rien à voir avec la décision de son frère Sergei de faire faux bond aux Bulldogs de Hamilton. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Sergei Kostitsyn a réclamé une transaction, hier, après avoir refusé de rejoindre les Bulldogs, le club-école du Canadien dans la Ligue américaine. Le dg Bob Gainey l'a immédiatement suspendu sans salaire.

«Sergei a 22 ans. Il sait ce qu'il fait. Je ne lui ai pas parlé, je ne l'ai pas conseillé. La décision qu'il vient de prendre lui revient», a assuré l'aîné des frères K, qui parlait pour la première fois de la destitution de son frère par le Canadien, dimanche.

Lorsqu'on a soulevé la possibilité que Sergei puisse mettre le cap sur la Russie afin d'y jouer dans la Ligue continentale, Andrei a indiqué qu'il n'avait aucune idée des intentions de son frère. Irait-il le rejoindre en Russie s'il devait s'y dénicher un poste? «Je n'ai pas l'intention de retourner en Russie. Je veux rester ici. Je suis heureux d'être avec le Canadien et je veux consacrer toute mon énergie afin de connaître une bonne saison.»

Premier choix du Canadien (10e) en 2003, Andrei amorcera la saison à Toronto, ce soir, au sein d'un trio complété par Tomas Plekanec et Mike Cammalleri. Il doit faire oublier ses déboires de l'an dernier, alors qu'il a complété la saison avec 23 buts et 41 points.

GAINEY DE MARBRE

Les prochaines semaines permettront de déterminer si l'absence du plus jeune permettra à l'aîné de prendre son envol et de s'intégrer un peu plus à l'équipe avec laquelle il amorce une cinquième saison ou si, au contraire, elle l'ankylosera. Cette dernière possibilité laisse Bob Gainey de marbre alors que le directeur général n'a pas cru bon converser avec Andrei pour l'informer de la décision concernant son frère cadet. «Nous n'avons pas eu besoin de parler avec Andrei, car il a vécu une situation similaire l'hiver dernier lorsque nous avons cédé Sergei à Hamilton.»

Rappelons que le Canadien avait finalement sévi à l'endroit de Sergei après que les révélations sur les fréquentations des frères K avec des personnages reconnus du monde interlope de Montréal eurent entraîné une baisse de production de leur part. Les statistiques de la saison dernière révèlent qu'Andrei n'a enfilé qu'un seul de ses 23 buts et récolté seulement trois de ses 41 points dans les 19 matchs qu'il a disputés après la publication de cette nouvelle.

Choix de sixième ronde du Tricolore en 2005, Sergei affiche une récolte de 17 buts et de 50 points en 108 rencontres dans la LNH. Il a ajouté trois buts et huit points en 13 matchs de séries.

Dans le camp des joueurs et de l'entraîneur-chef Jacques Martin, sa décision de déserter l'organisation n'a pas soulevé de vague. «J'ai dit ce que j'avais à dire dans le dossier de Sergei lundi. Je trouve malheureux qu'il refuse de se plier à notre décision, mais la suite des choses repose entre les mains de Bob et je suis convaincu qu'il prendra la meilleure décision pour le bien de l'équipe», a indiqué l'entraîneur-chef Jacques Martin.

Sergei toujours dans les plans

Malgré les conseils de son agent Don Meehan, Sergei Kostitsyn brillait par son absence sur la patinoire du Copps Coliseum, où les Bulldogs reprenaient l'entraînement hier. Sa réaction a déçu Bob Gainey. «Nous espérons que Sergei changera d'avis et qu'il se présentera à Hamilton. D'ici là, nous allons étudier la situation et verrons si nous pouvons accommoder Sergei, qui demeure un membre de l'organisation et un jeune homme qui peut devenir un très bon joueur.»

Le dg du Canadien craint-il que son déserteur décide de mettre le cap sur la Russie. «Comme nous avons perdu un joueur de cette façon l'an dernier [Pavel Valentenko a quitté Hamilton pour se joindre à une équipe de la KHL], c'est évident que cette possibilité existe.» En désertant le Canadien, Kostitsyn se prive du salaire de 62 500 $ qu'il devait empocher après son renvoi dans les mineures, dimanche. S'il était demeuré à Montréal, il aurait encaissé 565 000 $ — plus une prime potentielle de 265 000 $ — dans le cadre de la dernière année de son contrat de recrue (trois ans). ***La Presse***

Kevin Johnston Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Un retour à la maison tonifiant

L'air pur de l'Abitibi va bien à Philippe Cornet. Pas qu'il avait du mal à exprimer son talent lorsqu'il défendait les couleurs de l'Océanic de Rimouski. Mais le retour dans son coin de pays s'est déroulé sans heurts et ce sont ses nouveaux patrons des Huskies de Rouyn-Noranda qui se frottent les mains de satisfaction.

«Philippe est bon dans toutes les phases de jeu sur la patinoire», a commenté son directeur général et entraîneur-chef André Tourigny. «C'est un bon jeune, un gros travaillant. Je l'utilise en infériorité numérique et sur l'attaque massive. C'est un gars intelligent qui comprend tout de suite ce qu'on lui explique. Il a eu un bon enseignant en Clément Jodoin. Il sait où il s'en va sur la patinoire.»

Et Cornet savait très bien où il s'en allait en deuxième moitié de saison l'an passé. On n'a officialisé son passage chez les Huskies qu'une fois sa campagne avec l'Océanic terminée, mais comme un peu tout le monde, il avait entendu des bruissements après la transaction à trois clubs entre Rimouski, Rouyn-Noranda et Québec, où le joueur principal impliqué était l'arrière étoile Marc-André Bourdon.

Il est intéressant de noter que c'est un peu Bourdon — ainsi qu'un autre de ses potes de l'Océanic, Sébastien Piché — qui lui ont vanté les mérites de Rouyn-Noranda pendant qu'ils se sont côtoyés à Rimouski. Un Bourdon qui a appris hier qu'il allait commencer la saison dans la Ligue nationale avec les Flyers. «Je suis bien content pour lui, a dit Cornet. S'il y a un gars qui le mérite, c'est bien lui. C'est d'autant plus le *fun* qu'on venait de le rétrograder dans la Ligue américaine.»

Mais revenons aux rumeurs de l'an passé. «Il est sorti plein de choses dans les journaux, à la radio et à la télé à l'effet qu'il y aurait des suites à cet échange-là, a reconnu l'attaquant de 19 ans. À un moment donné, tu sais qu'il va se produire quelque chose. Mais j'ai bien composé avec tout ça. Je ne suis pas du genre à m'en faire avec les choses hors de mon contrôle. L'important, c'est que je savais que je terminerais la saison avec l'Océanic. Et que je prendrais part au tournoi de la Coupe Memorial. C'était assez pour me garder motivé.»

Il a joué avec aplomb, terminant sa campagne avec 29 buts et 77 points. «J'ai connu du bon temps à Rimouski, a-t-il confié. Trois saisons captivantes au cours desquelles j'ai grandi comme joueur et comme personne. Je ne voulais pas quitter l'Océanic, mais s'il y avait un endroit où j'étais prêt à jouer, c'était en Abitibi.»

NATIF DU FIEF ENNEMI

L'Abitibi où il a vu le jour, où il a joué son hockey mineur et son hockey midget AAA. Mais le plus drôle dans l'histoire, c'est qu'il est originaire de Val-Sanville, en banlieue de Val-d'Or, le fief des ennemis jurés des Huskies. Mais il ne s'en formalise pas. «Quand j'étais jeune, je suivais les exploits des Luongo, Gamache, Reid et tous les autres. Je l'avoue, on détestait nos adversaires de hockey mineur, qui s'appelaient les Huskies. Mais maintenant que je suis ici, je ne pense plus à ça. Les Huskies, c'est une organisation solide. Je me suis senti chez moi dès mon arrivée ici, au camp d'entraînement.»

Après trois saisons avec l'Océanic de Rimouski, Philippe Cornet met maintenant son talent et son ardeur au jeu au service des Huskies de Rouyn-Noranda. — PHOTO JEAN LAPOINTE

Choix de cinquième ronde (133e) d'Edmonton en 2008, Cornet vient de vivre son deuxième camp chez les professionnels. Et cette fois-ci, en plus de prendre part au camp des recrues, il a eu la chance de passer une semaine avec les «grands». Il a même endossé l'uniforme des Oilers lors d'un match préparatoire face aux Islanders de New York. Il a patiné en compagnie du Québécois Marc-Antoine Pouliot et il a été impressionné par le jeu de Sheldon Souray et du vétéran Doug Weight, qui s'alignait avec les Islanders. «Ça va vite. Très vite. Les passes sont toujours sur la palette. Les joueurs sont tous habiles. Je pense que je n'ai pas vu deux passes ratées pendant tout mon temps à Edmonton.»

> **«Je ne voulais pas quitter l'Océanic, mais s'il y avait un endroit où j'étais prêt à jouer, c'était en Abitibi»**
>
> — Philippe Cornet, des Huskies de Rouyn-Noranda

Il s'est également dit impressionné par le nouvel entraîneur Pat Quinn, un gars qui dégage beaucoup de charisme. «Il est proche des joueurs, nous parle tous le temps.» Mais pour l'instant, toutes son énergie est concentrée sur les Huskies. À consulter ses statistiques, on se doit de conclure que sa concentration est assez bonne merci.

À ROUYN-NORANDA

Québec réussit un rare doublé

On peut compter sur le bout des doigts les fois où les Remparts sont revenus de l'Abitibi avec deux victoires en poche. Après avoir vaincu les Foreurs à Val-d'Or mardi, ils semblaient partis pour la gloire lorsqu'ils ont pris les devants 4-1 sur les Huskies de Rouyn-Noranda, hier. Mais de nombreuses pénalités sont venues saper l'énergie des Québécois en troisième période, ouvrant la voie à un retour aussi spectaculaire qu'inattendu des locaux. Sauf que les Québécois n'ont jamais lâché et c'est un but de Kelsey Tessier en prolongation qui a fait la différence dans une victoire de 5-4.

Un deuxième dans le match pour le capitaine, qui a déjoué Mickaël Audette à l'aide d'un tir des poignets parfait. Les Huskies jouaient alors à court d'un homme. «On va prendre les quatre points, a dit Patrick Roy. Mais nous avons encore beaucoup de travail à faire. Un match, ça dure 60 minutes. Il ne faut jamais laisser l'adversaire revenir dans la rencontre.»

Les visiteurs ont frappé les premiers en début de deuxième lorsqu'un tir de Mikaël Tam s'est faufilé derrière Audette à la toute fin d'une longue supériorité numérique. Les Huskies sont revenus en force moins d'une minute plus tard lorsque Gabriel Lévesque a profité de l'inertie de la brigade défensive des Diables rouges.

UNITÉS SPÉCIALES MISES À L'ÉPREUVE

Les Remparts ont ensuite dû se défendre à court d'un homme à trois reprises et c'est pendant une pénalité à Charles Power que Jonathan Audy-Marchessault a marqué un but dans un septième match de suite. Un but en infériorité numérique qui a coupé les jambes des Huskies. En marquant ce septième but de la saison, Marchessault rejoignait Marc-Olivier Vachon (le capitaine des Voltigeurs de Drummondville) au sommet de la liste des meilleurs buteurs du circuit Courteau. Puis, en toute fin de période, Tessier marquait avec 20 secondes à faire.

Tout baignait dans l'huile pour les Remparts lorsqu'un but de Samuel Groulx tôt en troisième leur a donné une avance de 4-1. Sur le jeu, Dmitry Kugryshev obtenait un premier point cette saison. Mais après avoir résisté à trois pénalités de suite — dont un trois contre cinq de deux minutes —, les protégés de Roy ont vu les Huskies marquer trois buts sans riposte, ceux de Brad Yetman, de Jeff Desjardins et d'Alexandre Mallet. Après ce quatrième but, Roy, insatisfait du rendement de son vétéran gardien Delmas, l'a retiré au profit de Jean-Philippe Gagnon. «Je ne suis pas content. Il n'a pas été bon sur aucun des trois derniers buts.»

3005813

Nous payons les 2 TAXES

sur toute la marchandise, sans exception

4 derniers jours

5 pièces

Courez la chance de GAGNER un des 8 ensembles électroménagers SAMSUNG valeur de plus de 58000$

MAZIN FURNITURE INDUSTRIES LIMITED

Mobilier de salle à manger 5 pièces

comprend : une table et 4 chaises

nous payons les 2 TAXES

999,99

PRIMO INTERNATIONAL

Épargnez 50$

Fauteuil

nous payons les 2 TAXES

399,99

Courant: 449,99

Épargnez 100$

Canapé

nous payons les 2 TAXES

699,99

Courant: 799,99

Épargnez 100$

Causeuse

nous payons les 2 TAXES

499,99

Courant: 599,99

de plus, payez en 50 VERSEMENTS sur tous nos matelas et sommiers*

Épargnez jusqu'à 270$

Serta

NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE^MD

Garantie 10 ans

Matelas Marone

- Matelas sans rotation • Maxi ferme
- Tissu Bamboo • 805 ressorts ensachés
- Contour de mousse ultra ferme

nous payons les 2 TAXES

699,99 Simple

ou 14,00 50 mois et Nous payons les 2 taxes

Courant: 849,99

nous payons les 2 TAXES			
Double	949,99	759,99	15,20 et / 50 mois
«Queen»	999,99	799,99	16,00 / 50 mois
«King»	1369,99	1099,99	22,00 / 50 mois

Photo à titre indicatif

805 ressorts ensachés

Livraison à la grandeur du Québec*

TANGUAY

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 · 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 · 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 · 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 · 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 · 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 · 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 · 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 · 418-698-4411

CONCOURS – Ouvert à tous les clients de 18 ans et plus. Aucun achat requis. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay et Tanguay Électronique. (non valide sur les achats antérieurs). Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca — **SUR TOUTE LA MARCHANDISE SANS EXCEPTION,** Nous payons L'ÉQUIVALENT des deux (2) taxes de vente (TPS, TVQ). Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. — **SUR TOUS LES MATELAS ET SOMMIERS (à l'exception des lits articulés):** nous payons l'équivalent des deux (2) taxes (TPS et TVQ) **ET** profitez de nos facilités de paiement en 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. * Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.